# Pañcatantram saṃskṛt

पञ्चतन्त्रम् 2

## पञ्चतन्त्रम्

लेखक: विष्णु शर्मा अनुक्रमणिका

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८

#### संबंधति कडयाँ

- 1. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 2. हितौपदेशम्
- 3. वेतालपञ्चवशित
- 4. बेताल पच्चीसी
- 5. सिहासनद्वात्रशित
- 6. संहिंसन बतृतीसी
- 7. कथासरित्सागर
- 8. पंचतंतुर पंचतंतुर [1] (हिनदी विकिपीडिया)
- 9. हति।पदेश हति।पदेश [1] (हनिदी विकिपी।डिया)
- 10. बैताल पचीसी बैताल पचीसी [1] (हनिंदी विकिपीडिया)
- 11. सिहासन बत्तीसी सिहासन बत्तीसी [1] (हिन्दी विकिपीडिया)
- 12. कथासरतिसागर कथासरतिसागर [1] (हनिदी विकिपीडिया)

पञ्चतन्त्रम्

### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English)  $^{[2]}$ 

## References

- [1] http://hi.wikipedia.org/wiki/
- [2] http://panchatantra.org/the-loss-of-friends.html

## kathā-mukham

## पञ्चतन्त्रम् 01

न करॉमि ततः स्व-नाम-त्यागम् करॉमि।

लेखक: विष्णु शर्मा पञ्चतन्त्रम् कथा-मुखम् ऑम् नमः श्री-शारदा-गणपति-गुरुभ्यः। महा-कवभि्यो नमः। ब्रह्मा रुद्र: कुमारी हर-िवरुण-यमा वहनर्रि इंद्र: कुबेरश् चंद्रादि्यौ सरस्वत्य्-उदध-युग-नगा वायुर् उर्वी-भुजंगा:। सिंढा नद्या श्विनी श्रीर् दितिर् अदिति-सुता मातरश् चंडिकाद्या वैदास् तीर्थानि यक्षा गण-वसु-मुनय: पांतु नित्यम् ग्रहाश् च॥ मनवे वाचस्पतये शुक्राय पराशराय स-सुताय। चाणक्याय च वर्दुष नमा स्तु नय-शास्त्र-कर्त्ड्भ्य: ॥पञ्च ०.१॥ सकलार्थ-शास्त्र-सारम् जगति समालीक्य विष्णुशर्मेदम्। तंत्रै: पञ्चभर् ऎतच् चकार सुमनॊहरम् शास्त्रम् ॥पञ्च\_०.२॥ तद् यथानुश्र्यते। अस्ति दक्षणिात्ये जनपदे महलिारीप्यम् नाम नगरम्। तत्र सकलार्थि-सार्थ-कल्प-द्रुमः प्रवर-अंड्प-मुकुट-मणिम् अजरीचयचर्चितचरण-युगलः सकल-कल्प-पारंगतौ मरशक्तिर् नाम राजा बभूव। तस्य त्रय: पुत्रा: परम-दुर्मेधसौ वसुशक्तिर् उग्रशक्तिर् अनेकशक्तिश् चैति नामानौ बभृवु:। अथ राजा तान् शास्त्र-विमुखान् आलोक्य सचिवान् आहृय प्रोवाच-भो: ज्ञातम् ऎतद् भवद्भिर् यन् ममैते त्रयो पि पुत्रा: शास्त्र-विमुखा विक-हीनाश् च। तद् ऎतान् पश्यतो में महद् अपि राज्यम् न सौख्यम् आवहति। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-अजात-म्ड्त-मूर्खेभ्यॊ म्ड्ताजातौ सुतौ वरम्। यतस् तौ स्वल्प-दु:खाय यावज्-जीवम् जडी दहेत्॥पञ्च\_०.३॥ वरम् गर्भ-स्रवॊ वरम् इ्तुषु नैवाभगिमनम् वरम् जात: प्रेतो वरम् अपि च कंयैव जनति। वरम् बंध्या भार्या वरम् अपि च गर्भेषु वसतरि् न चावदिग्धान् रूप-द्रवणि-गुण-युक्तौ पि तनय: ॥पञ्च ०.४॥ किम् तया क्रियति धैवा या न सूते न दुग्धदा। की र्थः पुत्रेण जातेन यो न विद्वान् न भक्तमान् ॥पञ्च ०.५॥ तद् ऍतेषाम् यथा बुढ-िप्रबोधनम् भवति तथा कौ प्य् उपायौ नुष्ठीयताम्। अत्र च मद्-दत्ताम् वृङ्त्तम् भुञ्जानानाम् पंडतिानाम् पञ्चशती तिष्ठति। ततौ यथा मम मनौरथा: सिंढिम् यांति तथानुष्ठीयताम् इति। तत्रैक: प्रोवाच-देव द्वादशभर् वर्षेर् व्याकरणम् शरूयते। ततौ धर्म-शास्त्राणि मंव्-आदीनि अर्थ-शास्त्राणि चाणक्यादीनि काम-शास्त्राणि वात्स्यायनादीनि। ऎवम् च तत्तौ दर्मार्थ-काम-शास्त्राणि ज्ञायंते। ततः प्रतिबोधनम् भवति। अथ तन्-मध्यतः सुमतर् नाम सचविः प्राह-अशाश्वतौ यम् जीवतिव्य-विषयः। प्रभूत-काल-ज्ञेयानि शब्द-शास्त्राणि। तत् संक्षेप-मात्रम् शास्त्रम् कञ्चिद् ऎतेषाम् प्रबोधनार्थम् चित्यताम् इति। उक्तम् च यत:-अनंतपारम् कलि शब्द-शास्त्रम् स्वल्पम् तथायुर् बहवश् च विघ्ना:। सारम् ततौ ग्राह्यम् अपास्य फल्गु हम्सैर् यथा क्षीरम् इवांबुध्यात् ॥पञ्च\_०.६॥ तद् अत्रास्ति विष्णुशर्मा नाम ब्राह्मण: सकल-शास्त्र-पारंगमश् छात्र-सम्सदि लब्ध-कीर्ति:। तस्मै समर्पयतु ऎतान्। स नृनम् द्राक् प्रबुढान् करिष्यति इति। स राजा तद् आकर्ण्य विष्णुशर्माणम् आहूय प्रावाच-भा भगवन् मद्-अनुग्रहार्थम् ऐतान् अर्थ-शास्त्रम् प्रति द्राग् यथानंय-सद्इशान् विद्धासि तथा कुरु। तदाहम् त्वाम् शासन-शतेन योजयष्याम।

अथ विष्णु-शर्मा तम् राजानम् आह-देव शरूयताम् मे तथ्य-वचनम्। नाहम् विद्या-विक्रयम् शासन-शतेनापि करोमि। पुनर् ऐताम्स् तव पुत्रान् मास-षट्कॅन यदि नीति-शास्त्रज्ञान्

अथासौ राजा ताम् ब्राह्मणस्यासंभाव्याम् प्रतज्ञाम् श्रुत्वा स-सचविः प्रहृद्धृटा वसिमयावितस् तस्मै सादरम् तान् कुमारान् समरुप्य पराम् नरि्व्इतम् आजगाम। विष्णुशरुमणाप

पञ्चतन्त्रम् 01

तान् आदाय तद्-अर्थम् मित्र-भेद-मित्र-प्राप्ति-काकौलूकीय-लब्ध-प्रणाश-अपरीक्षिति-कारकाणि चेति पञ्च-तंत्राणि रचयित्वा पाठितास् ते राजपुत्राः। तेपि तांय् अधीत्य मास-षट्केन यथौक्ताः सम्व्हत्ताः। ततः प्रभ्हत्य् ऎतत् पञ्चतंत्रकम् नाम नीति-शास्त्रम् बालावबीधनार्थम् भूतले प्रव्हत्तम्। किम् बहुना- अधीते य इदम् नित्यम् नीति-शास्त्रम् श्ह्णोति च। न पराभवम् आप्नीति शिक्राद् अपि कदाचन॥पञ्च\_०.७॥ इति कथा-मुखम्।

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतिौयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतिः ५१-१००
- 13. द्वातावम् तन्त्रम् मात्र-सप्राप्ताः पर-रण्य
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितीपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

Panchatantra (Story in English) [2]

# mitrabhedah

## पञ्चतन्त्रम् 02

```
लेखक: विष्णु शर्मा
पञ्चतन्त्रम्
मत्रि-भेद:
वर्धमान-वृड्त्तांत:
अथातः प्रारभ्यते मित्र-भेदो नाम प्रथमम् तंत्रम्। यस्यायम् आदिमः श्लीकः-
वर्धमानौ महान् स्नैह: सिम्हि-गौ-वृड्षयौर् वनै।
पशिुनेनातलुब्धेन जंबुकॅन वनिशिति: ॥पञ्च_१.१॥
तद् यथानुश्रूयते। अस्ति दक्षणिात्यॆ जनपदॆ महलारोप्यम् नाम नगरम्। तत्र धर्मोपार्जित-भूरि-विभिवॆ वर्धमानकॊ नाम वणिक्-पुत्रॊ बभूव। तस्य कदाचिद् रात्रॊ शय्यारूढस्य
चिता समुत्पन्ना। तत् प्रभूतेपि वित्तिर्थोपायाश् चितनीयाः कर्तव्याश् चेति। यत उक्तम् च-
नहि तद् विद्यते किम्चिद् यद् अर्थेन न सिंढ्यति।
यत्नेन मतिमाम्स् तस्माद् अर्थम् ऎकम् प्रसाधयेत्।।पञ्च_१.२॥
यस्यार्यस् तस्य मित्राणि यस्यार्थास् तस्य बांधवा:।
यस्यार्थाः स पुमाम् लोकॆ यस्यार्थाः स च पंडतिः ॥पञ्च १.३॥
न सा विद्या न तद् दानम् न तच् छिल्पम् न सा कला।
न तत् स्थैर्यम् हि धनिनाम् याचकैर् यन् न गीयते ॥पञ्च_१.४॥
इह लोके हि धननिम् परी पि स्वजनायते।
स्वजनौ पि दरिद्राणाम् सर्वदा दुर्जनायतै ॥पञ्च_१.५ ॥
अर्थेभ्यो पि हि व्ड्ढेभ्यः सम्व्ड्त्तेभ्य इतस् ततः।
प्रवर्तंते क्रिया: सर्वा: पर्वतेभ्य इवापगा: ॥पञ्च १.६ ॥
पूज्यते यद् अपूज्यो पि यद् अगम्यो पि गम्यते।
वंद्यते यद् अवंद्यो पि स प्रभावो धनस्य च ॥पञ्च १.७॥
अशनाद् इंद्रयािणीव स्यु: कार्याण्य् अखलािंय् अपि।
ऍतस्मात् कारणाद् वित्तम् सर्व-साधनम् उच्यतॆ ॥पञ्च_१.८॥
अर्थार्थी जीव-लोको यम् श्मशानम् अपि सेवते।
त्यक्त्वा जनयितारम् स्वम् निःस्वम् यच्छति दूरतः ॥पञ्च_१.९॥
गत-वयसाम् अपि पुम्साम् येषाम् अर्था भवंति तै तरुणाः।
अर्थे तु ये हीना व्ड्ढास् ते यौवनेपि स्यु: ॥पञ्च १.१०॥
स चार्थः पुरुषाणाम् षड्भ्र् उपायैर् भवति भिक्षाया अंड्प-सेवया क्ड्षि-कर्मणा विद्योपार्जनेन व्यवहारेण वणिक्-कर्मणा वा। सर्वेषाम् अपि तिषाम् वाणिज्येनातिरस्क्ड्ती
र्थ-लाभः स्यात्। उक्तम् च यतः-
क्ड्ता भिक्षानेकैर् वतिरति अंड्पो नोचितम् अही
क्ड्षि: क्लिष्टा विद्या गुरु-विनय-व्ड्त्त्यातविषिमा।
कुसीदाद् दारदि्र्यम् परकरगत-ग्रंथ-िशमनान्
न मंये वाणजि्यात् किम् अपि परमम् वर्तनम् इह ॥पञ्च_१.११॥
उपायानाम् च सर्वेषाम् उपायः पण्य-सम्ग्रहः।
धनार्थम् शस्यते हे ऎकस् तद्-अंयः सम्शयात्मकः ॥पञ्च_१.१२॥
तच् च वाणजियम् सप्त-वधिम् अर्थागमाय स्यात्। तद् यथा गांधकि-व्यवहारः, निक्षेप-प्रवेशः, गोष्ठकि-कर्म, परचिति-ग्राहकागमः, मथिया-क्रय-कथनम्, कूट-तुला-मानम्,
देशांतराद् भांडानयनम् चेति। उक्तम् च-
पण्यानाम् गांधिकम् पण्यम् किम् अंयै: काञ्चनादिभि:।
यत्रैकॆन च यत् क्रीतम् तच् छतॆन प्रदीयतॆ ॥पञ्च_१.१३॥
निक्षेप पतिते हर्म्य श्रेष्ठी स्तौति स्व-देवताम्।
```

निक्षेपी म्रियंते तुभ्यम् प्रदास्याम्य् उपयाचितम् ॥पञ्च\_१.१४॥
गौष्ठिक-कर्म-नियुक्तः श्रेष्ठी चितयति चैतसा हृड्ष्टः।
वसुधा वसु-संपूर्णा मयाद्य लब्धा किम् अयेन॥पञ्च\_१.१५॥
परचितिम् आगच्छंतम् ग्राहकम् उत्कंठ्या विलीकयासौ।
हृड्ष्यति तद्-धन-लब्धा यद्वत् पुत्रेण जातेन॥पञ्च\_१.१६॥
अयच् चपूर्णापूर्णे माने परचिति-जन-वञ्चनम् तथा नित्यम्।
मिथ्या-क्रयस्य कथनम् प्रक्ड्तिर् इयम् स्यात् किरातानाम्॥पञ्च\_१.१७॥
द्विगुणम् त्रिगुणम् वित्तम् भांड-क्रय-विचक्षणाः।
प्राप्नुवंत्य् उद्यमाल् लोका दूर-देशांतरम् गताः॥पञ्च\_१.१८॥
इत्य एवम् संप्रधार्य मथुरा-गामीनि भांडांय् आदाय शुभायाम् तियौ गुर्-जनानुः

इत्य् ऎवम् संप्रधार्य मथुरा-गामीनि भांडांय् आदाय शुभायाम् तिथौ गुरु-जनानुज्ञातः सुरथाधरिृढः प्रस्थितिः। तस्य च मंगल-व्ड्षभ सम्जीवक-नंदक-नामानौ ग्ढीत्पन्नौ धूर्वोढारौ स्थितौ। तयौर् ऎकः सम्जीवकाभिधानौ यमुना-कच्छम् अवतीर्णः संपंक-पूरम् आसाद्य कलति-चरणौ युग-भंगम् विधाय विषसाद।

अथ तम् तद्-अवस्थम् आलोक्य वर्धमानः परम् विषादम् आगमत्। तद् अर्थम् च स्नेहार्द्र-ह्द्ययस् त्रि-रात्रम् प्रयाण-भंगम् अकरोत्। अथ तम् विषणम् आलोक्य साड्थिकैर् अभिहितिम्- भीः श्रेष्ठिन्! किम् एवम् व्ड्षभस्य क्ड्ते सिम्हि-व्याघ्र-समाकुले बहव्-अपायेस्मिन् वने समस्त-सार्थस् त्वया सर्देहे नियोजतिः। उक्तम् च-

न स्वल्पस्य क्ड्ते भूरि नाशयेन् मतिमान् नर:।

ऐतद् ऐवात्र पांडत्यिम् यत् स्वल्पाद् भूर-िरक्षणम् ॥पञ्च १.१९॥

अथासौ तद् अवधार्य सम्जीवकस्य रक्षा-पुरुषान् नर्रूप्याशॆष-सार्थम् नीत्वा प्रस्थिति:। अथ रक्षा-पुरुषा अपि बहव्-अपायम् तद्-वनम् विदित्वा सम्जीवकम् परित्यज्य प्ड्ष्ठतौ गत्वांचेद्युस् तम् सार्थवाहम् मथि्याहु:- स्वामिन्, म्ड्तौ सौ सम्जीवक:। अस्माभिस् तु सार्थवाहस्याभीष्ट इति मत्वा वहननि सम्स्क्ड्त: इति।

तच् छुरुत्वा सार्थवाहः क्ड्तज्ञतया स्नेहार्द्र-ह्ड्दयस् तस्यौर्ध्व-देहिकि-क्रिया व्ड्षोत्सर्गादिकाः सर्वाश् चकार। सम्जीवको प्य् आयुः-शेषतया यमुना-सलिल-मिश्रिः शिशिरितरवातैर् आप्यायित-शरीरः कथम्चिद् अप्य् उठाय यमुना-तटम् उपपेदे। तत्र मरकत-सद्ड्शानि बाल-त्ड्णाग्राणि भक्षयन् कतिपेयैर् अहोभिर् हर-व्ड्षभ इव पीनः कक्दुमान् बलवामृश् च सम्व्ड्त्तः। प्रत्यहम् वल्मीक-शिखराग्राणी श्डुंगाभयाम् विदारयन् गर्जमान आस्ते। साधु चेदम् उच्यते-

अरक्षतिम् तिष्ठति दैव-रक्षतिम्

सुरक्षतिम् देव-हतम् वनिश्यति।

जीवत्य् अनाथौ पि वनै वसिर्जितः

क्ड्त-प्रयत्नॊ पि ग्ढॆ वनिश्यति॥पञ्च\_१.२०॥

अथ कदाचित् पिगलको नाम सिम्हः सर्व-म्ह्ग-परिव्हतः पिपासाकुल उदक-पानार्थम् यमुना-तटम् अवतीर्णः सम्जीवकस्य गंभीरतर-रावम् दूराद् ऎवाश्ह्णोत्। तच् छ्रुत्वातीव व्याकुल-ह्ह्दयः ससाध्वसम् आकारम् प्रच्छाद्य बट-तले चतुर्-मंडलावस्थानेनावस्थितः। चतुर्मंडलावस्थानम् त्व् इदम्- सिम्हः सिम्हानुयायिनः काकरवाः किव्हत्ता इति। अथ तस्य करटक-दमनक-नामानौ द्वौ श्ह्गालौ मंत्र-पुत्गै भ्रष्टाधिकारौ सदानुयायिनाव् आस्ताम्। तौ च परस्परम् मंत्रयतः। तत्र दमनकौ ब्रवीत्- भद्र करटक, अयम् तावद् अस्मत्-स्वामी पिगलक उदक-ग्रहणार्थम् यमुना-कच्छम् अवतीर्य स्थितः। स किम् निमित्तिम् पिपासाकुलौ पि निव्हत्त्य व्यूह-रचनाम् विधाय दौर्मनस्येनाभिभूतौ त्र बट-तले स्थितिः।

करटक आह- भद्र किम् आवयार् अनेन व्यापारेण उक्तम् च यत:-

अव्यापरेषु व्यापारम् यो नर: कर्तुम् इच्छति।

स ऎव निधनम् याति कीलीत्पाटीव वानरः ॥पञ्च\_१.२१॥

#### कथा १ कीलोत्पाटि-वानर-कथा

कस्मिम्श्चिन् नगराभ्याशॆ कॅनाप वणिक्-पुत्रॆण तरु-खंड-मध्यॆ देवतायतनम् कर्तुम् आरब्धम्। तत्र च यॆ कर्मकराः स्थापनादयः। तॆ मध्याहन-बेलायाम् आहारार्थम् नगर-मध्यॆ गच्छंति। अथ कदाचित् तत्रानुषंगिकम् वानर-यूथम् इतश् चेतश् च परिभ्रमद् आगतम्। तत्रैकस्य कस्यचिच् छिल्पिनी र्ध-स्फाटिती ञ्जन-व्हक्ष-दारुमयः स्तंभः खदिर-कीलकॆन मध्य-निहितेन तिष्ठति। ऎतस्मिन् अंतरॆ तॆ वानरास् तरु-शिखर-प्रसाद-शृङ्ग-दारु-पर्यतेषु यथॆच्छया क्रीडितिम् आरब्धाः। ऎकश् च तॆषाम् प्रत्यासन्न-मृड्त्युश् चापल्यात् तस्मिन् अर्ध-स्फोटिति-स्तंभे उपविष्य पाणिभ्याम् कीलकम् सम्ग्रह्य यावद् उत्पादयितुम् आरॆभे तावत् तस्य स्तंभ-मध्य-गत-व्ह्षणस्य स्व-स्थानाच् चलित-कीलकॆन यद् व्हत्तम् तत् प्राग् ऎव निवदितम्। अतो हम् ब्रवीमि- अव्यापारेषु इति। आवयोर् भक्षित-शेष आहारो स्त्य ऎव। तत् किम् अनेन व्यापारेण। दमनक आह तत् किम् भवान् आहरारार्थी केवलम् ऎव। तन् न युक्तम्। उक्तम् च-

सुह्ड्दाम् उपकारणाद् द्विषताम् अपृय् अपकारणात्। अंड्प-सम्श्रय इष्यते बुधैर् जठरम् कौ न बिभर्ति केवलम्॥पञ्च\_१.२२॥ किम् च-यस्मित्र् जीवंति जीवंति बहवः सौ त्र जीवतु। वयाम्सि किम् न कुर्वंति चञ्च्वा स्वौदर-पूरणम्॥पञ्च\_१.२३॥ तथा च-

```
यज् जीव्यतॆ क्षणम् अपि प्रथतिम् मनुष्यैर्
वज्ञान-शौर्य-वभिवार्य-गुणै: समितम्।
तन् नाम जीवतिम् इह प्रवदंति तज्-ज्ञाः
काकौ पि जीवति चिरिय बलिम् च भुंक्तै ॥पञ्च_१.२४॥
यो नात्मना न च परेण च बंधु-वर्गे
दीने दयाम् न कुरुते न च मर्त्य-वर्गे।
किम् तस्य जीवति-फलम् हि मनुष्य-लीके
काको पि जीवति चिरिय बलिम् च भुंक्त ॥पञ्च १.२५॥
सुपूरा स्यात् कुनदिका सुपूरौ मूषिकाञ्जलि:।
सुसम्तुष्टः कापुरुषः स्वल्पकॆनापि तुष्यति ॥पञ्च १.२६॥
किम् च-
किम् तैन जातु जातेन माटुर् यौवन-हारणाि।
आरीहति न यः स्वस्य वम्शस्याग्रे ध्वजी यथा॥पञ्च १.२७॥
परविर्तिनि सम्सारे म्ड्तः को वा न जायते।
जातस् तु गण्यते सी त्र यः स्फुरेच् च श्रयि।धिकः।।पञ्च_१.२८॥
कम् च-
जातस्य नदी-तीरे तस्यापि त्ड्णस्य जन्म-साफल्यम्।
यत् सललि-मज्जनाकुल-जन-हस्तालंबनम् भवति।।पञ्च १.२९॥
तथा च-
स्तमितिोन्नत-सञ्चारा जन-संताप-हारणि:।
जार्यंते वरिला लॉके जलदा इव सज्जना: ॥पञ्च_१.३०॥
नरितशियम् गरिमाणम् तैन
जनंयाः स्मरंति विद्वाम्सः।
यत् कम् अपि वहति गर्भम्
महताम् अपि यो गुरुर् भवति।।पञ्च_१.३१॥
अप्रकटीक्ड्त-शक्ताः शक्तौ पि जनस् तरिस्क्रियाम् लभते।
नविसंन् अंतर्-दारुणि लंघ्या वहनर्ि न तु ज्वलितिः ॥पञ्च_१.३२॥
करटक आह- आवाम् तावद् अप्रधानौ तत् किम् आवयीर् अनेन व्यापरेण।
उक्तम् च-
अप्ड्ष्टॊ त्राप्रधानॊ यॊ ब्रूतॆ राज्ञ: पुर: कुधी:।
न कॅवलम् असम्मानम् लभते च वडिंबनम् ॥पञ्च_१.३३॥
वचस् तत्र प्रयोक्तव्यम् यत्रोक्तम् लभते फलम्।
स्थायी भवति चात्यंतम् रागः शुक्ल-पटॆ यथा॥पञ्च_१.३४॥
दमक आह- मा मैवम् वद।
अप्रधान: प्रधान: स्यात् सेवते यदि पार्थविम्।
प्रधानो प्य् अप्रधान: स्याद् यदि सैवा-वविर्जति: ॥पञ्च १.३५॥
यत उक्तम् च-
आसन्नम् ऎव अंड्पतिर् भजतॆ मनुष्यम्
वद्या-विहीनम् अकुलीनम् असम्स्क्ड्तम् वा।
प्रायेण भूम-िपतय: प्रमदा लताश् च
यत् पार्श्वती भवति तत् परविष्टयंति ॥पञ्च_१.३६॥
तथा च-
कोप-प्रसाद-वस्तूनि ये विचिति सिवका:।
आरीहंति शनै: पश्चाद् धुंवंतम् अपि पार्थविम् ॥पञ्च १.३७॥
वद्यावताम् महॆच्छानाम् शलिप-विक्रम-शालिनाम्।
सेवा-व्ड्त्त-विदाम् चैव नाश्रयः पार्थविम् विना ॥पञ्च_१.३८॥
```

पञ्चतन्qरम् 02

```
ये जात्य्-आदि-महोत्साहान् नरेंद्रान् नीपयांति च।
तैषाम् आमरणम् भिक्षा प्रायश्चित्तम् वनिर्मितिम्।।पञ्च १.३९॥
य च प्राहुर् दुरात्माना दुराराध्या महीभुज:।
प्रमादालस्य-जाड्यानि ख्यापितानि निजानि तै: ॥पञ्च_१.४०॥
सर्पान् व्याघ्रान् गजान् सिम्हान् द्ड्ष्ट्वीपायैर् वशीक्ड्तान्।
राजैति कियिती मात्रा धीमताम् अप्रमादिनाम् ॥पञ्च १.४१॥
राजानम् ऎव सम्श्रित्य विद्वान् याति पराम् गतिम्।
विना मलयम् अंयत्र चंदनम् न प्ररोहति।।पञ्च १.४२॥
धवलांय् आतपत्राणि वाजनिश् च मनीरमा:।
सदा मत्ताश् च मातंगाः प्रसंने सति भूपतौ ॥पञ्च १.४३॥
करटक आह- अथ भवान् किम् कर्तुमनाः?
सौ ब्रवीत्- अद्यास्मत्-स्वामी पगिलकौ भीतौ भीत-परिवारश् च वर्तते। तदैनम् गत्वा भय-कारणम् विज्ञाय संधी-विग्रिह-यान-आसन-समृश्रय-द्वैधी-भावानाम् ऎकतमेन
सम्वधास्य ।
करटक आह- कथम् वेत्ति भवान् यद् भयाविष्टा यम् स्वामी?
सी ब्रवीत्- ज्ञयम् किम् अत्र? यत उक्तम् च-
उदीरितो र्थ: पशुनापि ग्ढत
हयाश् च नागाश् च वहंति चौदताि:।
अनुक्तम् अप्य् ऊहति पंडति। जन:
परेंगति-ज्ञान-फ्जला हि बुढय: ॥पञ्च_१.४४॥
तथा च मनुः (८।२६)-
आकारैर् इंगतिर् गत्या चेष्टया भाषणेन च।
नेत्र-वक्त्र-विकारेश् च लक्ष्यतित्रातम् मनः ॥पञ्च_१.४५॥
तद् अद्यैनम् भयाकुलम् प्राप्य स्व-बुढि-प्रभावेन नर्भियम् क्ड्त्वा वशीक्ड्त्य च निजाम् साचिव्य-पदवीम् समासादयिष्यामि।
करटक आह- अनभिज्ञो भवान् सेवा-धर्मस्य। तत् कथम् ऐनम् वशीकरिष्यसि?
सौ ब्रवीत्- कथम् अहम् सैवानभज्ञिः? मया ह ितातात्सँगै क्रीडताभ्यागत-साधूनाम् नीति-शास्त्रम् पठता यच् छरुतम् सेवा-धर्मस्य सारम् तद् हड्दि स्थापतिम्। श्रूयताम् तच्
सुवर्ण-पुष्पताम् प्ड्थ्वीम् वचिविति नरास् त्रय:।
शूरश् च क्ड्त-विद्यश् च यश् च जानाति सैवितुम्।।पञ्च_१.४६॥
सा सेवा या प्रभु-हिता ग्राह्या वाक्य-विशेषत:।
आश्रयेत् पार्थविम् वद्वाम्स् तद्-द्वारेणैव नांयथा।।पञ्च_१.४७॥
यो न वेत्ति गुणान् यस्य न तम् सेवेत पंडति:।
न हि तस्मात् फलम् किञ्चित् सुक्ड्ष्टाद् ऊषराद् इव ॥पञ्च १.४८॥
द्रव्य-क्ड्त-िहीना पि सव्यः सव्य-गुणांवतिः।
भवत्य् आजीवनम् तस्मात् फलम् कालांतराद् अपि।।पञ्च_१.४९॥
अपि स्थाणुवद् आसीन: शुष्यन् परगित: क्षुधा।
न त्व् अज्ञानात्म-संपन्नाद् व्ड्त्तिम् ईहते पंडति: ॥पञ्च_१.५०॥
```

#### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०

पञ्चतन्त्रम् 02

- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- $oldsymbol{4}$ . हितोपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 02क11

## पञ्चतन्त्रम् 02क

```
सेवकः स्वामनिम् द्वेष्टि क्ड्पणम् परुषाक्षरम्।
आत्मानम् किम् स न द्वेष्टि सिव्यासेव्यम् न वेत्ति यः ॥पञ्च_१.५१॥
यस्याश्रत्य वशि्रामम् क्षुधार्ता यांति सैवकाः।
सौ र्कवन् अंड्पतिस् त्याज्यः सदा पुष्प-फलौ पि सन्।।पञ्च_१.५२॥
राज-मातरि देव्याम् च कुमारे मुख्य-मंत्रणि।
पुरीहर्ति प्रतीहारे सदा वर्तेत राजवत्॥पञ्च १.५३॥
जीवित प्रब्रुवन् प्रोक्तः क्ड्त्याक्ड्त्य-विचक्षणः।
करीति निर्विकिल्पम् यः स भवेद् राज-वल्लभः ॥पञ्च_१.५४॥
प्रभु-प्रसादजम् वित्तम् सुप्राप्तम् यो निवेदयेत्।
वस्त्राद्यम् च दधात्य् अंगे स भवेद् राज-वल्लभः ॥पञ्च_१.५५॥
अंत:-पुर-चरै: सार्धम् यो न मंत्रम् समाचरेत्।
न कलत्रैर् नरेंद्रस्य स भवेद् राज-वल्लभ: ॥पञ्च १.५६॥
द्यूतम् यौ यम-दूताभम् हालाम् हालाहलीपमम्।
पश्येद् दारान् वृड्थाकारान् स भवेद् राज-वल्लभ: ॥पञ्च १.५७॥
युढ-कालेग्रणीर् यः स्यात् सदा प्ड्ष्ठानुगः पुरे।
प्रभार् द्वाराश्रता हर्म्ये स भवेद् राज-वल्लभ: ॥पञ्च_१.५८॥
संमतौ हम् वर्भीर् नित्यम् इति मत्वा व्यतिक्रमित्।
क्ड्च्छ्रेष्व् अपि न मर्यादाम् स भवेद् राज-वल्लभः ॥पञ्च_१.५९॥
द्वेष-िद्वेष-परी नित्यम् इष्टानाम् इष्ट-कर्म-क्ड्त्।
यो नरी नर-नाथस्य स भवेद् राज-वल्लभ: ॥पञ्च १.६०॥
प्रोक्तः प्रत्युत्तरम् नाह वरिुढम् प्रभुना न यः।
न समीप हसत्य् उच्चै: स भवेद् राज-वल्लभ: ॥पञ्च १.६१॥
उप् रणम् शरणम् तद्वन् मंयते भय-वर्जति:।
प्रवासम् स्व-पुरावासम् स भवेद् राज-वल्लभः ॥पञ्च_१.६२॥
न कुर्यान् नरनाथस्य योषद्भिः सह सम्गतिम्।
न निदाम् न विवादम् च स भवेद् राज-वल्लभः ॥पञ्च_१.६३॥
करटक आह- अथ भवाम्स् तत्र गत्वा किम् तावत् प्रथमम् वक्ष्यति तत् तावद् उच्यताम्।
दमनक आह-
उत्तराद् उत्तरम् वाक्यम् वदताम् संप्रजायते।
सुव्ड्ष्टि-गुण-संपन्नाद् बीजाद् बीजम् इवापरम् ॥पञ्च १.६४॥
अपाय-संदर्शनजाम् वपित्तम्
उपाय-संदर्शनजाम् च सिंढिम्।
मेधाविना नीति-गुण-प्रयुक्ताम्
पुर: स्फुरंतीम् इव वर्णयंति ॥पञ्च_१.६५॥
ऍकॅषाम् वाचि शुकवद् अंयेषाम् ह्ड्दि मूकवत्।
ह्ड्दि वाचि तथांयेषाम् वल्गु वल्गंति सूक्तयः ॥पञ्च_१.६६॥
न च अहम् अप्राप्त-कालम् वक्ष्ये। आकर्णतिम् मया नीत-िसारम् पितुः पूर्वम् उत्संगम् हि निर्विवता।
अप्राप्त-कालम् वचनम् ब्ढस्पतर् अपि ब्रुवन्।
लभते बह्व्-अवज्ञानम् अपमानम् च पुष्कलम् ॥पञ्च १.६७॥
करटक आह-
दुराराध्या हि राजान: पर्वता इव सर्वदा।
व्यालाकीर्णाः सुविषमाः कठिना दुष्ट-सैविताः ॥पञ्च_१.६८॥
तथा च-
भौगनिः कञ्चुकाविष्टाः कुटलाः क्रूर-चेष्टताः।
सुदुष्टा मंत्र-साध्याश् च राजानः पन्नगा इव ॥पञ्च_१.६९ ॥
```

```
द्व-िजह्वाः क्रूर-कर्माणौ निष्ठाश् छद्रिगनुसारणिः।
दूरती पहि पेश्यंति राजानी भुजगा इव ॥पञ्च १.७०॥
स्वल्पम् अप्य् अपकुर्वंति यभीष्टा हि महीपतै:।
ते वहनाव् इव दहयंते पतंगाः पाप-चेतसः ॥पञ्च_१.७१॥
दुरारीहम् पदम् राज्ञाम् सर्व-लीक-नमस्क्ड्तम्।
स्वल्पेनाप्य् अपकारेण ब्राह्मण्यम् इव दुष्यति ॥पञ्च_१.७२॥
दुराराध्याः श्रयौ राज्ञाम् दुरापा दुष्परगि्रहाः।
तिष्ठंत्य् आप इवाधारे चरिम् आत्मनि सम्स्थिताः ॥पञ्च १.७३॥
दमनक आह- सत्यम् ऎतत् परम्। कर्ति-
यस्य यस्य हि यी भावस् तेन तेन समाचरेत्।
अनुप्रविश्य मेधावी क्षिप्रम् आत्म-वशम् नयत्।।पञ्च १.७४॥
भर्तुश् चित्तानुवर्तित्वम् सुव्ड्त्तम् चानुजीविनाम्।
राक्षसाश् चापि ग्ह्यंते नित्यम् छंदानुवर्तभिः।।पञ्च १.७५॥
सरुष अंड्पे स्तुत-विचनम् तद्-अभिनते प्रेम तद्-द्विषि द्विष:।
तद्-दानस्य च शम्सा अमंत्र-तंत्रम् वशीकरणम् ॥पञ्च १.७६॥
करटक आह- यद्य् ऎवम् अभिमतम् तर्हि शिवास् तॆ पंथान: संतु। यथाभिलेषितम् अनुष्ठीयताम्। सॊ पि प्रणम्य पिगलकाभिमुखम् प्रतस्ये।
अथागच्छतम् दमनकम् आलोक्य पगिलको द्वास्थम् अब्रवीत्- अपसार्यताम् वेत्र-लता। अयम् अस्माकम् चरितने मंत्रपुित्रो दमनको व्याहत-प्रवेश:। तत् प्रवेश्यताम्
द्वितौय-मंडल-भागी। इति।
स आह- यथावादीद् भवान् इति।
अथीपस्ड्त्य दमनको नरि्दपि्ट आसने पगिलकम् प्रणम्य प्राप्तानुज्ञ उपविप्टः। स तु तस्य नक-कुलशिालंक्ड्तम् दक्षणि-पाणिम् उपरि दत्त्वा मान-पुर:-सरम् उवाच- अपि
शविम् भवतः। कस्माच् चरिद् द्ड्ष्टी सि?
दमनक आह- न कम्चिद् देव-पादानाम् अस्माभीः प्रयोजनम्। परम् भवताम् प्राप्त-कालम् वक्तव्यम् यत उत्तम-मध्यमाधमैः सर्वेर् अपि राज्ञाम् प्रयोजनम्। उक्तम् च-
दंतस्य निष्कीषणकेन नित्यम्
कर्णस्य कंडूयनकॆन वापि।
त्ड्णॆन कार्यम् भवतीश्वराणाम्
किम् आंग वाग्घ-स्तवता नरेण ॥पञ्च १.७७॥
तथा वयम् देव-पादानाम् अंवयागता भ्इत्या आपत्सव् अपि प्ड्ष्ठ-गामिनौ यद्यपि स्वम् अधिकारम् न लभामहे तथापि देव-पादानाम् ऎतद् युक्तम् न भवति। उक्तम् च-
स्थानेष्व् एव नियोक्तव्या भ्ड्त्या आभरणानि च।
न हि चूडामणि: पाँदै प्रभवामीति बध्यते ॥पञ्च १.७८॥
अनभज्ञि गुणानाम् यो न भ्ड्त्यैर् अनुगम्यते।
धनाढ्या पि कुलीना पि क्रमायाता पि भूपति:।।पञ्च १.७९॥
उक्तम् च-
असमै: समीयमान: समैश् च
परिहीयमाण-सत्-कार:।
धुरि यो न युज्यमानस् त्रिभिर्
अर्थ-पतिम् त्यजति भ्ड्त्यः ॥पञ्च १.८०॥
यच् चावविकतिया राज्ञा भ्ड्त्यानुत्तम-पद-योग्यान् हीनाधम-स्थाने नियोजयति, न ते तत्रैव स भूपतेर् दीषो न तेषाम्। उक्तम् च-
कनक-भूषण-संग्रहणीचितौ
यदि मणस् त्रपुणि प्रतिबध्यते।
न स वरिौति न चापि स शॉभते
भवति योजयितुर् वचनीयता ॥पञ्च_१.८१॥
यच् च स्वाम्य् ऎवम् वदति चिरिद् द्ड्श्यते। तद् अपि श्रूयताम्-
सव्य-दक्षणियोर् यत्र विशेषो नास्ति हस्तयो:।
कस् तत्र क्षणम् अप्यार्यो वद्यमान-गतर् भवेत्।।पञ्च १.८२॥
काचे मणर्ि मणौ काचौ येषाम् बुढर्ि विकल्पते।
न तेषाम् संनिधौ भ्ड्त्यो नाम-मात्रो पि तिष्ठिति ॥पञ्च १.८३॥
```

परीक्षका यत्र न संतर्दिश नार्घंति रत्नानि समुद्रजानि। आभीर-देशॆ कलि चंद्रकांतम् त्रभिर् वराटैर् विपणंति गीपा: ॥पञ्च\_१.८४॥ लीहतिाख्यस्य च मणै: पद्मरागस्य चांतरम्। यत्र नास्ति कथम् तत्र क्रियते रत्न-विक्रय: ॥पञ्च\_१.८५ ॥ नर्विशिषम् यदा स्वामी समम् भ्ड्त्येषु वर्तते। तत्रोद्यम-समर्थानाम् उत्साहः परिहीयते ॥पञ्च १.८६॥ न विना पार्थवि भ्ड्त्यैर् न भ्ड्त्याः पार्थविम् विना। तेषाम् च व्यवहारी यम् परस्पर-नबिंधनः ॥पञ्च १.८७॥ भ्ड्त्यैर् विना स्वयम् राजा लीकानुग्रह-कारभि:। मयूखैर् इव दीप्ताम्शुस् तॆजस्व्य् अपि न शॊभतॆ ॥पञ्च\_१.८८॥ और: संधार्यते नाभिर् नाभौ चारा: प्रतिष्ठिता:। स्वामि-सेवकयोर् ऎवम् व्ड्त्ति-चक्रम् प्रवर्तते ॥पञ्च\_१.८९ ॥ शरिसा वधि्ड्ता नित्यम् स्नैहैन परिपालिता:। केशा अपि वरिज्यंते नि:स्नेहाः किम् न सेवकाः ॥पञ्च १.९०॥ राजा तुष्टी हि भ्ड्त्यानाम् अर्थ-मात्रम् प्रयच्छति। ते तु सम्मान-मात्रेण प्राणैर् अप्य उपकुर्वते ॥पञ्च १.९१॥ एवम् ज्ञात्वा नरेंद्रेण भ्ड्त्याः कार्या वचिक्षणाः। कुलीनाः शौर्य-सम्युक्ताः शक्ता भक्ताः क्रमागताः ॥पञ्च\_१.९२॥ यः क्ड्त्वा सुक्ड्तम् राज्ञी दुष्करम् हतिम् उत्तमम्। लज्जया वक्त िंनो कञ्चित् तैन राजा सहायवान्।।पञ्च\_१.९३॥ यस्मिन् क्ड्त्यम् समावेश्य निर्विशिकेन चेतसा। आस्यते सेवकः स स्यात् कलत्रम् इव चापरम्।।पञ्च १.९४॥ यो नाहूत: समभ्येति द्वारि तिष्ठति सर्वदा। प्ड्ष्ठः सत्यम् मितम् ब्रूते स भ्ड्त्यो र्हो महीभुजाम् ॥पञ्च १.९५॥ अनादिष्टी पि भूपस्य द्ड्ष्ट्वा हानिकरम् च य:। यतते तस्य नाशाय स भ्ड्त्यो र्हो महीभुजाम्।।पञ्च\_१.९६॥ ताडितो पि दुरुक्तो पि दंडितो पि महीभुजा। यो न चतियते पापम् स भ्ड्त्यो रही महीभुजाम्।।पञ्च\_१.९७॥ न गर्वम् कुरुते माने नापमाने च तप्यते। स्वाकारम् रक्षयेद् यस् तु स भ्ड्त्यो र्हो महीभुजाम्।।पञ्च १.९८॥ न क्षुधा पीड्यते यस् तु निद्रया न कदाचन। न च शीतातपाद्येश् च स भ्ड्त्यॊ र्हॊ महीभुजाम्।।पञ्च\_१.९९॥ श्रुत्वा साम्ग्रामिकीम् वार्ताम् भविष्याम् स्वामिनम् प्रति। प्रसन्नास्यो भवेद् यस् तु स भ्ड्त्यो र्हो महीभुजाम् ॥पञ्च\_१.१००॥

#### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०

पञ्चतन्त्रम् 02क

14

- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकीलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकीलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 02ख 15

## पञ्चतन्त्रम् 02ख

```
सीमा व्ड्ढिम् समायाति शुक्ल-पक्ष इवीडुराट्।
नियोग-सम्स्थिति यस्मिन् स भ्ड्त्यो र्हो महीभुजाम् ॥पञ्च १.१०१॥
सीमा समुकोचम् आयाति वहनौ चर्म इवाहतिम्।
स्थिते यस्मिन् स तु त्याज्यो भ्ड्त्यो राज्यम् समीहता।।पञ्च_१.१०२॥
तथा श्ङ्गालो यम् इति मंयमानेन ममोपरि स्वामिना यद्य् अवज्ञा क्रयिते तद् अप्य् अयुक्तम्। उक्तम् च यत:-
कौशियम् क्ड्मजिम् सुवर्णम् उपलाद् दुर्वापि गीरीमतः
पंकात् तामरसम् शशांक उदधर् इंदीवरम् गीमयात्।
काष्ठाद् अग्नरि् अहै: फणाद् अपि मणरि् गौ-पित्ततौ रीचना
प्राकाश्यम् स्व-गुणोदयेन गुणिनो गच्छंति किम् जन्मना।।पञ्च १.१०३॥
मूषिका ग्ढ-जातापि हंतव्या स्वाप-कारिणी।
भक्ष्य-प्रदानैर् जारी हतिक्ड्त् प्राप्यते जनै: ॥पञ्च_१.१०४॥
प्रंड-भंडिार्क-नलै: प्रभूतैर् अपि सञ्चर्ति:।
दारु-क्ड्त्यम् यथा नास्ति तथैवाज्ञैः प्रयोजनम् ॥पञ्च_१.१०५ ॥
किम् भक्तेनासमर्थेन किम् शक्तेर्नापकारणा।
भक्तम् शक्तम् च माम् राजन् नावज्ञातुम् त्वम् अर्हसि॥पञ्च_१.१०६॥
पगिलक आह- भवत्व् ऎवम् तावत्। असमर्थः समर्थौ वा चिततनस् त्वम् अस्माकम् मंत्र-पुत्रः। तद् विश्रब्धम् ब्रूहि यत् कञ्चिद् वक्तुकामः।
दमनक आह- देव जिज्ञाप्यम् कञ्चिद् अस्ति।
पंगिलक आह- तन् नविदयाभपि्रेतम्।
सॉ ब्रवीत्-
अपि स्वल्पतरम् कार्यम् यद् भवेत् प्ड्थिवी-पते:।
तन् न वाच्यम् सभा-मध्यॆ प्रॊवाचॆदम् ब्ढस्पति:॥पञ्च १.१०७॥
तद् ऐकांतिके मद्-विज्ञाप्यम् आकर्णयंतु देव-पादा:। यत:-
षट्-कर्णो भिद्यते मंत्रश् चतुष्कर्णः स्थिरौ भवेत्।
तस्मात् सर्व-प्रयत्नेन षट्कर्णम् वर्जयेत् सुधी: ॥पञ्च_१.१०८॥
अथ पग्लिकाभिप्रायज्ञा वृयाघ्र-द्वीप-िव्ड्क-पुर:सरा सर्वेप तिद्-वचः समाकर्ण्य सम्सर्द तित्-क्षणाद् ऎव दूरीभृताः। ततश् च दमनक आह- उदक-ग्रहणार्थम् प्रव्ड्तृतस्य
स्वामनि: किम् इह नवि्ड्त्त्यावस्थानम्।
पंगिलक आह सवलिक्ष-स्मतिम्- न किञ्चिद् अपि।
सो ब्रवीत्- देव यद्य् अनाख्ययम् तत् तिष्ठतु। उक्तम् च-
दरिषु कञ्चित् स्वजनेषु कञ्चिद्
गौप्यम् वयस्येषु सुतेषु कञ्चित्।
युक्तम् न वा युक्तम् इदम् वचित्यि
वदेद् विपश्चिन् महतो नुरोधात्॥पञ्च १.[*१००]
तच् छुरुत्वा पगिलकश् चितयामास- योग्यो यम् द्इश्यते। तत् कथयाम्य् ऎतस्याग्रे आत्मनो भिप्रायम्। उक्तम् च-
स्वामनि गुणांतरज्ञॆ गुणवति भ्ड्त्यॆनुवर्तनि कलयॆ।
सुह्ड्दि निरितर-चित्ति निवेद्य दु:खम् सुखी भवति॥पञ्च_१.[*१०१]
भौ दमनक श्ड्णीषि शब्दम् दूरान् महांतम्।
सौ ब्रवीत्- स्वामिन् श्ड्णीमि तत् किम्।
पंगिलक आह- भद्र अहम् अस्माद् वनाद् गंतुम् इच्छामि।
दमनक आह- कस्मात्।
पगिलक आह - यतौ द्यस्मद्-वनै कम् अप्य अपूर्वम् सत्त्वम् प्रविष्टम् यस्यायम् महा-शब्दः श्रूयतै। तस्य च शब्दानुरूपेण पराक्रमेण भवतिव्यम् इति।
दमनक आह- यच्-छब्द-मात्राद् अपि भयम् उपगत: स्वामी तद् अप्य् अयुक्तम्। उक्तम् च-
अंभसा भद्यित सेतुस् तथा मंत्री प्य अरक्षति:।
पैशुंयाद् भद्यितॆ स्नॆहॊ भद्यितॆ वाग्भर् आतुर: ॥पञ्च_१.१११॥
तन् न युक्तम् स्वामनिः पूर्वोपार्जितम् वनम् त्यकतुम्। यतौ भेरी-वेणु-वीना-म्ड्दंग-ताल-पटह-शंख-काहलादि-भेदिन शब्दा अनेक-विधा भवंति। तन् न केवलाच् छब्द-मात्राद्
अपि भितव्यम्। उक्तम् च-
```

अत्युत्कटॆ च रौद्रॆ च शत्रौ प्राप्तॆ न हीयतॆ। धैर्यम् यस्य महीनाथी न स याति पराभवम् ॥पञ्च १.११२॥ दर्शति-भयेपि धातरि धैर्य-ध्वमुसी भवेन् न धीराणाम्। शोषति-सरसि निदाघे नितराम् ऎवीढतः सिधुः ॥पञ्च १.११३॥ तथा च-यस्य न विपदि विषाद: संपदि हर्षो रणे न भीरुत्वम्। तम् भुवन-त्रय-तलिकम् जनयति जननी सुतम् वरिलम् ॥पञ्च\_१.११४॥ शक्त-वैकल्य-नम्रस्य नःसारत्वाल् लघीयसः। जंनिमा मानहीनस्य त्ड्णस्य च समा गतिः।।पञ्च १.११५॥ अंय-प्रतापम् आसाद्य यो द्इढत्वम् न गच्छति। जतुजाभरणस्येव रूपेणापि हि तिस्य किम्। पञ्च १.११६॥ तद् ऎवम् ज्ञात्वा स्वामिना धैर्यावष्टंभ: कार्य:। न शब्द-मात्राद् भैतव्यम्। अपि च-पूर्वम् ऎव मया ज्ञातम् पूर्णम् ऎतद् धर्मिदसा। अनुप्रविश्य विज्ञातम् यावच् चर्म च दारु च ॥पञ्च १.११७॥ पंगिलक आह- कथम् ऎतत्। सॉ ब्रवीत्-

#### कथा २ श्ड्गाल-दुंदुभ-कथा

कश्चिद् गोमायुर् नाम श्ङ्गालः क्षुत्क्षाम-कंठः इतस् ततः परभि्रमन् वने सैय-द्वय-सम्ग्राम-भूमम् अपश्यत्। तस्याम् च दुंदुभैः पतितस्य वायु-वशाद् वल्ली-शाखाग्रैर् हंयमानस्य शब्दम् अश्ङ्णोत्। अथ क्षुभिति-हङ्दयश् चितयामास अहौ विनिष्टौ स्मि। तद् यावन् नास्य प्रीच्चारित-शब्दस्य द्ङ्ष्टि-गीचरे गच्छामि तावद् अंयतौ व्रजामि। अथवा नैतद् युज्यते सहसैव।

भये वा यदि वा हर्षे संप्राप्ते यो विमर्शयेत्।

क्ड्त्यम् न कुरुते वेगान् न स संतापम् आप्नुयात्।।पञ्च\_१.११८॥

तत् तावज् जानामि कस्यायम् शब्दः। धैर्यम् आलंब्य विमर्शयन् यावन् मंदम् मंदम् गच्छति तावद् दुंदुभिम् अपश्यत्। स च तम् परिज्ञाय समीपम् गत्वा स्वयम् ऎव कौतुकाद् अताडयत्। भूयश् च हर्षाद् अचितयत्- अहो चिरिद् ऎतद् अस्माकम् महोद्भोजनम् आपतितम्। तन् नूनम् माम्स-मेदो स्ड्ग्भिः परिपूरितिम् भविष्यति। ततः परुष-चर्मावगुंउतिम् तत् कथम् अपि विदार्यैकदेशे छिद्रम् क्ड्त्वा सम्हड्ष्ट-मना मध्ये प्रविष्टः। परम् चर्म-विदारणतो दम्ष्ट्राभंगः समजनि। अथ निराशीभृतस् तद्-दारु-शेषम् अवलीक्य श्लीकम् ऐनम् अपठत् पूर्वम् ऎव मया ज्ञातम् इति। अतौ न शब्द-मात्राद् भैतव्यम्।

पगिलक आह- भौ: पश्यायम् मम सर्वो प परिग्रहौ भय-व्याकुलति-मना: पलायतिम् इच्छति। तत् कथम् अहम् धैर्याद् अवपृटंभम् करोमि।

सो ब्रवीत्- स्वामिन् नैषाम् ऎष दोष:। यत: स्वामि-सद्ड्शा ऎवम् भवंति भ्ड्त्या:। उक्तम् च-

अश्व: शस्त्रम् शास्त्रम् वीणा वाणी नरश् च नारी च।

पुरुष-विशिषम् प्राप्ता भवंत्य् अयोग्याश् च योग्याश् च ॥पञ्च\_१.११९॥

तत्-पौरुषावष्टम् क्ड्त्वा त्वम् तावद् अत्रैव प्रतिपालय यावद् अहम् ऎतच् छब्द-स्वरूपम् ज्ञात्वागच्छामि तत: पश्चाद् यथीचितम् कार्यम् इति।

पंगिलक आह- किम् तत्र भवान् गंतुम् उत्सहते।

स आह- किम् स्वाम्य्-आदेशात् सद्-भ्ड्त्य क्ड्त्याक्ड्त्यम् अस्ति। उक्तम् च-

स्वाम्य्-आदेशात् सुभ्ड्त्यस्य न भी: सञ्जायते क्वचित्।

प्रविशन् मुखम् आहेयम् दुस्तरम् वा महार्णवम् ॥पञ्च १.१२०॥

तथा च-

स्वाम्य्-आदिष्टस् तु यो भ्ड्त्यः समम् विषमम् ऎव च।

मंयते न स संधार्यो भूभुजा भूतिम् इच्छता॥पञ्च १.१२१॥

पगिलक आह- भद्रम्, यद्य् ऎवम् तद् गच्छ। शविास् तॆ पंथान: संतु इति।

दमनको पि तम् प्रणम्य सम्जीवक-शब्दानुषरी प्रतस्थै।

अथ दमनके गते भय-व्याकुल-मना: पगिलकश् चितयामास- अही न शीभनम् क्ड्तम् मया। यत् तस्य विश्वासम् गत्वात्माभिप्रायो निवेदित:। कदाचिद् दमनकी यम् उभय-वेतनी

भूत्वा ममीपर दुष्ट-बुद्धः स्याद् भ्रष्टाधिकारत्वात्। उक्तम् च-

ये भवंति महीपस्य संमानति-विमानति:।

यतंति तस्य नाशाय कुलीना अपि सर्वदा ॥पञ्च १.१२२॥

तत् तावद् अस्य चिकीर्षितम् वैत्तुम् अंयत् स्थानांतरम् गत्वा प्रतिपालयामि। कदाचिद् दमनकस् तम् आदाय माम् व्यापादयतिम् इच्छति। उक्तम् च-न बध्यंते ह्य अवश्विस्ता बलभिरि दुर्बला अपि। विश्वस्तास् त्व् ऎव बध्यंते बलवंती पि दुर्बलै: ॥पञ्च १.१२३॥ ब्दस्पतेर् अपि प्राज्ञी न विश्वासे व्रजेन् नर:। य इच्छेद् आत्मनी व्ड्ढिम् आयुष्यम् च सुखानि च ॥पञ्च १.१२४॥ शपथै: संधतिस्यापि न विश्वास व्रजेद् रिपो:। राज्य-लाभोद्यतो व्ड्त्रः शक्रेण शपथैर् हतः ॥पञ्च\_१.१२५॥ न वशि्वासम् विना शत्रुर् दैवानाम् अपि सिद्धियति। विश्वासात् त्रदिशिंद्रेण दितर् गर्भो विदारित: ॥पञ्च\_१.१२६॥ ऍवम् संप्रधार्य स्थानांतरम् गत्वा दमनक-मार्गम् अवलोकयंन् ऍकाकी तस्थौ। दमनकी पि सञ्जीवक-सकाशम् गत्वा व्हषभौ यम् इति परज्ञिय हर्ड्पट-मना व्यचतियत्- अही शीभनम् आपतितम्। अनैनैतस्य संधि-विग्रिह-द्वारेण मम पंगिलको वश्यो भविष्यतीति। उक्तम् च-न कौलीयान् न सौहार्दान् अंड्पॊ वाक्यॆ प्रवर्ततॆ। मंत्रणाम् वावद् अभ्यति व्यसनम् शौकम् ऎव च ॥पञ्च १.१२७॥ सदैवापद्गता राजा भाग्या भवति मंत्रणािम्। अतेव हि वाञ्छंति मंत्रणिः सापदम् अंड्पम् ॥पञ्च\_१.१२८॥ यथा नेच्छति नीरीगः कदाचित् सुचिकित्सिकम्। तथापद् रहतिौ राजा सचविम् नाभविाञ्छति।।पञ्च १.१२९॥ ऍवम् वचितियन् पगिलकाभिमुखः प्रतस्थे। पगिलकौ पितम् आयांतम् प्रेक्ष्य स्वाकारम् रक्षन् यथा-पूर्व-स्थितः दमनकौ पिपगिलक-सकाशम् गत्वा प्रणम्यौपविष्टः। पंगिलक आह - किम् द्ड्ष्टम् भवता तत् सत्त्वम्? दमनक आह- द्ड्ष्टम् स्वाम-िप्रसादात्। पंगिलक आह- अपि सत्यम्। दमनक आह- किम् स्वाम-िपादानाम् अग्रेसत्यम् विज्ञाप्यते। उक्तम् च-अपि स्वल्पम् असत्यम् य: पुरी वदति भूभुजाम्। दैवानाम् च वनिश्यते स द्रुतम् सुमहान् अपि।।पञ्च १.१३०॥ तथा च-सर्व-देव-मयौ राजा मनुना संप्रकीर्तति:। तस्मात् तम् देववत् पश्येन् न व्यलीकॆन कर्हचिति्॥पञ्च १.१३१॥ सर्व-देवमयस्यापि विशिषो अंड्पतेर् अयम्। शुभाशुभ-फलम् सद्यो अंड्पाद् देवाद् भवांतरे ॥पञ्च १.१३२॥ पगिलक आह- सत्यम् द्ड्ष्टम् भवष्यिति भवता। न दीनिपरि महांत: कुप्यंतीति न त्वम् तेन निपातित:। यत:-त्ड्णानि नीन्मूलयति प्रभञ्जनी म्र्डूनि नीचै: प्रणतानि सर्वत:। स्वभाव ऍवॉन्नत-चेतसाम् अयम् महान् महत्स्व् ऎव करीति विक्रिमम् ॥पञ्च\_१.१३३॥ गंडस्थलेषु मद-वारिषु बढ-राग-मत्त-भ्रमद्-भ्रमर-पाद-तलाहतौ पि। कीपम् न गच्छति नितिति-बली पि नागस् तुल्यॆ बलॆ तु बलवान् परिकीपम् ऎति।।पञ्च\_१.१३४॥ दमनक आह- अस्त्व् ऎवम् स महात्मा। वयम् क्ड्पणा:। तथापि स्वामी यदि कथयति ततौ भ्ड्त्यत्वे नियोजयामि। पंगिलक आह सोच्छ्वासम्- किम् भवान् शक्नोत्य् ऎवम् कर्तुम्। दमनक आह- किम् असाध्यम् बुढेर् अस्ति। उक्तम् च-न तच् छस्त्रैर् न नागॆद्रैर् न हयैर् न पदातभि:ि। कार्यम् सम्सिढिम् अभ्येति यथा बुद्या प्रसाधितम् ॥पञ्च\_१.१३५॥ पगिलक आह- यद्य् एवम् तर्ह्य् अमात्य-पदेध्यारीपतिस् त्वम्। अद्य-प्रभ्ड्त प्रसाद-नग्रिहादकिम् त्वयेव कार्यम् इति निश्चय:। अथ दमनक: सत्वरम् गत्वा साक्षेपम् तम् इदम् आह- ऎह्य् ऎहीतौ दुष्ट-व्ड्षभ। स्वामी पगिलकस् त्वाम् आकारयति। किम् नि:शंको भूतवा मुहुर् मुहुर् नदसि व्ड्था इति। तच् छ्रुत्वा सञ्जीवको ब्रवीत्- भद्र को यम् पंगिलक:।

दमनक आह- किम् स्वामनिम् पंगिलकम् अपि न जानासि? तत्-क्षणम् प्रतिपालय। फलैनैव ज्ञास्यसि। नंव् अयम् सर्व-म्ड्ग-परिवृङ्ती बट-तले स्वामी पंगिलक-नामा समि्हस् तिष्ठति।

तच् छुरुत्वा गतायुषम् इवात्मानम् मंयमानः सञ्जीवकः परम् विषादम् अगमत्। आह च- भद्र भवान् साधु-समाचारी वचन-पटुश् च द्ङ्श्यते। तद् यदि माम् अवश्यम् तत्र नयसि तद्-अभय-प्रदानेन स्वामनिः सकाशात् प्रसादः कारयतिव्यः।

दमनक आह-भी: सत्यम् अभिहतिम् भवता। नीतिर् ऎषा यत:-

पर्यंती लभ्यंते भूमे: समुद्रस्य गरिर् अपि।

न कथञ्चिन् महीपस्य चित्तांतः कैनचित् क्वचित्।।पञ्च\_१.१३६॥

तत्त्वम् अत्रैव तिष्ठ यावद् अहम् तम् समये द्हष्ट्वा ततः पश्चात् त्वाम् अनयामि इति। तथानुष्ठितै दमनकः पिग्लक-सकाशम् गत्वेदम् आह-स्वामिन् न तत् प्राक्ड्तम् सत्त्वम्। स हि भगवतौ महेश्वरस्य वाहन-भूतौ व्हषभ इति। मया प्हष्ट इदम् ऊचे। महेश्वरेण परितुष्टेन कालिदौ-परिसरे शष्पाग्राणि भक्षयितुम् समादिष्टः। किम् बहुना मम प्रदत्तम् भगवता क्रीडार्थम् वनम् इदम्।

पगिलक आह सभयम्-सत्यम् ज्ञातम् मयाधुना। न देवता-प्रसादम् विना शष्प-भोजिनो व्यालाकीर्ण ऎवम्विधे वने निःशंका नंदती भ्रमंति। ततस् त्वया किम् अभिहितिम्। दमनक आह-स्वामिन् ऎतद् अभिहितिम् मया यद् ऎतद्-वनम् चंडिका-वाहन-भूतस्य पिगलकस्य विषयीभूतम्। तद् भवान् अभ्यागतः प्रियो तथिः। तत् तस्य सकाशम् गत्वा भ्रात्ड्-स्नेहैनैकत्र भक्षण-पान-विहरण-क्रियोभिर् ऎक-स्थानाश्रयेण कालो नेयः इति। ततस् तैनापि सर्वम् ऎतत् प्रतिपिन्नम्। उक्तम् च सहर्षम् स्वामिनः सकाशाद् अभय-दक्षिणा दापयतिव्या इति। तद् अत्र स्वामी प्रमाणम्।

तच् छुरुत्वा पगिलक आह-साधु सुमतॆ साधु। मंत्रि श्रॊत्रिय साधु। मम हड्दयॆन सह सम्मंत्र्य भवॆदम् अभिहितिम्। तद् दत्ता मया तस्याभय-दक्षणि। परम् सॊ पि मद्-अर्थॆभय-दक्षणिाम् याचयत्विा दरुततरम् आनीयताम् इति। अथ साधु चॆदम् उच्यतॆ-

अंत:-सारैर् अकुटलिर् अच्छिद्रै: सुपरीक्षितै:।

मंत्रभिर्ि धार्यते राज्यम् सुस्तंभैर् इव मंदरिम् ॥पञ्च १.१३७॥

तथा च-

मंत्रणाम् भनि्न-संधाने भषिजाम् सांनपातिकै।

कर्मणि व्यज्यते प्रज्ञा स्वस्थे की वा न पंडति: ॥पञ्च १.१३८॥

दमनको पि तम् प्रणम्य सम्जीवक-सकाश प्रस्थितिः सहर्षम् अचितयत्- अहो प्रसाद-सम्मुखी नः स्वामी वचन-वशगश् च सम्ब्ड्त्तः। तन् नास्ति धंयतरो मम। उक्तम् च-अम्ड्तम् शिशिरे वहनिर् अम्ड्तम् प्रयि-दर्शनम्।

अम्ड्तम् राज-सम्मानम् अम्ड्तम् क्षीर-भीजनम् ॥पञ्च १.१३९॥

अथ सम्जीवक-सकाशम् आसाद्य स-प्रश्रयम् उवाच-भौ मत्रि प्रार्थितौ सौ मया भवद्-अर्थे स्वाम्य्-अभय-प्रदानम्। तद्-विश्रब्धम् गम्यताम् इति। परम् त्वया राज-प्रसादम् आसाद्य मया सह समय-धर्मेण वर्ततिव्यम्। न गर्वम् आसाद्य स्व-प्रभुतया विचरणीयम्। अहम् अपि तव संकॅतेन सर्वा राज्य-धुरम् अमात्य-पदवीम् आश्रत्यौढरिष्यामि। एवम् क्ड्ते द्वयौर् अप्य् आवयौ राज-लक्ष्मी-भाग्या भविष्यति। यत:-

आखेटकस्य धर्मेण वभिवा: स्युर् वशॆ अंड्णाम्।

अंड्-प्रजा: प्रेरयत्य् एको हंत्य् अंयो त्र मृड्गान् इव ॥पञ्च १.१४०॥

तथा च-

यो न पूजयते गर्वाद् उत्तमाधम-मध्यमान्।

अंड्पासन्नान् स मांयो पि भ्रश्यते दंतिली यथा।।पञ्च १.१४१॥

समुजीवक आह-कथम् ऎतत्? सौ ब्रवीत्-

#### कथा ३ दंतलि-गोरंभ-कथा

अस्त्य् अत्र धरातले वर्धमानम् नाम नगरम्। तत्र दंतली नाम नाना-भांड-पतिः सकल-पुर-नायकः प्रतिवसति स्म। तेन पुर-कार्यम् अंड्प-कार्यम् च कुर्वता तुप्टम् िनीतास् तत्-पुर-वासनि लीका अंड्पतिश् च। किम् बहुना, न को पि ताद्ड्क् कॅनापि चतुरी द्ड्ष्टा शुरुतो वा। अथवा सत्यम् ऐतद् उक्तम्-

नरपति-हिति-कर्ता द्वेष्यताम् याति लीके

जनपद-हति-कर्ता त्यज्यते पार्थविद्रै:।

इति महति विरोधे वर्तमाने समाने

अंड्पति-जन-पदानाम् दुर्लभः कार्य-कर्ता।।पञ्च १.१४२॥

अथैवम् गच्छति काले दनित्लस्य कदाचिद् विवाहः संप्रव्इत्तः। तत्र तेन सर्वे पुर-निवासिनी राज-सम्निधि-लोकाश् च संमान-पुरःसरम् आमंत्र्य भोजिता वस्त्रादिभिः सत्-क्इताश् च। तते विवाहानंतरम् राजा सांतःपुरः स्व-गृहम् आनीयाभ्यर्चितः। अथ तस्य अंड्पतेर् गृह-संमार्जन-कर्ता गोरंभो नाम राज-सेवको गृहायातो पि तिनानुचिति-स्थान उपविष्टा वज्ञायार्ध-चंद्रम् दत्त्वा निःसारितः। सो पि ततः प्रभ्इति निश्वसंन् अपमानान् न रात्राव् अप्य अधिशते। कथम् मया तस्य भांडपते राज-प्रसाद-हानिः कर्तव्या इति चित्रंन् आस्ते। अथवा किम् अनेन वृह्था शरीर-शोषणेन। न किम्चिन् मया तस्यापकरतुम् शक्यम् इति। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

यो ह्य अपकर्तुम् अशक्तः कुप्यति

किम् असौ नरी त्र नर्लिज्जः।

पञ्चतन्त्रम् 02ख 19

```
उत्पतितौ पि हि चिणकः शक्तः
किम् भ्राष्ट्रकम् भंक्तुम्॥पञ्च १.१४३॥
अथ कदाचित् पुरत्यूषे योग-नदिराम् गतस्य राज्ञ: शय्यांते मार्जनम् क्रुवंन् इदम् आह-अहो दंतलिस्य महद् दृड्पृतत्वम् यद् राज-महर्षिम् आलगिति।
तच् छुरुत्वा राजा स-संभ्रमम् उठाय तम् उवाच-भी भी गीरंभ। सत्यम् ऎतत् यत् त्वया जल्पतिम्। किम् दंतिलैन समालगिति। इति।
गौरंभ: प्राह-देव! रात्र-जागरणेन द्युतासकृतस्य में बलान् निद्रा समायात। तन् न वेदमि किम् मयाभिहितिम्। राजा सेर्ष्यम् स्व-गतम्-एष तावद् अस्मद्-गृढेप्रतिहत-गतिस् तथा
दंतर्लि पि। तत् कदाचिद् अनेन देवी समालिग्यमाना दृड्ष्टा भविष्यता। तेनेदम् अभिहितिम्। उक्तम् च-
यद् वाञ्छति दिवा मर्त्यो वीक्षते वा करीति वा।
तत् स्वप्नेपि तद्-अभ्यासाद् ब्रूते वाथ करीति वा ॥पञ्च १.१४४॥
तथा च-
शुभम् वा यदि पापम् यन् अंड्णाम् हड्दि सम्स्थितिम्।
सुगृढम् अपि तज् ज्ञयम् स्वप्न-वाक्यात् तथा मदात्।।पञ्च १.१४५॥
अथवा स्त्रीणाम् वर्षिये की त्र संदेह:।
जल्पंति सार्धम् अंयेन पश्यंत्य् अंयम् स-विभ्रमा:।
ह्ड्द्-गतम् चितयंत्य् अंयम् प्रियः की नाम यीषताम् ॥पञ्च १.१४६॥
अंयच् च-
पॅकेन स्मति-पाटलाधर-रुचो जल्पंत्य् अनल्पाक्षरम् वीक्षंतियम् इतः स्फुटत्-कुमुदिनी-फुल्लोल्लसल्-लोचनाः।
दूरीदार-चरित्र-चित्र-विभवम् ध्यायंति चांयम् धिया कॅनैठम् परमार्थतो र्थवद् इव प्रेमास्ति वाम-भ्रुवाम् ॥पञ्च १.१४७॥
तथा च-
नाग्नस् त्ड्प्यति काष्ठानाम् नापगानाम् महौदधिः।
नांतकः सर्व-भूतानाम् न पुम्साम् वाम-लोचना ॥पञ्च १.१४८॥
रही नासति कृषणी नासति नासति पुरार्थयिता नर:।
तेन नारद नारीणाम् सतीत्वम् उपजायते ॥पञ्च १.१४९॥
यो मोहान् मंयते मूढो रक्तेयम् मम कामिनी।
स तस्या वशगी नित्यम् भवेत् क्रीडा-शक्तंतवत्।।पञ्च १.१५०॥
```

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०

पञ्चतन्त्रम् 02ख 20

- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

## पञ्चतन्त्रम् 02ग

```
तासाम् वाक्यानि क्ड्त्यानि स्वल्पानि सुगुरूण्य् अपि।
करीति सः क्ड्तैर् लॉकॆ लघुत्वम् याति सर्वतः ॥पञ्च_१.१५१॥
स्त्रयिम् च यः प्रार्थयते संनकिर्षम् च गच्छति।
ईषच् च कुरुते सेवाम् तम् ऎवेच्छंति योषिति: ॥पञ्च १.१५२॥
अनर्थित्वान् मनुष्याणाम् भयात् परजिनस्य च।
मर्यादायाम् अमर्यादाः स्त्रयिस् तिष्ठंति सर्वदा ॥पञ्च_१.१५३॥
नासाम् कश्चिद् अगम्यौ स्ति नासाम् च वयसि स्थिति:।
वर्रिपम् रूपवंतम् वा पुमान् इत्य् ऎव भुज्यते ॥पञ्च_१.१५४॥
रक्ती हि जायते भीग्यी नारीणाम् शाटिका यथा।
घ्ड्ष्यंते यो दशालंबी नतिंबे वनिविशति: ॥पञ्च १.१५५॥
अलक्तर्कि यथा रक्ती निष्पीड्य पुरुषस् तथा।
अबलाभिर् बलाद् रक्तः पाद-मूले निपात्यते ॥पञ्च_१.१५६॥
ऍवम् स राजा बहुवधिम् वलिप्य तत्-प्रभ्इत दंतलिस्य प्रसाद-पराङ्मुखः सम्जातः। किम् बहुना राज-द्वार-प्रवेशौ पितस्य नवारतिः। दंतलीि प्य् अकस्माद् ऎव
प्रसाद-पराङ्मुखम् अवनपितिम् अवलोक्य चितयामास-अहो साधु चेदम् उच्यते-
की र्थान् प्राप्य न गर्विती विषयणि: कस्यापदी स्तम् गता:
स्त्रीभि: कस्य न खंडतिम् भुवि मनः कौ नामा राज्ञाम् प्रिय:।
कः कालस्य न गीचरांतर-गतः की र्थी गती गौरवम्
को वा दुर्जन-वागुरासु पतितः क्षेमेण यातः पुमान्।।पञ्च १.१५७॥
तथा च-
काके शौचम् द्यूत-कारेषु सत्यम् सर्पे क्षांतः स्त्रीषु कामीपशांतः।
क्लीबॆ धैर्यम् मद्यपॆ तत्त्व-चिता राजा मित्रम् कॆन द्ड्ष्टम् श्रुतम् वा।।पञ्च_१.१५८॥
अपरम् मयास्य भूपतेर् अथवांयस्यापि कस्यचिद् राज-संबंधिनः स्वप्नेपि नानिष्टम् क्ड्तम्। तत् किम् ऐतत्-पराङ्मुखौ माम् प्रति भूपतिः इति।
एवम् तम् दंतलिम् कदाचिद् राज-द्वारे विष्कंभतिम् वर्लिक्य समुमार्जन-कर्ता गोरंभो वहिस्य द्वारपालान् इदम् ऊचै-भौ भौ द्वारपालाः! राज-प्रसादाधष्ठितौ यम् दंतलिः
स्वयम् निग्रहानुग्रह-कर्ता च। तद् अनेन नविारतिन यथाहम् तथा यूयम् अप्य अर्ध-चंद्र-भाजिना भविष्यथ। तच् छुरुत्वा दंतलिश् चितयामास-नूनम् इदम् अस्य गौरंभस्य
चेष्टतिम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-
अकुलीनो पि मूर्खो पि भूपालम् यो त्र सेवते।
अपि सम्मानहीनौ पि स सर्वत्र प्रपूज्यतै ॥पञ्च १.१५९॥
अपि कापुरुषी भीरुः स्याच् चेन् अंड्पति-सेवकः।
तथापि न पराभूतिम् जनाद् आप्नौति मानवः ॥पञ्च १.१६०॥
ऍवम् स बहु-विधेम् वलिप्य वलिक्ष-मनाः सौद्वेगी गत-प्रभावः स्व-ग्ढम् निशामुखे गीरंभम् आहूय वस्त्र-युगलेन सम्मायदम् उवाच-भद्र! मया न तदा त्वम् राग-वशान्
निःसारतिः। यतस् त्वम् ब्राह्मणानाम् अग्रतो नुचित-स्थाने समुपविष्टो द्ड्ष्ट इत्य् अपमानितः। तत् क्षम्यताम्।
```

सी पि स्वर्ग-राज्यीपमम् तद्-वस्त्र-युगलम् आसाद्य परम् परितीषम् गत्वा तम् उवाच-भीः श्रेष्ठिन्! कषांतम् मया ते तत्। तद् अस्य सम्मानस्य क्ड्ते पश्य मे बुढि-प्रभावम्

राज-प्रसादम् च। एवम् उक्त्वा सपरितोषम् निष्क्रांत:। साधु चेदम् उच्यते-स्तोकॅनोन्नतम् आयाति स्तोकॅनायात्य् अधौ-गतिम्। अहो ससद्ड्शो चेष्टा तुलायष्टे: खलस्य च ॥पञ्च १.१६१॥ ततश् चयि-द्युः स गौरंभौ राज-कुले गत्वा यीग-नदिराम् गतस्य भूपतेः सम्मार्जन-क्रियाम् कुर्वन् इदम् आह-अहौ अवविकौ स्मद्-भूपतेः। यत् पुरीषोत्सर्गम् आचरम्श् चर्भटी-भक्षणम् करीति। तच् छुरुत्वा राजा स-विस्मियम् तम् उवाच-रे रे गोरंभ! किम् अप्रसतुतम् लपसि। गृढ-कर्मकरम् मत्वा त्वाम् न व्यापादयामि। किम् त्वया कदाचिद् अहम् ऎवम्विधिम् कर्म समाचरन् द्ड्ष्टः? सौ ब्रवीत्-द्यूतासक्तस्य रात्र-जागरणेन सम्मार्जनम् कुर्वाणस्य मम बलान् निद्रा समायाता। तयाधिष्ठितिन मया किम्चिज् जल्पितम्। तन् न वेद्मा। तत् प्रसादम् करीतु स्वामी निद्रा-परवशस्य इति। ऍवम् शुरुत्वा राजा चितितवान्-यन् मया जन्मांतरे पुरीषॊत्सर्गम् कुरुवता कदापि चिर्भटिका न भक्षति। तद् यथायम् व्यतकिरो संभाव्यो ममानेन मृढॆन व्याह्ड्तः। तथा दंतलिस्यापीति निश्चयः। तन् मया न युक्तम् क्इतम् यत् स वराकः सम्मानेन वियोजतिः। न ताद्ङ्क्-पुरुषाणाम् ऎवम्वधिम् चैष्टितम् संभाव्यते। तद्-अभावेन राज-क्ङ्त्यानि पौर-क्ड्त्यानि सर्वाणि शिथिलिताम् व्रजंति। ऍवम् अनेकधा वर्मिड्श्य दंतलिम् समाह्य नजिाग-वस्त्राभरणादभि:ि सम्योज्य स्वाधिकारे नियोजयामास। अतौ हम् ब्रवीमि यौ न पूजयते गर्वात् इति। सम्जीवक आह-भद्र ऎवम् ऎवैतत्। यद् भवताभिहितिम् तद् ऎव मया कर्तव्यम् इति। ऎवम् अभिहिति दमनकस् तम् आदाय पगिलक-सकाशम् अगमत्। आह च-देव ऎष मयानीत: स सम्जीवकः। अधुना देवः प्रमाणम्। सम्जीवकौ पि तम् सादरम् प्रणम्याग्रतः स-वनियम् स्थितिः। पगिलकौ पि तस्य पीनायत-ककुद्मतौ नख-कुलशिालम्क्ड्तम् दक्षणि-पाणिम् उपरि दत्त्वा मान-पुर:सरम् उवाच-अपि शिविम् भवत:। कुतस् त्वम् अस्मिन् वने वर्जिने समायाती सि? तैनाप्य् आत्मक-वृड्तृतांतः कथतिः। यथा वर्धमानेन सह वियोगः सम्जातस् तथा सर्वम् नविदितिम्। तच् छुरुत्वा पग्लिकः सादरतरम् तम् उवाच-वयस्य न भैतव्यम्। मद्-भुज-पञ्जर-परिरक्षितिन यथेच्छम् त्वयाधुना वर्ततिव्यम्। अयच् च नित्यम् मत्-समीप-वर्तनि भाव्यम्। यत: कारणाद् बहव्-अपायम् रौद्र-सत्त्व-निषवितम् वनम् गुरूणाम् अपि सत्त्वानाम् असेव्यम्। कृत: शष्प-भोजिनाम्। ऍवम् उक्त्वा सकल-म्ड्ग-परिवृड्तौ यमुना-कच्छम् अवतीर्योदक-ग्रहणम् क्ड्त्वा स्वॆच्छया तद् ऍव वनम् प्रविष्टः। ततश् च करकट-दमनक-निक्षिप्त-राज्य-भारः सम्जीवर्किन सह सुभाषति-गोष्ठीम् अनुभवंन् आस्ति। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-यद्ड्च्छयाप्य् उपनतम् सक्ड्त् सज्जन-संगतम्। भवत्य् अजरम् अत्यंतम् नाभ्यास-क्रमम् ईक्षते ॥पञ्च १.१६२॥ सम्जीवकॅनाप्य् अनेक-शास्त्रावगाहनाद् उत्पन्न-बुढि-प्रागल्भ्येन स्तोकैर् ऎवाहोभिर् मृढ-मर्ताः पगिलकौ धीमामूस् तथा क्ड्तौ यथारण्य-धर्माद् वियोज्य ग्राम्य-धर्मेषु नयोजतिः। कम् बहुना प्रत्यहम् पग्लिक-सम्जीवकाव् ऎव केवलम् रहसि मंत्रयतः। शेषः सर्वो पि म्ड्ग-जनौ दूरीभृतस् तिष्ठति। करटक-दमनकाव् अपि प्रवेशम् न लभेते। अंयच् च सिम्हि-पराक्रमाभावात् सर्वो पि मृड्ग-जनस् तौ च शृड्गालौ क्षुधा-व्याधि-बाधिता ऎकाम् दशिम् आश्रति्य स्थिता:। उक्तम् च-फल-हीनम् अंड्पम् भ्ड्त्याः कुलीनम् अपि चौन्नतम्। संत्य् अज्यांय् अत्र गच्छंति शुष्कम् वृड्क्षम् इवांडजाः ॥पञ्च १.१६३॥ तथा च-अपि सम्मान-सम्युक्ताः कुलीना भक्ति-तत्-पराः। व्ड्त्त-भंगान् महीपालम् त्यजंत्य् एव हि सैवका: ॥पञ्च १.१६४॥ अंयच् च-कालातिक्रमणम् व्ड्त्तेर्यो न कुर्वीत भूपति:। कदाचित् तम् न मुञ्चंति भर्त्सिता अपि सैवकाः ॥पञ्च १.१६५॥ तथा च केवलम् सेवका इटंभूता यावत् समस्तम् अप्य् ऎतज् जगत् परस्परम् भक्षणार्थम् सामादभिर् उपायैस् तिष्ठति। तद् यथा-देशानाम् उपरि क्षमाभ्ड्द् आतुराणाम् चिकित्सिकाः। वणिजी ग्राहकाणाम् च मूर्खाणाम् अपि पंडतिाः ॥पञ्च १.१६६॥ प्रमादिनाम् तथा चौरा भिक्षुका ग्ढ-मेधिनाम्। गणिकाः कामिनाम् चैव सर्व-लोकस्य शिल्पिनिः ॥पञ्च १.१६७॥ सामाद-िसज्जितै: पाशै: प्रतीक्षिते दिवा-निशम्। उपजीवंति शक्त्या हि जलजा जलदान् इव ॥पञ्च\_१.१६८॥ अथवा साध्व इदम् उच्यते-सर्पाणाम् च खलानाम् च पर-द्रव्यापहारणािम्।

अभिप्रिया न सिध्यंति तैनेदम् वर्तते जगत्॥पज्च\_१.१६९॥ अत्तुम् वाञ्छति शांभवा गणपतेर् आखुम् क्षुधार्तः फणी तम् च क्रौञ्च-रिपाः शिखी गरि-सुता-सिम्हा पि नागाशनम्।

इठम् यत्र परगि्रहस्य घटना शंभीर् अपि स्याद् ग्ढे तत्राप्य् अस्य कथम् न भावि जगतौ यस्मात् स्वरूपम् हि तत्॥पञ्च\_१.१७०॥ ततः स्वाम-िप्रसाद-रहति क्षुत्-क्षाम-कंठौ परस्परम् करटक-दमनकौ मंत्रयंते। तत्र दमनकौ ब्रूते-आर्य करटक। आवाम् तावद् अप्रधानताम् गतौ। ऎष पगिलकः सम्जीवकानुरक्तः स्व-व्यापार-पराङ्मुखः सम्जातः। सर्वो पि परजिनौ गतः। तत् किम् क्रियतै। करटक आह-यद्यपि त्वदीय-वचनम् न करीति तथापि स्वामी स्व-दीष-नाशाय वाच्य:। उक्तम् च-अश्ड्ंवंन् अपि बोढव्यो मंत्रभि: प्ड्थिवी-पत:। यथा स्व-दोष-नाशाय वर्दुरेणांबिकासुत: ॥पञ्च\_१.१७१॥ मदौन्मत्तस्य भूपस्य कुञ्जरस्य च गच्छत:। उन्मार्गम् वाच्यताम् यांति महामात्राः समीपगाः ॥पञ्च १.१७२॥ तत् त्वयैष शष्प-भोजी स्वामनिः सकाशम् आनीतः। तत् स्वहस्तॆनांगाराः कर्षतिः। दमनक आह-सत्यम् ऎतत्। ममायम् दोष:। न स्वामनि:। उक्तम् च-जंबूको हुडु-युढेन वयम् चाषाढ-भूतिना। दूतिका पर-कार्येण त्रयो दोषा: स्वयम् क्ड्ता: ॥पञ्च १.१७३॥ करटक आह-कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-कथा ४ देवशर्म=परवि्राजक=कथा अस्ति कस्मिम्श्चिद् विविक्त-प्रदेशॆ मठायतनम्। तत्र देव-शर्मा नाम परवि्राजक: पर्तविसति स्म। तस्यानॆक-साधु-जन-दत्त-सूक्ष्म-वस्त्र-विक्रय-वशात् कालॆन महती वित्त-मात्रा सञ्जाता। ततः स न कस्यचिद् विश्वसिति। नक्तम् दिनम् कक्षांतरात् ताम् मात्राम् न मुञ्चति। अथवा साधु चैदम् उच्यतै-अर्थानाम् अर्जने दु:खम् अर्जितानाम् च रक्षणे। नाशॆ दु:खम् व्ययॆ दु:खम् धिग् अर्थाः कष्ट-सम्श्रयाः ॥पञ्च\_१.१७४॥ अथाषाढ-भूतरि् नाम पर-वर्तितापहारी धूर्तस् ताम् अर्थ-मात्राम् तस्य कक्षांतर-गताम् लक्षयत्वि। व्यचतियत्-कथम् मयास्ययम् अर्थ-मात्रा हर्तव्या इति। तद् अत्र मठॆ तावद् द्इढ-शला-सञ्चय-वशाद् भित्ति-भिदो न भवति। उच्चैस्तरत्वाच् च द्वारे प्रवेशी न स्यात्। तद् ऎनम् माया-वचनैर् विश्वास्याहम् छात्रताम् व्रजामि यैन स विश्वस्तः कदाचिद् विश्वासम् ऐति। उक्तम् च-नस्पि्दा नाधिकारी स्यान् नाकामी मंडन-प्रयि:। नावदिग्धः प्रियम् ब्रूयात् स्फुट-वक्ता न वञ्चकः ॥पञ्च १.१७५॥ ऍवम् नशि्चति्य तस्यांतिकम् उपगम्य-ऑम् नमः शिवाय-इति प्रोच्चार्य साष्टांगम् प्रणम्य च स-प्रश्रयम् उवाच-भगवन् असारः सम्सारो यम्। गरि-निदी-वेगोपमम् यौवनम्। त्ड्णाग्न-िसमम् जीवतिम्। शरद्-अभ्र-च्छाया-सद्ड्शा भीगाः स्वप्न-सद्ड्शो मित्र-पुत्र-कलत्र-भ्ड्त्य-वर्ग-संबंध:। ऎवम् मया सम्यक् परज्ञिततम्। तत् किम् कुर्वतौ म सम्सार-समुद्रीत्तरणम् भवष्यति। तच् छ्रुत्वा देव-शर्मा सादरम् आह-वत्स! धंयो सि यत् प्रथमे वयस्य् ऎवम् विरक्ती-भावः। उक्तम् च-पूर्वम् वयसि यः शांतः स शांत इति मै मतिः। धातुषु क्षीयमाणेषु शमः कस्य न जायते॥पञ्च\_१.१७६॥ आदौ चित्ति ततः काय सताम् सम्जायते जरा। असताम् च पुनः कायॆ नैव चित्ति कदाचन॥पञ्च\_१.१७७॥ यच् च माम् सम्सार-सागरीत्तरणीपायम् प्ड्च्छसि। तच् छ्रूयताम्-शूद्रो वा यदि वांयो पि चंडालो पि जटाधर:। दीक्षतिः शवि-मंत्रेण स भस्मांगी शविं भवेत्॥पञ्च १.१७८॥ षड्-अक्षरेण मंत्रेण पुष्पम् ऎकम् अपि स्वयम्। लगिस्य मूर्ध्न यो दद्यान् न स भूयो भजिायते ॥पञ्च १.१७९॥ तच् छरुत्वाषाढ-भूतस् तत्-पादौ ग्ढीत्वा स-प्रश्रयम् इदम् आह-भगवन्, तर्हि दीक्षया मेनुग्रहम् कुरु। देवशर्मा आह-वत्स अनुग्रहम् ते करिष्यामि। परंतु रात्रौ त्वया मठ-मध्यॆ न प्रवेष्टव्यम्। यत्-कारणम् निःसंगता यतीनाम् प्रशस्यतॆ तव च ममापि च। उक्तम् च-दुर्मंत्रान् अंड्पतिर् वनिश्यति यतिः संगात् सुतौ लालसाद् विप्रा नध्ययनात् कुलम् कुतनयाच् छीलम् खलापासनात्। मैत्री चाप्रणयात् सम्ड्ढर् अनयात् स्नॆह: प्रवासाश्रयात् स्त्री गर्वाद् अनवेक्षणाद् अपि क्ड्षिस् त्यागात् प्रमादाद् धनम् ॥पञ्च १.१८०॥

तत् त्वया व्रत-ग्रहणानंतरम् मठ-द्वारॆ त्ड्ण-कुटीरकॆ शयतिव्यम् इति।

स आह-भगवन्! भवद्-आदेश: प्रमाणम्। परत्र हि तैन मे प्रयोजनम्। अथ क्ड्त-शयन-समयम् देवशर्म-नगि्रहम् क्ड्त्वा शास्त्रॉक्त-वधिना शिष्यताम् अनयत्। सौ पि हस्त-पादावमर्दनादी-परचिर्यया तम् परतिाषम् अनयत्। पुनस् तथापि मुनिः कक्षांतरान् मात्राम् न मुञ्चति। अथैवम् गच्छति काले आषाढ-भृतिश् चितयामास-अही, न कथञ्चिद् ऎष मै विश्वासम् आगच्छति। तत् किम् दिवापि शस्त्रेण मारयामि, किम् वा विषम् प्रयच्छामि? किम् वा पशु-धर्मेण व्यापादयामि? इति। ऍवम् चितयतस् तस्य देवशर्मणौ पि शिष्यि-पुत्रः कश्चिद् ग्रामाद् आमंत्रणार्थम् समायातः। प्राह च-भगवन्, पवित्रारीपण-क्ड्ते मम गृढम् आगम्यताम् इति। तच् छुरुत्वा देवशर्माषाढभूतनि सह प्रहृड्ष्ट-मना: प्रस्थिति:। अथैवम् तस्य गच्छतौ ग्रे काचिन् नदी समायाता। ताम् दृड्ष्ट्वा मात्राम् कक्षांतराद् अवतार्य कथा-मध्ये सुगुपताम् नधिाय स्नात्वा देवार्चनम् वधिाय तद्-अनंतरम् आपाढभूतम् इदम् आह-भौ आपाढभूते! यावद् अहम् पुरीषोत्सर्गम् क्ड्त्वा समागच्छामि, तावद् ऎषा कथा योगेश्वरस्य स्वावधानतया रक्षणीया। इत्य् उक्त्वा गत:। आषाढभूतर् अपि तस्मिन् अदर्शनी-भूते मात्राम् आदाय सत्वरम् प्रस्थितिः। देवशर्मापि छात्र-गुणानुरज्जति-मनाः सुवशि्वस्तौ यावद् उपविष्टस् तिप्ठति तावत् सुवर्ण-रॉम-देह-यूथ-मध्ये हुडु-युढम् अपश्यत्। अथ रॉष-वशाद् धुडु-युगलस्य दूरम् अपसरणम् क्ड्त्वा भूयौ पि समुपेत्य लालट-पट्टाभ्याम् प्रहरतौ भूरीि उधिस्म पतति। तच् च जंबूकौ जहिवा-लौल्येन रंग-भूमम्ि प्रावेश्यास्वादयति। देवशर्मापि तद् आलौक्य व्यचतियत्-अहौ मंद-मतर्ि अयम् जंबूक:। यदि कथम् अप्य् अनयो: संघट्टे पतिष्यति तन् नृतम् म्ड्त्युम् अवाप्स्यतीति वितिर्कयामि। क्षणांतरे च तथैव रक्तास्वादन-लौल्यान् मध्ये प्रविशम्स् तयो: शरि:-संपाते पतिओत् मृड्तश् च शृड्गाल:। देवशर्माप तिम् शौचमानौ मात्राम् उद्दिश्य शनै: शनै: प्रस्थितौ यावद् आषाढभृतम् न पश्यति ततश् चौत्सुक्रेमेन शौचम् विधाय यावत् कंथाम् आलौकयति तावन् मात्राम् न पश्यति। ततश् च-हा हा मुपति स्मि इति जल्पन् पृङ्थविी-तले मूर्च्छया निपात। ततः क्षणाच् चेतनाम् लब्ध्वा भूयो पि समुठाय फूत्कर्तुम् आरब्धः-भो आषाढभूते! कव माम् वञ्चयित्वा गतो सि? तद् देहि मि प्रतिविचनम्। ऍवम् बहु वलिप्य तस्य पद-पढतिम् अंवेषयन् शनै: शनै: प्रस्थिति:। अथैव गच्छन् सायंतन-समयॆ कञ्चिद् ग्रामम् आससाद। अथ तस्माद् ग्रामात् कश्चित् कौलिक: सभार्हयॊ मद्य-पान-क्ड्ते समीप-वर्तानी नगरे प्रस्थितिः। देवशर्मापि तम् आलोक्य प्रीवाच-भी भद्र वयम् सूर्योढा अतथियस् तवांतकिम् प्राप्ताः। न कम् अप्य अत्र ग्रामे जानीमः। तद् ग्ढ्यताम् अतथि-धर्म:। उक्तम् च-संप्राप्तो यो तथि: सायम् सूर्योढे ग्ढ-मेधनाम्। पूजया तस्य देवत्वम् प्रयांति गृढ-मेधनिः ॥पञ्च १.१८१॥ तथा च-त्ड्णानि भूमरि् उदकम् वाक्-चतुर्थी च सूंड्ता। सताम् ऎतानि हर्म्येषु नीच्छिद्यंते कदाचन ॥पञ्च १.१८२॥ स्वागतेनाग्नयस् त्ड्प्ता आसनेन शतक्रतु:। पाद-शौचेन पतिर: अर्घाच् छंभुस् तथातथि: ॥पञ्च १.१८३॥ कौलिकी पतिच् छरुत्वा भार्याम् आह-प्रिय, गच्छ त्व् अतथिम् आदाय गृढम् प्रति पाद-शौच-भोजन-शयनादिभिः सत्क्ड्त्य त्वम् तत्रैव तिष्ठ। अहम् तव क्ड्ते प्रभूत-मद्यम् आनेष्यामि। ऎवम् उक्त्वा प्रस्थितिः। सापि भार्या पुम्श्चली तम् आदाय प्रहसति-वदना देवदत्तम् मनसि ध्यायंती गृढम् प्रति प्रतस्थे। अथवा साधु चेदम् उच्यते-दुर्दविसे घन-तिमिरि दु:सञ्चारासु नगर-वीथीषु। पत्युर् वर्दिश-गमने परम-सुखम् जघन-चपलाया: ॥पञ्च १.१८४॥ तथा च-पर्यंकेष्व् आस्तरणम् पतिम् अनुकूलम् मनीहरम् शयनम्। त्ड्णम् इव लघु मंयंते कामयिश् चौर्य-रत-लुब्धा: ॥पञ्च १.१८५॥ तथा च-कॅलिम् प्रदहत िलज्जा श्ड्ंगारी स्थीन चाटव: कटव:। वंध-त्रयाः परितोषो न किम्चिद् इष्टम् भवेत् पत्यौ ॥पञ्च\_१.१८६ ॥ कुल-पतनम् जन-गर्हाम् बंधनम् अपि जीवतिव्य-संदेहम्। अंगीकरीति कुलटा सततम् पर-पुरुष-सम्सक्ता ॥पञ्च\_१.१८७॥ अथ कौलकि-भार्या गृढम् गत्वा देव-शर्मणे गतास्तरणम् भग्नाम् च खट्वाम् समर्प्येदम् आह-भौ भगवन्! यावद् अहम् स्व-सखीम् ग्रामाद् अभ्यागताम् संभाव्य दुरुतम् आगच्छामि तावत् त्वया मद्-ग्ढेप्रमत्तेन भाव्यम्। एवम् अभिधाय श्ङ्गार-विधिम् विधाय यावद्-देवदत्तम् उददिश्य व्रजति तावत् तद्-भर्ता सम्मुखौ मद-वहिवलांगौ मुक्त-केश: पदै पदै प्रस्खलन् ग्हीत-मद्य-भांड: समभ्येति। तम् च द्ड्षट्वा सा दुरतरस् व्याघुट्य स्व-गृढम् प्रविश्य नुक्त-श्इंगार-वैशा यथा-पूर्वम् अभवत्। कौलिकौ पि ताम् पलायमानाम् क्ड्ताद्भुत-श्इंगाराम् विलोक्य प्राग् ऎव कर्ण-परंपरया तस्याः शुरुतावपवाद-कपुभित-हड्दयः स्वाकारम् नगिूहमानः सदैवास्ते। ततश् च तथावधिम् चेष्टितम् अवलोक्य द्ड्ष्ट-प्रत्ययः क्रीध-वशगौ गृढम् प्रविश्य ताम्

उवाच-आः पाँप पुम्श्चलि! क्व प्रस्थितिसिं? सा प्रोवाच-अहम् त्वत्-सकाशाद् आगता न कृत्रचिद् अपि निर्गिता। तत् कथम् मद्य-पान-वशाद् अप्रस्तुतम् वदसिं? अथवा साध्व् इदम् उच्यते-वैकल्यम् धरणी-पातम् अयथौचिति-जल्पनम्। सम्निपातस्य चिहनानि मिद्यम् सर्वाणि दर्शयेत्॥पञ्च\_१.१८८॥

नैच्छेद् बलम् स्त्रीषु वविर्धमानम्।

कर-स्पंदी अंबर-त्यागस् तॆजॊ-हानि: सरागता। वारुणी-संगजावस्था भानुनाप्य् अनुभूयते ॥पञ्च १.१८९॥ सौ पि तच् छरुत्वा प्रतिकूल-वचनम् वैश-विपर्ययम् चावलोक्य तम् आह-पुम्श्चलि! चिर-कालम् शरुतौ मया तवापवादः। तद् अद्य स्वयम् सञ्जात-प्रत्ययस् तव यथोचितम् निग्रहम् करोमि। इत्य् अभिधाय लगुड-प्रहारैस् ताम् जर्जरति-देहाम् विधाय स्थूणया सह द्ड्ह-बंधनेन बढ्वा सी पि मद-विहवली विज्ञाय ताम् गत्वेदम् आह-सखीं! स देवदत्तस् तस्मिन् स्थाने त्वाम् प्रतीक्षते। तच् छीघ्रम् आगम्यताम् इति। सा चाह-पश्य ममावस्थाम्। तत् कथम् गच्छामि? तद् गत्वा ब्रूहि तम् कामिनम् यद् अस्याम् रात्रौ न त्वया सह समागमः। नापितौ प्राह-सखि, मा मैवम् वद। नायम् कुलटा-धर्मः। उक्तम् च-विषम-स्थ-स्वादु-फल-ग्रहण-व्यवसाय-निश्चयौ येषाम्। उष्ट्राणाम् इव तेषाम् मंयेहम् शम्सितिम् जन्म ॥पञ्च १.१९०॥ तथा च-संदिग्धि पर-लोके जनापवादे च जगति बहु-चित्रि। स्वाधीने पर-रमणे धंयास् तारुण्य-फल-भाजः ॥पञ्च १.१९१॥ अंयच् च-यदि भवति दैव-योगात् पुमान् वरिूपी पि बंधकी रहसि। न तु क्ड्च्छ्राद् अपि भद्रम् नजि-कांतम् सा भजत्य् ऎव।।पञ्च १.१९२॥ साब्रवीत्-यद्य् ऎवम् तर्हि कथय कथम् द्इढ-बंधन-बढा सती तत्र गच्छामि। संनहितिश् चायम् पापात्मा मत्-पतिः। नापति्य् आह-सखि, मद-विह्विलो यम् सूर्य-कर-स्प्ड्ष्ट: प्रबोधम् यास्यति। तद् अहम् त्वम् उन्मोचयामि। माम् आत्म-स्थाने बढ्वा दुरुततरम् देव-दत्तम् संभाव्यागच्छ। साब्रवीत्-ऍवम् अस्तु इति। तद् अनु सा नापति ताम् स्व-सखीम् बंधनाद् विमाच्य तस्याः स्थाने यथा-पूर्वम् आत्मानम् बढ्वा ताम् देवदत्त-सकाशे संकेत-स्थानम् प्रेषतिवती। तथानुष्ठिते कौलिकः कस्मिम्श्चित् क्षणे समुठाय किम्चिद् गत-कोपे विमिदस् ताम् आह-हे परुष-वादिनि! यद् अद्य-प्रभ्इति गृढान् निष्क्रमणम् न करीषि, न च परुषम् वदसि, ततस् त्वाम् उन्मोचयामि। नापति्य् अपि स्वर-भेद-भयाद् यावन् न किम्चिद् ऊचे, तावत् सौ पि भूयौ भूयस् ताम् तद् ऎवाह। अथ सा यावत् प्रत्युत्तरम् किम् अपि न ददौ, तावत् स प्रकृपतिस् तीकप्ण-शसत्रम् आदाय नासिकाम् अच्छनित्। आह च-रे पुमुश्चलाी तिष्ठेदानीम्। त्वाम् भूयस् तीषयिषयामा। इति जलपन् पुनर् अपि निर्दरा-वशम् अगात्। देवशर्मापि वित्ति-नाशात् क्षुत्क्षाम-कठी नष्ट-निद्रस् तत् सर्वम् स्त्री-चरत्रिम् अपश्यत्। सापि कौलिक-भार्या यथेच्छया देवदत्तेन सह सुरत-सुखम् अनुभूय कस्मिम्श्चित् क्षणे स्व-ग्ढम् आगतय ताम् नापितीम् इदम् आह-अयि शिविम् भवत्याः। नायम् पापात्मा मम गताया उठितः। नापित्य् आह-शिवम् नासिकया विना शेषस्य शरीरस्य। तद् द्रुतम् ताम् मोचय बंधनाद् यावन् नायम् माम् पश्यति, येन स्व-ग्ढम् गच्छामि। तथानुष्ठति भूयो पि कौलिक उठाय ताम् आह-पुमुश्चलां! किम् अद्यापि न वदसां? किम् भूयो प्य अतो दुष्टतरम् निएरहम् कर्ण-च्छेदेन करोमां? अथ सा स-कॉपम् साधिक्पेपम् इदम् आह-धिङ् महा-मूढ! को माम् महा-सतीम् धर्षयितुम् वयंगयितुम् वा समर्थः? तच् छ्ड्ण्वंतु सर्वेपि लॉक-पालाः। आदित्य-चंद्र-हर-िशम्कर-वासवाद्याः शक्ता न जेतुम् अतिदु:ख-कराणि यानि। तानीद्रयाणि बलवंति सुदुर्जयानि ये निर्जियंति भुवने बलनिस् त एकै ॥पञ्च १.१९३॥ तद् यदि मिम सतीत्वम् अस्ति, मनसापि पर-पुरुषौ नाभलिषतिः, ततौ देवा भूयौ पि मै नासिकाम् ताद्इग्-रूपाक्षताम् कुर्वतु। अथवा यदि मिम चर्तिते पर-पुरुषस्य भ्रांतिर् अपि भवति, माम् भस्मसान् नयंतु। ऎवम् उक्त्वा भूयो पितम् आह-भौ दुरात्मन्! पश्य मै सतीत्व-प्रभावेण ताद्द्श्य् ऎव नासिका सम्व्ड्त्ता। अथासाव् उल्मुकम् आदाय यावत् पश्यति, तावत् तद्-रूपाम् नासिकाम् च भूतले रक्त-प्रवाहम् च महांतम् अपश्यत्। अथ स वसिमिति-मनास् ताम् बंधनाद् विमुच्य शय्यायाम् आरोप्य च चाटु-शतै: पर्यतोषयत्। देवशर्मापि तम् सर्व-वृड्त्तांतम् आलोक्य वसि्मति-मना इदम् आह-शंबरस्य च या माया या माया नमुचेर् अपि। बले: कुंभीनसश् चैव सर्वास् ता योषितो विदु: ॥पञ्च १.१९४॥ हसंतम् प्रहसंत्य् ऎता रुदंतम् प्ररुदंत्य् अपि। अप्रयिम् प्रयि-वाक्यैश् च ग्ढ्णंति काल-योगतः ॥पञ्च १.१९५॥ उशना वेद यच् छास्त्रम् यच् च वेद ब्ढस्पति:। स्त्री-बुढ्या न विशिष्यिते ताः स्म रक्ष्याः कथम् नरैः ॥पञ्च\_१.१९६॥ अंड्तम् सत्यम् इत्य् आहुः सत्यम् चापि तथांड्तम्। इति यास् ताः कथम् वीर सम्रक्ष्याः पुरुषैर् इह ॥पञ्च\_१.१९७॥ अंयत्राप्य् उक्तम्-नातप्रिसंग: प्रमदासु कार्यो

पञ्चतन्त्रम् 02ग 25

अतिप्रिसक्तैः पुरुषैर् यतस् ताः क्रीडंति काकैर् इव लून-पक्षैः ॥पञ्च\_१.१९८॥ सुमुखेन वदंति वगुना प्रहरंत्य् ऎव शतिन चेतसा। मधु तिष्ठति वाचि योषितिाम् हड्दये हालाहलम् महद्-विषम्॥पञ्च\_१.१९९॥ अत ऎव निपियतेधरी हड्दयम् मुष्टिभिर् ऎव ताड्यते। पुरुषैः सुख-लेश-वञ्चितिर् मधु-लुब्धैः कमलम् यथालिभिः॥पञ्च\_१.२००॥

#### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- J. प्रथमम् तम्त्रम् मात्रमद. ३५१-०००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. दवर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्रापृतिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 02घ 26

# पञ्चतन्त्रम् 02घ

```
अपि च-
आवर्तः सम्शयानाम् अवनिय-भवनम् पत्तनम् साहसानाम् दोषाणाम् सम्निधानम् कपट-शत-मयम् क्षेत्रम् अप्रत्ययानाम्।
स्वर्ग-द्वारस्य विष्नम् नरक-पुर-मुखम् सर्व-माया-करंडम् स्त्री-यंत्रम् कॅन स्ड्ष्टम् विषम् अम्इत-मयम् प्राण-िलाकस्य पाशः ॥पञ्च १.२०१॥
कार्कश्यम् स्तनयोर् द्ङ्शीस् तरलतालीकम् मुखे श्लाघ्यते कौटल्यिम् कच-सम्चये च वचने मांद्यम् त्रिके स्थूलता।
भीरुत्वम् हर्ड्दये सदैव कथतिम् माया-प्रयोगः प्रयि यासाम् दोष-गणा गुणा म्इग-द्इशाम् ताः स्युर् नराणाम् प्रयाः॥पञ्च १.२०२॥
ऐता हसंति च रुदंति च कार्य-हॆतीर्
विश्वासयंति च परम् न च विश्वसंति।
तस्मान् नरेण कुल-शील-समंवर्तिन नार्यः श्मशान-घटका इव वर्जनीया: ॥पञ्च १.२०३॥
तस्मान् नरेण कुलशीलवता सदैव
नार्यः श्मशान-वटिका इव वर्जनीयाः।
व्यकीर्ण-कॅसर-कराल-मुखा म्ड्गेंद्रा
नागाश् च भूर-िमद-राज-वरिजिमानाः ॥पञ्च १.२०४॥
कुर्वंति तावत् प्रथमम् प्रयाणि
यावन् न जानंति नरम् प्रसक्तम्।
ज्ञात्वा च तम् मन्मथ-पाश-बढम्
ग्रस्तामिषम् मीनम् इवीढरंति ॥पञ्च_१.२०५॥
समुद्र-वीचीव चल-स्वभावा:
संध्याभ्र-रेखेव मुहूर्त-रागा:।
स्त्रयिः क्ड्तार्थाः पुरुषम् निरर्थम्
निष्पीडीतालक्तकवत् त्यजंति।।पञ्च १.२०६॥
अंड्तम् साहसम् माया मूर्खत्वम् अतलिुब्धता।
अशौचम् निर्दयत्वम् च स्त्रीणाम् दोषाः स्वभावजाः ॥पञ्च १.२०७॥
संमोहयंतमिदयंति वडिंबयंति
नर्भर्स्तयंति रमयंति विषिदयंति।
ऎता: प्रविश्य सरलम् हड्दयम् नराणाम्
किम् वा न वाम-नयना न समाचरंति॥पञ्च १.२०८॥
अंतर्-विष-मया ह्य् ऎता बहिश् चैव मनीरमा:।
गुञ्जा-फल-समाकारा योषतिः कॅन निर्मितिाः ॥पञ्च १.२०९॥
ऍवम् चितयतस् तस्य परविराजकस्य सा निशा महता क्ड्च्छ्रेणातचिक्राम। सा च दूतकाि छन्नि-नासकाि स्व-ग्ढम् गत्वा चितयामास-किम् इदानीम् कर्तव्यम्? कथम् ऎतन्
महच्-छद्रिम् स्थगयतिव्यम्?
अथ तस्या ऎवम् वचितियंत्या भर्ता कार्य-वशाद् राज-कुलॆ पर्युपति: प्रत्यूषॆ च स्व-गृढम् अभ्युपॆत्य द्वार-देश-स्थॊ वविधि-पौर-क्ड्त्यॊत्सुकतया ताम् आह-भद्रॆ शीघ्रम्
आनीयताम् क्षुर-भांडम् यॆन क्षौर-कर्म-करणाय गच्छामि।
सापि छिन्निनासिका गृढ-मध्य-स्थितिव कार्य-करणापेक्षया क्षुर-भांडात् क्षुरम् ऎकम् समाक्ड्ष्य तस्याभिमुखम् प्रेपयामास। नापिता प्य उत्सुकतया तम् ऎकम् क्षुरम्
अवलोक्य कोपावषिट: सन् तद्-अभिमुखम् ऎव तम् क्षुरम् प्राहणित्। ऎतस्मिन् अंतरे सा दुष्टोर्ध्व-बाहू विधाय फृतकर्तु-मना गृढान् नश्चिक्राम। अहा पश्यत पापेनानेन मम
सद्-आचार-वर्तिया: नासिका-च्छेदी वहिति:। तत्-परित्रायताम् परित्रायताम्।
अत्रांतरे राज-पुरुषाः समभ्येत्य तम् नापतिम् लगुड-प्रहारेर् जर्जरीक्ड्त्य द्ड्ढ-बंधनेर् बढ्वा तया छन्निनासकिया सह धर्माधकिरण-स्थानम् नीत्वा सभ्यान् ऊचुः-श्ड्ण्वंतु
भवंत: सभासद:। अनेन नापितेनापराधम् विना स्त्री-रत्नम् ऎतद् व्यंगतिम्। तद् अस्य यद् युज्यते तत् क्रयिताम्।
इत्य् अभिहति सभ्या ऊचु:-रै नापति! किम्-अर्थम् त्वया भार्या व्यंगति। किम् अनया पर-पुरुषो भलिषति:। उत स्वित् प्राण-द्रौहः क्ड्त:, किम् वा चौर्य-कर्माचरतिम्। तत्
कथ्यताम् अस्या अपराधः?
नापिती पि प्रहार-पीडित-तनुर् वक्तुम् न शशाक। अथ तम् तूष्णीम्भृतम् दृड्ष्ट्वा पुनर् ऊचुः-अहो, सत्यम् ऎतद् राज-पुरुषाणाम् वचः। पापात्मायम्। अनेनेयम् निर्दीषा वराकी
दूषति। उक्तम् च-
भन्नि-स्वर-मुख-वर्णः शंकति-द्ड्ष्टिः समुत्पति-तेजाः।
भवति हि पापम् क्ड्त्वा स्व-कर्म-संत्रासितः पुरुषः ॥पञ्च_१.२१०॥
आयाति स्खलितैः पादैर् मुख-वैवर्ण्य-सम्युतः।
```

ललाट-स्वेद-भाग् भूरि-गद्गदम् भाषते वच: ॥पञ्च\_१.२११॥ अधी-द्ड्ष्टर् वदेत् क्ड्त्वा पापम् प्राप्तः सभाम् नरः। तस्माद् यत्नात् परज्ञियाश् चिहनैर् ऎतैर् विचक्षणै: ॥पञ्च १.२१२॥ अंयच् च-प्रसन्न-वदनौ द्ड्ष्ट: स्पष्ट-वाक्य: सरीष-द्ड्क्। सभायाम् वक्ति सामर्षम् सावष्टंभौ नरः शुचिः ॥पञ्च १.२१३॥ तद् ऎष दुष्ट-चरित्र-लक्षणी द्ड्श्यते। स्त्री-धर्सणाद् वध्य इति। तच् छूलीयाम् आरीप्यताम् इति। अथ वध्य-स्थाने नीयमानम् तम् अवलौक्य देव-शर्मा तान् धर्माधिक्ड्तान् गत्वा प्रोवाच-भौ भौः, अययिनैप वराकौ वध्यते नापतिः। साधु-समाचार ऎषः। तच् छ्रूयताम् मे वाक्यम्-जंबूकी हुडु-युढेन इति। अथ ते सभ्या ऊचु:-भौ भगवन्! कथम् ऎतत्? ततो देवशर्मा तेषाम् त्रयाणाम् अपि वृड्त्तांतम् वस्तिरेणाकथयत्। तद् आकर्ण्य सुवसि्मति-मनसस् ते नापतिम् वर्मिच्य मथिः प्रोचुः-अहौ! अवध्या ब्राह्मणा गावी स्त्रियो बालाश् च ज्ञातय:। येषाम् चान्नानि भुञ्जीत ये च स्युः शरणागताः ॥पञ्च १.२१४॥ तद् अस्या नासिका-च्छेदः स्व-कर्मणा हि सम्ब्ड्त्तः। ततौ राज-निग्रहस् तु कर्ण-च्छेदः कार्यः। तथानुष्ठितै देवशर्मापि वित्ति-नाश-समुद्भृत-शौक-रहतिः पुनर् अपि स्वकीयम् मठायतनम् जगाम। अतौ हम् ब्रवीमि-जंबूकौ हुडु-युढेन (१।१७४) इति। करटक आह-एवम्-वधि व्यतिकर किम् कर्तव्यम् आवयी:? दमनको ब्रवीत्-एवम्-विधेपि समये मम बुढि-स्फुरणम् भविष्यति, येन सञ्जीवकम् प्रभार् विश्लिषयिष्यामि। उक्तम् च, यत:-एकम् हंयान् न वा हंयाद् इषुः क्षपि्ती धनुष्मता। प्राज्ञेन तु मतिः क्षिप्ता हंयाद् गर्भ-गतान् अपि॥पञ्च १.२१५॥ तद् अहम् माया-प्रपञ्चेन गुप्तम् आश्रति्य तम् स्फॊटयिष्यामि। करटक आह-भद्र, यदि कथम् अपि तव माया-प्रवेशम् पगिलकौ ज्ञास्यति, सञ्जीवकौ वा तदा नूनम् विघात ऎव। सौ ब्रवीत्-तात, मैवम् वद। गृह-बुढभिर् आपत्-कालॆ वधि्रेपि दैवे बुढि: प्रयोक्तव्या। नोदयमस् त्याज्यः। कदाचिद् घुणाक्षर-अयायेन बुढे: साम्राज्यम् भवति। उक्तम् च-त्याज्यम् न धैर्यम् वर्धिरेपि दैव धैर्यात् कदाचित् स्थित्म् आप्नुयात् स:। याते समुद्रेपि हि पीत-भंगे साम्यात्रकी वाञ्छति कर्म ऎव ॥पञ्च १.२१६॥ तथा च-उद्योगनिम् सततम् अत्र समेति लक्ष्मीर् दैवम् हि दैवम् इति कापुरुषा वदंति। दैवम् नहित्य कुरु पौरुषम् आत्म-शक्त्या यत्ने क्ड्ते यदि न सिध्यति को त्र दोष: ॥पञ्च १.२१७॥ तद् ऎवम् ज्ञात्वा सुगूढ-बुढि-प्रभावेण यथा तो द्वाव् अपि न ज्ञास्यतः, तथा मिया वियोजयिष्यामि। उक्तम् च-सुप्रयुक्तस्य दंभस्य ब्रह्माप्य् अंतम् न गच्छति। कौलिकी विष्णु-रूपेण राज-कंयाम् निषेवते ॥पञ्च १.२१८॥ करटक आह-कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-

#### कथा ५ कौलिक-रथकार-कथा

कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने कौलिक-रथकारों मित्रे प्रतिवसतः स्म। तत्र च बाल्यात्-प्रभ्इति सहचारिणौ परस्परम् अतीव स्नैह-परो सदैक-स्थान-विहारिणौ कालम् नयतः। अथ कदाचित् तत्राधिष्ठाने कस्मिम्श्चिद् देवायतने यात्रा-महोत्सवः सम्व्इत्तः। तत्र च नट-नर्तक-चारण-संकुले नाना-देशागत-जनाव्इते तौ सहचरौ भ्रमंतौ काञ्चिद् राज-कंयाम् करेणुकारूढाम् सर्व-लक्षण-सनाथाम् कञ्चुकि-वर्ष-धर-परिवारिताम् देवता-दर्शनार्थम् समायाताम् द्इष्टवंतौ। अथासौ कौलिकिस् ताम् द्इष्ट्वा विषार्दित इव दुष्ट-ग्रह-ग्ढीत इइव काम-शरैर् हंयमानः सहसा भृतले निपात। अथ तम् तद्-अवस्थम् अवलोक्य रथकारस् तद्-दुःख-दुःखित आप्त-पुरुपैस् तम् समुत्क्षिप्य स्व-गृहम् आनाययत्। तत्र च विविधैः शीतोपचारैश् चिकित्सकोपदिष्ट्रं मंत्र-वादिभिर् उपचर्यमाणैश् चिरात् कथम्चित् स-चेतनो बभूव।

ततौ रथकारेण प्ड्ष्ट:-भौ मित्र्! किम् ऐवम् त्वम् अकस्माद् विचेतनः सञ्जातः? तत् कथ्यताम् आत्म-स्वरूपम्?

स आह-वयस्य! यद्य ऎवम् तच् छ्ड्णु मॆ रहस्यम् यॆन सर्वाम् आत्म-वॆदनाम् तॆ वदामि। यदि त्वम् माम् सुह्ड्दम् मंयसॆ ततः काष्ठ-प्रदानॆन प्रसादः क्रियताम्। क्षम्यताम् यद् वा किञ्चित् प्रणय्>अतरिकाद् अयुक्तम् तव मयानुष्ठतिम्।

सौ पि तद् आकर्ण्य बाष्प-पहिति-नयनः स-गद्गदम् उवाच-वयस्य, यत् किञ्चिद् दुःख-कारणम् तद् वद येन प्रतीकारः क्रियते, यदि शक्यते कर्तुम्। उक्तम् च-औषधार्थ-सुमंत्राणाम् बुढेश् चैव महात्मनाम्। असाध्यम् नास्ति लोकेत्र यद् ब्रह्मांडस्य मध्यगम् ॥पञ्च\_१.२१९॥ तद् ऐषाम् चतुर्णाम् यदि साध्यम् भवष्यिति तदाहम् साधयष्यामि। नशि्चय:।

कौलिक आह-वयस्य, ऍतेषाम् अयेषाम् अप सिहस्राणाम् उपायानाम् असाध्यम् तन् मे दुःखम्। तस्मान् मम मरणॆ मा काल-क्षेपम् कुरु।

रथकार आह-भी मित्र! यद्यप्य् असाध्यम् तथापि निवेदय येनाहम् अपि तद् असाध्यम् मत्वा त्वया समम् वहनौ प्रविशामि। न क्षणम् अपि त्वद्-वियोगम् सहिष्ये। ऎष मे

कौलिक आह-वयस्य, यासौ राज-कंया करेणुम् आरूढा तत्रीत्सवे दृड्षटा, तस्या दर्शनानंतरम् मकर-ध्वजेन ममेयम् अवस्था वहिता। तन् न शक्नौमि तद्-वेदनाम् सोढ्म्। तथा चौक्तम्-

मत्तेभ-कुंभ-परणिाहनि कुंकुमार्द्रे

तस्याः पयोधर-युगॆ रति-खेद-खिन्:।

वक्षो निधाय भुज-पञ्जर-मध्य-वर्ती

स्वप्स्यॆ कदा क्षणम् अवाप्य तदीय-संगम्॥पञ्च १.२२०॥

तथा च-

रागी बिबाधरी सौ स्तन-कलश-युगम् यौवनारूढ-गर्वम्

नीचा नाभाः प्रक्ड्त्या कुटलिकम् अलकम् स्वल्पकम् चापि मध्यम्।

कुर्वत्व् ऐतानि नाम प्रसभम् इह मनश् चितितिांय् आशु खेदम्

यन् माम् तस्याः कपोलौ दहत इति मुहुः स्वच्छकौ तन् न युक्तम्॥पञ्च १.२२१॥

रथकारी पृयु ऎवम् स-कामम् तद्-वचनम् आकर्ण्य स-स्मितिम् इदम् आह-वयस्य! यद्यु ऎवम् तर्हि दिष्ट्या सिढम् नः प्रयौजनम्। तद् अद्यैव तया सह समागमः क्रियताम्

कौलिक आह-वयस्य, यत्र कंयांत:पुरे वायुम् मुक्त्वा नांयस्य प्रवेशो स्त ितत्र रक्षा-पुरुषाधष्ठिति कथम् मम तस्या सह समागम:? तत् किम् माम् असत्य-वचनेन वडिंबयसि?

रथकार आह-मत्रि, पश्य में बुढ-बलम्।

ऍवम् अभिधाय तत्-कृषणात् कील-सञ्चारणिम् वैनतेयम् बाहु-युगलम् वायुज-व्ड्क्ष-दारुणा शंख-चक्र-गदा-पद्मांवतिम् स-करिरेट-कौसतुभम् अघटयन्। ततस् तस्मिन् कौलिकम् समारीप्य वर्षिणु-चिह्नितिम् क्ड्त्वा कील-सञ्चरण-विज्ञानम् च दर्शयित्वा प्रीवाच-वयस्य, अनेन विष्णु-रूपेण गत्वा कर्यातःपुरे निशीर्थे ताम् राजकयाम् ऎकाकिनीम् सप्त-भूमकि-प्रासाद-प्रांत-गताम् मुग्ध-स्वभावाम् त्वाम् वासुदेवम् मंयमानाम् स्वकीय-मथिया-वक्रीकृतभी रज्जयत्वा वात्स्यायनीकृत-विधिनी भज।

कौलिकी प तिद् आकर्ण्य तथा-रूपस् तत्र गत्वा ताम् आह-राज-पुत्र, सुप्ता किम् वा जागर्षा? अहम् तव क्ड्ते समुद्रात् सानुरागो लक्ष्मीम् वहिायैवागतः। तत् क्रियताम् मया सह समागम: इति।

सापि गिरुडारूढम् चतुरभुजम् सायुधम् कौसतुभॉपेतम् अवलॉक्य स-वस्मिया शयनाद् उठाय प्रोवाच-भगवन्! अहम् मानुषी कीटकिाशुचि:। भगवाम्स् त्रैलॉक्य-पावनं वंदनीयश् च। तत् कथम् ऎतद् युज्यते।

कौलिक आह-सुभगे, सत्यम् अभिर्हितिम् भवत्या। परम् किम् तु राधा नाम में भार्या गीप-कुल-पुरसूता पुरथम आसीत्। सा त्वम् अत्रावतीरुणा। तेनाहम् अत्रायातः।

इत्य् उक्ता सा प्राह-भगवन्, यद्य् ऎवम् तन् मॆ तातम् प्रार्थय। सॊ प्य् अविकल्पम् माम् तुभ्यम् प्रयच्छति।

कौलिक आह-सुभगे, नाहम् दर्शन-पथम् मानुषाणाम् गच्छामि। किम् पुनर् आलाप-करणम्। त्वम् गांधर्वेण ववि्हानेआत्मानम् प्रयच्छ। नी चेच् छापम् दत्त्वा सांवयम् ते पतिरम् भस्मसात् करिपयामि इति। ऎवम् अभिधाय गरुडाद् अवतीर्य सव्ये पाणौ गृढीत्वा ताम् सभयाम् सलज्जाम् वैपमानाम् शय्यायाम् आनयत्। ततश् च रात्ररि-शेषम् यावद् वात्स्यायनोक्त-विधिना निषव्य प्रत्यूषे स्व-ग्ढम् अलक्षति जगाम।

ऍवम् तस्य ताम् नित्यम् सेवमानस्य कालौ याति। अथ कदाचित् कञ्चुकिनस् तस्या अधरोष्ठ-प्रवाल-खंडनम् द्इष्ट्वा मथिः प्रोचुः-अहौ! पश्यतास्या राज-कंयायाः पुरुषोपभुक्ताया इव शरीरावयवा विभावृयंतै। तत् कथम् अयम् सुरक्षतिपृय् अस्मिन् गृढ ऎवम्वधिौ व्यवहारः। तद् राज्ञॆ नविदयामः।

ऍवम् नशि्चतिय सर्वे समैत्य राजानम् प्राचु:-देव! वयम् न विद्म:। परम् सुरक्षतिप कंयांत:-पुरे कश्चित् प्रविशति। तद् देव: प्रमाणम् इति। तच् छरुत्वा राजातीव व्याकुलति-चित्ता व्यचितयत्-

पुत्रीति जाता महतीह चीती

कस्मै प्रदेयति महान् वतिर्कः।

दत्त्वा सुखम् प्राप्स्यति वा न वैति

कंया-पित्ड्त्वम् खलु नाम कष्टम् ॥पञ्च १.२२२॥

नद्यश् च नार्यश् च सद्ड्क्-प्रभावास्

तुल्यानि कूलानि कुलानि तासाम्।

तायेश् च दाषेश् च निपातयंति

नद्यों हि कूलानि कुलानि नार्यः ॥पञ्च १.२२३॥

जननी-मनी हरति जातवती

परविर्धते सह शुचा सुह्ड्दाम्।

पर-सात्क्ड्तापि कुरुते मलनिम्

दुरति-क्रमा दुहतिरी विपदः ॥पञ्च १.२२४॥

एवम् बहु-विधम् वचित्य देवीम् रह:-स्थाम् प्रावाच-देवि, ज्ञायताम् किम् एते कञ्चुकिना वदंति? तस्य क्ड्तांत: कुपिता येनैतद् एवम् क्रियति।

देव्य् अपि तद् आकर्ण्य व्याकुली-भूता सत्वरम् कंयांत:पुरे गत्वा ताम् खंडतिाधराम् नख-वलिखिति-शरीरावयवाम् दुहतिरम् अपश्यत्। आह च-आः पापॆ! कुल-कलंक-कारणि! किम् एव शील-खंडनम् क्ड्तम्। कॊ यम् क्ड्तांतावलॊकितिस् त्वत्-सकाशम् अभ्यॆति। तत् कथ्यताम् ममाग्रॆ सत्यम्।

इति कौपाटोप-वर्सिकटम् वदत्याम् मातरि राज-पुत्री भय-लज्जानताननम् प्रोवाच-अंब, साक्षान् नारायणः प्रत्यहम् गरुडारूढो निशि सिमायाति। चेद् असत्यम् मम वाक्यम्, तत् स्व-चक्षुषा वर्लोकयतु निगुढतरा निशीथे भगवंतम् रमा-कांतम्।

तच् छुरुत्वा सापि प्रहसति-वदना पुलकांकति-सर्वांगी सत्वरम् राजानम् ऊचे-देव, दिष्ट्या वर्धसे। नित्यम् ऎव निशीये भगवान् नारायण: कंयका-पार्श्वेभ्येति। तेन गांधर्व-विवाहेन सा विवाहति। तद् अद्य त्वया मया च रात्रौ वातायन-गताभ्याम् निशीये द्रष्टव्यः। यतौ न स मानुषैः सहालापम् करोति।

तच् छुरुत्वा हर्षितिस्य राज्ञस् तद् दिनम् वर्ष-शत-प्रायम् इव कथञ्चिज् जगाम। ततस् तु रात्रौ निभ्इतौ भूत्वा राज्ञी-सहितौ राजा वातायनस्-स्थौ गगनासक्त-द्ड्प्टिर् यावत् तिष्ठति, तावत् तस्मिन् समये गरुडारूढम् तम् शंक-चक्र-गदा-पद्म-हस्तम् यथौक्त-चिह्नांकितिम् व्योम्नो वतरंतम् नारायणम् अपश्यत्। ततः सुधा-पूर-प्लावितम् इवात्मानम् मंयमानस् ताम् उवाच-प्रियै! नास्त्य् अंयौ धंयतरौ लोके मत्तस् त्वत्तश् च। तत् प्रसूतिम् नारायणौ भजते। तत्-सिढाः सर्वेस्माकम् मनौरथाः। अधुना जामात्ड्-प्रभावेण सकलाम् अपि वसुमतीम् वश्याम् करिष्यामी।

एवम् नशि्चति्य सर्वै: सीमाधर्पै: सह मर्यादा-व्यतिक्रमम् अकरोत्। ते च तम् मर्यादा-व्यतिक्रमण वर्तमानम् आलोक्य सर्वे समित्य तेन सह विग्रहम् चक्रुः।

अत्रांतरे स राजा देवी-मुखेन ताम् दुहतिरम् उवाच-पुत्रा, त्वयि दुहतिरि वर्तमानायाम् नारायणे भगवति जामातरि स्थिति तत् किम् ऎवम् युज्यते यत् सर्वे पार्थवि। मया सह विग्रिहम् कुरुवंति। तत् संबोध्यो द्य त्वया नजि-भर्ता, यथा मम शत्रुन् व्यापादयति।

ततस् तया स कौलिकी रात्रौ स-वनियम् अभिहिति:-भगवन्, त्वयि जामातरि स्थिति मम ताती यच् छत्रुभि: परिभूयते तन् न युक्तम्। तत् प्रसादम् क्ड्त्वा सर्वाम्स् तान् शत्रून् व्यापादय।

कौलिक आह-सुभगे! कयिन्-मात्रास् त्व् ऍते तव पतुिः शत्रवः। तद्-वश्विस्ता भव। क्षणेनापि सुदर्शन-चक्रेण सर्वाम्स् तलिशः खंडयिष्यामि।

अथ गच्छता कालेन सर्व-देशम् शत्रुभरि उद्वास्य स राजा प्राकार-शिषः क्ड्तः। तथापि वासुदेव-रूप-धरम् कौलिकम् अजानन् राज नित्यम् ऎव विशिषतः कर्पूरागुरु-कस्तूरिकादी-परिमल-विशिषान् नाना-प्रकार-वस्त्र-पुष्प-भक्ष्य-पैयामृश् च प्रेषयन् दुहित्ड्-मुखेन तम् ऊचे-भगवन्, प्रभाते नृनम् स्थान-भंगो भविष्यति। यतौ यवसिधन-क्षयः सञ्जातस् तथा सर्वौ पिजनः प्रहारैर् जर्जरित-देहः समृव्ड्त्तौ योह्रम् अक्षमः प्रचुरो म्ड्तश् च। तद् ऎवम् ज्ञात्वात्र काले यद् उचितम् भवति तद् विधियम्

तच् छुरुत्वा कौलिकी पृय् अचितयत्-स्थान-भंगे जाते ममानया सह वियोगी भविष्यति 🏖 तस्माद् गरुडम् आरुह्य सायुधम् आत्मानम् आकाशे दर्शयामि। कदाचिन् माम् वासुदेवम् मंयमानास् ते साशंका राज्ञो योह्ङ्भिर् हंयते। उक्तम् च-

नर्विषिणापि सर्पेण कर्तव्या महती फणा।

विषम् भवतु वा माभूत् फणाटीपी भयंकरः ॥पञ्च १.२२५॥

अथ यदि मम स्थानार्थम् उद्यतस्य म्ड्त्युर् भविष्यति तद् अपि सुंदरतरम्। उक्तम् च-

गवाम् अर्थॆ ब्राहमणार्थॆ स्वाम्य्-अर्थॆ स्वीक्ड्तेथवा।

स्थानार्थे यस् त्यजॆत् प्राणाम्स् तस्य लोकाः सनातनाः ॥पञ्च १.२२६॥

चंद्रॆ मंडल-सम्स्थॆ विग्द्यतॆ राहुणा दिनाधीश:।

शरणागतेन सार्धम् विपद् अपि तैजस्विना श्लाघ्या ॥पञ्च १.२२७॥

एवम् नशि्चतिय प्रत्यूषे दंत-धावनम् क्ड्त्वा ताम् प्रावाच-सुभगे! समस्तैः शत्रुभिर् हतैर् अन्नम् पानम् चास्वादयिष्यामि। किम् बहुना, त्वयापि सह संगमम् ततः करिष्यामि। परम् वाच्यस् त्वयात्म-पत्ति यत् प्रभाते प्रभूतेन सैंयेन सह नगरान् निष्क्रम्य यौढव्यम्। अहम् चाकाश-स्थिति एव सर्वाम्स् तान् निस्तेजसः करिष्यामि। पश्चात् सुखेन भवता हंतव्याः यदि पुनर् अहम् तान् स्वयम् एव सूदयामि तत् तैषाम् पापात्मनाम् वैकुंठीया गर्ताः स्यात्। तस्मात् ते तथा कर्तव्या यथा पलायंती हंयमानाः स्वर्गम् न गच्छति।

सापि तद् आकर्ण्य पितुः समीपम् गत्वा सर्वम् व्ड्त्तांतम् अंयवेदयत्। राजापि तस्या वाक्यम् श्रद्दधानः प्रत्यूषे समुठाय समुन्नढ-सैयो युढार्थम् निश्चक्राम। कौलिकी पि मरणे क्ड्त-निश्चियश् चाप-पाणर्ि गगन-गतर्ि गरुडारुढौ युढाय प्रस्थितिः।

अत्रांतरे भगवता नारायणेनातीतानागत-वर्तमान-वेदिना, स्म्ड्त-मात्रा वैनतेयः संप्राप्ता विहस्य प्राक्तः-भा गरुत्मन्! जानासि त्वम् यन् मम रूपेण कौलिकी दारु-मय-गरुडे समारूढी राज-कंयाम् कामयते।

सौ ब्रवीत्-देव, सर्वम् ज्ञायते तच् चेष्टतिम्। तत् किम् कुर्मः सांप्रतम्?

श्री-भगवान् आह-अद्य कौलिकी मरणे क्इत-नशि्चयो वहिति-नियमो युढार्थे विनिर्गतः स नूनम् प्रधान-क्षत्रियैर् मिलित्वा वासुदैवो गरुडश् च निपातिः। ततः परम् लोकौ यम् आवयोः पूजाम् न करिष्यति। ततस् त्वम् द्रुततरम् तत्र दारु-मय-गरुडे संक्रमणम् कुरु। अहम् अपि कौलिकि-शरीरे प्रवेशम् करिष्यामि। येन स शत्रून् व्यापादयति। ततश् च शत्रु-वधाद् आवयोर् माहात्मय-व्इढिः स्यात्।

अथ गरुडे तथेति प्रतिपिन श्री-भगवन्-नारायणस् तच्-छरीरे संक्रमणम् अकरीत्। तती भगवन्-माहात्म्येन गगन-स्थः स कौलिकः शंख-चक्र-गदा-चाप-चिहनितः क्षणाद् ऎव लीलयैव समस्तान् अपि प्रधान-क्षत्रियान् निस्तिजसश् चकारर्। ततस् तेन राज्ञा स्व-सैय-परिवृड्तेन संग्रामे जिता निहताश् च ते सर्विपि शित्रवः। जातश् च लोक-मध्ये प्रवादो, यथा-अनेन विष्णु-जामात्ड-प्रभावेण सर्वे शत्रवो निहता इति।

कौलिकी पि तान् हतान् द्ड्ष्ट्वा प्रमुदति-मना गगनाद् अवतीर्ण: सन्, यावद् राजामात्य-पौर-लोकास् तम् नगर-वास्तव्यम् कौलिकम् पश्यंति तत: प्ड्ष्ट: किम् ऎतद् इति। तत:

पञ्चतन्त्रम् 02घ 30

सी पि मूलाद् आरभ्य सर्वम् प्राग्-व्हत्तांतम् अंयवेदयत्। ततश् च कौलिक-साहसानुरञ्जित-मनसा शत्रु-वधाद् अवाप्त-तेजसा राज्ञा सा राज-कंया सकल-जन-प्रत्यक्षम् विवाह-विधिनि। तस्मै समर्पिता देशश् च प्रदित्तः। कौलिकी पि तया सार्धम् पञ्च-प्रकारम् जीव-लोक-सारम् विषय-सुखम् अनुभवन् कालम् निनाय। अतस् तूच्यते सुप्रयुक्तस्य दंभस्य (२१८) इति।
--तच् छुरुत्वा करटक आह-भद्र, अस्त्य् ऎवम्। परम् तथापि महन् मे भयम्। यतौ बुढिमान् सञ्जीवको रौद्रश् च सिम्हः। यद्यपि ते बुढि-प्रागल्भ्यम् तथापि त्वम् पिगलकात् तम् वियोजयितुम् असमर्थ ऎव।
दमनक आह-भ्रातः! असमर्थो पि समर्थ ऎव। उक्तम् चउपयिन हि यच् छक्यम् न तच् छक्यम् पराक्रमैः।

काकी कनक-सूत्रेण क्ड्ष्ण-सर्पम् अघातयत्॥पञ्च\_१.२२८॥ करटक आह-कथम् ऎतत्?

साँ ब्रवीत्-

#### कथा ६ वायस-दंपत-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चित् प्रदेशॆ महान् अंयग्रोध-पादपः। तत्र वायस-दंपती प्रतिवसतः स्म। अथ तयोः प्रसव-कालॆ व्ड्क्ष-विवान् निष्क्रम्य क्ड्ष्ण-सर्पः सदैव तद्-अपत्यानि भक्षयति। ततस् तौ निर्वेदाद् अंय-व्ड्क्ष-मूल-निवासिनम् प्रयि-सुह्ड्दम् श्ड्गालम् गत्वोचतुः-भद्र! किम् ऎवम्विधे सञ्जात आवयोः कर्तव्यम् भवति। ऎवम् तावद् दुष्टात्मा क्ड्ष्ण-सर्पो व्ड्क्ष-विवान् निर्गत्यावयोर् बालकान् भक्षयति। तत् कथ्यताम् तद्-रक्षार्थम् कश्चिद् उपायः।

यस्य क्षत्रम् नदी-तीरे भार्या च पर-संगता।

स-सर्पे च ग्ढे वासः कथम् स्यात् तस्य नित्व्ड्ताः ॥पञ्च\_१.२२९॥

अंयच् च-

सर्प-युक्ते ग्ढे वासी म्ड्त्युर् ऎव न सम्शय:।

यद् ग्रामांते वसेत् सर्पस् तस्य स्यात् प्राण-सम्शय: ॥पञ्च\_१.२३०॥

अस्माकम् अपि तत्र-स्थतिानाम् प्रतिदिनिम् प्राण-सम्शयः।

स आह-नात्र वर्षिये स्वल्पो पि विषादः कार्यः। नूनम् स लुब्धो नीपायम् अंतरेण वध्यः स्यात्।

उपायेन जयो याद्ड्ग् रिपोस् ताद्ड्ङ् न हेतिभि:।

उपाय-ज्ञो ल्प-कायो पि न शूरै: परभिूयते ॥पञ्च १.२३१॥

तथा च-

भक्षयत्वा बहून् मत्स्यान् उत्तमाधम-मध्यमान्।

अतिलौल्याद् बकः कश्चिन् म्ड्तः कर्कटक-ग्रहात्।।पञ्च\_१.२३२॥

ताव् ऊचतु:-कथम् ऎतत्?

सौ ब्रवीत्-

#### कथा ७ बक-कुलीरक-कथा

अस्ति कस्मिम्शिचिद् वन-प्रदेशै नाना-जल-चर-सनाथम् महत् सरः। तत्र च क्ड्ताश्रयौ बक ऎकौ व्इह-भावम् उपागतौ मत्स्यान् वयापादयितुम् असमर्थः। ततश् च कपुत्क्षाम-कंठः सरस्-तीरे उपविष्टौ मुक्ता-फल-प्रकर-सद्इशैर् अशरु-प्रवाहैर् धरा-तलम् अभिषित्रिचन् रुरौद। ऎकः कुलीरकौ नाना-जल-चर-समेतः समेत्य तस्य दुःखेन दुःखितिः सादरम् इदम् ऊचे-माम! किम् अद्य त्वया नाहार-व्डत्तरि् अनुष्ठीयते? केवलम् अश्रु-पूर्ण-नेत्राभ्याम् स-निःश्वासेन स्थीयते।

स आह-वत्स! सत्यम् उपलक्षतिम् भवता। मया हि मत्स्यादनम् प्रति परम-वैराग्यतया सांप्रतम् प्रायोपवेशनम् क्ड्तम्। तेनाहम् समीपागतान् अपि मत्स्यान् न भक्षयामि। कुलीरकस् तच् छरुत्वा प्राह-माम, किम् तद् वैराग्य-कारणम्?

स प्राह-वत्स, अहम् अस्मिन् सरसि जाती व्ड्ढिम् गतश् च। तन् मयैतच् छुरुतम् यद् द्वादश-वर्षिक्यानाव्ड्ष्टिः संपद्यते लग्ना।

कुलीरक आह-कस्मात् तच् छ्रुतम्?

बक आह-दैवज्ञ-मुखाद् ऎष शनैश्चरो हि रीहणीि-शकटम् भित्त्वा भीमम् शक्रम् च प्रयास्यति। उक्तम् च वराह-मिहिरिण-

यदि भिति सूर्य-सुता रीहणि्याः शकटम् इह लीकै।

द्वादश वर्षाणि तदा नह विर्षति वासवौ भूमौ॥पञ्च १.२३३॥

तथा च-

प्राजापत्यॆ शकटॆ भानि क्ड्त्वैव पातकम् वसुधा।

भस्मास्थ-िशकलाकीर्णा कापालिकम् इव व्रतम् धत्ते ॥पञ्च १.२३४॥

तथा च-

राहिणी-शकटम् अर्क-नंदनश् चेद् भिन्तत्ति रुधिरा थवा शशी। किम् वदामि तद्-अनिष्ट-सागरे सर्व-लोकम् उपयाति संक्षयः ॥पञ्च\_१.२३५॥ राहिणी-शकट-मध्य-सम्स्थिति चंद्रम् अस्य शरणी-क्ड्ता जनाः। क्वापि यांति शिशुपाचताशनाः

सूर्य-तप्त-भद्रिरांबु-पायनि: ॥पञ्च १.२३६॥

तद् ऎतत् सरः स्वल्प-तोयम् वर्तते। शीघ्रम् शोपम् यास्यति। अस्मिन् शुप्के यैः सहाहम् व्ड्हिम् गतः, सदैव क्रीडितिश् च, ते सर्वे तीयाभावान् नाशम् यास्यंति। तत् तेषाम् वियोगम् द्रषटुम् अहम् असमर्थः। तैनैतत् प्रायोपवेशनम् क्ड्तम्। सांप्रतम् सर्वेषाम् स्वल्प-जलाशयानाम् जलचरा गुरु-जलाशयेषु स्व-स्वजनैर् नीयंते। केचिच् च मकर-गोधा-शिशुमार-जलहस्त-प्रभ्ड्तयः स्वयम् ऎव गच्छंति। अत्र पुनः सरसि यै जलचरास् ते निश्चितिः संति, तेनाहम् विशेषाद् रीदिमि यद् बीज-शेस-मात्रम् अप्य् अत्र नीढरिष्यति।

ततः स तद् आकर्ण्यायिषाम् अपि जलचराणाम् तत् तस्य वचनम् निवदयामास। अथ ते सर्वे भय-त्रस्त-मनसौ मत्स्य-कच्छप-प्रभ्ड्तयस् तम् अभ्युपेत्य पप्रच्छुः-माम! अस्ति कश्चिद् उपायौ येनास्माकम् रक्षा भवतां?

बक आह-अस्त्य् अस्य जलाशयस्य नातिर्द्रि प्रभूत-जल-सनाथम् सरः पद्मिनी-खंड-मंडितम् यच् चतुर्विम्शित्य् अपि वर्षाणाम् अव्ड्ष्ट्या न शीषम् ऎष्यति। तद् यदि मम प्ड्ष्ठम् कश्चिद् आरोहति, तद् अहम् तम् तत्र नयामि।

अथ ते तत्र विश्वासम् आपन्नाः, तात मातुल भ्रातः इति बिरुवाणाः अहम् पूर्वम् अहम् पूर्वम् इति समंतात् परितस्थुः। सौ पि दुष्टाशयः क्रमण तान् प्ट्ष्ठ आरोप्य जलाशयस्य नातिर्द्रि शिलाम् समासाद्य तस्याम् आक्षिप्य स्वेच्छ्या भक्षयित्वा भूयौ पि जलाशयम् समासाद्य जलचर्णाणाम् मिथ्या-वार्ता-सेंदेशकैर् मनाम्सि रञ्जयन् नित्यम् ऐवाहार-व्हत्तिम् अकरोत्।

अंयस्मिन् दिने च कुलीरकॅणोक्तः-माम! मया सह ते प्रथमः स्नेह-संभाषः सञ्जातः। तत् किम् माम् परित्यज्यायान् नयसां? तस्माद् अद्य मे प्राण-त्राणम् कुरु। तद् आकर्ण्य सौ पि दुष्टाशयश् चितितिवान्-निर्विणि हम् मत्स्य-माम्सादनेन तद् अद्यैनम् कुलीरकम् व्यञ्जन-स्थाने करोमि। इति विचित्य तम् प्ड्ष्टे समारीप्य ताम् वध्य-शिलाम् उद्दिश्य प्रस्थितिः। कुलीरकौ पि दूराद् ऎवास्थि-पर्वतम् शिलाश्रयम् अवलोक्य मस्त्यास्थीनि परिज्ञाय तम् अप्ड्च्छत्-माम, कियद् दूरे स जलाशयः? मदीय-भारेणातिश्रिरातस् त्वम्। तत् कथय।

सौ पि मंद-धीर् जलचरी यम् इति मत्वा स्थले न प्रभवतीति सि-स्मितम् इदम् आह-कुलीरक, कुतौ अंयौ जलाशयः? मम प्राण-यात्रयम्। तस्मात् स्मर्यताम् आत्मनौ भीष्ट-देवता। त्वाम् अप्य् अंयाम् शिलायाम् निक्षिप्य भक्षयिष्यामी। इत्य् उक्तवति तस्मिन् स्व-वदन-दम्श-द्वयेन म्ङ्णाल-नाल-धवलायाम् म्इदु-ग्रीवायाम् ग्ढीतौ म्ङ्तश् च

अथ स ताम् बक-ग्रीवाम् समादाय शनैः शनैस् तज् जलाशयम् आससाद। ततः सर्वेर् ऎव जलचरैः प्ड्ष्टः-भॊः कुलीरक! किम् निव्ड्त्तस् त्वम्? स मातुलॊ पि नायातः। तत् किम् चिर्यति? वयम् सर्वॆ साॆत्कसुकाः क्ड्त-क्षणास् तिष्ठामः।

एवम् तैर् अभिहिति कुलीरको पि बिहस्योवाच-मूर्खाः! सर्वे जलचरास् तेन मथिया-वादिना वञ्चयित्वा नातिर्दूरे शिला-तले प्रक्षिप्य भक्षिताः। तन् ममायुः-शैषतया तस्य विश्वास-घातकस्याभिप्रियम् ज्ञात्वा ग्रीवेयम् आनीता। तद् अलम् संभ्रमेण। अधुना सर्व-जल-चराणाम् क्षेमम् भविष्यति।

अतौ हम् ब्रवीमि-भक्षयत्वा बहून् मत्स्यान् इति।

वायस आह-भद्र! तत् कथय कथम् स दुष्ट-सर्पॊ वधम् उपैष्यति।

श्ड्गाल आह-गच्छतु भवान् कञ्चिन् नगरम् राजाधिष्ठानम्। तत्र कस्यापि धनिनौ राजामात्यादैः प्रमादिनिः कनक-सूत्रम् हारम् वा ग्ढीत्वा तत्-कौटरॆ प्रक्षिपे, यॆन सर्पस् तद्-ग्रहणेन वध्यते।

तत्-क्षणात् काकः काकी च तद् आकर्ण्यात्मेच्छयौत्पतितौ। ततश् च काकी कञ्चित् सरः प्राप्य यावत् पश्यति, तावत् तन्-मध्ये कस्यचिद् राज्ञो अंतःपुरम् जलासन्नम् अंयस्त-कनक-सूत्रम् मुक्त-मुक्ताहार-वस्त्राभरणम् जल-क्रीडाम् कुरुते। अथ सा वायसी कनक-सूत्रम् ऎकम् आदाय स्व-ग्ढाभिमुखम् प्रतस्थै। ततश् च कञ्चुकिनी वर्ष-वराश् च तन्-नीयमानम् उपलक्ष्य ग्ढीत-लगुडाः सत्वरम् अनुययुः। काक्य् अपि सर्प-कोटरे तत्-कनक-सूत्रम् प्रक्षिप्य सुदूरम् अवस्थिता।

अथ यावद् राज-पुरुषास् तम् वृङ्क्षम् आरुह्य तत्-कोटरम् अवलोकयंति, तावत् क्ड्षण-सर्पः प्रसारति-भौगस् तिष्ठति। ततस् तम् लगुड-प्रहारेण हत्वा कनक-सूत्रम् आदाय यथाभलिषतिम् स्थानम् गताः। वायस-दंपती अपि तितः परम् सुखैन वसतः। अतौ हम् ब्रवीमि-उपायैन ही यत् कुरुयात् इति।

तन् न किम्चिद् इह बुढिमिताम् असाध्यम् अस्ति। उक्तम् च-यस्य बुढिर् बलम् तस्य नर्खुढेस् तु कृतौ बलम्। वनॆ सिम्हाॆ मदाॆन्मत्तः शशकॆन निपातितः॥पञ्च\_१.२३७॥ करटक आह-कथम् ऎतत्?

---

स आह-

पञ्चतन् $\sigma$ रम्  $\sigma$ 

#### कथा ८ भासुरकाख्य-सम््हि-कथा

कस्मिम्शिचिद् वने भासुरको नाम सिम्हः प्रतिवसिति स्म। अथासौ वीर्यातरिकान् नित्यम् ऎवानेकान् मृड्ग-शशकादीन् व्यापादयन् नीपरराम। अथियेद्युस् तद्-वनजाः सर्वे सारंग-वराह-महिष-शशकादयो मिलित्वा तम् अभ्युपेत्य प्रोचुः-स्वामिन्! किम् अनेन सकल-मृड्ग-वधेन नित्यम् एव, यतस् तवैकेनापि मृड्गेण तृड्प्तिर् भवति तत् क्रियताम् अस्माभिः सह समय-धर्मः। अद्य-प्रभ्इति तवात्रीपविष्टस्य जाति-क्रमेण प्रतिदिनिम् एको मृड्गो भक्षणार्थम् समेष्यति। एवम् क्ड्ते तव तावत् प्राण-यात्रा क्लेशम् विनापि भविष्यति। अस्माकम् च पुनः सर्वोच्छेदनम् न स्यात्। तद् एष राज-धर्मो नुष्ठीयताम्। उक्तम् च-

शनै: शनैश् च यो राज्यम् उपभुंक्तॆ यथा-बलम्।

रसायनम् इव प्राज्ञः स पुष्टिम् परमाम् व्रजेत् ॥पञ्च १.२३८॥

विधिना मंत्र-युक्तेन रूक्षापि मथितापि च।

प्रयच्छति फलम् भूमिर् अरणीव हुताशनम् ॥पञ्च १.२३९॥

प्रजानाम् पालनम् शस्यम् स्वर्ग-कॊशस्य वर्धनम्।

पीडनम् धर्म-नाशाय पापायायशसे स्थतिम्।।पञ्च १.२४०॥

गोपालेन प्रजाधेनीर् वित्त-दुग्धम् शनै: शनै:।

पालनात् पीषणाद् ग्राह्यम् अंयाय्याम् वृड्त्तम् समाचरेत्॥पञ्च १.२४१॥

अजाम् इव प्रजाम् मीहाद् यो हंयात् प्ड्थिवी-पतिम्।

तस्यैका जायते त्ड्प्तर्िन द्वतिौया कथञ्चन॥पञ्च\_१.२४२॥

फलार्थी अंड्पतर्ि लोकान् पालयेद् यत्नम् आस्थति:।

दान-मानादि-तीयेन मालाकारी अंकुरान् इव ॥पञ्च\_१.२४३॥

अंड्प-दीपी धन-स्नेहम् प्रजाभ्यः सम्हरंन् अपि।

आंतर-स्थैर् गुणै: शुभ्रैर् लक्ष्यते नैव केनचित्।।पञ्च १.२४४॥

यथा गौर् दुह्यते काले पाल्यते च तथा प्रजा:।

सचि्यते चीयते चैव लता पुष्प-फल-प्रदा॥पञ्च\_१.२४५॥

यथा बीजांकुरः सूक्ष्मः प्रयत्नेनाभरिक्षतिः।

फल-प्रदो भवेत् काले तद्वल् लोकः सुरक्षितिः ॥पञ्च\_१.२४६॥

हरिण्य-धांय-रत्नानि यानानि वविधानि च।

तथांयद् अपि यत् कञ्चित् प्रजाभ्यः स्यान् महीपतेः ॥पञ्च १.२४७॥

लोकानुग्रह-कर्तार: प्रवर्धंते नरेश्वरा:।

लीकानाम् संक्षयाच् चैव क्षयम् यांति न सम्शय: ॥पञ्च\_१.२४८॥

अथ तैषाम् तद्-वचनम् आकर्ण्य भासुरक आह-अहौ सत्यम् अभिहितिम् भवद्भिः। परम् यदि ममोपविष्टस्यात्र नित्यम् एव नैकः श्वापदः समागमिष्यति। तन् नूनम् सर्वान् अपि भक्षयिष्यामि। अथ तै तथैव प्रतिज्ञाय निर्व्हति-भाजस् तत्रैव वने निर्भयाः पर्यटंति। एकश् च प्रतिदिनम् क्रमण याति। व्हहौ वा, वैराग्य-युक्तौ वा, शौक-ग्रस्तौ वा, पुत्र-कलत्र-नाश-भीतौ वा, तैषाम् मध्यात् तस्य भौजनार्थम् मध्याहन-समय उपतिष्ठिते।

अथ कदाचिज् जाति-क्रमाच् छशकस्यावसरः समायातः। स समस्त-म्ड्गैः प्रेरितौ निच्छंन् अपि मंदम् मंदम् गत्वा तस्य वधोपायम् चितयन् वेलातिक्रमम् क्ड्त्वाव्याकुलिति-हड्दयौ यावद् गच्छति तावन्-मार्गे गच्छता कूपः संद्ड्ष्टः। यावत् कूपोपरि पाति तावत् कूप-मध्य आत्मनः प्रतिबिक्म् ददर्श। द्ड्ष्ट्वा च तेन हड्दयै चितितिम्-यद् भाव्य उपायौ स्ति। अहम् भासुरकम् प्रकोप्य स्व-बुढ्यास्मिन् कूपै पातयिष्यामि।

अथासौ दनि-शॅषे भासुरक-समीपम् प्राप्तः। सिम्हौ प विलातकिरमेण क्षुत्क्षाम-कंठः कौपाविष्टः स्ड्क्कणी परिललिहिद् वयचितयत्-अहौ! प्रतार्-आहाराय निःसत्त्वम् वनम् मया कर्तव्यम्। ऎवम् चितयतस् तस्य शशकौ मंदम् मंदम् गत्वा प्रणम्य तस्याग्रे स्थितिः। अथ तम् प्रज्वलितित्मा भासुरकौ भर्त्सयंन् आह-रे शशकाधम ऎकस् तावत् त्वम् लघुः प्राप्तौ परतौ वेलातिक्रिमेण। तद् अस्माद् अपराधात् त्वाम् निपात्य प्रातः सकलाय् अपि मृड्ग-कुलाय् उच्छेदयिष्यामि।

अथ शशकः स-वनियम् प्रोवाच-स्वामिन्! नापराधौ मम। न च सत्त्वानाम्। तच् छ्य्रूताम् कारणम्।

सिम्ह आह-सत्वरम् नविदय यावन् मम दमुष्ट्रांतर्गतौ न भवान् भविष्यति इति।

शशक आह-स्वामिन्, समस्त-मृड्गैर् अद्य जाति-क्रमण मम लघुतरस्य प्रस्तावम् विज्ञाय तती हम् पञ्च-शशकै: समम् प्रैषिति:। ततश् चाहम् आगच्छेन् अंतराले महता कॅनचिद् अपरेण सिम्हिन विवरान् निर्गत्याभिहिति:-अभीष्ट-देवताम् स्मरत।

ततो मयाभिहतिम्-वयम् स्वामिनान् भासुरक-सिम्हस्य सकाशम् आहारार्थम् समय-धर्मेण गच्छाम:।

ततस् तेनाभिहितिम्-यद्य् ऎवम् तर्हि मदीयम् ऎतद्-वनम्। मया सह समय-धर्मेण समस्तैर् अपि श्वापदैर् वर्तितव्यम्। चीर-रूपी स भासुरकः। अथ यदि सी त्र राजा। विश्वास-स्थाने चतुरः शशकान् अत्र ध्ड्त्वा तम् आहूय दुरुततरम् आगच्छ। येन यः कश्चिद् आवयीर् मध्यात् पराक्रमेण राजा भविष्यति स सर्वान् ऎतान् भक्षयिष्यति इति।

तती हम् तैनादिष्टः स्वामि-सकाशम् अभ्यागतः। ऎतद् वेला व्यतिक्रम-कारणम्। तद् अत्र स्वामी प्रमाणम्।

तच् छुरुत्वा भासुरक आह-भद्र, यद्य् ऎवम् तत् सत्वरम् दर्शय में तम् चौर-सिम्हः येनाहम् म्ड्ग-कीपम् तस्यीपरि क्षिप्त्वा स्वस्थी भवामी। उक्तम् च-

भूमरि् मित्रम् हरिण्यम् च विग्रहस्य फल-त्रयम्।

नास्त्य् ऎकम् अपि यद्य् ऎषाम् न तम् कुर्यात् कथञ्चन।।पञ्च\_१.२४९॥

पञ्चतन्त्रम् 02घ

यत्र न स्यात् फलम् भूरि यत्र चस्यात् पराभवः। न तत्र मतिमान् युढम् समृत्पाद्य समाचरित्॥पञ्च १.२५०॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलुकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 02च 34

## पञ्चतन्त्रम् 02च

शशाक आह-स्वामनि! सत्यम् इदम्। स्व-भूम-हितो: परभिवाच् च युध्यंते क्षत्रया:। परम् स दुर्गाश्रय: दुर्गान् निष्क्रम्य वयम् तेन विष्कंभता:। ततौ दुर्गस्थौ दु:सध्यौ भवति रिपुः। उक्तम् च-न गजानाम् सहस्रेण न च लक्षेण वाजनिाम्। यत् क्ड्त्यम् सधियति राज्ञाम् दुर्गेणैकेन विग्रहे।पञ्च १.२५१॥ शतम् ऎको पि सम्धत्ते प्राकारस्थौ धनुर्धरः। तस्माद् दुर्गम् प्रशम्संति नीतिशिस्त्रविचक्षणाः ॥पञ्च\_१.२५२॥ पुरा गुराः समादेशाद्द् हरिण्यकशिपार् भयात्। शक्रिण वहितिम् दुर्गम् प्रभावाद् विश्वकर्मणः ॥पञ्च\_१.२५३॥ तेनापि च वरा दत्ता यस्य दुरगम् स भूपति:। वजियी स्यात् तता भूमौ दुरगाणि स्युः सहस्रशः॥पञ्च\_१.२५४॥ दम्ष्ट्रावस्हिता नागा मदहीना यथा गजः। सर्वेषाम् जायते वश्या दुरगहीनस् तथा अंड्प: ॥पञ्च १.२५५॥ तच् छरुत्वा भासुरक आह। भद्र दुर्गस्थम् अपि दर्शय तम् चौर-सिम्हम् येन व्यापादयामि। उक्तम् च-जात-मात्रम् न यः शत्रुम् रोगम् च प्रशमम् नयेत्। महाबलो पि तिनैव व्ड्ढिम् प्राप्य स हंयते।।पञ्च १.२५६॥ उत्तिष्ठमानस् तु परी निपिक्ष्यः पथ्यम् इच्छता। समौ हि शिष्टिर् आम्नातौ वर्त्स्यंताव् आमयः स च ॥पञ्च १.२५७॥ अपिच-उपेक्षतिः क्षीण-बलो पि शत्रः प्रमाद-दोषात् पुरुषैर् मदांधैः। साध्यो पि भूत्वा प्रथमम् ततो साव् असाध्यताम् व्याधर् इव प्रयाति ॥पञ्च\_१.२५८॥ तथा च-आत्मन: शक्तिम् उद्वीक्ष्य मनीत्साहम् च यो व्रजेत्। बहून् हंति स ऎको पि क्षत्रियान् भार्गवो यथा॥पञ्च १.२५९॥ शशक आह-अस्त्य् ऎतत्। तथापि बलवान् स मया द्ड्ष्ट:। तन् न युज्यते स्वामनिस् तस्य तस्य सामर्थ्यम् अविदित्वा गंतुम्। उक्तम् च-अवदित्वित्मनः शक्तिम् परस्य च समुत्सुकः। गच्छन् अभिमुखौ वहनौ नाशम् याति पतंगवत्॥पञ्च १.२६०॥ यौ बलात् प्रोन्नतम् याति निहतुम् सबलौ प्य अरम्। विमदः स नविर्तेत शीर्ण-दंती गजी यथा।।पञ्च १.२६१॥ भासुरक आह-भी: किम् तवानेन व्यापारेण। दर्शय मे तम् दुर्गस्थम् अपि अथ शशक आह-यद्य् ऎवम् तर्ह्य् आगच्छतु स्वामी। ऎवम् उक्त्वाग्रे व्यवस्थति:। ततश् च तेनागच्छता यः कृपौ द्इष्टो भूत् तम् ऎव कृपम् आसाद्य भासुरकम् आह-स्वामिन् कस् ते प्रतापम् साँढुम् समर्थः? त्वाम् द्इष्ट्वा दूरता पि चौर-सिम्हः प्रविष्टः स्वम् दुरगम्। तद् आगच्छ यथा दर्शयामीत। भासुरक आह-दर्शय में दुरगम्। तद् अनु दर्शतिस् तेन कूपः। ततः सौ पि मूर्खः समि्हः कूप-मध्य आत्म-प्रतिबिबम् जल-मध्य-गतम् द्ड्ष्ट्वा सिम्ह-नादम् मुमोच। ततः प्रतिशब्देन कूप-मध्याद् द्वि-गुणतरा नादः समुठितः। अथ तेन तम् शत्रुम् मत्वात्मानम् तस्यापरि प्रक्षपिय प्राणाः परित्यक्ताः। शशकी पि हड्षट-मनाः सर्व-म्ड्गान् आनंद्य तैः सह प्रशस्यमाना यथा-सुखम् तत्र वने नविसति स्म। अतौ हम् ब्रवीम-ियस्य बुढिर् बलम् तस्य इति। तद् यदि भवान् कथयति तत् तत्रैव गत्वा तयोः स्व-बुढि-प्रभावेण मैत्री-भेदम् करीमि। करटक आह-भद्र! यद्य् ऎवम् तर्हि गच्छ। शिवास् तॆ पंथान: संतु। यथाभिप्रैतम् अनुष्ठीयताम्। अथ दमनकः सञ्जीवक-वयुक्तम् पगिलकम् अवलोक्य तत्रांतरे प्रणम्याग्रे समुपविष्टः। पगिलकौ पि तम् आह-भद्र, किम् चरिाद् द्ड्ष्टः? दमनक आह-न कञ्चिद् देव-पादानाम् अस्मार्भाः प्रयोजनम्। तेनाहम् नागच्छाम्। तथापि राज-प्रयोजन-विनाशम् अवलोक्य संदह्यमान-हड्दयो व्याकुलतया स्वयम् ऎवाभ्यागतौ वक्तुम्। उक्तम् च-प्रियम् वा यदि वा द्वेष्यम् शुभम् वा यदि वाशुभम्। अप्ड्ष्टो पि हितिम् वक्ष्येद् यस्य नेच्छेत् पराभवम् ॥पञ्च १.२६२॥ अथ तस्य साभिप्रायम् वचनम् आकर्ण्य पंगिलक आह-किम् वक्तु-मना भवान्? तत् कथ्यताम् यत् कथनीयम् अस्ति। स प्राह-देव सञ्जीवकौ युप्मत्-पादानाम् उपरि द्रोह-बुहिर् इति। विश्वास-गतस्य मम विजिन इदम् आह-भौ दमनक! द्ड्पूटा मयास्य पगिलकस्य सारासारता। तद् अहम् ऎनम् हत्वा सकल-म्ङ्गाधपित्यम् त्वत्-साचिव्य-पदवी-समंवतिम् करिष्यामि। पगिलको पि तद्-वज्र-सार-प्रहार-सद्ङ्शम् दारुणम् वचः समाकर्ण्य मोहम् उपगतौ न किञ्चिद् अप्य् उक्तवान्। दमनको पि तस्य तम् आकारम् आलौक्य चिततिवान्-अयम् तावत् सञ्जीवक-नबिढ-रागः। तन् नूनम् अनेन मंत्रणाि राजा विनाशम् अवाप्स्यति इति। उक्तम् च-ऍकम् भूम-िपति: करीति सचिविम् राज्ये प्रमाणम् यदा तम् मीहाच् छ्रयते मदः स च मदाद् दास्येन नरि्वद्यिते। नरिवणिस्य पदम् करीति हिड्दये तस्य स्वतंत्र-स्पृढा- स्वातंत्र्य-स्पृढया ततः स अंड्पतेः प्राणान् अभिद्रुह्यति।।पञ्च १.२६३॥ तत् किम् अत्र युक्तम् इति। पगिलको पि चैतनाम् समासाद्य कथम् अपि तम् आह-सञ्जीवकस् तावत् प्राण-समी भ्ड्त्यः। स कथम् ममोपरि द्राँह-बुढम् करोति। दमनक आह-देव, भ्ड्त्यो भ्ड्त्य इत्य् अनेकांतिकम् एतत्। उक्तम् च-न सौ स्ति पुरुषौ राज्ञाम् यौ न कामयतै श्रियम्। अशक्ता ऎव सर्वत्र नरेंद्रम् पर्युपासते॥पञ्च १.२६४॥ पगिलक आह-भद्र, तथापि मम तस्यापरि चित्ति-वृड्त्तिर् न विक्ड्तिम् याति। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-अनेक-दोष-दुष्टस्य कायः कस्य न वल्लभः।

कुर्वंन् अपि व्यलीकानि यः प्रियः प्रियं ऎव सः ॥पञ्च\_१.२६५॥ दमनक आह-अत ऎवायम् दीष:। उक्तम् च-यस्मिन् ऎवाधिकम् चक्षुर् आरोपयति पार्थवि:। अकुलीनः कुलीनौ वा स श्रिया भाजनम् नरः ॥पञ्च\_१.२६६॥ अपरम् कॅन गण-वर्शिषेण स्वामी सञ्जीवकम् नरिगुणकम् अपि निकटे धारयति। अथ देव, यद्य् ऎवम् चितयसि महा-कायौ यम्। अनेन रिपून् व्यापादयिष्यामि। तद् अस्मान् न सिध्यति, यतौ यम् शष्प-भौजी। देव-पादानाम् पुनः शत्रवौ माम्साशनिः। तद्-रिपु-साधनम् अस्य साहाय्यैन न भवति। तस्माद् ऎनम् दूषयित्वा हंयताम् इति। पंगिलक आह-उक्तौ भवति यः पूर्वम् गुणवान् इति सम्सदि। तस्य दीषी न वक्तव्यः प्रतिज्ञा-भंग-भीरुणा ॥पञ्च १.२६७॥ अंयच् च। मयास्य तव वचनेनाभय-प्रदानम् दत्तम्। तत् कथम् स्वयम् ऎव व्यापादयामा। सर्वथा सञ्जीवको यम् सुह्इद् अस्माकम्। न तम् प्रति कश्चिन् मंयुर् इता। उक्तम् इत: स दैत्य: प्राप्त-श्रीर् नेत ऎवार्हति क्षयम्। विष-वृड्क्षो पि सम्वर्ध्य स्वयम् छेत्तुम् असांप्रतम् ॥पञ्च १.२६८॥ आदौ न वा प्रणयनािम् प्रणयॊ विधयॊ दत्ती थवा प्रतदिनिम् परिपोषणीय:। उत्क्षप्य यत् क्षपिति तत् प्रकरीति लज्जाम् भूमौ स्थतिस्य पतनाद् भयम् ऎव नास्ति॥पञ्च १.२६९॥ उपकारिषु यः साधुः साधुत्वॆ तस्य कॊ गुण:। अपकारिषु यः साधुः स साधुः सद्भर् उच्यते ॥पञ्च\_१.२७०॥ तद्-द्रीह-बुढेर् अपि मयास्य न वरिुढम् आचरणीयम्। दमनक आह-स्वामिन्! नैष राज-धर्मी यद् द्रीह-बुढिर् अपि क्षम्यते। उक्तम् च-तुल्यार्थम् तुल्य-सामर्थ्यम् मर्मज्ञम् व्यवसायनिम्। अर्ध-राज्य-हरम् भ्ड्त्यम् यॊ न हंयात् स हंयतॆ ॥पञ्च\_१.२७१ ॥ अपरम् त्वयास्य सखित्वात् सर्वौ पि राज-धर्मः परित्यक्तः राज-धर्माभावात् सर्वौ पि परिजनौ विरक्तिम् गतः। यः सञ्जीवकः शप्प-भौजी। भवान् माम्सादः। तव प्रक्ड्तयश् च यत् तवावध्यव्यसाय-बाह्यम् कृतस् तासाम् माम्साशनम्। यद्-रहतिास् त्वाम् त्यक्त्वा यास्यंति। ततौ पित्वम् वनिष्ट एव। अस्य संगत्या पुनस् तॆ न कदाचिद् आखॆटकॅ मतर् भवष्यति। उक्तम् च-याद्ड्शै: सेव्यतॆ भ्ड्त्यैर् याद्ड्शाम्श् चीपसेवतॆ। कदाचिन् नात्र संदेहस् ताद्ड्ग् भवति पूरुषः ॥पञ्च\_१.२७२॥ संतप्तायसि सम्स्थितिस्य पयसौ नामापि न ज्ञायतै मुक्त-कारतया तद् ऎव नलिनी-पत्र-स्थितिम् राजते। स्वातौ सागर-शुक्त-िकुक्ष-िपतितम् तज् जायते मौक्तिकम् प्रायेणाधम-मध्यमॊत्तम-गुणः सम्वासतॊ जायतॆ ॥पञ्च १.२७३॥ तथा च-असताम् संग-दाषण सती याति मतिर् भ्रमम्। ऍक-रात्र-िप्रवासेन काष्ठम् मुञ्जॆ प्रलंबतिम् ॥पञ्च\_१.२७४॥ अत एव संतो नीच-संगम् वर्जयंति। उक्तम् च-न ह्य् अवज्ञात-शीलस्य प्रदातव्यः प्रतिश्रयः। मत्-कुणस्य च दाषण हता मंद-वसिर्पणी ॥पञ्च\_१.२७५॥ पंगिलक आह--कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-

पञ्चतन्त्रम् 02च

#### कथा ९ मंद-वसिर्पणी-नाम-यूका-कथा

अस्ति कस्यचिन् महीपतेर् मनोरमम् शयन-स्थानम्। तत्र श्वेततर-पट-युगल-मध्य-सम्स्थता मंद-विसर्पणी यूका प्रतिवसति स्म। सा च तस्य महीपते रक्तम् आस्वादयंती सुखेन कालम् नयमाना तिष्ठति। अये-द्युश् च तत्र शयने क्वचिद् भ्राम्यंन् अग्नमुखो नाम मत्कुणः समायातः। अथ तम् द्ड्ष्ट्वा सा विषण-वदना प्रावाच। भा ग्नमुख कुतस् त्वम् अत्रानुचिति-स्थाने समायातः। तद् यावन् न कश्चिद् वेत्ति तावच् छीघ्रम् गम्यताम् इति।

स आह-भगवति ग्ढागतस्यासाधीर् अपि नैतद् युज्यते वक्तुम्। उक्तम् च-

एह्य् आगच्छ समाविशासनम् इदम् कस्माच् चिराद् द्दश्यसे का वार्तेति सुदुर्बली सि कुशलम् प्रीती स्मि ते दर्शनात्।

पिवम् ये समुपागतान् प्रणयनिः प्रत्यालपंत्य् आदरात् तेषाम् युक्तम् अशंकतिन मनसा हर्म्याणि गंतुम् सदा ॥पञ्च १.२७६॥

अपरम् मयानेक-मानुषाणाम् अनेक-विधानि रुधिराण्य् आस्वादितिय् आहार-दौषात् कटु-तिक्ति-कषायाम्ल-रसास्वादानि च कदाचिन् मधुर-रक्तम् समास्वादितम्। तद् यदि त्वम् प्रसादम् करीपि तद् अस्य अंड्पतेर् वविधि-व्यञ्जनान्न-पान-चौष्य-लेह्य-स्वाद्व्-आहार-वशाद् अस्य शरीरे यन् मिष्टम् रक्तम् सम्जातम् तद्-आस्वादनेन सौख्यम् संपादयामि जिह्वाया इति। उक्तम् च-

रंकस्य अंड्पतेर् वापि जिह्वा-सौख्यम् समम् स्म्ड्तम्। तन्-मात्रम् च स्म्ड्तम् सारम् तद्-अर्थम् यतते जनः ॥पञ्च\_१.२७७॥

यद्य् ऎव न भवेल् लोकॆ कर्म जिह्वा-प्रतुष्टिदम्। तन् न भ्इत्यॊ भवेत् कश्चित् कस्यचिद् वशगॊ थ वा॥पञ्च\_१.२७८॥ यद् असत्यम् वदॆन् मर्त्यॊ यद् वासॆव्यम् च सॆवतॆ। यद् गच्छति विदेशम् च तत् सर्वम् उदरार्थतः॥पञ्च १.२७९॥

तन् मया गृहागतेन बुभुक्षया पीड्यमानेनापि त्वत्-सकाशाद् भोजनम् अर्थनीयम्। तन् न त्वयैकाकियास्य भूपते रक्त-भोजनम् कर्तुम् युज्यते।

तच् छ्रुत्वा मंदवसिर्पण्य् आह-भी मत्कुण! अस्य अंड्पतेर् निद्रा-वशम् गतस्य रक्तम् आस्वादयामि।

पुनस् त्वम् अग्नमिुखश् चपलश् च-तद् यदि मया सह रक्त-पानम् करीषि तत् तिष्ठ। अभीष्टतर-रक्तम् आस्वादय।

सौ ब्रवीत्-भगवत्य ऎवम् करिष्यामि। यावत् त्वम् नास्वादयसि प्रथमम् अंड्प-रक्तम् तावन् मम देव-गुरु-क्ड्तः शपथः स्याद् यदि तद् आस्वादयामि।

एवम् तयोः परस्परम् वदतोः स राजा तच्-छयनम् आसाद्य प्रसुप्तः। अथासौ मत्कुणी जहिवा-लौल्योत्क्ड्ष्टौत्सुक्याज् जाग्रतम् अपि तम् मही-पतिम् अदशत्। अथ वा साध्व् इदम् उच्यते।

स्वभावो नीपदेशेन शक्यते कर्तुम् अंयथा। सुतप्तम् अपि पानीयम् पुनर् गच्छति शीतताम्॥पञ्च\_१.२८०॥ यदि स्याच् छीतलो वहनिः शीताम्शुर् दहनात्मकः। न स्वभावो त्र मर्त्यानाम् शक्यते कर्तुम् अंयथा॥पञ्च\_१.२८१॥

अथासौ महीपतिः सूच्य्-अग्र-विढ इव तच्-छयनम् त्यक्त्वा तत्-क्षणाद् ऎवॊठितिः। अहौ ज्ञायताम् अत्र प्रच्छादन-पटे मत्कुणौ यूका वा नूनम् तिष्ठति वैनाहम् दष्ट इति। अथ ये कञ्चुकनिस् तत्र स्थितास् ते सत्वरम् प्रच्छादन-पटम् ग्ढीत्वा सूक्ष्म-द्ड्ष्ट्या वीक्षाम् चक्रुः। अत्रांतरे स मत्कुणश् चापल्यात् खट्वांतम् प्रविष्टः सा मंदवसिर्पण्य् अपि वस्त्र-संध्य्-अंतर्-गता तैर् द्ड्ष्टा व्यापादिता च। अतौ हम् ब्रवीमिन हय् अविज्ञात-शीलस्य इति।

---

एवम् ज्ञात्वा त्वयिष वध्यः। नौ चेत् त्वाम् व्यापादयिष्यतीति। उक्तम् च-त्यक्ताश् चाभ्यंतरा येन बाह्याश् चाभ्यंतरीक्ड्ताः। स एव म्ड्त्युम् आप्नौति यथा राजा ककुद्-दुरुमः॥पञ्च\_१.२८२॥ पग्लिक आह--कथम् एतत्? सौ ब्रवीत्-

#### कथा १० चंडरव-नाम-श्ड्गाल-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् वनाँद्देशे चंडरवा नाम श्र्गलः प्रतिवसति स्म। स कदाचित् क्षुधाविष्टा जिह्वा-लौल्यान् नगर-मध्ये प्रविष्टः। अथ तम् नगर-वासिनः सारमेया अवलाँक्य सर्वतः शब्दायमानाः परिधाव्य तीक्ष्ण-दम्ष्ट्डाग्रेर् भक्षितुम् आरब्धाः। साँ पि तैर् भक्ष्यमाणः प्राण-भयात् प्रत्यासन्न-रजक-गृढम् प्रविष्टः। तत्र नीली-रस-परिपूर्णम् महा-भांडम् सज्जीक्ड्तम् आसीत्। तत्र सारमेयेर् आक्रांता भांड-मध्ये पतिः। अथ यावन् निष्क्रांतस् तावन् नीली-वर्णः सञ्जातः। तत्रापरे सारमेयास् तम् श्र्गलम् अजानंता यथाभीष्ट-दिशम् जग्मुः। चंडरवा पिदूरतरम् प्रदेशम् आसाद्य काननाभिमुखम् प्रतस्य। न च नील-वर्णेन कदाचिन् निज-रंगस् त्यज्यते। उक्तम् च-

वज्र-लेपस्य मूर्खस्य नारीणाम् कर्कटस्य च। एकौ ग्रहस् तु मीनानाम् नीलीमद्यपयौर् यथा।पञ्च १.२८३॥

अथ तम् हर-गल-गरल-तमाल-सम-प्रभम् अपूर्वम् सत्त्वम् अवलोक्य सर्वे सिम्हि-व्याघ्र-द्वीप-वृङ्क-प्रभृङ्तयौ रण्य-नविासिनौ भय-व्याकुलति-चित्ताः समंतात् पलायन-क्रियाम् कुर्वति। कथयंति च-न ज्ञायतेस्य कीद्ड्ग् विचिष्टतिम् पौरुषम् च। तद् दूरतरम् गच्छामः। उक्तम् च-

न यस्य चेष्टतिम् विद्यान् न कुलम् न पराक्रमम्।

न तस्य विश्विसेत् प्राज्ञो यदीच्छेच् छ्रयिम् आत्मनः ॥पञ्च\_१.२८४॥

चंडरवा पि भय-व्याकुलितान् विज्ञायेदम् आह-भा भाः श्वापदाः! किम् यूयम् माम् द्इष्ट्वैव सम्त्रस्ता व्रज्य। तन् न भेतव्यम्। अहम् ब्रह्मणाद्य स्वयम् एव स्ड्ष्ट्वाभिहितिः-यच् छ्वापदानाम् कश्चिद् राजा नास्ति, तत् त्वम् मयाद्य सर्व-श्वापद-प्रभुत्वेभिषिक्तः ककुद्-द्रुमाभिधः। तता गत्वा क्षिति-तले तान् सर्वान् परिपालयेति। तता हम् अत्रागतः। तन् मम च्छत्र-च्छायायाम् सर्वेर् अपि श्वापदैर् वर्तितव्यम्। अहम् ककुद्दरुमा नाम राजा त्रैलोक्येपि सञ्जातः।

तच् छुरुत्वा सम्मिह-व्याघ्र-पुर:-सराः श्वापदाः स्वामिन् प्रभौ समादिशिति वदंतस् तम् परिवव्रुः। अथ तेन सिम्हिस्यामात्य-पदवी प्रदत्ता। व्याघ्रस्य शय्या-पालकत्वम्। द्वीपनिस् तांबूलाधिकारः। व्ङ्कस्य द्वार-पालकत्वम्। ये चात्मीयाः शृङ्गालास् तैः सहालाप-मात्रम् अपि न करोति। शृङ्गालाः सर्वेप्य् अधर्म-चंद्रम् दत्त्वा निःसारिताः।

एवम् तस्य राज्य-क्रिययाम् वर्तमानस्य ते सिम्हादयौ म्ड्गान् व्यापाद्य तत्-पुरतः प्रक्षपिति। सौ पि प्रभु-धर्मेण सर्वेषाम् तान् प्रविभेज्य प्रयच्छति। ऍवम् गच्छति कालॆ कदाचित् तेन समागतॆन दूर-दॆशॆ शब्दायमानस्य श्ङ्गाल-व्इंदस्य कॊलाहलॊ श्रावि। तम् शब्दम् श्रुत्वा पुलकति-तन्रु आनंदाश्रु-पूर्ण-नयन उठाय तार-स्वरेण वरितिन् आरब्धवान्। अथ ते सिम्हादयस् तम् तार-स्वरम् आकर्ण्य श्ड्गालो यम् इति मत्वा लज्जायाधी-मुखाः क्षणम् स्थित्वा प्रीचुः-भीः! वाहति। वयम् अनेन क्षुद्र-श्ड्गालेन। तद् वध्यताम् इति। सी पि तद् आकर्ण्य पलायतिम् इच्छम्स् तत्र स्थान ऎव सिम्हादिभि: खंडश: क्ड्ती म्ड्तश् च। अतौ हम् ब्रवीम-ित्यक्ताश् चाभ्यंतरा यॆन इति। तद् आकर्ण्य पगिलक आह-भौ दमनक! कः प्रत्ययौ त्र वर्षियै यत् स ममौपर दुष्ट-बुढि:। स आह-यद् अद्य ममाग्रे तेन नश्चिय: क्ड्तो यत् प्रभाते पगिलकम् वधपि्याम।ि तद् अत्रैव प्रत्यय:। प्रभातेवसर-वेलायाम् आरक्त-मुख-नयन: स्फुरतिाधरो दश्गि वलोकयंन् अनुचित-स्थानेपविष्टस् त्वाम् करूर-दृड्ष्ट्या विलीकयिष्यति। ऎवम् ज्ञात्वा यद् उचितम् तत् कर्तव्यम्। इति कथयित्वा सज्जीवक-सकाशम् गतस् तम् परणम्योपविष्टः। सञ्जीवको पि सीद्वेगाकारम् मंद-गत्या समायांतम् तम् उद्वीक्ष्य सादरतरम् उवाच-भो मत्तिर! स्वागतम्। चरिाद् द्ड्ष्टो सि। अपि शविम् भवतः। तत् कथय यैनादेयम् अपि तुभ्यम् ग्ढागताय प्रयच्छामि। उक्तम् च-ते धंयास् ते विवेक-ज्ञास् ते सभ्या इह भूतले। आगच्छंति ग्ढे येषाम् कार्यार्थम् सुह्ड्दो जनाः ॥पञ्च १.२८५॥ दमनक आह-भी:! कथम् शविम् सेवक-जनस्य। संपत्तयः परायत्ताः सदा चित्तम् अनिर्व्ड्तम्। स्व-जीवतिप्य् अवश्वासस् तेषाम् य राज-सेवकाः ॥पञ्च १.२८६॥ तथा च-सेवया धनम् इच्छद्भिः सेवकैः पश्य यत् क्ड्तम्। स्वातंत्र्यम् यच् छरीरस्य मूढैस् तद् अपि हारतिम् ॥पञ्च १.२८७॥ तावज् जन्माति-दु:खाय तती दुर्गतता सदा। तत्रापि सेवया व्ड्त्तर् अहा दु:ख-परंपरा।।पञ्च १.२८८॥ जीवंतौ पि म्ड्ता: पञ्च श्रूयंते कलि भारते। दरिंद्री व्याधिती मूर्खः प्रवासी नित्य-सैवकः ॥पञ्च १.२८९॥ नाश्नाति स्वच्छयोत्सुक्याद् वनिद्रि न प्रबुध्यते। न नि:शंकम् वचौ ब्रूते सेवकौ प्य अत्र जीवति॥पञ्च १.२९०॥ सेवा श्व-व्ड्त्तर् आख्याता यैस् तैर् मथ्या प्रजल्पतिम्। स्वच्छंदम् चरति स्वात्र सेवकः पर-शासनात् ॥पञ्च १.२९१॥ भू-शय्या ब्रह्मचर्यम् च क्ड्शत्वम् लघु-भोजनम्। सेवकस्य यतेर् यद्वद् विशेषः पाप-धर्मजः ॥पञ्च १.२९२॥ शीतातपादि-कष्टानि सहते यानि सैवक:। धनाय तानि चाल्पानि यदि धर्मान् न मुच्यते ॥पञ्च १.२९३॥ म्ड्दुनापि सुव्ड्त्तैन सुश्लिष्टिनापि हारणाि। मीदकैनापि किम् तैन निष्पत्तिर् यस्य सेवया।।पञ्च\_१.२९४॥ सञ्जीवक आह-अथ भवान् किम् वक्तु-मनाः? सौ ब्रवीत्-मित्र, सचिवानाम् मंत्र-भेदम् न युज्यते। उक्तम् च-यो मंत्रम् स्वामिनो भिद्यात् साचिव्य सन्-नियोजिति:। स हत्वा अंड्प-कार्यम् तत् स्वयम् च नरकम् व्रजैत्॥पञ्च १.२९५॥ येन यस्य क्ड्तो भेदः सचिन महीपते:। तैनाशस्त्र-वधस् तस्य क्ड्त इत्य् आह नारदः ॥पञ्च १.२९६॥ तथापि मया तव स्नेह-पाश-बढेन मंत्र-भेद: क्ड्त:। यतस् त्वम् मम वचनेनात्र राज-कुले विश्वस्त: प्रविष्टश् च। उक्तम् च-विश्रंभाद् यस्य यो म्ड्त्युम् अवाप्नोति कथञ्चन। तस्य हत्या तद्-उठा सा प्राहेदम् वचनम् मनुः ॥पञ्च १.२९७॥ तत् तवीपरि पिगलको यम् दुष्ट-बुद्धः कथतिम् चाद्यानेन मत्-पुरतश् चतुष्कर्णतया-यत् प्रभाते सञ्जीवकम् हत्वा समस्त-म्इग-परविारम् चरित् त्ड्पृतिम् नेष्यामि। ततः स मयोक्तः-स्वामिन्! न युक्तम् इदम् यन् मित्र-द्राहेण जीवनम् क्रियते। उक्तम् च-अपि ब्रह्म-वधम् क्ड्त्वा प्रायश्चित्तिन शुध्यति। तद्-अर्थॆन विचीर्णॆन न कथञ्चित् सुह्ड्द्-द्रुहः ॥पञ्च\_१.२९८॥

पञ्चतन्त्रम् 02च

ततस् तैनाहम् समर्पेणोक्तः-भो दुप्ट-बुढे, सञ्जीवकस् तावच् छप्प-भोजी, वयम् माम्साशिनः। तद् अस्माकम् स्वाभाविकम् वैरम् इति कथम् रिपुर् उपेक्ष्यते? तस्मात् सामादिभिर् उपायेर् हंयते। न च हते तस्मिन् दीषः स्यात्। उक्तम् च-दत्त्वापि कंयकाम् वैरी निहत्व्यो विपश्चिति। अंयोपायेर् अशक्यो यो हते दीषो न विद्यते॥पञ्च\_१.२९९॥ क्इत्याक्ड्त्यम् न मंयेत क्षत्रियो युधि संगतः। प्रसुप्तो द्रोण-पुत्रेण ध्इप्टद्युम्नः पुरा हतः॥पञ्च\_१.३००॥

## संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हतीिपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन् $\sigma$ रम्  $\sigma$ 

# पञ्चतन्त्रम् 02छ

```
तद् अहम् तस्य नशिचयम् ज्ञात्वा त्वत्-सकाशम् इहागतः। सांप्रतम् मे नास्ति विशिवास-घातक-दौषः। मया सुगुप्त-मंत्रस् तव नविदतिः। अथ यत् ते प्रतिभाति तत् कृरुप्व इति।
अथ सञ्जीवकस् तस्य तद्वज्र-पात-दारुणम् वचनम् शुरुत्वा मोहम् उपगत:। अथ चेतनाम् लब्ध्वा स-वैराग्यम् इदम् आह-भो साध्व् इदम् उच्यते-
दुर्जन-गम्या नार्य: प्रायेणास्नेहवान् भवति राजा।
क्ड्पणानुसारि च धनम् मैघौ गरि-दुर्ग-वर्षी च॥पञ्च_१.३०१॥
अहम् हि सम्मतौ राज्ञौ य ऎवम् मंयतै कुधी:।
बलीवर्दः स वर्ज्ञियौ विषाण-परविर्जितः ॥पञ्च १.३०२॥
वरम् वनम् वरम् भैक्षम् वरम् भारोपजीवनम्।
वरम् व्याधर् मनुष्याणाम् नाधिकारेण संपदः ॥पञ्च_१.३०३॥
तद् युक्तम् मया क्ड्तम् तद् अनेन सह मैत्री वहिति। उक्तम् च-
ययीर् ऐव समम् वित्तम् ययीर् ऐव समम् कुलम्।
तयार् मैत्री विवाहश् च न तु पुष्ट-विपुष्टयाः ॥पञ्च_१.३०४॥
म्ड्गा म्ड्गै: संगम् अनुव्रजंति
गावश् च गौभस् तुरगास् तुरगै:।
मूर्खाश् च मूर्खै: सुधयि:
सुधीभिः समान-शील-व्यसनेन सख्यम् ॥पञ्च_१.३०५॥
तद् यदि गत्वा तम् प्रसादयामि, तथापि न प्रसादम् यास्यति। उक्तम् च-
नमित्तिम् उद्दश्यि हि य: प्रकुप्यति
ध्रुवम् स तस्यापगमे प्रशाम्यति।
अकारण-द्वेष-परी हि यो भवेत्
कथम् नरस् तम् परितोषयति ॥पञ्च_१.३०६॥
अही साधु चेदम् उच्यते-
भक्तानाम् उपकारणािम् पर-हति-व्यापार-युक्तात्मनाम्
सेवा-सम्व्यवहार-तत्त्व-वदुषाम् द्रोह-च्युतानाम् अपि।
व्यापत्ति: स्खलितांतरेषु नियता सिंढिर् भवेद् वा न वा
तस्माद् अंबुपतेर् इवावन-िपतेः सेवा सदा शंकिनौ ॥पञ्च १.३०७॥
तथा च-
भाव-स्निग्धैर् उपक्ड्तम् अपि द्वेष्यताम् याति लीके
साक्षाद् अंयैर् अपक्ड्तम् अपि प्रीतयॆ चॊपयाति।
दुर्ग्राह्यत्वान् अंड्पति-मनसाम् नैक-भावाश्रयाणाम्
सेवा-धर्मः परम-गहनो योगनिाम् अप्य् अगम्यः ॥पञ्च_१.३०८॥
तत् परजिञातम् मया मत्-प्रसादम् असहमानैः समीपवर्तभिर् ऎष पगिलकः प्रकीपतिः। तेनायम् ममादौषस्याप्य् ऎवम् वदति। उक्तम् च-
प्रभी: प्रसादम् अंयस्य न सहंतीह सेवका:।
सपत्य इव संक्रुढाः सपत्याः सुक्ड्तैर् अपि ।।पञ्च_१.३०९॥
भवति चैवम् यद् गुणवत्सु समीप-वर्तिषु गुण-हीनानाम् न प्रसादी भवति। उक्तम् च-
गुणवत्तर-पात्रेण छाद्यंते गुणनाम् गुणा:।
रात्रौ दीप-शिखा-कांतिर् न भानाव् उदिते सति।।पञ्च_१.३१०॥
दमनक आह-भो मित्र! यद्य् ऎवम् तन् नास्ति ते भयम्। प्रकीपिती पि स दुर्जनैस् तव वचन-रचनया प्रसादम् यास्यति।
स आह-भीः! न युक्तम् उक्तम् भवता। लघूनाम् अपि दुर्जनानाम् मध्यॆ वसतुम् न शक्यतॆ। उपायांतरम् विधाय तॆ नूनम् घ्नंति। उक्तम् च-
बहवः पंडतिाः क्षुद्राः सर्वे मायोपजीवनिः।
कुर्युः क्ड्त्यम् अक्ड्त्यम् वा उष्ट्रॆ काकादयॊ यथा।।पञ्च १.३११॥
दमक आह--कथम् ऎतत्?
साँ ब्रवीत्-
```

पञ्चतन् $_{\eta}$ रम्  $_{02}$ छ 40

# कथा ११ मदीत्कट-सम़्हि-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् वनोद्देशॆ मदोत्कटॊ नाम सिम्हिः प्रतिवस ति स्म। तस्य चानुचरा अंयॆ द्वीपि-वायस-गॊमायवः संति। अथ कदाचित् तैर् इतस् ततॊ भ्रमद्भिः सार्थाद्

भरष्टः क्रथनको नामोष्त्रो द्ड्ष्टः। अथ सिम्हि आह-अहो अपूर्वम् इदम् सत्त्वम्। तज् ज्ञायताम् किम् ऎतद् आरण्यकम् ग्राम्यम् वॆति।

तच् छुरुत्वा वायस आह-भो: स्वामिन्! ग्राम्यो यम् उष्ट्र-नामा जीव-विशिषस् तव भोज्य:। तद् व्यापाद्यताम्।

सिम्ह आह-नाहम् ग्ढम् आगतम् हन्मि। उक्तम् च-

गृढम् शत्रुम् अपि प्राप्तम् वश्विस्तम् अकुतीभयम्। यौ हंयात् तस्य पापम् स्याच् छतब्राह्मणघातजम्॥पञ्च १.३१२॥

तद् अभय-प्रदानम् दत्त्वा मत्-सकाशम् आनीयताम् येनास्यागम-कारणम् प्ड्च्छामि।

अथासौ सर्वैर् अपि विश्वास्याभय-प्रदानम् दत्त्वा मदौत्कट-सकाशम् आनीतः प्रणम्योपविष्टश् च। ततस् तस्य प्ड्च्छतस् तैनात्म-व्ड्त्तांतः सार्थ-भ्रम्श-समुद्भवा निवदितिः। ततः सिम्हिनोक्तम्-भोः क्रथनक! मा त्वम् ग्रामम् गत्वा भूयो पि भारोद्वहन-कष्ट-भागी भूयाः। तद् अत्रैवारण्ये निर्विशिको मरकत-सद्इशानि शप्पाग्राणि भक्षयन् मया सह सदैव वस। सौ पि तिथेत्य् उक्त्वा तेषाम् मध्ये विचरन् न कृतो पि भयम् इति सुखेनास्ते।

तथांयेद्युर् मदौत्कटस्य महा-गजॆनारण्य-चारणि सह युढम् अभवत्। ततस् तस्य दंत-मुसल-प्रहारैर् व्यथा सञ्जाता। व्यथितिः कथम् अपि प्राणैर् न वियुक्तः। अथ शरीरासामर्थ्यान् न कुत्रचित् पदम् अपि चलितुम् शक्नॊति। ते सर्वे काकादयो प्य अप्रभुत्वेन कषुधाविष्टाः परम् दुःखम् भॆजुः।

अथ तान् सिम्हः प्राह-भौः! अंविष्यताम् कुत्रचित् किम्चित् सत्त्वम् येनाहम् ऐताम् अपि दशाम् प्राप्तस् तद् धत्वा युष्मद्-भौजनम् संपादयामि।

अथ तॆ चत्वारॆ पि भ्रमतुम् आरब्धा यावन् न किम्चित् सत्त्वम् पश्यंति तावद् वायस-श्ड्गालौ परस्परम् मंत्रयतः। श्ड्गाल आह-भौ वायस! किम् प्रभूत-भ्रातॆन। अयम् अस्माकम् प्रभौः क्रथनकौ विश्वस्तस् तिष्ठति। तद् ऎनम् हत्वा प्राण-यात्राम् कुर्मः।

वायस आह-युक्तम् उक्तम् भवता। परम् स्वामना तस्याभय-प्रदानम् दत्तम् आस्ते न वध्या यम् इति।

श्ङ्गाल आह-भौ वायस! अहम् स्वामनिम् विज्ञाप्य तथा करिष्ये यथा स्वामी वधम् करिष्यति। तत् तिष्ठंतु भवंती त्रैव, यावद् अहम् ग्ढम् गत्वा प्रभौर् आज्ञाम् ग्ढीत्वा चागचळामि।

एवम् अभिधाय सत्वरम् सिम्हिम् उद्दिश्य प्रस्थितिः। अथ सिम्हिम् आसाद्येदम् आह-स्वामिन्! समस्तम् वनम् भरांत्वा वयम् आगताः। न किम्चित् सत्त्वम् आसादितम्। तत् किम् कुर्मो वयम्। संप्रति वयम् बुभुक्षया पदम् एकम् अपि प्रचलितुम् न शक्नुमः। देवो पि पथ्याशी वर्तते। तद् यदि देवादेशो भवति तत् क्रथनक-पशितिनाद्य पथ्य-क्रयि। करियते।

अथ सिम्हिस् तस्य तद् दारुणम् वचनम् आकर्ण्य स-कौपम् इदम् आह-धिक् पापाधम! यद्य् ऎवम् भूयौ पि वदसि। ततस् त्वाम् तत्-क्षणम् ऎव वधिष्यामि। ततौ मया तस्याभयम् प्रदत्तम्। तत् कथम् व्यापादयामि। उक्तम् च-

न गौ-प्रदानम् न मही-प्रदानम्

न चान्न-दानम् हि तथा प्रधानम्। यथा वदंतीह बुधा: प्रधानम्

सर्व-प्रदानेष्व् अभय-प्रदानम् ॥पञ्च\_१.३१३॥

तच् छुरुत्वा श्र्गाल आह-स्वामिन् यद्य् अभयप्रदानम् दत्त्वा वधः क्रयिते तद् ऎष दोषो भवति। पुनर् यदि दैवपादानाम् भक्त्या सात्मनो जीवतिव्यम् प्रयच्छति तन् न दोषः।

ततो यदि स स्वयम् ऎवात्मानम् वधाय नयोजयति तद् वध्यो अंयथास्माकम् मध्याद् ऎकतमो वध्य इति यतो देवपादाः पथ्याशनिः क्षुंनरिधाद् अंत्याम् दशाम् यास्यंति।

तत् किम् एँतैः प्राणैर् अस्माकम् य स्वाम्यर्थे न यास्यंति। अपरम् पश्चाद् अप्य् अस्माभिर् वहन-प्रवेशः कार्यो यदि स्वाम-िपादानाम् किम्चिद् अनिष्टम् भविष्यति। उक्तम्

यस्मिन् कुलै यः पुरुषः प्रधानः

स सर्व-यत्नै: परिक्षणीय:। तस्मिन् विनष्टे स्व-कुलम् विनष्टम्

न नाभ-िभंगे ह्य् अरका वहंति॥पञ्च\_१.३१४॥

तद् आकर्ण्य मदीत्कट आह-यद्य् ऎवम् तत् कुरुष्व यद् रीचते।

तच् छुरुत्वा स सत्वरम् गत्वा तान् आह-भाः! स्वामिना महत्य् अवस्था वर्तते। तत् किम् पर्यटितेन? तेन विना की त्रास्मान् रक्षयिष्यती? तद् गत्वा तस्य क्षुद्-रागात् पर-लोकम् प्रस्थितिस्यात्म-शरीर-दानम् कुर्मो येन स्वामि-प्रसादस्य अंड्णताम् गच्छामः। उक्तम् च-

आपदम् प्राप्नुयात् स्वामी यस्य भ्ड्त्यस्य पश्यतः।

प्राणेषु विद्यमानेषु स भ्ड्त्यो नरकम् व्रजेत्॥पञ्च १.३१५॥

तद्-अनंतरम् ते सर्वे बाष्प-पूर्ति-दुङ्शो मदौत्कटम् प्रणम्योपवर्षिटाः। तान् दुङ्ष्ट्वा मदौत्कट आह-भोः! प्राप्तम् दुङ्ष्टम् वा किम्चित् सत्त्वम्।

अथ तेषाम् मध्यात् काकः प्रोवाच-स्वामिन्! वयम् तावत् सर्वत्र पर्यटिताः परम् न किम्चित् सत्त्वम् आसादितम् द्इष्टम् वा। तद् अद्य माम् भक्षयित्वा प्राणान् धारयतु स्वामी, येन देवस्याश्वासनम् भवति मम पुनः स्वर्ग-प्राप्तिर् इति। उक्तम् च-

स्वाम्य्-अर्थॆ यस् त्यजॆत् प्राणान् भ्ड्त्यॊ भक्ति-समंवति:। स परम् पदम् आप्नॊति जरा-मरण-वर्जितम् ॥पञ्च\_१.३१६॥

तच् छुरुत्वा श्ड्गाल आह-भीः! स्वल्प-कायौ भवान्। तव भक्षणात् स्वामनिस् तावत् प्राण-यात्रा न भवति। अपरौ दौषश् च तावत् समुत्पद्यते। उक्तम् च-

काक-माम्सम् तथौच्छष्टम् स्तौकम् तद् अपि दुर्बलम्।

भक्षतिनापि किम् तेन येन त्ड्प्तर्िन जायते॥पञ्च\_१.३१७॥

तद् दर्षिता स्वामि-भक्तिर् भवता गतम् च आंड्ण्यम् भर्त्ड्-पिंडस्य प्राप्तश् चीभय-लीकॆ साधु-वादः। तद् अपसराग्रतः। अहम् स्वामिनम् विज्ञापयामि। तथानुष्ठिते श्ड्गालः सादरम् प्रणम्योपविष्टः प्राह-स्वामिन्! माम् भक्षयित्वाद्य प्राण-यात्राम् विधाय ममाभय-लोक-प्राप्तिम् कुरु। उक्तम् च-

स्वाम्य्-आयत्ताः सदा प्राणा भ्डत्यानाम् अर्जिता धनैः। यतस् तती न दीषी स्ति तिषाम् ग्रहण-संभवः॥पञ्च\_१.३१८॥ अथ तच् छुरुत्वा द्वीप्य् आह-भो: साधूक्तम् भवता पुनर् भवान् अपि स्वल्प-काय: स्व-जातिश् च नखायुधत्वाद् अभक्ष्य ऎव। उक्तम् च-नाभक्ष्यम् भक्षयेत् प्राज्ञः प्राणैः कंठ-गतैर् अपि। विशिषात् तद् अपि स्तोकम् लोक-द्वय-विनाशकम् ॥पञ्च १.३१९॥ तद् दर्शतिम् त्वयात्मनः कौलीयम्। अथ वा साधु चेदम् उच्यतै-ऍतद्-अर्थम् कुलीनानाम् अंड्पाः कुर्वंति संग्रहम्। आदि-मध्यावसानेषु न ते गच्छंति विकि्रयािम् ॥पञ्च १.३२०॥ तद् अपसराग्रतः, येनाहम् स्वामनिम् वर्जिञापयामि। तथानुष्ठति द्वीपी प्रणम्य मदौत्कटम् आह-स्वामिन्! क्रयिताम् अद्य मम प्राणैः प्राण-यात्र। दीयताम् अक्षयो वासः स्वर्गे। मम वस्तिार्यताम् क्षिति-तले प्रभूतम् यशः। तन् नात्र वस्मियः कार्यः। उक्तम् च-म्ड्तानाम् स्वामनिः कार्ये भ्डत्यानाम् अनुवर्तनिम्। भवेत् स्वर्गे अक्षयो वासः कीर्तिश् च धरणी-तले।।पञ्च १.३२१॥ तच् छुरुत्वा क्रथनकश् चितयामास-पैतैस् तावत् सर्वैर् अपि शौभा-वाक्याय् उक्तानि न चैकौ पि स्वामिना विनाशितः। तद् अहम् अपि प्राप्त-कालम् वक्ष्यामि चित्रिकम् येन मद्-वचनम् ऍते त्रयो पि समर्थयंति। इति निश्चित्य प्रावाच-भाै: सत्यम् उक्तम् भवता परम् भवान् अपि नखायुधः। तत् कथम् भवंतम् स्वामी भक्षयति। उक्तम् च-मनसापि स्वजात्यानाम् यौ निष्टानि प्रचितयित्। भवंति तस्य तांय् ऎव इह लीके परत्र च ॥पञ्च\_१.३२२॥ तद् अपसराग्रतः, येनाहम् स्वामनिम् वर्जिञापयामि। तथानुष्ठति क्रथनको ग्रे स्थित्वा प्रणम्योवाच-स्वामिन्! ऎतेभक्ष्यास् तव तन् मम प्राणैः प्राण-यात्रा विधीयताम् येन ममीभय-लोक-प्राप्तर्ि भवति। उक्तम् च-न यज्वानो पि गच्छंति ताम् गतिम् नैव योगिनः। याम् यांति प्रोज्झिति-प्राणाः स्वाम्य्-अर्थे सेवकोत्तमाः ॥पञ्च १.३२३॥ ऍवम् अभहिति ताभ्याम् श्इगाल-चित्रकाभ्याम् विदारितोभय-कुक्षिः क्रथनकः प्राणान् अत्याक्षीत्। ततश् च तैः क्षुद्र-पंडितैः सर्वेर् भक्षितः। अतौ हम् ब्रवीम-बहवः पंडतिाः क्षुद्राः इति। तद् भद्र, क्षुद्र-परिवारी यम् ते राजा मया सम्यग् जात:। सताम् असेव्यम् च। उक्तम् च-अशुढ-प्रक्ड्तौ राज्ञ जनता नानुरज्यते। यथा ग्ड्ध्र-समासन्नः कलहम्सः समाचरेत्।पञ्च १.३२४॥ तथा च-ग्ड्ध्राकारा पि सव्यः स्याद् धम्साकारैः सभासदैः। हम्साकारी पि संत्याज्या ग्ड्ध्राकारैः स तैर् अंड्पः ॥पञ्च १.३२५॥ तन् नूनम् ममोपरि केनचिद् दुर्जनेनायम् प्रकोपितः, तैनैवम् वदति। अथवा भवत्य् ऎतत्। उक्तम् च-म्ड्दुना सललिन खंयमा नांयवद् ध्ड्ष्यंति गरिरे अपि स्थलानि। उपजापवदाम् च कर्ण-जापै: किम् उ चेताम्सि म्इ्दूनि मानवानाम् ॥पञ्च\_१.३२६॥ कर्ण-वर्षिण च भग्नः किम् किम् न करीति बालिशी लीकः। क्षपणकताम् अपि धत्ते पिबति सुराम् नरक-पालेन ॥पञ्च १.३२७॥ अथवा साध्व् इदम् उच्यते-पादाहतो पि द्ड्ढ-दंड-समाहतो पि यम् दम्ष्ट्रया स्प्ड्शति तम् कलि हंति सर्पः। की प्य ऎष ऎव पशिुनीग्र-मनुष्य-धर्म: कर्ण परम् स्प्ड्शति हिंति परम् समूलम् ॥पञ्च १.३२८॥ तथा च-अहा खल-भुजंगस्य विपरीता वध-क्रम:। कर्णॆ लगति चांयस्य प्राणैर् अंयॊ वयिुज्यतॆ ॥पञ्च १.३२९॥ तद् ऎवम् गतेपि किम् कर्तव्यम् इत्य् अहम् त्वाम् सुह्ड्द्-भावात् प्ड्च्छामि। दमनक आह-तद्-देशांतर-गमनम् युज्यते। नैवम्-विधस्य कुस्वामनि: सेवाम् विधातुम्। उक्तम् च-गुरोर् अप्य् अवलप्तिस्य कार्याकार्यम् अजानत:। उत्पथ-प्रतिपन्नस्य परित्यागी विधीयते ॥पञ्च\_१.३३०॥ सञ्जीवक आह-अस्माकम् उपरि स्वामनि कुपति गंतुम् न शक्यते, न चांयत्र गतानाम् अपि नर्विड्तर् भवति। उक्तम् च-महताम् यौ पराध्येन दूरस्थौ स्मीति नाश्वसेत्। दीर्घौ बुढिमितौ बाहू ताभ्याम् हिम्सति हिम्सिकम् ॥पञ्च १.३३१॥ तद् युढम् मुक्त्वा मे नांयद् असित् श्रयस्करम्। उक्तम् च-न तान् हि तीर्थैस् तपसा च लीकान्

स्वर्गैषणाि दान-शतैः सुव्ड्त्तै:। क्षणेन यान् यांति रेणेषु धीराः प्राणान् समुज्झंति हि ये सुशीला: ॥पञ्च\_१.३३२॥ म्ड्तैः संप्राप्यते स्वर्गॊ जीवद्भाः कीर्तार् उत्तमा। तद् उभाव् अपि शूराणाम् गुणाव् ऎतौ सुदुर्लभौ ॥पञ्च १.३३३॥ ललाट-देशॆ रुधरिम् स्रवत् तु शूरस्य यस्य प्रविशिच् च वक्त्रै। तत् सीमपानेन समम् भवेच् च संग्राम-यज्ञॆ विधिवित् प्रदिष्टम् ॥पञ्च\_१.३३४॥ तथा च-होमार्थेर् वधिवित् प्रदान-वधिनि। सद्-विप्र-व्ड्ंदार्चनैर् यज्ञैर् भूरि-सुदक्षणिै: सुविहितिै: संप्राप्यतॆ यत् फलम्। सत्-तीर्थाश्रम-वास-होम-नयिमैश् चांद्रायणाद्यै: क्ड्तै: पुंभिस् तत्-फलम् आहवे वनिहितै: संप्राप्यते तत्-क्षणात्।।पञ्च १.३३५॥ तद् आकर्ण्य दमनकश् चितयामास-युढाय क्ड्त-नश्चियो यम् द्ड्श्यते दुरात्मा। तद् यदि कदाचित् तीक्ष्ण-श्ड्गालाभ्याम् स्वामनिम् प्रहरिष्यति तन् महान् अनर्थः संपत्स्यते। तद् ऐनम् भूयो प स्वि-बुढ्या प्रबोध्य तथा करोमि, यथा देशांतर-गमनम् करोति। आह च-भो मित्र! सम्यग् अभहितिम् भवता। परम् कः स्वामि-भ्ड्त्ययोः संग्रामः। उक्तम् च-बलवंतम् रिपुम् द्ड्ष्ट्वा कलाित्मानम् प्रगोपयेत्। बलवद्भिश् च कर्तव्या शरच्-चंद्र-प्रकाशता ॥पञ्च १.३३६॥ अंयच् च-शत्रार् विक्रमम् अज्ञात्वा वैरम् आरभतॆ हि य:। स पराभवम् आप्नीति समुद्रष् टिट्टिभाद् यथा।।पञ्च १.३३७॥ सञ्जीवक आह--कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-

कथा १२ टट्टिभ-दंपती-कथा कस्मिम्श्चित् समुद्रैक-देशे टिट्टभि-देपती वसत:। ततौ गच्छति काल इतु-समयम् आसाद्य टिट्टिभी गर्भम् आधत्त। आसन्न-प्रसवा सती सा टिट्टिभिम् ऊचे-भी: कांत! मम प्रसव-समयो वर्तते। तद् वचित्यिताम् किम् अपि निरुपद्रवम् स्थानम् येन तत्राहम् अंडक-मोक्षणम् करोमि। टट्टिभिः प्राह-भद्रे रम्या यम् समुद्र-प्रदेशः। तद् अत्रैव प्रसवः कार्यः। सा प्राह-अत्र पूर्णमि-दनि समुद्र-वेला चरती। सा मत्त-गजैद्रान् अपि समाकर्षती। तद् दूरम् अंयत्र किम्चित् स्थानम् अंविष्यताम्। तच् छुरुत्वा वहिस्य टिट्टिभि आह-भद्रे न युक्तम् उक्तम् भवत्या। का मात्रा समुद्रस्य या मम दूषयिष्यति प्रसृतिम्। किम् न शुरुतम् भवत्या-बढ्वांबर-चर-मार्गम् व्यपगत-धूमम् सदा महद् भयदम्। मंद-मतिः कः प्रविशति हुताशनम् स्वैच्छया मनुजः ॥पञ्च\_१.३३८॥ मत्तेभ-कुंभ-वदिलन-क्ड्त-श्रमम् सुप्तम् अंतक-प्रतमिम्। यम-लोक-दर्शनेच्छु: सिम्ह: बोधयति को नाम ॥पञ्च\_१.३३९॥ की गत्वा यम-सदनम् स्वयम् अंतकम् आदिशित्य् अजात-भय:। प्राणान् अपहर मत्तौ यदि शक्ति: काचिद् अस्ति तव।।पञ्च\_१.३४०॥ प्रालेय-लेश-मर्शिर मरुति प्राभातिके च वाति जडे। गुण-दोष-ज्ञ: पुरुषो जलेन क: शीतम् अपनयति।।पञ्च १.३४१॥ तस्माद् विश्रब्धात्रैव गर्भम् मुञ्च। उक्तम् च-यः पराभव-संत्रस्तः स्व-स्थानम् संत्यजॆन् नरः। तेन चेत् पुत्रिणी माता तद् वंध्या केन कथ्यते ॥पञ्च १.३४२॥ तच् छुरुत्वा समुद्रश् चितयाम् आस-अहौ गर्वः पक्षि-कीटस्यास्य। अथ वा साध्व् इदम् उच्यतै-उत्क्षप्य टट्टिभि: पादाव् आस्ते भ गभयाद् दवि:। स्व-चित्त-कल्पितौ गर्वः कस्य नात्रापि विद्यते ॥पञ्च १.३४३॥ तन् मयास्य प्रमाणम् कृतृहलाद् अपि द्रष्टव्यम्। किम् ममैषा अंडापहारे कृड्ते करिष्यति। इति चितयित्वा स्थितिः। अथ प्रसवानंतरम् प्राणयात्रार्थम् गतायाष् टिट्टिभ्याः समुद्रौ वेलाव्याजेनांडांय् अपजहार। अथायाता सा टिट्टिभी प्रसवस्थानम् शृंयम् अवलोक्य प्रलपंती टिट्टिभिम् ऊचे-भी मूर्ख! कथतिम् आसीन् मया ते यत् समुद्रवेलया अंडानाम् विनाशो

भविष्यिति तद् दूरतरम् व्रजावः परम् मूढतयाहम्कारम् आश्रित्य मम वचनम् न करोषि। अथवा साध्व् इदम् उच्यते।

```
सुहड्दाम् हितकामानाम् न करोतीह यो वचः। स कूर्म इव दुर्बुढिः काष्ठाद् भ्रष्टौ विनिश्यति।।पञ्च_१.३४४॥
टिट्टिभि आह-कथम् ऎतत्?
साब्रवीत्-
```

# कथा १३ कंबुग्रीवाख्य-कूर्म-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिज् जलाशये कंबु-ग्रीवो नाम कच्छपः। तस्य च संकट-विकट-नाम्नी मित्रि हम्स-जातीये परम-स्नेह-कीटिम् आश्रिते नित्यम् एव सरस्-तीरम् आसाद्य तेन सहानेक-देवर्षि-महर्षीणाम् कथाः क्ड्त्वास्त-मय-वेलायाम् स्व-नीडा-सम्श्रयम् कुरुतः। अथ गच्छता कालेनाव्ड्ष्टि-वशात् सरः शनैः शनैः शोषम् अगमत्। ततस् तद्-दुःख-दुःखतिौ ताव् ऊचतुः-भौ मित्रि! जंबाल-शेषम् ऐतत्-सरः सञ्जातम्। तत् कथम् भवान् भविष्यतीति वियाकुलत्वम् नौ हड्दि विर्तते।

तच् छुरुत्वा कंबुग्रीव आह-भाः, सांप्रतम् नास्त्य् अस्माकम् जीवतिव्यम् जलाभावात्। तथाप्य् उपायश् चित्यताम् इति। उक्तम् च-

त्याज्यम् न धैर्यम् वर्धिरेप काले

धैर्यात् कदाचिद् गतिम् आप्नुयात् स:।

यथा समुद्रेपि च पीत-भंगे

साम्यात्रकी वाञ्छति तर्तुम् ऎव ॥पञ्च\_१.३४५ ॥

अपरम् च-

मित्रार्थे बांधवार्थे च बुढिमान् यतते सदा।

जातास्व् आपत्सु यत्नेन जगादेदम् वची मनुः ॥पञ्च\_१.३४६॥

तद् आनीयताम् काचिद् द्ड्ढ-रज्जुर् लघु-काष्ठम् वा। अंविष्यताम् च प्रभूत-जल-सनाथम् सरः, येन मया मध्य-प्रदेशॆ दंतैर् ग्ढीतॆ सति युवाम् कॊटि-भागयॊस् तत्-काष्ठम् मया सहतिम् संग्ढ्य तत्-सरो नयथः।

ताव् ऊचतु:-भी मित्र्! ऎवम् करिष्याव:। परम् भवता मौन-व्रतेन स्थातव्यम्। नी चेत् तव काष्ठात् पाती भविष्यति।

तथानुष्ठति गच्छता कंबुग्रीवेणाधोभाग-व्यवस्थितम् किम्चित् पुरम् आलोकितम्। तत्र ये पौरास् ते तथा नीयमानम् विलोक्य सविस्मयम् इदम् ऊचुः-अहो चक्राकारम् किम् अपि पक्षिभयाम् नीयते। पश्यत पश्यत।

अथ तेषाम् कोलाहलम् आकर्ण्य कंबुग्रीव आह-भौः! किम् ऎष कोलाहलः? इति वक्तु-मना अर्धोक्ते पतिः पौरैः खंडशः क्ड्तश् च। अतो हम् ब्रवीमि-सुह्ड्दाम् हति-कामानाम् इति। तथा च-

अनागत-विधाता च प्रत्युत्पन्न-मतिस् तथा।

द्वाव् ऎतौ सुखम् ऎधेते यद्-भविष्या विनश्यति।।पञ्च १.३४७॥

टिट्टिभि आह-कथम् ऎतत्?

साब्रवीत्-

# कथा १४ अनागत-वधिातादि-मत्स्य-त्रय-कथा

कस्माम्श्चिज् जलाशयेनागत-विधाता प्रत्युत्पन्न-मतिर् यद्-भविष्यश् चेति त्रयो मत्स्याः संति। अथ कदाचित् तम् जलाशयम् द्र्ष्ट्वा गच्छद्भिर् मत्स्य-जीविभिर् उक्तम्-यद् अहौ बहु-मत्स्यौ यम् हरदः। कदाचिद् अपि नास्माभिर् अवैषितः। तद् अद्य तावद् आहार-वृड्त्तिः सञ्जाता। संध्या-समयश् च सम्वृड्त्तः। ततः प्रभातेत्रागंतव्यम् इति निश्चयः।

अतस् तेषाम् तत्-कुलशि-पातोपमम् वचः समाकर्ण्यानागत-विधाता सर्वान् मत्स्यान् आहूयेदम् ऊचे-अहाँ, श्रुतम् भवद्भिर् यन् मत्स्य-जीवभिर् अभिहितिम्। तद् रात्राव् अपि गम्यताम् किज्चिन् निकटम् सरः। उक्तम् च-

अशक्तैर् बलनिः शत्रीः कर्तव्यम् प्रपलायनम्।

सम्श्रतिव्यो थवा दुर्गो नांया तेषाम् गतिर् भवेत्।।पञ्च १.३४८॥

तन् नूनम् प्रभात-समयॆ मत्स्य-जीविनो त्र समागम्य मत्स्य-संक्षयम् करिष्यंति। ऎतन् मम मनसि वर्तते। तन् न युक्तम् सांप्रतम् क्षणम् अप्य अत्रावस्थातुम्। उक्तम् च-विद्यमाना गतिर् येषाम् अंयत्रापि सुखावहा।

ते न पश्यंति विद्वाम्सी देह-भंगम् कुल-क्षयम्।।पञ्च १.३४९॥

तद् आकर्ण्य प्रत्युत्पन्न-मर्ताः प्राह-अहौ सत्यम् अभिहितिम् भवता। ममाप्य् अभीष्टम् ऎतत्। तद् अंयत्र गम्यताम् इति। उक्तम् च-

पर-देश-भयात् भीता बहु-माया नपुम्सका:।

स्व-देश निधनम् यांति काकाः कापुरुषा म्ङ्गाः॥पञ्च १.३५०॥

पञ्चतन्त्रम् 02छ 44

### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

# बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 02ज 45

# पञ्चतन्त्रम् 02ज

```
यस्यास्ति सर्वत्र गर्ताः स कस्मात्
स्व-देश-रागेण हि याति नाशम्।
तातस्य कूपो यम् इति ब्रुवाणाः
क्षार-जलम् कापुरुषाः पर्बिति।।पञ्च १.३५१॥
अथ तत् समाकर्ण्य प्रोच्चैर् वहिस्य यद्-भविषयः प्रोवाच-अहो, न भवद्भ्याम् मंत्रतिम् सम्यग् ऎतद् इति, यतः किम् वाङ्-मात्रेणापि तिषाम् पित्ङ्-पैतामहिकिम् ऎतत् सरस्
त्यक्तुम् युज्यते। यद्य् आयु:-क्षयो स्ति तिद् अंयत्र गतानाम् अपि म्इत्युर् भविष्यत्य् ऎव। उक्तम् च-
अरक्षतिम् तिष्ठति दैव-रक्षतिम्
सुरक्षतिम् दैव-हतम् वनिश्यति।
जीवत्य् अनाथी पि वने वसिर्जित:
क्ड्त-प्रयत्नौ पि ग्ढै न जीवति॥पञ्च_१.३५२॥
तद् अहम् न यास्यामि भवद्भ्याम् च यत् प्रतिभाति तत् कर्तव्यम्।
अथ तस्य तम् नश्चियम् ज्ञात्वानागत-विधाता प्रत्युत्पन्न-मतश् च निष्क्रानौ सह परजिनेन। अथ प्रभाते तैर् मत्स्य-जीवभिर्ि जालैस् तज् जलाशयम् आलोड्य यद्-भविष्यण
सह तत्-सरा निर्मत्स्यताम् नीतम्। अता हम् ब्रवीमि-अनागत-विधाता चेति।
तच् छुरुत्वा टिट्टिभि आह-भद्रे, किम् माम् यद्भविष्य-सद्इशम् संभावयसि। तत् पश्य मे बुढि-प्रभावम् यावद् ऎनम् दुष्ट-समुद्रम् स्व-चञ्च्वा शोषयामि।
टिट्टिभ्य् आह-अहा कस् त समुद्रेण सह विग्रिह:। तन् न युक्तम् अस्यापरि कीपम् कर्तुम्। उक्तम् च-
पुम्साम् असमर्थानाम् उपद्रवायात्मनौ भवेत् कोप:।
पठिरम् ज्वलद्-अतिमात्रम् नजि-पार्श्वान् ऎव दहतितराम्।।पञ्च_१.३५३॥
तथा च-
अवदित्विात्मनः शक्तिम् परस्य न समुत्सुकः।
गच्छंन् अभिमुखो वहनौ नाशम् याति पतंगवत्।।पञ्च_१.३५४॥
टर्ट्टिभि आह-प्रयि, मा मैवम् वद। येषाम् उत्साह-शक्तिर् भवति ते स्वल्पा अपि गुरून् विक्रमंति। उक्तम् च-
वशिषात् परपूर्णस्य याति शत्रीर् अमर्षण:।
आभिमुख्यम् शशांकस्य यथाद्यापि विधितुदः ॥पञ्च १.३५५॥
प्रमाणाद् अधिकस्यापि गंड-श्याम-मद-च्युतैः। पदम् मूर्ध्नि समाधत्ते कसरी मत्त-दंतिनः ॥पञ्च १.३५६॥
तथा च-
बालस्यापि रवे: पादा: पतंत्य् उपरि भूभ्ड्ताम्।
तेजसा सह जातानाम् वयः कुत्रीपयुज्यते ॥पञ्च १.३५७॥
हस्तौ स्थूलतर: स चांकुश-वश: किम् हस्त-िमात्रॊ अंकुशॊ
दीप प्रज्वलित प्रणश्यति तमः किम् दीप-मात्रम् तमः।
वज्रेणापि हताः पतंति गरियः किम् वज्र-मात्रौ गरिस्
तेजो यस्य वरिाजते स बलवान् स्थूलेषु क: प्रत्यय: ॥पञ्च_१.३५८॥
तद् अनया चञ्च्वास्य सकलम् तीयम् शुष्क-स्थलताम् नयामि।
टिट्टिभिय् आह-भी: कांत! यत्र जाह्नवी नव-नदी-शतानि गृढीत्वा नित्यम् ऎव प्रविशति, तथा सिधुश् च। तत् कथम् त्वम् अप्टादश-नदी-शतै: पूर्यमाणम् तम् विपुरुप-वाहिया
चञ्च्वा शोषयष्यसि? तत् किम् अश्रढी येनीक्तेन।
टट्टिभ आह-प्रयि!
अनर्विद: श्रियो मूलम् चञ्चुर् मे लोह-संनिभा।
अही-रात्राणि दीर्घाणि समुद्रः किम् न शुष्यति ॥पञ्च १.३५९॥
दुरधगिम: पर-भागी यावत् पुरुषेण पौरुषम् न क्ड्तम्।
जयति तुलाम् अधरिूढी भास्वान् अपि जलद-पटलानि ॥पञ्च १.३६०॥
टर्टिभ्य् आह-यदि त्वयावश्यम् समुद्रेण सह विग्रहानुष्ठानम् कार्यम्। तद् अंयान् अपि विहेगमान् आहूय सुहङ्ज्-जन-सहित ऎवम् समाचर। उक्तम् च-
बहूनाम् अप्य् असाराणाम् सम्वाया हि दुर्जय:।
त्ड्णैर् आवेष्ट्यते रज्जुर् यथा नागौ पि बद्यते ॥पञ्च_१.३६१ ॥
तथा च-
चटकाकाष्ठ-कूटेन मक्षिका-दर्दुरैस् तथा।
```

```
महाजन-वरिधिन कुञ्जरः प्रलयम् गतः ॥पञ्च_१.३६२॥
टर्ट्टिभि आह-कथम् ऎतत्?
सा प्राह-
```

# कथा १५ कुञ्जर-चटक-दंपती-कथा

कस्मामृश्चिद् वनाद्देशॆ चटक-दंपती तमाल-तरु-क्ड्त-निलयौ प्रतिवसतः स्म। अथ तयार् गच्छता कालॆन संततिर् अभवत्। अंयस्मिन् अहनि प्रमत्ताॆ वन-गजः कश्चित् तम् तमाल-व्ड्क्षम् घर्मार्तश् छायार्थी समाश्रतिः। तताॆ मदात्कड्षात् ताम् तस्य शाखाम् चटकाश्रताम् पुष्करगरिणाक्ड्ष्य बभञ्ज। तस्या भंगॆन चटकांडानि सर्वाणि विशीर्णानि। आयु:-शेषतया च चटकौ कथम् अपि प्राणैर् न वयुक्ताै।

अथ चटका सांड-भंगाभभूिता प्रलापान् कुर्वाणा न कञ्चिति सुखम् आससाद। अत्रांतरॆ तस्यास् तान् प्रलापान् श्रुत्वा काष्ठ-कूटॊ नाम पक्षी तस्याः परम-सुहड्त्-तद्-दु:ख-दु:खति भ्यॆत्य ताम् उवाच-भगवती. किम् व्ड्था प्रलापेन। उक्तम् च-

नष्टम् म्ड्तम् अतिक्रांतम् नानुशीचंति पंडतिाः।

पंडतिानाम् च मूर्खाणाम् विशिषो यम् यतः स्म्ड्तः ॥पञ्च\_१.३६३॥

तथा च-

अशोच्यानीह भूतानि यो मूढस् तानि शोचति।

तद्-दु:खाल् लभतॆ दु:खम् द्वाव् अनर्थौ निषवतॆ ॥पञ्च\_१.३६४॥

अंयच् च-

श्लेष्माश्रु बांधवैर् मुक्तम् प्रेतो भुंक्ते यतो वश:।

तस्मान् न रीदितव्यम् हि क्रिया: कार्याश् च शक्तित: ॥पञ्च\_१.३६५॥

चटका प्राह-अस्त्व् ऎतत्। परम् दुष्ट-गजॆन मदान् मम संतान-क्षयः क्ड्तः। तद् यदि मम त्वम् सुहड्त्-सत्यस् तद् अस्य गजापसदस्य कॊ पि वधॊपायश् चित्यताम्।

यस्यानुष्ठानेन में संतत-नाश-दु:खम् अपसरति। उक्तम् च-

आपदि यैनोपक्ड्तम् येन च हसतिम् दशासु विषमासु।

उपक्ड्त्य तयीर् उभयी: पुनर् अपि जातम् नरम् मंये ॥पञ्च\_१.३६६॥

काष्ठ-कूट आह-भगवति, सत्यम् अभिहतिम् भवत्या। उक्तम् च-

स सुह्ड्द्-व्यसनॆ य: स्याद् अंय-जात्य्-उद्भवॊ पि सन्।

व्इढौ सर्वो पि मित्र्म् स्यात् सर्वेषाम् ऎव देहनीम् ॥पञ्च\_१.३६७॥

स सुह्ड्द्-व्यसनॆ य: स्यात् स पुत्रॊ यस् तु भक्तिमान्।

स भ्ड्त्यो यो विधेयज्ञः सा भार्या यत्र निर्व्डतः॥पञ्च\_१.३६८॥

तत् पश्य में बुढ-िप्रभावम्। परम् ममापि सुह्ड्द्-भृता वीणारवा नाम मक्षिकास्ता। तत् ताम् आह्यागच्छाम्, येन स दुरात्मा दुष्ट-गजौ बध्यते।

अथासौ चटकया सह मक्षिकाम् आसाद्य प्रावाच-भद्रे, ममेष्टेयम् चटका केनचिद् दुष्ट-गजेन पराभूतांड-स्फोटनेन। तत् तस्य वधापायम् अनुतिष्ठिता में साहाय्यम् कर्तुम् अर्हसि।

मक्षिकाप्य् आह-भद्र! किम् उच्यतेत्र विषये। उक्तम् च-

पुनः प्रत्युपकाराय मित्राणाम् क्रयिते प्रयिम्।

यत् पुनर् मित्र-मित्रस्य कार्यम् मित्रैर् न किम् क्ड्तम् ॥पञ्च\_१.३६९॥

सत्यम् ऐतत्। परम् ममापि भैको मेघनादो नाम मित्रम् तिष्ठति। तम् अप्य आहूय यथौचितम् कुर्मः। उक्तम् च-

हतिः साधु-समाचारैः शास्त्रज्ञैर् मत-िशालभिः।

कथञ्चिन् न विकल्पंत विद्वद्भिश् चितिता नया: ॥पञ्च\_१.३७०॥

अथ ते त्रयो पि गत्वा मेघनादस्याग्रे समस्तम् व्ड्त्तांतम् नविद्य तस्थुः। अथ स प्रोवाच-कयिन् मात्रे सौ वराको गजो महाजनस्य कुपतिस्याग्रे। तन् मदीयो मंत्रः कर्तव्यः। मक्पिकै, त्वम् गत्वा मध्याहन-समये तस्य मदोढतस्य गजस्य कर्णे वीणा-रव-सद्ड्शम् शब्दम् कुरु। येन श्रवण-सुख-लालसो निमीलिति-नयनो भवति। ततश् च काष्ठ-कूट-चञ्चवा स्फोटिति-नयनो अंधीभृतस् त्ड्षार्तो मम गर्त-तटाश्रितस्य सपरिकरस्य शब्दम् श्रुत्वा जलाशयम् मत्वा समभ्येति। ततो गर्तम् आसाद्य पतिष्यिती पञ्चत्वम् यास्यति चैति। रिवम् समवायः कर्तव्यो यथा वैर-साधनम् भवति।

अथ तथानुष्ठति स मत्त-गजो मक्षिका-गय-सुखान् निमीलित-नेत्रः काष्ठ-कूट-हड्त-चक्षुर् मध्याह्न-समयॆ भ्राम्यन् मंडूक-शब्दानुसारी गच्छन् महतीम् गर्तम् आसाद्य पतितो म्ड्तश् च। अतो हम् ब्रवीमी-चटका काष्ठ-कूटेन इति।

टर्टिटभि आह-भद्रे, ऍवम् भवतु। सुह्ड्द्-वर्ग-समुदायेन सह समुद्रम् शॉषयिष्यामि। इति निश्चित्यि बक-सारस-मयूरादीन् समाहूय प्रावाच-भीः पराभूतौ हम् समुद्रेणांडकापहरेण। तच् चित्यताम् अस्य शॉषणोपायः।

ते संमंत्र्य प्रोचु:-अशक्ता वयम् समुद्र-शोषणे। तत् किम् वृड्था प्रयासेन। उक्तम् च-

अबलः प्रोन्नतम् शत्रुम् यो याति मद-मोहतिः।

युढार्थम् स नविर्तेत शीर्ण-दंती यथा गजः ॥पञ्च १.३७१॥

तद् अस्माकम् स्वामी वैनतेया स्ति। तस्मै सर्वम् ऐतत्-परभिव-स्थानम् नविद्यताम्, येन स्वजाती-परभिव-कुपत्ति वैरांड्ण्यम् गच्छति। अथवात्रावलेपम् करिप्यति तथापि नास्ति वा दु:खम्। उक्तम् च-सुहड्दि निरितर-रचिते गुणवति भ्ड्त्येनुवर्तनि कलत्रे। स्वामनि शक्ति-समैते निवेद्य दु:खम् सुखी भवति॥पञ्च\_१.३७२॥ तद् यामा वर्नितय-सकाशम् यता साव् अस्माकम् स्वामी। तथानुष्ठति सर्वे ते पक्षणि विषण-वदना बाष्प-पूरति-द्इशो वैनतेय-सकाशम् आसाद्य करुण-स्वरेण फूत्करतुम् आरब्धाः-अहो! अब्रह्मण्यम् अब्रह्मण्यम्! अधुना सदाचारस्य टिट्टिभिस्य भवति नाथे सति समुद्रेणांडांय् अपहड्तानि तत्-प्रनष्टम् अधुना पक्षि-कुलम्। अयेपि स्वॆच्छया समुद्रेण व्यापादिष्यते। उक्तम् च-क्व कस्य कर्म सम्वीक्ष्य करीत्य् अंयी पि गर्हतिम्। गतानुगतिकी लीकी न लीक: पारमार्थिक: ॥पञ्च १.३७३॥ चाटु-तस्कर-दुर्व्ड्त्तैस् तथा साहसिकादिभि:। पीड्यमानाः प्रजा रक्ष्याः कटूच्छद्मादिभिस् तथा॥पञ्च १.३७४॥ प्रजानाम् धर्म-षड्-भागौ राज्ञौ भवति रक्षितु:। अधर्माद् अपि षड्-भागो जायते यो न रक्षति।।पञ्च १.३७५॥ प्रजा-पीडन-संतापात् समुद्भूतॊ हुताशन:। राज्ञः श्रयिम् कुलम् प्राणान् नादग्ध्वा वनिविर्तते ॥पञ्च १.३७६॥ राजा बंधुर् अबंधूनाम् राजा चक्षुर् अचक्षुषाम्। राजा पिता च माता च सर्वेषाम् अंयाय-वर्तनाम् ॥पञ्च १.३७७॥ फलार्थी पार्थिवा लोकान् पालयेद् यत्नम् आस्थिति:। दान-मानादि-तायेन मालाकारी अंकुरान् इव।।पञ्च १.३७८॥ यथा बीजांकुर: सूक्ष्म: प्रत्नॆनाभरिक्षति:। फल-प्रदी भवेत् काले तद्वल् लोकः सुरक्षतिः ॥पञ्च\_१.३७९॥ हरिण्य-धांय-रत्नानि यानानि विविधानि च। तथांयद् अपि यत् कञ्चित् प्रजाभ्यः स्यान् अंड्पस्य तत्॥पञ्च\_१.३८०॥ अथैवम् गरुङ: समाकर्ण्य तद्-दु:ख-दु:खित: कॊपाविष्टश् च व्यचितयत्-अहॊ! सत्यम् उक्तम् ऎतै: पक्षिभि:। तद् अद्य गत्वा तम् समुद्रम् शॊषयाम:। ऍवम् चितयतस् तस्य विष्णु-दृतः समागत्याह-भौ गरुत्मन्! भगवता नारायणेनाहम् तव पार्श्वे प्रेषतिः। देव-कार्याय भगवान् अमरावत्याम् यास्यतीति। तत् सत्वरम् आगम्यताम्। तच् छुरुत्वा गरुङ: साभिमानम् प्राह-भी दूत! किम् मया कुभ्ड्त्येन भगवान् करिष्यति। तद् गत्वा तम् वद यद् अयो भ्ड्त्यौ वाहनाय्समत्-स्थाने क्रियताम्। मदीयौ नमस्कारौ वाच्या भगवत:। उक्तम् च-यो न वेत्ति गुणान् यस्य न तम् सेवेत पंडति:। न हि तस्मात् फलम् कञ्चित् सुक्ड्ष्टाद् ऊषराद् इव ॥पञ्च १.३८१॥ दूत आह-भौ वैनतेय! कदाचिद् अपि भगवंतम् प्रति त्वया नैतद् अभिहितिम् ईद्ड्क्। तत् कथय, किम् ते भगवतापमान-स्थानम् क्ड्तम्? गरुड आह-भगवद्-आश्रय-भूतेन समुद्रेणास्मट् टिट्टभिंडांय् अपह्ड्तानि। तद् यदि निग्रिहम् न करोति तद् अहम् भगवतौ न भ्ड्त्य इत्य् ऎष निश्चयस् त्वया वाच्यः। तद् द्रुततरम् गत्वा भवता भगवत: समीपॆ वक्तव्यम्। अथ दूत-मुखॆन प्रणय-कुपतिम् वैनतॆयम् वज्ञिाय संमान-पुर:सरम् तम् आनयाम।ि उक्तम् च-भक्तम् शक्तम् कुलीनम् च न भ्ड्त्यम् अवमानयॆत्। पुत्रवल् लालयेन् नित्यम् य इच्छेच् छ्रयिम् आत्मनः ॥पञ्च १.३८२॥ अंयच् च-राजा तुष्टौ पि भ्ड्त्यानाम् अर्थ-मात्रम् प्रयच्छति। ते तु संमानतिास् तस्य प्राणैर् अप्य् उपकुर्वते ॥पञ्च १.३८३॥ इत्य् ऍवम् संप्रधार्य रुक्म-पुरे वैनतेय-सकाशम् सत्वरम् अगमत्। वैनतेयो पि गृहागतम् भगवंतम् अवलोक्य त्रपाधोमुखः प्रणम्योवाच-भगवन्! त्वद्-आश्रयोन्मत्तेन समुद्रेण मम भ्इत्यास्यांडांयु अपहङ्त्य ममापमानॆ वहिति:। परम् भगवल्-लज्जया मया वलिंबतिम्। नॊ चॆद् ऎनम् अहम् स्थलांतरम् अद्यैव नयामि। यत: स्वामि-भयाच् छ्रवणॊ पि प्रहारॊ न दीयते। उक्तम् च-येन स्याल् लघुता वाथ पीडा चित्ति प्रभी: क्वचित्। प्राण-त्यागेपि तत् कर्म न कुर्यात् कुल-सेवक: ॥पञ्च १.३८४॥ तच् छ्रुत्वा भगवान् आह-भॊ वैनतेय! सत्यम् अभिहितिम् भवता। उक्तम् च-भ्ड्त्यापराधजॊ दंड: स्वामिनॊ जायतॆ यत:। तैन लज्जापि तस्योठा न भ्ड्त्यस्य तथा पुनः ॥पञ्च १.३८५॥ तद् आगच्छ येनांडानि समुद्राद् आदाय टिट्टिभिम् संभावयाव:। अमरावतीम् च गच्छाव:।

तथानुष्ठिते समुद्रो भगवता निर्भर्स्याग्नयम् शरम् संध्यायाभिहितिः-भौ दुरात्मन्! दीयंताम् टिट्टिभांडानि। नौ चेत् स्थलताम् त्वाम् नयामि। ततः समुद्रेण स-भयेन टट्टिभांडानि तानि प्रदत्तानि। टट्टिभिनापि भार्यायै समर्पतानि। अतौ हम् ब्रवीमि-शत्गेर् बलम् अवज्ञिय इति। तस्मात् पुरुपेणोद्यमो न त्याज्यः। तद् आकर्ण्य सञ्जीवकस् तम् ऎव भूयौ पि पप्रच्छ-भौ मित्र! कथम् ज्ञेयौ मयासौ दुष्ट-बुढिर् इति। इयंतम् कालम् यावद् उत्तरौत्तर-स्नेंहेन प्रसादेन चाहम् द्ड्ष्टः। न कदाचित् तद्-विक्ड्तिर् द्ड्ष्टा। तत् कथ्यताम् यैनाहम् आत्म-रक्षार्थम् तद्-वधायोद्यमम् करोमि। दमनक आह-भद्र, किम् अत्र ज्ञेयम्? एष ते प्रत्यय:। यदि रक्त-नेत्रस् त्रशिखाम् भरूकुटम् दधानः स्ड्क्कणी परलिलिहन् त्वाम् द्ड्ष्ट्वा भवति, तद् दुष्ट-बुढिः। अयथा सुप्रसादश् चेति। तद् आज्ञापय माम्। स्वाश्रयम् प्रति गच्छामि। त्वया च यथायम् मंत्र-भेदौ न भवति तथा कार्यम्। यदि निशामुखम् प्राप्य गंतुम् शक्नौषि तद्-देश-त्यागः कार्य:। यत:-त्यजेद् ऎकम् कुलस्यार्थे ग्रामस्यार्थे कुलम् त्यजेत्। ग्रामम् जनपदस्यार्थे स्वात्मार्थे प्ड्थिवीम् त्यजेत् ॥पञ्च १.३८६ ॥ आपद्-अर्थे धनम् रक्षेद् दारान् रक्षेद् धनैर् अपि। आत्मानम् सततम् रक्षेद् दारैर् अपि धनैर् अपि।।पञ्च १.३८७॥ बलवताभभित्तस्य वदिश-गमनम् तद्-अनुप्रवेशॊ वा नीति:। तद्-देश-त्याग: कार्य:। अथवात्मा सामादभिर् उपायैर् आभरक्षणीय:। उक्तम् च-अपि पुत्र-कलत्रैर् वा प्राणान् रक्षित पंडति:। विद्यमानैर् यतस् तै: स्यात् सर्वम् भूयो पि देहिनाम् ॥पञ्च १.३८८॥ तथा च-येन कॆनाप्य् उपायेन शुभॆनाप्य् अशुभॆन वा। उढरेद् दीनम् आत्मानम् समर्थॊ धर्मम् आचरेत्॥पञ्च १.३८९॥ यो मायाम् कुरुते मूढ: प्राण-त्यागे धनादिषु। तस्य प्राणाः प्रणश्यंति तैर् नष्टैर् नष्टम् ऎव तत्॥पञ्च १.३९०॥ एवम् अभधिाय दमनकः करटक-सकाशम् अगमत्। करटको पि तम् आयांतम् द्इष्ट्वा प्रोवाच-भद्र! किम् क्ड्तम् तत्रभवता? दमनक आह-मया तावन् नीति-बीज-निर्वापणम् क्ड्तम्। परती दैव-विहितियत्तम्। उक्तम् च-पराङ्मुखेपि दैवेत्र क्ड्त्यम् कार्यम् विपश्चिता। आत्म-दोष-वनिाशाय स्व-चित्त-स्तंभनाय च ॥पञ्च १.३९१॥ तथा च-उद्योगनिम् पुरुष-सिम्हम् उपैत लिक्ष्मीर् दैवेन देयम् इति कापुरुषा वदंति। दैवम् नहित्य कुरु पौरुषम् आत्म-शक्त्या यत्ने क्ड्ते यदि न सिध्यति को त्र दोष: ॥पञ्च १.३९२॥ करटक आह-तत् कथय कीद्ड्क् त्वया नीत-बीजम् निर्वापतिम्। सो ब्रवीत्-मयांयीयम् ताभ्याम् मथ्या-प्रजल्पेन भेदस् तथा वर्हिती यथा भूयो पि मंत्रयंताव् ऎक-स्थान-स्थितौ न द्रक्ष्यसि। करटक आह-अही, न युक्तम् भवता विहितिम् यत् परस्परम् तौ स्नेहार्द्र-हड्दयौ सुखाश्रयौ कीप-सागरे प्रक्षिप्तौ। उक्तम् च-अवरिुढम् सुख-स्थम् यो दु:ख-मार्गे नियोजयेत्। जन्म-जन्मांतरॆ दु:खी स नर: स्याद् असम्शयम् ॥पञ्च १.३९३॥ अपरम् त्वम् यद् भेद-मात्रेणापि हङ्ष्टस् तद् अप्य अयुक्तम्, यतः सर्वतौ पि जनौ वर्ष्पि-करणै समर्थौ भवति नौपकर्तुम्। उक्तम् च-घातयतुम् ऎव नीच: पर-कार्यम् वैत्ति न प्रसादयतुम्। पातयतुम् अस्ति शक्तिर् वायोर् वृङ्क्षम् न चीन्नमितुम्।।पञ्च\_१.३९४॥ दमनक आह-अनभज्ञि भवान् नीति-शास्त्रस्य, तैनैतद् ब्रवीषि। उक्तम् च यत:-जात-मात्रम् न यः शत्रुम् व्याधम् च प्रशमम् नयत्। महा-बलो पि तैनैव व्ड्ढिम् प्राप्य स हंयते॥पञ्च\_१.३९५॥ तच्-छत्रु-भूतौ यम् अस्माकम् मंत्र-िपदाहरणात्। उक्तम् च-पत्ड्-पैतामहम् स्थानम् यो यस्यात्र जिगीषते। स तस्य सहजः शत्रुर् उच्छेद्यो पि प्रिये स्थितिः ॥पञ्च\_१.३९६॥ तन् मया स उदासीनतया समानीतौ भय-प्रदानेन यावत् तावद् अहम् अपि तैन साचिव्यात् प्रच्यावित:। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-दद्यात् साधुर् यदि निजि-पदे दुर्जनाय प्रवेशम् तन्-नाशाय प्रभवति ततौ वाञ्छमानः स्वयम् सः। तस्माद् देयौ विपुल-मतिभिर् नावकाशौ धमानाम् जारापि स्याद् ग्ढ-पतिर् इति श्रूयते वाक्यतौ त्र ॥पञ्च १.३९७॥ तैन मया तस्योपरि वधोपाय एव वरिच्यते। देश-त्यागाय वा भवष्यिति। तच् च त्वाम् मुक्त्वांयो न ज्ञास्यति। तद् उक्तम् एतत् ते स्वार्थायानुष्ठतिम्। उक्तम् च-

पञ्चतन््रम् 02ज49

```
नसित्रम्शम् हड्दयम् क्ड्त्वा वाणीम् इक्षु-रसीपामाम्।
विकल्पो त्र न कर्तव्यो हंयात् तत्रापकारणिम्॥पञ्च_१.३९८॥
अपरम् म्हतौ प्य् अस्माकम् भौज्यो भविष्यति। तद् ऎकम् तावद् वर-साधनम्। अपरम् साचिव्यम् च भविष्यति त्ड्प्तिश् चेति। तद्-गुण-त्रयेस्मिन् उपस्थिति कस्मान् माम्
दूषयसि त्वम् जाङ्य-भावात्। उक्तम् च-
परस्य पीडनम् कुर्वन् स्वार्थ-सिढिम् च पंडतिः।
मूढ-बुढिर् न भक्षेत वने चतुरको यथा॥पञ्च_१.३९९॥
करटक आह-कथम् ऎतत्?
```

### कथा १६ वज्र-दम्ष्ट्र-नाम-सिम्ह-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् वनीद्देशॆ वज्र-दम्ष्ट्रॊ नाम सिम्हः। तस्य चतुरक-क्रव्यमुख-नामानौ श्ङ्गाल-व्ड्कौ भ्ड्त्य-भूतौ सदैवानुगतौ तत्रैव वनॆ प्रतिवसतः। अथाय-दिनॆ सिम्हिंन कदाचिद् आसन्न-प्रसवा प्रसव-वेदनया स्व-यथाद् भ्रष्टॊष्ट्र्य् उपविष्टा कस्मिम्श्चिद् वन-गहनॆ समासादिता। अथ ताम् व्यापाद्य यावद् उदरम् स्फॊटयति, तावज् जीवन् लघु-दासेरक-शिशुर् निष्क्रांतः। सिम्हॊ पि दासेरक्याः पिशितिन सपरिवारः पराम् त्ड्प्तिम् उपागतः। परम् स्नॆहाद् बाल-दासेकम् त्यक्तम् ग्ढम् आनीयेदम् उवाच-भद्र, न तेस्ति मृड्त्यॊर् भयम् मतृतॊ नायसमाद् अपि ततः स्वॆच्छयात्र वनॆ भ्राम्यताम् इति। यतस् तॆ शंक्-सद्ड्शौ करणौ। ततः शंक्करणौ नाम भविष्यति।

एवम् अनुष्ठति चत्वारो पि न एक-स्थाने विहारणिः परस्परम् अनेक-प्रकार-गोष्ठी-सुखम् अनुभवंतस् तिष्ठंति। शंकुकर्णो पि यौवन-पदवीम् आरूढः क्षणम् अपि न तम् सिम्हिम् मुञ्चति।

अथ कदाचिद् वज्र-दम्ष्ट्रस्य कॅनचिद् वंयेन मत्त-गजॆन सह युढम् अभवत्। तॆन मद-वीर्यात् स दंत-प्रहारैस् तथा क्षत-शरीरी विहित्ती यथा प्रचलितुम् न शक्नॊति। तदा क्षुत्-क्षाम-कंठस् तान् प्रॊवाच-भोः! अंविष्यताम् किञ्चित् सत्त्वम् यॆनाहम् ऎवम् स्थितौ पि तम् व्यापाद्यात्मनॊ युष्माकम् च क्षुत्-प्रणाशम् करॊमि।

तच् छुरुत्वा ते त्रयौ पि वने संध्या-कालम् यावद् भ्रांताः, परम् न किञ्चित् सत्त्वम् आसादितम्। अथ चतुरकश् चितयामास-यदि शंकुकर्णौ यम् व्यापाद्यैत ततः सर्वेषाम् कतचिद् दिनान त्ड्प्तिर् भवति। परम् नैनम् स्वामी मित्रत्वाद् आश्रय-समाश्रितत्वाच् च विनिशयिष्यति। अथवा बुढि-प्रभावेण स्वामिनम् प्रतिबोध्य तथा करिष्यै यथा व्यापादयिष्यति। उक्तम् च-

अवध्यम् वाथवागम्यम् अक्ड्त्यम् नास्ति किम्चिन। लोके बुढमिताम् अत्र तस्मात् ताम् योजयाम्य् अहम्॥पञ्च १,४००॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः ५१-१००
- 14. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः १०१-१५०
- 15. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०

पञ्चतन्त्रम् 02ज 50

- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 02 झ

ऍवम् वचित्यि शंकुकर्णम् इदम् आह-भौः शंकुकर्ण! स्वामी तावत् पथ्यम् विना क्षुधया परिपीड्यते। स्वाम्य-भावाद् अस्माकम् अपिध्रुवम् विनाश ऍव। तता वाक्यम् कञ्चित् स्वाम्य्-अर्थे वदिष्यामी। तच् छ्रुयताम्।

शंकुकर्ण आह-भीः शीघ्रम् नविद्यताम्, येन ते वचनम् शीघ्रम् नि्विकिल्पम् करीमि। अपरम् स्वामिनीहिते क्ड्ते मया सुक्ड्त-शतम् क्ड्तम् भविष्यति।

अथ चतुरक आह-भौ भदर! आत्म-शरीरम् द्विगुण-लाभेन स्वामिन प्रयच्छ, येन ते द्विगुणम् शरीरम् भवति। स्वामिनः पुनः प्राण-यात्रा भवति।

तद् आकर्ण्य शंकुकर्णः प्राह-भद्र! यद्य् ऎवम् तन् मदीय-प्रयोजनम् ऎतद् उच्यताम्। स्वाम्य्-अर्थः क्रयिताम् इति। परम् अत्र धर्मः प्रतिभृः इति।

तै वचित्यि सर्वे सिम्हि-सकाशम् आजग्मुः। ततश् चतुरक आह-देव! न किञ्चित् सत्त्वम् प्राप्तम्। भगवान् आदित्यौ प्य् अस्तम् गतः। तद् यदि स्वामी द्विगुणम् शरीरम् प्रयच्छति। ततः शंकुकरुणौ यम् द्विगुण-वृद्ह्या स्व-शरीरम् प्रयच्छति धर्म-प्रतिभ्वा।

सिम्हि आह-भी:, यद्य् ऎवम् तत् सुंदरतरम्। व्यवहारस्यास्य धर्मः प्रतिभूः क्रियताम् इति।

अथ सिम्हि-वचनानंतरम् वृड्क-श्ड्गालाभ्याम् विदारितोभय-कुक्षिः शंकुकर्णः पञ्चत्वम् उपागतः।

अथ वज्र-दम्ष्ट्रश् चतुरकम् आह-भौश् चतुरक! यावद् अहम् नदीम् गत्वा स्नानम् देवतार्चन-विधिम् क्ड्त्वागच्छामि, तावत् त्वयात्रापमत्तेन भाव्यम् इत्य् उक्त्वा नद्याम् गतः।

अथ तस्मिन् गते चतुरकश् चितयामास-कथम् ममैकाकिनो भीज्यो यम् उष्ट्रो भविष्यति इति विचित्यि क्रव्यमुखम् आह-भोः क्रव्यमुख! क्षुधालुर् भवान्। तद् यावद् असौ स्वामी नागच्छत्ति, तावत् त्वम् अस्योष्ट्रस्य मामुसम् भक्षय। अहम् त्वाम् स्वामिनो निर्दोषम् प्रतिपादयिष्यामि।

सौ पि तच् छुरुत्वा यावत् किञ्चिन् माम्सम् आस्वादयति तावच् चतुरकेणीक्तम्-भौः क्रव्यमुख! समागच्छति स्वामी। तत् त्यक्त्वैनम् दूरे तिष्ठ, यैनास्य भक्षणम् न विकल्पयति।

तथानुष्ठति समि्हः समायाता यावद् उष्ट्रम् पश्यति तावद् रिक्तीक्ड्त-हड्दया दासेरकः। तता भ्ड्कुटिम् क्ड्त्वा पुषतरम् आह-अहा कॅनैष उष्ट्र उच्छिष्टिताम् नीता, येन तम् अपि व्यापादयामि।

एवम् अभिहिति क्रव्यमुखश् चतुरक-मुखम् अवलोकयति। अथ चतुरकॊ विहस्यॊवाच-भॊ:! माम् अनाद्ड्त्य पशितिम् भक्षयित्वाधुना मन्-मुखम् अवलॊकयसि। तद्-आस्वादयास्य दुर्णय-तरॊ: फलम् इति।

तद् आकर्ण्य क्रव्यमुखो जीव-नाश-भयाद् दूर-देशम् गतः। ऎतस्मिन् अंतरे तेन मार्गेण दासेरक-सार्थो भाराक्रांतः समायातः। तस्याग्रेसरोष्ट्रस्य कंठे महती घंटा बढा। तस्याः शब्दम् दुरतो प्य आकर्ण्य सिम्हो जंबुकम् आह-भद्र, ज्ञायताम् किम् ऎष रौद्रः शब्दः श्रूयतेश्रुत-पूर्वः?

तच् छुरुत्वा, चतुरकः कञ्चिद् वनांतरम् गत्वा सत्वरम् अभ्युपैत्य प्रीवाच-स्वामिन्! गम्यताम् गम्यताम् यदि शक्नीषि गंतुम्।

सौ ब्रवीत्-भद्र, किम् ऎवम् माम् व्याकुलयसि। तत् कथय किम् ऎतत्?

इति चतुरक आह-स्वामिन्, ऎष धर्मराजस् तवॊपरि कुपति:। यद् अनॆनाकालॆ दासॆरकॊ यम् मदीयॊ व्यापादिति:। तत् सहस्र-गुणम् उष्ट्रम् अस्य सकाशाद् ग्रहीष्यामि। इति निश्चितिय बृढन्-मानम् आदायाग्रॆसरस्यॊष्ट्रस्य ग्रीवायाम् घंटाम् बढ्वा बध्य-दासॆरक-सक्तान् अपि पित्ड्-पितामहान् आदाय वैर-निर्यातनार्थम् आयात ऎव।

समि्हौ पि तच् छुरुत्वा सर्वतौ दूराद् ऎवावलौक्य मृड्तम् उष्ट्रम् परित्यज्य प्राण-भयात् प्रणष्टः। चतुरकौ पि शनैः शनैस् तस्यौष्ट्रस्य माम्सम् भक्षयामास। अतौ हम् ब्रवीम-िपरसय पीडनम् कुरुवन् (३९९) इति।

अथ दमनके गते सञ्जीवकश् चितयामास-अही किम् ऐतन् मया क्ड्तम्? यच् छप्पादी पि माम्साशितस् तस्यानुगः सम्ब्ड्त्तः। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

अगम्यानि पुमान् याति यो सेव्याम्श् च निषेवते।

स म्ड्त्युम् उपग्ढ्णाति गर्भम् अश्वतरी यथा ॥पञ्च १.४०१॥

तत् किम् करोमि? क्व गच्छामि? कथम् मे शांतिर् भविष्यति? अथवा तम् ऎव पगिलकम् गच्छामि। कदाचिन् माम् शरणागतम् रक्षति। प्राणैर् न वियोजयति। यत उक्तम् च-धर्मार्थम् यतताम् अपीह विपदो देवाद् यदि सुयु: क्वचित् तत् तासाम् उपशांतयॆ सुमतभि: कार्यॊ वशिषान् नय:। लोके ख्यातम् उपागतात्र सकले लोकोक्तर् ऐषा यती दग्धानाम् कलि वहननि हति-करः सेको पि तस्योद्भवः ॥पञ्च १.४०२॥ तथा च-लोकेथवा तनु-भ्ड्ताम् नजि-कर्म-पाकम् नित्यम् समाश्रतिवताम् सुहति-क्रियाणाम्। भावार्जतिम् शुभम् अथाप्य् अशुभम् निकामम् यद् भावि तद् भवति नात्र विचार-हेतु: ॥पञ्च १.४०३॥ अपरम् चांयत्र गतस्यापि मे कस्यचिद् दुष्ट-सत्त्वस्य माम्साशिन: सकाशान् म्डत्युर् भविष्यति। तद् वरम् सिम्हात्। उक्तम् च-महद्भि: स्पर्धमानस्य विपद् ऎव गरीयसी। दंत-भंगेपि नागानाम् श्लाघ्या गरि-विदारण ॥पञ्च १.४०४॥ तथा च-महतौ पि क्षयम् लब्ध्वा श्लाघ्यम् नीचौ पि गच्छति। दानार्थी मधुपौ यद्वद् गज-कर्ण-समाहत: ॥पञ्च १.४०५॥ ऍवम् नश्चित्य स स्थलति-गतिम् मंदम् गत्वा सिम्हाश्रयम् पश्यंन् अपठत्-अही, साध्व् इदम् उच्यते-अंतर्-लीन-भुजंगमम् ग्ढम् इवांत:स्थाग्र-सिम्हम् वनम् ग्राहाकीर्णम् इवाभराम-कमल-च्छाया-सनाथम् सर:। कालॆनार्य-जनापवाद-पशुनै: क्षुद्रैर् अनार्यै: श्रतिम् दुःखेन प्रविगाह्यते स-चकतिम् राज्ञाम् मनः सामयम् ॥पञ्च १.४०६॥ ऍवम् पठन् दमनकोक्ताकारम् पगिलकम् द्इष्ट्वा प्रचकतिः समृव्इत-शरीरॊ दूरतरम् प्रणाम-क्इतम् विनोप्य उपविष्टः। पगिलकॊ पि तथाविधम् तम् विलीक्य दमनक-वाक्यम् श्रद्दधान: कीपात् तस्यीपरि पपात। अथ सञ्जीवकः खर-नख-विकर्तति-पृड्ष्ठः श्र्डंगाभ्याम् तद्-उदरम् उल्लिख्यि कथम् अपि तस्माद् अपेतः श्र्डंगाभ्याम् हतुम् इच्छन् युढायावस्थितः। अथ द्वाव् अपि तौ पुष्पति-पलाश-प्रतिमो परस्पर-वध-कांक्षणिौ दृड्ष्ट्वा करटकौ दमनकम् आह-भो मूढ-मते! अनयोर् वरिधम् वतिवता त्वया साधु न क्ड्तम्। न च त्वम् नीति-तत्त्वम् वित्सि। नीतविद्भिर् उक्तम् च-कार्याण्य् उत्तम-दंड-साहस-फलांय् आयास-साध्यानि ये प्रीत्या सम्शमयंति नीति-कुशलाः साम्नैव ते मंत्रिण:। नि:साराल्प-फलानि ये त्व् अवधिनि। वाज्छंति दंडीद्यमैस् तेषाम् दुर्नय-चेष्टतिर् नरपतेर् आरोप्यते श्रीस् तुलाम् ॥पञ्च १.४०७॥ तद् यदि स्वाम्य्-अभिवातो भविष्यति तत् किम् तव्दीय-मंत्र-बुद्ध्या क्रयिते। अथ सञ्जीवको न बध्यते तथाप्य् अभव्यम्। यतः प्राण-संदेहात् तस्य च वधः। तन् मृह! कथम् त्वम् मंत्र-िपदम् अभलिषसा। साम-सिंढिम् न वेत्सा। तद् वृङ्था मनीरथी यम् ते दंडरुचे:। उक्तम् च-सामाद-िदंड-पर्यंती नय: प्रीक्त: स्वयंभुवा। तेषाम् दंडस् तु पापीयाम्स् तम् पश्चाद् वनियोजयेत्॥पञ्च\_१.४०८॥ साम्नैव यत्र सिंढर्िन तत्र दंडी बुधेन वर्नियीज्य:। पत्तिम् यदि शर्करया शाम्यति की र्थः पटोलेन ॥पञ्च १.४०९॥ आदौ साम प्रयोक्तव्यम् पुरुषेण वजािनता। साम-साध्यानि कार्याणि विक्रियोम् यांति न क्वचित्। पञ्च १.४१०॥ न चंद्रेण न चाउषध्या न सूर्येण न वहनिना। साम्नैव वलियम् याति विद्विष-प्रभवम् तमः ॥पञ्च १.४११॥ तथा यत् त्वम् मंत्रत्वम् अभलिषसि, तद् अप्य् अयुक्तम्। यतस् त्वम् मंत्रि-गतिम् न वेत्सि। यतः पञ्च-वधि मंत्रः। स च कर्मणाम् आरंभोपायः, पुरुप-द्रव्य-संपत्, देश-काल-वभिगः, वनिपित-प्रतीकारः, कार्य-सढिशि चेति। सौ यम् स्वाम्य-अमात्ययोर् ऎकतमस्य किम् वा द्वयोर् अपि वनिपितः समुत्पद्यते लग्नः। तद् यदि काचिच् छक्तरि् अस्ति तद् वचित्यताम् वनिपात-प्रतीकारः। भिन्न-संधाने हि मेत्रणिम् बुढ-िपरीक्षा। तन् मूर्ख! तत् कर्तुम् असमर्थत्वम् यतौ वपिरीत-बुढर् असा। उक्तम् च-मंत्रिणाम् भनि्न-संधाने भिषजाम् साम्निपातिकै। कर्मणि व्यज्यते प्रज्ञा सुस्थे को वा न पंडति: ॥पञ्च\_१.४१२॥ अंयच् च-घातयतुम् ऎव नीच: पर-कार्यम् वॆत्ति न प्रसाधयतुम्। पातयतुम् ऎव शक्तिर् नाखौरुढर्तुम् अन्न-पटिकम् ॥पञ्च १.४१३॥

अथवा न ते दोषो यम्। स्वामिनो दोष:। यस् ते वाक्यम् श्रद्दधाति। उक्तम् च-नराधिपा नीच-जनानुवर्तिनौ बुधोपदिष्टिन पथा न यांति यै। विशंत्य् अतौ दुर्गम-मार्ग-निर्गमम् समस्त-संबाधम् अनर्थ-पञ्जरम् ॥पञ्च १.४१४॥ तद् यदि त्वम् अस्य मंत्री भवष्यिसि तदांयो पि कश्चिन् नास्य समीपे साधु-जनः समेष्यति। उक्तम् च-गुणालयौ प्य् असन् मंत्री अंड्पतिर् नाधिगम्यतै। प्रसन्न-स्वादु-सलिली दुष्ट-ग्राह्यी यथा हरद: ॥पञ्च १.४१५॥ तथा च शिष्ट-जन-रहतिस्य स्वामिना पि नाशा भविष्यति। उक्तम् च-चित्रास्वाद-कथैर् भ्ड्त्यैर् अनायासित-कार्मुकै:। ये रमंते अंड्पास् तेषाम् रमंते रपिव: श्रयो ॥पञ्च १.४१६॥ तत् किम् मूर्खीपदेशैन। केवलम् दीषी न गुण:। उक्तम् च-नानाम्यम् नमते दारु नाश्मनि स्यात् क्षुर-क्रिया। सूची-मुखम् वजिानीहि नाशिष्यायोपश्यते ॥पञ्च १.४१७॥ दमनक आह--कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-

# कथा १७ वानर-यूथ-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चित् पर्वतैक-देशे वानर-यूथम्। तच् च कदाचिद् धेमंत-समयेतिकठौर-वात-सम्स्प्प्श-वेपमान-कलेवरम् तुषार-वर्षोढत-प्रवर्ष-घन-धारा-निपात-समाहतम् न कथञ्चिच् छांतिम् अगमत्। अथ केचिद् वानरा वहन-िकण-सद्इशानि गुञ्जा-फलांय् अवचित्य वहन-िवाञ्छया फूत्कुरुवंत: समंतात् तस्थु:। अथ सुचीमुखी नाम पक्षी तेषाम् तम् व्ड्थायासमवलोक्य प्रावाच-भाः, सर्वे मूर्खा यूयम्। नैते वहन-िकणाः गुञ्जा-फलानि एतानि। तत् किम् व्ड्था श्रमेण। नैतस्माच् छीत-रक्षा भवष्यित। तद् अंवष्यिताम् कश्चिन् निर्वातौ वन-प्रदेशौ गुहा गरि-िकंदरम् वा। अद्यापि स-टोपा मैधा द्इ्श्यंतै। अथ तेषाम् ऎकतमो वृड्ढ-वानरस् तम् उवाच-भो मूर्ख! किम् तावद् अनेन व्यापरिण। तद् गम्यताम्। उक्तम् च-मुहुर् विघ्नति-कर्माणम् द्यूत-कारम् पराजतिम्। नालापयेद् वविक-ज्ञॊ यदीच्छॆत् सिढिम् आत्मन:।।पञ्च\_१.४१८॥ तथा च-आखॆटकम् व्ड्थाक्लॆशम् मूर्खम् व्यसनसम्स्थतिम्। समालापेन यो युंक्ते स गच्छति पराभवम् ॥पञ्च\_१.४१९॥ सी पितम् अनाद्ड्त्य भूयो पिवानरान् अनवरतम् आह-भीः! किम् व्ड्था क्लेशैन? अथ यावद् असौ न कथञ्चित् प्रलपन् विस्मित तावद् ऎकॅन वानरेण व्यर्थ-श्रमत्वात् कुपर्तिन पक्षाभ्याम् ग्ढीत्वा शलायाम् आस्फालति उपरतश् च। अतौ हम् ब्रवीमि-नानम्यम् नमतै दारु इत्य् आदि। तथा च-उपदेशो हि मूर्खाणाम् प्रकीपाय न शांतये। पय:-पानम् भुजंगानाम् केवलम् विष-वर्धनम् ॥पञ्च\_१.४२०॥ अंयच् च-उपदेशो न दातव्यो याद्ड्शे ताद्ड्शे नरे। पश्य वानरमूर्खेण सुग्ढी निर्ग्ढीक्ड्ता।।पञ्च\_१.४२१॥ दमनक आह-कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-

#### कथा १८

कस्माम्श्चिद् वने शमी-वृड्क्ष-शाखालंबित-वसथम् क्ड्त्वारण्य-चटक-दंपती प्रतिवसितः स्म। अथ कदाचित् तयाः सुख-सम्स्थयार् हेमंत-मेघा मंदम् मंदम् वर्षितुम् आरब्धः। अत्रांतरे कश्चिच् छाखा-मृङ्गा वातासार-समाहतः प्राेढूषित-शरीरा दंतवीणाम् वादयन् वेपमानस् तस्याः शम्या मूलम् आसाद्योपविष्टः। अथ तम् ताद्ड्षम् अवलाक्य चटका प्राह-भा भद्र! हस्त-पाद-समापिता दृड्श्यसे पुरुषाक्ड्तिः। शीतेन भिद्यसे मूढ कथम् न कुरुषे गृहम्॥पञ्च\_१.४२२॥ एतच् छरुत्वा ताम् वानरः सकापम् आह-अधमे कस्मान् न त्वम् मौन-व्रता भवसां? अहां धार्ष्ट्यम् अस्याः। अद्य माम् उपहसति- सूची-मुखि दुराचारा रंडा पंडिति-वादिनी।

यथामिषम् जलॆ मत्स्यैर् भक्ष्यतॆ श्वापदैर् भुवि।

सौ ब्रवीत्-भद्र, ऎवम् क्रयिताम्।

आकाशॆ पक्षभिशि् चैव तथा सर्वत्र वित्तवान्॥पञ्च १.४३४॥

सर्वम् वित्तम् समादाय गर्तम् पूरयित्वा स्व-भवनम् जगाम।

नाशंकते प्रजल्पंती तत् किम् ऎनाम् न हन्म्य् अहम् ॥पञ्च\_१.४२३॥ एवम् प्रलप्य ताम् आह-मुग्धे! किम् मम चितया तव प्रयोजनम्? उक्तम् च-वाच्यम् श्रढा-समेतस्य प्ड्च्छतेश् च वशिषत:। प्रोक्तम् श्रढा-विहीनस्य अरण्य-रुदितोपमम् ॥पञ्च १.४२४॥ तत् किम् बहुना तावत्। कुलाय-स्थितिया तया पुनर् अप्य् अभिहिति:। स तावत् ताम् शमीम् आरुह्य तस्याः कुलायम् शतधा खंडशौ करोत्। अतौ हम् ब्रवीमि-उपदेशौ न दातवयः इति। तन् मूर्ख! शिक्षापितौ पि न शिक्षितिस् त्वम्। अथवा न ते दीषौ स्ति, यतः साधौः शिक्षा गुणाय संपद्यते, नासाधौः। उक्तम् च-किम् करीत्य् एव पांडत्यिम् अस्थाने वनियोजितिम्। अंधकार-प्रतिच्छंने घटे दीप इवाहति: ॥पञ्च १.४२५॥ तद्-व्यर्थ-पांडत्यम् आश्रत्य मम वचनम् अश्ड्ण्वंन् आत्मनः शांतम्ि अपि वैत्सि। तन् नूनम् अपजातस् त्वम्। उक्तम् च-जात: पुत्री नुजातश् च अतजाितस् तथैव च। अपजातश् च लोकॅस्मिन् मंतव्याः शास्त्र-वैदभिः ॥पञ्च १.४२६॥ मात्ड्-तुल्य-गुणी जातस् त्व् अनुजातः पतुः सम:। अतजाितो धिकस् तस्माद् अपजातो धमाधम: ॥पञ्च १.४२७॥ अप्य् आत्मनौ वनिशिम् गणयति न खलः पर-व्यसन-हड्ष्टः। प्रायो मस्तक-नाशॆ समर-मुखॆ अंड्त्यति कबंध: ॥पञ्च १.४२८॥ अहा, साध्व् इदम् उच्यते-धर्म-बुढि: कुबुढिश् च द्वाव् ऎतौ वदितौ मम। पुत्रेण व्यर्थ-पांडित्यात् पति। धूमेन घातितः ॥पञ्च १.४२९॥ दमनक आह--कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-कथा २० क्ड्ष्ण-सर्प-कथा कस्मिम्श्चिद् देशै धर्मबुढिः पापबुढिश् च द्वे मित्रिं प्रतविसतः। अथ कदाचित् पापबुढिना चितितम् यद्-अहम् तावन् मूर्खो दारिद्र्यापेतश् च। तद् ऐनम् धर्मबुढिम् आदाय देशांतरम् गत्वा अस्याश्रयेणार्थोपार्जनाम् क्ड्त्वैनम् अपि वञ्चयत्वि सुखीभवामि। अथायसुमन् अहन पापबुढर् धर्मबुढम् प्राह-भौ मत्रि! वार्धक-भावे कम् ित् आत्म-वचिष्टतिम् स्मरसि देशांतरम् अद्ड्ष्ट्व काम् शिष्ट-जनस्य वार्त्ताम् कथयिष्यसि? उक्तम् च-देशांतरेषु बहु-वधि-भाषा-वेषादि येन न ज्ञातम्। भ्रमता धरणी-पीठॆ तस्य फलम् जन्मनॊ व्यर्थम्।।पञ्च\_१.४३०॥ वद्याम् वत्तिम् शल्पिम् तावन् नाप्नौति मानवः सम्यक्। यावद् व्रजति न भूमौ देशाद् देशांतरम् ह्ड्ष्टः ॥पञ्च\_१.४३१॥ अथ तस्य तद्-वचनम् आकर्ण्य प्रहड्ष्ट-मनास् तॆनैव सह गुरु-जनानुज्ञातः शुभेहनि देशांतरम् प्रस्थितिः। तत्र च धर्मबुढि-प्रभावेण भ्रमता पापबुढिनी प्रभूततरम् वितृतम् आसादितम्। ततश् च तौ द्वाव् अपि प्रभूतोपार्जित-द्रव्यौ प्रहड्ष्टौ स्व-गृढम् प्रत्य् औत्सुक्यॆन प्रस्थितौ। उक्तम् च-प्राप्त-वद्यार्थ-शल्पानाम् देशांतर-नविासनिाम्। क्रोश-मात्रो पि भू-भागः शत-योजनवद् भवेत्।।पञ्च\_१.४३२॥ अथ स्व-स्थान-समीप-वर्तना पापबुढनि धर्मबुढर् अभहिति:-भद्र! न सर्वम् ऎतद् धनम् ग्ढम् प्रति नेतुम् युज्यते। यतः कुटुंबनी बांधवाश् च प्रार्थयपि्यते। तद् अत्रैव वन-गहने क्वापि भूमौ नर्क्षिपिय कञ्चिनि मात्रम् आदाय गृढम् प्रविशाव:। भूयौ पि प्रयोजने सञ्जाते तन्-मात्रम् समेत्यास्मात् स्थानान् नेष्याव:। उक्तम् च-न वित्तम् दर्शयेत् प्राज्ञः कस्यचित् स्वल्पम् अप्य् अहो। मुनेर् अपि यतस् तस्य दर्शनाच् चलते मनः ॥पञ्च\_१.४३३॥ तथा च-

तद् आकर्ण्य धर्मबुढर् आह-भद्र ऍवम् क्रयिताम्। तथानुष्ठति द्वाव् अपि तौ स्व-गृढम् गत्वा सुखेन सम्स्थतिवंतौ। अथायस्मिन् अहनि पापबुढर् निशीर्थेटव्याम् गत्वा तत्

अथांयेद्युर् धर्मबुढिम्, समेत्य प्रावाच-सखे बहु-कुटुंबा वयम् वित्ताभावात् सीदामः। तद् गत्वा तत्र स्थाने किम्चिन् मात्रम् धनम् आनयावः।

अथ द्वाव् अपि गत्वा तत् स्थानम् यावत् खनतस् तावद् रिक्तम् भांडम् द्ड्ष्टवंतौ। अत्रांतरे पापबुढिः शस्सि ताडयन् प्रावाच-भौ धर्मबुढे! त्वया हड्तम् ऎतद् धनम्, नांयेन। यता भूयो पि गर्तापुरणम् क्ड्तम्। तत् प्रयच्छ मे तस्यार्धम्। अयथाहम् राज-कृले नविदयपियामि।

स आह-भी दुरात्मन्! मा मैवम् वद। धर्मबुढिः खल्व् अहम्। नैतच् चौर-कर्म करीमि। उक्तम् च-

मात्ड्वत् पर-दाराणि पर-द्रव्याणि लीष्टवत्।

आत्मवत् सर्व-भूतानि वीक्षंति धर्म-बुढयः 🏶 ॥पञ्च १.४३५॥

एवम् द्वाव् अपि विवदमानौ धर्माधिकारणिम् गतौ? प्राचतुश् च परस्परम् दूपयंतौ। अथ धर्माधिकरणाधिष्ठति-पुरुषैर् दवियार्थम् यावन् नियाजितौ तावत् पापबुद्धर् आह-

अही न सम्यग्-द्ड्ष्टी अंयाय:। उक्तम् च-

वविदि अंविष्यते पत्रम् तद्-अभावेपि साक्षणि:।

साक्ष्य् अभावात् ततौ दवि्यम् प्रवदंति मनीषणि: ॥पञ्च १.४३६ ॥

तद् अत्र वर्षिये मम वृड्क्ष-देवताः साक्ष-िभूतास् तिष्ठंति। ता अप्य् आवयोर् ऎकतरम् चौरम् साधुम् वा करिष्यंति। अथ तैः सर्वैर् अभिहितिम्-भॊ युक्तम् उक्तम् भवता। उक्तम् च-

अंत्यजो पि यदा साक्षी विवाद संप्रजायते।

न तत्र युज्यते दवि्यम् किम् पुनर् वन-देवताः ॥पञ्च\_१.४३७॥

तद् अस्माकम् अप्य् अत्र वर्षिये महत् कौतूहलम् वर्तते। प्रत्यूष-समये युवाभ्याम् अप्य् अस्मार्भाः सह तत्र वनौद्देशॆ गंतव्यम् इति। ऎतस्मिन् अंतरे पापबुढिः स्व-ग्ढम् गत्वा स्व-जनकम् उवाच-तात, प्रभूतो यम् मयार्थो धर्मबुढेश् चौरतिः। स च तव वचनेन परणितिम् गच्छति। अंयथास्माकम् प्राणैः सह यास्यति।

स आह-वत्स, द्रुतम् वद येन प्राच्य तद् द्रव्यम् स्थरिताम् नयामि।

पापबुढर् आह-तात, अस्ति तत्-प्रदेश महा-शमी। तस्याम् महत् कोटरम् अस्ति। तत्र त्वम् साम्प्रतम् एव प्रविशः। ततः प्रभाते यदाहम् सत्य-श्रावणम् करोमि, तदा त्वया

वाच्यम् यद् धर्मबुढिश् चौर इति।

तथानुष्ठिते प्रत्यूषे स्नात्वा पापबुढिः धर्मबुढि-पुरः-सर्रो धर्माधिकरणकैः 🗣 सह ताम् शमीम् अभ्येत्य तार-स्वरेण प्रावाच।

आदित्यचंद्राव् अनिली नलश् च

द्यौर् भूमर् आपौ ह्ड्दयम् यमश् च। अहश् च रात्रश् च उभै च संध्य

धर्मो हि जानाति नरस्य व्ड्त्तम् ॥पञ्च १.४३८॥

भगवति वन-देवते! आवयोर् मध्ये यश् चौर तत् कथयत।

अथ पापबुढ-िपता शमी-कोटर-स्थः प्रावाच-भा, धर्मबुढना हड्तम् ऎतद् धनम्।

तद् आकर्ण्य सर्वे ते राज-पुरुषा वसि्मयोत्फुल्ल-लोचना यावद् धर्मबुढेर् वित्त-हरणोचितम् निग्रिहम् शास्त्र-द्ड्प्ट्यावलोकयंति तावद् धर्मबुढिना तच् छमी-कोटरम् वहन-भोज्य-द्रव्यैः परविष्ट्य वहननि संदीपतिम्। अथ ज्वलति तस्मिन् शमी-कोटरेर्ध-दग्ध-शरीरः स्फुटतिक्षणः करुणम् परिदेवयन् पापबुढि-पिता निश्चक्राम। ततश् च तैः

सर्वै: प्ड्ष्ट:-भा किम् इदम्?

इत्य् उक्ते इदम् सर्वम् कुक्ड्त्यम् पापबुढेः कारणाज् जातम् इत्य् उक्त्वा म्ड्तः। ततस् तॆ राज-पुरुषाः पापबुढम् शमी-शाखायाम् प्रतलिंब्य धर्मबुढिम् प्रशम्स्येदम् ऊचुः-

अहा साध्व इदम् उच्यते-

उपायम् चर्तियत् प्राज्ञस् तथापायम् अपि चर्तियत्।

पश्यती बक-मूर्खस्य नकुलैर् भक्षतिाः सुताः ॥पञ्च\_१.४३९॥

धर्म-बुढि: प्राह-कथम् ऎतत्?

ते प्रोचु:-

#### कथा २१

अस्ति कस्मिम्श्चिद् वनोद्देशे बहु-बक-सनाथो वट-पादपः। तस्य कोटरे क्ड्ष्ण-सर्पः प्रतिविसति स्म। स च बक-बालकान् अजात-पक्षान् अपि सदैव भक्षयन् कालम् नयति। अथैकौ बकस् तेन भक्षितीय् अपत्यानि द्ड्ष्ट्वा शशुि-वैराग्यात् सरस्-तीरम् आसाद्य बाष्प-पूरैत-नयनौ धौ-मुखस् तिष्ठति। तम् च ताद्ड्क्-चेष्टितम् अवलोक्य कुलीरकः प्रोवाच-माम किम् ऐवम् रुद्यते भवताद्य?

स आह-भद्र किम् करोमि? मम मंद-भाग्यस्य बालकाः कोटर-निवासिना सर्पेण भक्षतिः। तद्-दुःख-दुःखितौ हम् रौदिमि। तत् कथय मे यद्य् अस्ति कश्चिद् उपायस् तद्-विनाशाय।

तद् आकरुण्य कुलीरकश् चतियामास-अयम् तावद् अस्मत्-सहज-वैरी। तथीपदेशम् प्रयच्छामि सत्यांड्तम् यथायिपि बका: सर्वे संक्षयम् आयांती। उक्तम् च-

नवनीत-समाम् वाणीम् क्ड्त्वा चित्तम् तु निर्दयम्।

तथा प्रबोध्यते शत्रुः सांवयो म्रयिते यथा।।पञ्च १.४४०॥

आह च-माम, यद्य् ऎवम् तन् मत्स्य-मामूस-खंडानि नकुलस्य बलि-द्वारात् सर्प-कोटरम् यावत् प्रक्षपि यथा नकुलस् तन्-मार्गेण गत्वा तम् दुष्ट-सर्पम् वनिाशयति।

अथ तथानुष्ठति मत्स्य-माम्सानुसारणाि नकुलेन तम् क्ड्ष्ण-सर्पम् नहित्य तेपि तद्-व्ड्क्षाश्रयाः सर्वे बकाश् च शनैः शनैर् भक्षतिाः। अतौ वयम् ब्रूमः-उपायम् चितयद्

ऍवम् मूढ! त्वयाप्य् अपायश् चितिति नोपायः पाप-बुढवित्। तन् न भवसि त्वम् सज्जनः। केवलम् पाप-बुढिर् असि। ज्ञातौ मया स्वामिनः प्राण-सेदैहानयनात्। प्रकटीक्ड्तम्

त्वया स्वयम् ऎवात्मनॊ दुष्टत्वम् कौटल्यिम् च। अथवा साध्व् इदम् उच्यतॆ-यत्नाद् अपि कः पश्येच् छिखिनिाम् आहार-नः सिरण-मार्गम्। यदि जलद-ध्वन-िमुदितास् त ऎव मूढा न अंड्त्येयु: ॥पञ्च १.४४१॥ यदि त्वम् स्वामनिम् ऎनाम् दशाम् नयसि तद् अस्मद्-विधस्य का गणना? तस्मान् ममासेनेन भवता न भाव्यम्। उक्तम् च-तुलाम् लॉह-सहस्रस्य यत्र खादंति मूषका:। राजम्स् तत्र हरेच् छ्येनो बालकम् नात्र सम्शय: ॥पञ्च\_१.४४२॥ दमनक आह--कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-कथा २२ जीर्णधन-नाम-वणिक्-पुत्र-कथा अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने जीर्णधनो नाम वणिक्-पुत्रः। स च द्रव्य-क्षयाद् देशांतर-गमन-मना व्यचितयत्-यत्र देशॆ अथ वा स्थानॆ भॊगान् भुकत्वा स्ववीर्यत:। तस्मिन् विभवहींना या वसेत् स पुरुषाधमः ॥पञ्च\_१.४४३॥ तथा च-येनाहम्कारयुक्तेन चरिम् वलिसतिम् पुरा। दीनम् वदति तत्रैव यः परेषाम् स नदितिः ॥पञ्च\_१.४४४॥ तस्य च ग्ढे सहस्र-लौह-भार-घटति। पूर्व-पुरुपेपार्जितो तुलासीत्। ताम् च कस्यचिद् छरेष्टिनी ग्ढे निक्षेप-भृताम् क्ड्त्वा देशांतरम् प्रस्थितः। ततः सुचिरम् कालम् देशांतरम् यथेच्छया भ्रांत्वा पुनः स्व-पुरम् आगत्य तम् श्रेष्ठिनम् उवाच-भीः श्रेष्ठिन्! दीयताम् मे सा निक्षेप-तुला। स आह-भौ! नास्ति सा त्वदीया तुला। मूषिकैर् भक्षिती। जीर्णधन आह-भी: श्रॅष्ठिन्! नास्ति दौषस् तै यदि मूषिकैर् भक्षितिति। ईद्ड्ग् ऎवायम् सम्सारः। न किम्चिद् अत्र शाश्वतम् अस्ति। परम् अहम् नद्याम् स्नानार्थम् गमिष्यामि। तत् त्वम् आत्मीयम् शशिुम् ऎनम् धनदेव-नामानम् मया सह स्नानोपकरण-हस्तम् प्रेषयेति। सी पि चौर्य-भयात् तस्य शंकतिः स्व-पुत्रम् उवाच-वत्स, पत्ड्व्यौ यम् तव स्नानार्थम् नद्याम् यास्यति। तद् गम्यताम् अनेन सार्धम् स्नानापकरणम् आदायेति। अहो साध्व् इदम् उच्यते-न भक्त्या कस्यचित् की पि प्रियम् प्रकुरुते नर:। मुक्त्वा भयम् प्रलीभम् वा कार्य-कारणम् ऎव वा।।पञ्च\_१.४४५॥ तथा च-अत्यादरी भवेद् यत्र कार्य-कारण-वर्जित:। तत्र शंका प्रकर्तव्या परिणामसुखावहा ॥पञ्च\_१.४४६ ॥ अथासौ वणिक्-शिशुः स्नानॅपकरणम् आदाय प्रहृड्ष्ट-मनास् तॆनाभ्यागतॆन सह प्रस्थितिः। तथानुष्ठति वणिक् स्नात्वा तम् शिशुम् नदी-गुहायाम् प्रक्षिप्य तद्-द्वारम् ब्ढच्-छिलयाच्छाद्य सत्वरम् ग्ढम् आगत:। प्ड्ष्टश् च तेन वणिजी-भी भ्यागत तत् कथ्यताम् कुत्र मे शशिुर् यस् त्वया सह नदीम् गत: इति। स आह-नदी-तटात् स श्यॅनेन ह्ड्त इति। श्रेष्ठ्य् आह-मथिया-वादिन्! किम् क्वचिच् छ्येनो बालम् हर्तुम् शक्नोति? तत् समर्पय मे सुतम्, अयथा राज-कुले निवेदयिष्यामीति। स आह-भी: सत्यवादिन्! यथा श्येंनी बालम् न नयति तथा मूपिका अपि लौह-भार-घटिताम् तुलाम् न भक्षयंति। तद् अर्पय मे तुलाम् यदि दारकेण प्रयोजनम्। ऎवम् विवदमानौ द्वाव् अपि राज-कुलम् गतौ। तत्र श्रेष्ठी तार-स्वरेण प्रावाच-भा ब्रह्मण्यम् अब्रह्मण्यम्। मम शशिर् अनेन चौरेणापहड्त:। अथ धर्माधिकारणिस् तम् ऊचु:-भी: समर्प्यताम् श्रेष्ठि-सुत:। स आह-किम् करोमि? पश्यतो मे नदी-तटाच् छ्येनेनापहड्त: शशिु:। तच् छुरुत्वा ते प्रोचु:-भो न सत्यम् अभिहतिम् भवता। किम् श्येन: शशिुम् हरुतुम् समर्थो भवति? स आह-भौ भौ: श्रूयताम् मद्-वच:। तुलाम् लॉह-सहस्रस्य यत्र खादंति मूषिका:। राजम्स् तत्र हरेच् छ्येनो बालकम् नात्र सम्शय: ॥पञ्च १.४४७॥ त प्राचु:-कथम् एतत्? ततः श्रेप्ठी सभ्यानाम् अग्रे सर्वम् वृड्त्तांतम् नविदयामास। ततस् तैर् वहिस्य द्वाव् अपि तौ परस्परम् संबोध्य तुला-शश्चि-प्रदानेन संतोपितौ। अतौ हम् ब्रवीमि-तुलाम् लौह-सहस्रस्य इति। तन् मूर्ख! सञ्जीवक-प्रसादम् असहमानेन त्वयैतत् क्ड्तम्। अहॊ साध्व् इदम् उच्यतॆ-प्रायेणात्र कुलांवतिम् कुकुलजाः श्री-वल्लभम् दुर्भगा

पञ्चतन्त्रम् 02झ

दातारम् क्ड्पणा ड्जून् अंड्जवा वित्ति स्थितम् निर्धनाः। वैरूप्योपहड्ताश् च कांत-वपुषम् धर्माश्रयम् पापिना नाना-शासत्र-विचक्षणम् च पुरुषम् निदति मूर्खाः सदा।पञ्च\_१.४४८॥ तथा चमूर्खाणाम् पंडिता द्वेष्या निर्धनानाम् महाधनाः। व्रतिः पाप-शीलानाम् असतीनाम् कुल-स्त्रिः।पञ्च\_१.४४९॥ तन् मूर्ख त्वया हितम् अप्य अहितम् क्ड्तम्। उक्तम् चपंडिता पि वरम् शत्रुर् न मूर्खो हित-कारकः। वानरेण हता राजा विप्राश् चीरेण रक्षिताः।पञ्च १.४५०॥

### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ३५१-४००
- 2. ferret aftet miters 411 and
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

पञ्चतन्त्रम् 02झ 57

### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 02ट

दमनक आह--कथम् ऎतत्? सॊ ब्रवीत्-

#### कथा २३

कस्यचिद् राज्ञौ नित्यम् वानरौ तिभिक्ति-परौ अंग-सैवकौ अंत:-पुरै अप्य् अप्रतिषिढि-प्रसरौ तिविश्वास-स्थानम् अभूत्। एकदा राज्ञौ निद्राम् गतस्य वानरै व्यजनम् नीत्वा वायुम् विदिधति राज्ञौ वक्षः-स्थलोपरि मिक्पिकौपविष्टा। व्यजनेन मुहुर् मुहुर् निष्धियमानापि पुनः पुनस् तत्र एवौपविशति। ततस् तेन स्वभाव-चपलेन मूर्खेण वानरेण क्रुढेन सता तीक्ष्णम् खड्गम् आदाय तस्या उपरि प्रहारौ विहितिः। ततौ मक्पिकौड्डीय गता, परम् तेन शिति-धारेणासिनी राज्ञौ वक्षौ द्विधा जातम् राजा म्इ्तश् च। तस्माच् चिरायुर् इच्छता अंड्पेण मूर्खौ नुचरौ न रक्षणीयः।

अपरम् ऐकस्मिन् नगरे को पि विप्री महा-विद्वान् परम् पूर्व-जन्म-योगेन चौरी वर्तते। तस्मिन् पुरेंय-देशाद् आगताम्श् चतुरी विप्रान् बहूनि वस्तूनि विक्रीणतो दृड्ष्ट्वा चितितवान्-अहो कॅनोपायेनैषाम् धनम् लभे। इति विचित्यि तेषाम् पुरो नेकानि शास्त्रीक्तानि सुभाषितानि चातिप्रियाणि मधुराणि वचनानि जल्पता तेषाम् मनसि विश्वासम् उत्पाद्य सेवा कर्तुम् आरब्धा। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

असती भवति सलज्जा क्षारम् नीरम् च शीतलम् भवति।

दंभी भवति विवेकी प्रयिवक्ता भवति धूर्तजन: ॥पञ्च\_१.४५१॥

अथ तस्मिन् सेवाम् कुर्वति तैर् विप्रैः सर्व-वस्तूनि विक्रीय बहु-मूल्यानि रत्नानि क्रीतानि। ततस् तानि जंघा-मध्यॆ तत्-समक्षम् प्रक्षिप्य स्व-देशम् प्रति गंतुम् उद्यमा विहितिः। ततः स धूर्त-विप्रस् तान् विप्रान् गंतुम् उद्यतान् प्रेक्ष्य चिता-व्याकुलिति-मनाः सम्जातः-

अही धनम् ऐतन् न किम्चिन् मम चटतिम्। अथैभिः सह यामि। पथि क्वापि विषम् दत्त्वैतान् निहत्य सर्व-रत्नानि गृढ्णामि। इति विचित्यि तैषाम् अग्रे स-करुणम् विलप्येदम् आह-भौ मित्राणि! यूयम् माम् ऐकाकिनिम् मुक्त्वा गंतुम् उद्यताः। तन् मै मनौ भवद्भिः सह स्नैह-पाशैन बढम् भवद्-वरिह-नाम्नैवाकुलम् सञ्जातम् यथा ध्ड्तिम् क्वापि न धत्तै। यूयम् अनुग्रहम् विधाय सहाय-भूतम् माम् अपि सहैव नयत।

तद्-वचः शुरुत्वा ते करुणार्द्र-चित्तास् तेन समम् ऎव स्व-देशम् प्रति प्रस्थितिः। अथाध्वनि तेषाम् पञ्चानाम् अपि पल्ली-पुर-मध्ये व्रजताम् ध्वांक्षाः कथयितुम् आरब्धाः-रे रे करिताः! धावत धावत। स-पाद-लक्ष-धनिनौ यांति। ऎतान् नहित्य धनम् नयत।

ततः किरातैर् ध्वांक्ष-वचनम् आकर्ण्य सत्वरम् गत्वा ते विप्रा लगुड-प्रहारैर् जर्जरी-क्ड्त्य वस्त्राणि मीचयित्वा विलीकिताः, परम् धनम् किम्चिन् न लब्धम्। तदा तैः किरातैर् अभिहितिम्-भाः पांथाः! पुरा कदापि ध्वांक्ष-वचनम् अंड्तम् नासीत्। तता भवताम् सम्निधौ क्वापि धनम् विद्यते तद् अर्पयत। अंयथा सर्वेषाम् अपि विधम् विधाय चर्म विदार्य प्रत्यंगम् प्रेक्ष्य धनम् नेष्यामः।

तदा तेषाम् ईद्ड्शम् वचनम् आकर्ण्य चौर-वर्षिरेण मनसि चितितिम्-यदैषाम् विष्राणाम् वधम् विधायांगम् विलिक्यि रत्नानिष्यंति, तदापि माम् वधिष्यंति तिती हम् पूर्वम् ऐवात्मानम् अरत्नम् समर्प्यैतान् मुञ्चामि उक्तम् च-

म्इत्यार् बभिष किम् बाल न स भीतम् विमुञ्चति।

अद्य वाब्द-शर्ताते वा म्ड्त्युर् वै प्राणनाम् ध्रुव: ॥पञ्च\_१.४५२॥

तथा च-

गवार्थे ब्राह्मणार्थे च प्राण-त्यागम् करीति य:।

सूर्यस्य मंडलम् भित्त्वा स याति परमाम् गतिम् ॥पञ्च\_१.४५३॥

इत निश्चित्याभहितिम्-भी: करिाताः! यद्य् ऎवम् ततौ माम् पूरूवम् नहित्य विलोकयत। ततस् तैस् तथानुष्ठित तम् धन-रहितम् अवलोक्यापरे चत्वारो पि मुक्ताः।

---

अतौ हम् ब्रवीम-िपंडतिौ पि वरम् शत्रु: इति।

अथैवम् सम्वदतोः सञ्जीवकः क्षणम् ऎकम् पीगलकॆन सह युढम् क्ड्त्वा तस्य खर-नखर-प्रहाराभिहिति गतासुर् वसुंधरा-पीठॆ निपपात। अथ तम् गतासुम् अवलॊक्य पगिलकस् तद्-गुण-स्मरणार्द्र-हड्दयः प्रॊवाच-भॊः, अयुक्तम् मया पापॆन क्ड्तम् सञ्जीवकम् व्यापादयता। यतॊ विश्वास-घाताद् अंयन् नास्ति पापतरम् कर्म। उक्तम् च-

मित्र-द्रीही क्ड्तघ्नश् च यश् च वशि्वास-घातक:।

तै नरा नरकम् यांति यावच् चंद्र-दिवाकरौ ॥पञ्च १.४५४॥

भूम-िक्षये राज-वनिश ऎव

भ्ड्त्यस्य वा बुढमिती वनिशि।

नौ युक्तम् उक्तम् ह्य् अनयौ: समत्वम्

नष्टापि भूमि: सुलभा न भ्ड्त्या: ॥पञ्च\_१.४५५॥ तथा मया सभा-मध्ये स सदैव प्रशम्सितः। तत् किम् कथयिष्यामि तिषाम् अग्रतः। उक्तम् च-उक्तो भवति यः पूर्वम् गुणवान् इति सम्सदि। न तस्य दीषी वक्तव्यः प्रतिज्ञा-भंग-भीरुणा।।पञ्च\_१.४५६॥ ऍवम्-वधिम् प्रलपंतम् दमनकः समित्य सहर्षम् इदम् आह-देव, कातरतमस् तवैष अंयाया यद् द्राह-कारणिम् शष्प-भुजम् हत्वेठम् शाचसा। तन् नैतद् उपपन्नम् भूभुजाम्। उक्तम् पिता वा यदि वा भ्राता पुत्री भार्याथवा सुह्ड्त्। प्राण-द्रीहम् यदा गच्छेद् धंतव्यी नास्ति पातकम् ॥पञ्च १.४५७॥ तथा च-राजा घ्ड्णी ब्राह्मण: सर्व-भक्षी स्त्री चात्रपा दुष्टमतिः सहाय:। प्रेष्य: प्रतीपी धिक्ड्त: प्रसादी त्याज्या अमी यश् च क्ड्तम् न वेत्ति॥पञ्च १.४५८॥ सत्यांड्ता च परुषा प्रयि-वादिनी च हम्स्रा दयालुर् अपि चार्थ-परा वदांया। भूर-व्यथा प्रचुर-वित्त-समागमा च वेश्यांगनेव अंड्प-नीतिर् अनेक-रूपा ॥पञ्च १.४५९॥ अपि च-अक्ड्तोपद्रवः कश्चिन् महान् अपि न पूज्यते। पूजयंति नरा नागान् न तार्क्ष्यम् नाग-घातनिम् ॥पञ्च १.४६०॥ तथा च-अशोच्यान् अंवशोचस् त्वम् प्रज्ञा-वादाम्श् च भाषसे। गतासून् अगतासूम्श् च नानुशीचंति पंडतिाः ॥पञ्च १.४६१॥ ऍवम् तेन संबोधितः पंगिलकः सञ्जीवक-शोकम् त्यक्त्वा दमनक-साचिव्येन राज्यम् अकरोत्। इति श्री-विष्णु-शर्म-वरिचिति पञ्चतंत्र मित्र-भेदी नाम प्रथमम् तंत्रम्।

### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14 6
- 14. द्वर्तियम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००

पञ्चतन्त्रम् 02ट 59

- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

# बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English)  $^{[2]}$ 

# mitra-samprāptih

# पञ्चतन्त्रम् 03

```
लेखक: विष्णु शर्मा
पञ्चतन्त्रम्
अथ मित्र-संप्राप्तिः
अथेदम् आरभ्यते मित्र-संप्राप्तिर् नाम द्वितीयम् तंत्रम्। यस्यायम् आद्य: श्लोक:-
असाधना अपि प्राज्ञा बुढिमिनीत् बहु-श्रुता:।
साधयंत्य् आशु कार्याणि काकाखु-म्ड्ग-कूर्मवत् ॥पञ्च_२.१॥
तद् यथानुश्रूयते-
प्रस्तावना-कथा लघुपतनक-चित्रग्रीव-व्ड्त्तांत:
अस्त दाक्षणिात्ये जनपदे महलारीप्यम् नाम नगरम्। तस्य नातद्रिरस्थो महौच्छरायवान् नाना-वहिगीपभुक्त-फलः कीटेर् आव्ड्त-कोटरश् छायाश्वासति-पथकि-जन-समूहौ
अंयग्रोध-पादपॊ महान्। अथवा युक्तम्-
छाया-सुप्त-म्ड्गः शकुंत-नविहैर् विष्वग्-वलुिप्त-च्छदः
कीटैर् आव्ड्त-कॊटरः कपि-कुलैः स्कंघॆ क्ड्त-प्रश्रयः।
विश्रब्धम् मधुपैर् निपति-कुसुमः श्लाघ्यः स ऎव द्रुमः
सर्वांगैर् बहु-सत्त्व-संग-सुखदी भू-भार-भूती पर: ॥पञ्च_२.२॥
तत्र च लघुपतनकौ नाम वायसः प्रतविसति स्म। स कदाचित् प्राण-यात्रार्थम् पुरम् उद्दश्यि प्रचलितौ यावत् पश्यति, तावज् जाल-हस्तौ तिक्ड्ष्ण-तनुः स्फुटित-चरण
ऊर्ध्व-कॅशो यम-किकराकारी नरः सम्मुखो बभूव। अथ तम् द्ड्ष्ट्वा शंकति-मना व्यचितयत्-यद् अयम् दुरात्माद्य ममाश्रय-वट-पादप-संमुखो भ्येति। तन् न ज्ञायते किम्
अद्य वट-वासनािम् वहिंगमानाम् संक्षया भविष्यति न वा।
ऍवम् बहुवधिम् वचित्त्य तत्-क्षणान् नवि्ड्त्य तम् ऍव बट-पादपम् गत्वा सर्वान् वहिगमान् प्रॊवाच-भोः! अयम् दुरात्मा लुब्धकौ जाल-तंडुल-हस्तः समभ्यॆति। तत् सर्वथा
तस्य न विश्विसनीयम्। ऎष जालम् प्रसार्य तंडुलान् प्रक्षेप्स्यति। ते तंडुला भवद्भिः सर्वैर् अपि कालकूट-सद्ड्शा द्रष्टव्याः।
ऐवम् वदतस् तस्य स लुब्धकस् तत्र बट-तल आगत्य जालम् प्रसार्य सिदु-वार-सद्ङ्शाम्स् तंडुलान् प्रक्षिप्य नातद्विरम् गत्वा निभ्इतः स्थितिः। अथ ये पक्षिणस् तत्र
स्थितीस् ते लघु-पतनक-वाक्यार्गलया नविारितीस् ताम्स् तंडुलान् हालाहालांकुरान् इव वीक्षमाणा निभ्इतास् तस्थु:।
अत्रांतरे चित्रग्रीवो नाम कपातराजः सहस्र-परवािरः प्राण-यात्रार्थ-परभि्रमम्स् ताम्स् तंडुलान् दूरतो पि पश्यन् लघुपतनकेन नविार्यमाणी पि जहिवा-लौल्याद् भक्षणार्थम्
अपतत्। स-परवािरा निबढश् च। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-
जहि्वा-लौल्य-प्रसक्तानाम् जल-मध्य-निवासनाम्।
अचितिति वधौ ज्ञानाम् मीनानाम् इव जायते ॥पञ्च_२.३॥
अथवा दैव-प्रतपितिकूलतया भवत्य् ऎवम्। न तस्य दीषी स्ति। उक्तम् च-
पौलस्त्य: कथम् अंय-दार-हरणॆ दीषम् न विज्ञातवान्
रामेणापि कथम् न हेम-हरणिस्यासंभवी लक्षति:।
अक्षैश् चापि युधिष्ठिरिण सहसा प्राप्तो हय अनर्थ: कथम्
प्रत्यासन्न-विपत्त-मूढ-मनसाम् प्राया मतिः क्षीयते ॥पञ्च २.४॥
तथा च-
क्ड्तांत-पाश-बढानाम् दैवापहत-चेतसाम्।
```

बुढयः कुब्ज-गामियौ भवंति महताम् अपि।।पञ्च २.५॥

अत्रांतरे लुब्धकस् तान् बढान् वज्ञिय प्रह्ड्ष्ट-मनाः प्राद्यत-यष्टिस् तद्-वधार्थम् प्रधावितः। चित्रग्रीवा प्य् आत्मानम् स-परविारम् बढम् मत्वा लुब्धकम् आयांतम् द्ड्ष्ट्वा तान् कपोतान् ऊचे-अहो, न भेतव्यम्। उक्तम् च-

व्यसनेष्व् ऎव सर्वेषु यस्य बुढिर् न हीयते।

स तेषाम् पारम् अभ्येति तत्-प्रभावाद् असम्शयम् ॥पञ्च २.६॥

संपत्तौ च विपत्तौ च महताम् ऎक-रूपता।

उदये सविता रक्तौ रक्तश् चास्त-मये तथा।।पञ्च\_२.७॥

तत् सर्वे वयम् हेलयोङ्डीय स-पाश-जाला अस्यादर्शनम् गत्वा मुक्तिम् प्राप्नुमः। नौ चेद् भय-विक्लवाः संतौ हेलया समृत्पातम् न करिष्यथ। ततौ म्ड्त्युम् अवाप्स्यथ। उक्तम् च-तंतवो प्य् आयता नित्यम् तंतवो बहुला: समा:। बहून् बहुत्वाद् आयासान् सहंतीत्य् उपमा सताम् ॥पञ्च\_२.८॥ तथानुष्ठिते लुब्धको जालम् आदायाकाशॆ गच्छताम् तेषाम् प्ड्ष्ठतो भूमसि्थो पि पर्यधावत्। तत ऊर्ध्वानं: श्लोकम् ऎनम् अपठत्। जालम् आदाय गच्छंति सम्हताः पक्षिणी प्य् अमी। यावच् च वविदिष्यंते पतिष्यंति न सम्शयः ॥पञ्च २.९॥ लघुपतनकौ पिप्राण-यात्रा-क्रयािम् त्यक्त्वा किम् अत्र भविष्यंतीति कृतूहलात् तत्-प्ड्षृठतौ नुसरति। अथ द्ड्ष्टर् अगौचरताम् गतान् विज्ञाय लुब्धकौ निराशः श्लौकम् अपठन् नवि्ड्त्तरश् च-नह भिवत यन् न भाव्यम् भवति च भाव्यम् विनापि यत्नेन। करतल-गतम् अपि नश्यति यस्य हि भवतिव्यता नास्ति॥पञ्च\_२.१०॥ तथा च-पराङ्मुखे वधौ चेत् स्यात् कथञ्चिद् द्रविणीदय:। तत् सौ अंयद् अपि संग्द्य याति शंख-निधर् यथा।।पञ्च २.११॥ तद् आस्ताम् तावद् वहिगामपि-लोभो यावत् कुटुंब-वर्तनोपाय-भृतम् जालम् अपि मे नष्टम्। चित्रग्रीवौ पि लुब्धकम् अदर्शनीभृतम् ज्ञात्वा तान् उवाच-भोः! नवि्ड्त्तः स दुरात्मा लुब्धक:। तत् सर्वेर् अपि स्वस्थैर् गम्यताम् महलारोप्यस्य प्राग्-उत्तर-दगि्-भागे। तत्र मम सुह्ड्द् धरिण्यको नाम मृषक: सर्वेषाम् पाश-च्छेदम् करिष्यती। उक्तम् सर्वेषाम् ऎव मर्त्यानाम् व्यसने समुपस्थिते। वाङ्-मात्रेणापि साहाय्यम् मित्राद् अंयो न संदर्धे ॥पञ्च २.१२॥ ऍवम् ते कपाताश् चित्रग्रिवेण संबोधिता महलाराप्ये नगरे हरिण्यक-बलि-दुर्गम् प्रापुः। हरिण्यकौ पि सहस्र-मुख-बलि-दुर्गम् प्रविष्टः संन् अकुताभयः सुखेनास्त। अथवा साध्व इदम् उच्यते-दम्ष्ट्रा-वरिहतिः सर्पॊ मद-हीनॊ यथा गजः। सर्वेषाम् जायते वश्यो दुर्ग-हीनस् तथा अंड्पः ॥पञ्च २.१३॥ तथा च-न गजानाम् सहस्रेण न च लक्षेण वाजनािम्। तत् कर्म सिध्यते राज्ञाम् दुरेणैकेन यद् रणे॥पञ्च २.१४॥ शतम् एकौ पि संधत्ते प्राकारस्थौ धनुर्धर:। तस्माद् दुर्गम् प्रशम्संति नीति-शास्त्र-विदी जनाः ॥पञ्च २.१५॥ अथ चित्रग्रीवौ बलिम् आसाद्य तार-स्वरेण प्रोवाच-भी भी मित्र हरिण्यक! सत्वरम् आगच्छ। महती मे व्यसनावस्था वर्तते। तच् छुरुत्वा हरिण्यकौ पि बलि-दुर्गांतर्गतः सन् प्रावाच-भाः! को भवान्? किम् अर्थम् आयातः? किम् कारणम्? कीद्ड्क् ते वयसनावस्थानाम्? तत् कथ्यताम् इति। तच् छुरुत्वा चित्रग्रीव आह-भाः! चित्रग्रीवा नाम कपीत-राजा हम् ते सुहङ्त्। तत् सत्वरम् आगच्छ। गुरुतरम् प्रयोजनम् अस्ति। तद् आकर्ण्य पुलकति-तनुः प्रहड्ष्टात्मा स्थरि-मनास् त्वरमाणौ निष्क्रांतः। अथवा साध्व् इदम् उच्यतै-सुह्ड्दः स्नैह-संपन्ना लीचनानंद-दायनिः। ग्ढॅ ग्ढवताम् नित्यम् नागच्छंति महात्मनाम् ॥पञ्च\_२.१६॥ आदित्यस्योदयम् तात तांबूलम् भारती कथा। इष्टा भार्या सुमित्रम् च अपूर्वाणि दिनि दिने ॥पञ्च\_२.१७॥ सुह्ड्दी भवने यस्य समागच्छंति नित्यश:। चित्ति च तस्य सौख्यस्य न किञ्चित् प्रतिमम् सुखम् ॥पञ्च २.१८॥ अथ चित्रम् ग्रीवम् सपरविारम् पाश-बढम् आलोक्य हरिण्यकः स-विषादम् इदम् आह-भीः, किम् ऎतत्? स आह-भाः, जानंन् अपि किम् प्ड्च्छसिं? उक्तम् च यतः-यस्माच् च येन च यदा च यथा च यच् च यावच् च यत्र च शुभाशुभम् आत्म-कर्म। तस्माच् च तेन च तदा च तथा च तच् च तावच् च तत्र च क्ड्तांत-वशाद् उपैति ॥पञ्च\_२.१९॥ तत् प्राप्तम् मयैतद् बंधनम् जहिवा-लौल्यात्। सांप्राप्तम् त्वम् सत्वरम् पाश-विमोक्षम् कुरु। तद् आकर्ण्य हरिण्यक: प्राह-अर्धार्धाद् योजन-शताद् आमिषम् वीक्षते खग:। सो पि पार्श्व-स्थितिम् दैवाद् बंधनम् न च पश्यति॥पञ्च २.२०॥

तथा च-रव-िनशाकरयार् ग्रह-पीडनम् गज-भुजंग-वहिंगम-बंधनम्। मतमिताम् च नरिक्ष्य दरद्रिता विधिर् अही बलवान् इति म मति:।।पञ्च २.२१॥ व्योमैकांत-विचारिणा पि विहिगाः संप्राप्नुवंत्य् आपदम् बध्यंते निपुणैर् अगाध-सललान् मीनाः समुद्राद् अपि। दुर्नीतम् किम् इहास्ति किम् च सुक्ड्तम् कः स्थान-लाभॆ गुणः काल: सर्व-जनान् प्रसारति-करी गृढ्णाति दूराद् अपि।।पञ्च २.२२॥ एवम् उक्त्वा चित्रग्रिवस्य पाशम् छेततुम् उद्यतम् स तम् आह-भद्र, मा मैवम् क्रु। प्रथमम् मम भ्ड्त्यानाम् पाश-च्छेदम् क्रु। तद् अनु ममापि च। तच् छरुत्वा कुपति हरिण्यकः प्राह-भोः! न युक्तम् उक्तम् भवता। यतः स्वामिन नंतरम् भ्ड्त्याः। स आह-भद्र, मा मैवम् वद। मद्-आश्रयाः सर्व ऎत वराकाः। अपरम् स्व-कुटुंबम् परित्यज्य समागताः। तत् कथम् ऎतावन्-मात्रम् अपि सम्मानम् न करोमाि उक्तम् च-यः सम्मानम् सदा धत्ते भ्ड्त्यानाम् क्षतिपा धिकम्। वित्ताभावेपि तम् द्ड्ष्ट्वा ते त्यजंति न कर्हचित्।।पञ्च २.२३॥ तथा च-विश्वासः संपदाम् मूलम् तेन यूथपतिर् गजः। सिम्हो म्ङ्गाधिपत्येपि न म्ङ्गै: परिवार्यते ॥पञ्च २.२४॥ अपरम् मम कदाचित् पाश-च्छेंदै कुर्वतस् ते दंत-भंगो भवति। अथवा दुरात्मा लुब्धकः संभ्येति। तन् नूनम् नरक-पात ऎव। उक्तम् च-सदाचारेषु भ्ड्त्येषु सम्सीदत्सु च य: प्रभु:। सुखी स्यान् नरकम् याति परत्रेह च सीदति॥पञ्च २.२५॥ तच् छुरुत्वा प्रहृड्ष्टा हरिण्यक: प्राह-भाै:, वेद्म्य् अहम् राज-धर्मम्। परम् मया तव परीक्षा क्ड्ता। तत् सर्वेषाम् पूर्वम् पाश-च्छेदम् करिष्यामि। भवान् अप्य अनेन बहु-कपीत-परविरिण भविष्यति। उक्तम् च-कारुण्यम् सम्विभागश् च यथा भ्ड्त्येषु लक्ष्यते। चित्तिनानेन ते शंक्या त्रैलोक्यस्यापि नाथता ॥पञ्च २.२६॥ ऍवम् उक्त्वा सर्वेषाम् पाश-च्छेदम् क्ड्त्वा हरिण्यकश् चित्रग्रीवम् आह-मित्र, गम्यताम् अधुना स्वाश्रयम् प्रती। भूयौ पि व्यसने प्राप्ते समागंतव्यम् इती। तान् संप्रेष्य पुनर् अपि दुर्गम् प्रविष्टः। चित्रग्रीवौ पि सपरिवारः स्वाश्रयम् अगमत्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-मित्रवान् साधयत्य् अर्थान् दु:साध्यान् अपि वै यत:। तस्मान् मित्राणि कुर्वीत समानांय् ऎव चात्मनः ॥पञ्च २.२७॥ लघुपतनको पि वायसः सर्वम् तम् चित्रग्रीव-बंधु-मौक्षम् अवलौक्य विस्मितिमना वयचितयत्-अहौ बुढिर् अस्य हरिण्यकस्य शक्तिश् च दुर्ग-सामग्री च। तद् ईद्ड्ग् ऎव वधि-विहेंगानाम् बंधन-मोक्षात्मक:। अहम् च न कस्यचिद् विश्वसिमि चल-प्रक्ड्तिश् च। तदाप्य् ऎनम् मित्रम् करीमि। उक्तम् च-अपि संपूर्णता-युक्तै: कर्तव्या: सुह्ड्दो बुधै:। नदीश: परिपूर्णो पि चंद्रोदयम् अपेक्षते ॥पञ्च २.२८॥ एवम् संप्रधार्य पादपाद् अवतीर्य बलि-द्वारम् आश्रत्य चित्रग्रीववच् छब्दैन हरिण्यकम् समाहूतवान्-ऐहय् ऎहि भौ हरिण्यक, ऎहि। तच् छब्दम् शुरुत्वा हरिण्यको व्यचितयत्-किम् अंयो पि कश्चित् कपीतो बंधन-शिषस् तिष्ठति येन माम् व्याहरति। आह च-भोः! को भवान्? स आह-अहम् लघुपतनकौ नाम वायस:। तच् छुरुत्वा वर्शिषाद् अंतर्लीनॊ हरिण्यक आह-भॊ:! दुरुतम् गम्यताम् अस्मात् स्थानात्। वायस आह-अहम् तव पार्श्वॆ गुरु-कार्यॆण समागत:। तत् किम् न क्रयितॆ मया सह दर्शनम्? हरिण्यक आह-न मेस्ति त्वया सह संगमेन प्रयोजनम् इति। स आह-भौः! चित्रग्रीवस्य मया तव सकाशात् पाश-मौक्षणम् दृड्ष्टम्। तेन मम महती प्रीतः सञ्जाता। तत् कदाचिन् ममाप बंधने जाते तव पार्श्वान् मुक्तैर् भविष्यति। तत् क्रियताम् मया सह मैत्री। हरिण्यक आह-अहाँ त्वम् भोक्ता। अहम् ते भोज्य-भूतः। तत् का त्वया सह मम मैत्री? तद् गम्यताम्। मैत्री वरिध-भावात् कथम्? उक्तम् च-ययोर् ऐव समम् वित्तम् ययोर् ऐव समम् कुलम्। तयोर् मैत्री विवाहश् च न तु पुष्ट-विपुष्टयोः ॥पञ्च २.२९॥ तथा च-यो मित्रम् कुरुते मूढ आत्मनो सद्ड्शम् कुधी:। हीनम् वाप्य् अधिकम् वापि हास्यताम् यात्य् असौ जनः ॥पञ्च २.३०॥

तद् गम्यताम् इति। वायस आह-भी हरिण्यक! ऎषी हम् तव दुर्ग-द्वार उपविष्ट:। यदि त्वम् मैत्री न करीषि तिती हम् प्राण-मीक्षणम् तवाग्रे करिष्यामि। अथवा प्रायोपवेशनम् मे स्यात् इति। हरिण्यक आह-भाः! त्वया वैरणाि सह कथम् मैत्रीम् करीमि? उक्तम् च-वैरणाि न हि संदध्यात् सुश्लिष्टिनापि संधनाि । सुतप्तम् अपि पानीयम् शमयत्य् ऎव पावकम् ॥पञ्च\_२.३१ ॥ वायस आह-भाः! त्वया सह दर्शनम् अपि नास्ति। कुतौ वैरम्? तत् किम् अनुचितम् वदसि? हरिण्यक आह-द्वविधिम् वैरम् भवति। सहजम् क्ड्त्रिमम् च। तत् सहज-वैरी त्वम् अस्माकम्। उक्तम् च-क्ड्त्रमिम् नाशम् अभ्येति वैरम् द्राक् क्ड्त्रमिर् गुणै:। प्राण-दानम् विना वैरम् सहजम् याति न क्षयम् ॥पञ्च २.३२॥ वायस आह-भाः! द्वविधिस्य वैरस्य लक्षणम् श्रातुम् इच्छामि। तत् कथ्यताम्। हरिण्यक आह-भौः! कारणेन निर्व्ड्तम् क्ड्त्रमिम्। तत्-तद्-अर्होपकार-करणाद् गच्छति। स्वाभाविकम् पुनः कथम् अपि न गच्छति। तद् यथा नकुल-सर्पाणाम्, शष्पभुङ्-नखायुधानाम्, जल-वहंयोः, देव-दैत्यानाम्, सारमेय-मार्जराणाम्, ईश्वर-दरदिराणाम्, सपत्नीनाम्, समि्ह-गजानाम्, लुब्धक-हरणिानाम्, श्रोत्रयि-भ्रष्ट-क्रयिाणाम्, मूर्क-पंडतिानाम्, पतिव्रता-कुलटानाम्, सज्जन-दुर्जनानाम्। न कश्चित् कैनापि व्यापादितः, तथापि प्राणान् संतापयंति। वायस आह-भी:! अकारणम् ऎतत्। श्रूयताम् मे वचनम्-कारणान् मित्रताम् ऎति कारणाद् याति शत्रुताम्। तस्मान् मित्रत्वम् ऎवात्र योज्यम् वैरम् न धीमता ॥पञ्च २.३३॥ तस्मात् कुरु मया सह समागमम् मित्र-धर्मार्थम्। हरिण्यक आह-भी:, श्रूयताम् नीति-सर्वस्वम्-सक्ड्द् दुष्टम् अपीष्टम् यः पुनः संधातुम् इच्छति। स म्ड्त्युम् उपग्ढ्णाति गर्भम् अश्वतरी यथा।।पञ्च २.३४॥ अथवा गुणवान् अहम्, न में कश्चिद् वैर-यातनाम् करिष्यति। एतद् अपि न संभाव्यम्। उक्तम् च-सिम्हो व्याकरणस्य कर्तुर् अहरत् प्राणान् परियान् पाणिनेर् मीमाम्सा-क्ड्तम् उन्ममाथ सहसा हस्ती मुनिम् जैमनिम्। छंदी-ज्ञान-निधम् जघान मकरी वेला-तट पंगिलम् अज्ञानाव्ड्त-चेतसाम् अतरुषा को र्थस् तरिश्चाम् गुणै: ॥पञ्च\_२.३५॥ वायस आह-अस्त्य् ऎतत्। यथापि श्रूयताम्-उपकाराच् च लोकानाम् नमित्तितान् म्ड्ग-पक्षणािम्। भयाल् लोभाच् च मूर्खाणाम् मैत्री स्याद् दर्शनात् सताम् ॥पञ्च\_२.३६॥ म्ड्द्-घट इव सुख-भेद्यो दु:संधानश् च दुर्जनो भवति। सुजनस् तु कनक-घट इव दुर्भेदः सुकर-संधिश् च ॥पञ्च\_२.३७॥ इक्षॊर् अग्रात् क्रमशः पर्वणि पर्वणि यथा रस-वशिषः। तद्वत् सज्जन-मैत्री-विपरीतानाम् तु विपरीता ॥पञ्च २.३८॥ तथा च-आरंभ-गुर्वी क्षयणि क्रमण लघ्वी पुरा व्ड्ढिमिती च पश्चात्। दनिस्य पूर्वार्ध-परार्ध-भिन्ना छायेव मैत्री खल-सज्जनानाम् ॥पञ्च २.३९॥ तत् साधुर् अहम्। अपरम् त्वाम् शपथादभिर् निर्भयम् करिष्यामि। स आह-न मेस्ति ति शपथै: प्रत्यय:। उक्तम् च-शपथै: संधतिस्यापि न विश्वासम् व्रजेद् रिपो:। श्रूयते शपथम् क्ड्त्वा व्ड्त्रः शक्रेण सूदतिः ॥पञ्च\_२.४०॥ न वशि्वासम् विना शत्रुर् देवानाम् अपि सिध्यति। विश्वासात् त्रिदशैंद्रेण दितेर् गर्भौ विदारित: ॥पञ्च\_२.४१ ॥ अंयच् च-ब्दस्पतेर् अपि प्राज्ञस् तस्मान् नैवात्र विश्वसेत्। य इच्छेद् आत्मनी बुढिम् आयुष्यम् च सुखानि च ॥पञ्च २.४२॥ तथा च-सुसूक्ष्मणापि रंध्रेण प्रविश्याभ्यंतरम् रिपुः।

नाशयेच् च शनै: पश्चात् प्लवम् सललि-पूरवत्।।पञ्च\_२.४३॥

पञ्चतन्त्रम् 03 64

न वशि्वसेद् अवशि्वस्ते वशि्वस्तेपि न वशि्वसेत्।

विश्वासाद् भयम् उत्पन्नम् मूलाय् अपि निक्ड्तति।।पञ्च २.४४॥

न बध्यते ह्य् अवश्विस्तौ दुर्बलौ पि बलौत्कटै:।

विश्वस्ताश् चाशु बध्यंते बलवंती पि दुर्बलै: ॥पञ्च २.४५॥

सुक्ड्त्यम् विष्णु-गुप्तस्य मित्राप्तिर् भार्गवस्य च।

ब्ढस्पतेर् अवश्वासी नीतर्ि-संधिस् त्रधा स्थितिः ॥पञ्च २.४६॥

तथा च-

महताप्य् अर्थ-सारेण यो विश्वसिति शित्रुषु।

भार्यासु सुवरिक्तासु तद्-अंतम् तस्य जीवतिम्।।पञ्च २.४७॥

तच् छुरुत्वा लघुपतनको पि निरुत्तरश् चितयामास-अहौ, बुढि-प्रागल्भ्यम् अस्य नीति-विषयै। अथवा स ऎवास्योपरि मैत्री-पक्षपात:। स आह-भो हरिण्यक!

सताम् साप्तपदम् मैत्रम् इत्य् आहुर् विबुधा जना:।

तस्मात् त्वम् मित्रताम् प्राप्तौ वचनम् मम तच् छ्ड्णु ॥पञ्च २.४८॥

दुर्गस्थेनापि त्वया मया सह नित्यम् ऎवालापो गुण-दोष-सुभाषित-गोष्ठी-कथाः सर्वदा कर्तव्याः, यद्य् ऎवम् न विश्वसिषि।

तच् छुरुत्वा हरिण्यको पि व्यचितयत्-विदग्ध-वचनो यम् द्ड्श्यते लघुपतनकः सत्य-वाक्यश् च तद् युक्तम् अनेन मैत्री-करणम्। परम् कदाचिन् मम दुर्गे चरण-पातो पि न कार्यः। उक्तम् च-

भीत-भीतै: पुरा शत्रुर् मंदम् मंदम् वसिर्पति।

भूमौ प्रहेलया पश्चाज् जार-हस्ती अंगनास्व् इव ॥पञ्च २.४९ ॥

तच् छुरुत्वा वायस आह-भद्र, ऎवम् भवत्। तत:-प्रभ्इति तौ द्वाव् अपि सुभाषति-गोष्ठी-सुखम् अनुभवंतौ तिष्ठत:। परस्परम् क्इतोपकारौ कालम् नयत:। लघुपतनको पि माम्स-शकलानि मिध्यानि बलिशिषाण्य् अंयानि वात्सल्याह्डतानि पक्वान्न-विशिषाणि हिरिण्यकार्थम् आनयति। हिरिण्यकौ पि तेडुलान् अंयाम्श् च भक्ष्य-विशिषाल् लघुपतनकार्थम् रात्राव् आह्डत्य तत्-कालायातस्यार्पयति। अथवा युज्यते द्वयौर् अप्य् ऎतत्। उक्तम् च-

ददाति प्रतिगृद्णाति गृहयम् आख्याति प्ड्च्छति।

भुंक्ते भोजायते चैव षड्-वधिम् प्रीति-लक्षणम् ॥पञ्च २.५०॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
   प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०

पञ्चतन्त्रम् 03 65

- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 03क

```
नौपकारम् विना प्रीतः कथञ्चित् कस्यचिद् भवेत्।
उपयाचित-दानेन यतौ देवा अभीष्टदाः ॥पञ्च २.५१॥
तावत् प्रीतर्ि भवेल् लोके यावद् दानम् प्रदीयते।
वत्सः क्षीर-क्षयम् द्ड्ष्ट्वा परित्यजति मातरम्।।पञ्च_२.५२॥
पश्य दानस्य माहात्म्यम् सद्यः प्रत्यय-कारकम्।
यत्-प्रभावाद् अपि द्वेषी मित्रताम् याति तत्-क्षणात् ॥पञ्च_२.५३॥
पुत्राद् अपि प्रयितरम् खलु तेन दानम्
मंये पशोर् अपि वर्विक-वविर्जतिस्य।
दत्ते खले तु निखलिम् खलु येन दुग्धम्
नित्यम् ददाति महिषौ ससुतापि पश्य ॥पञ्च_२.५४॥
कम् बहुना-
प्रीतिम् नरितराम् क्ड्त्वा दुर्भेद्याम् नख-माम्सवत्।
मूषकी वायसश् चैव गतौ क्ड्त्रमि-मित्रताम् ॥पञ्च_२.५५ ॥
ऍवम् स मृषकस् तद्-उपकार-रञ्जतिस् तथा वशि्वस्तौ यथा तस्य पक्ष-मध्यॆ प्रविष्टस् तेन सह सर्वदैव गॊष्ठीम् करॊति। अथांयस्मिन् अहनि वायसॊ शरु-पूर्ण-नयनः
समभ्येत्य सगद्गदम् तम् उवाच-भद्र हरिण्यक, वरिक्तिः सञ्जाता मे सांप्रतम् देशस्यास्योपरि तद् अंयत्र यास्यामि।
हरिण्यक आह-भद्र किम् वरिक्तै: कारणम्।
स आह-भद्र, श्रुयताम्। अत्र देशे महत्यानाव्ड्षृट्या दुर्भिक्षम् सञ्जातम्। दुर्भिक्षत्वाज् जनौ बुभुक्षा-पीडतिः कौ पि बल-िमात्रम् अपि न प्रयच्छति। अपरम् गृढे गृढे
बुभुक्षति-जनैर् वहिगानाम् बंधनाय पाशाः प्रगुणीक्ड्ताः संत। अहम् अप्य् आयु:-शेषतया पाशेन बढ उढरितौ स्मा। ऐतद् वरिक्तैः कारणम् æ| तैनाहम् वदिशम् चलित इति
बाष्प-मोक्षम् करीमि।
हरिण्यक आह-अथ भवान् क्व प्रस्थति:?
स आह-अस्ति दक्षणि।-पथै वन-गहन-मध्यै महासर:। तत्र त्वत्तौ धिक: परम-सुह्ड्त् कूर्मो मंथरको नाम। स च मे मत्स्य-माम्स-खंडानि दास्यति। तद्-भक्षणात् तेन सह
सुभाषति-गौष्ठी-सुखम् अनुभवन् सुखैन कालम् नैष्यामि। नाहम् अत्र वहिगानाम् पाश-बंधनेन क्षयम् द्रष्टुम् इच्छामी। उक्तम् च-
अनाव्ड्ष्टि-हते देशे सस्य च प्रलयम् गते।
धंयास् तात न पश्यंति देश-भंगम् कुल-क्षयम्।।पञ्च_२.५६॥
की तिभारः समर्थानाम् किम् दूरम् व्यवसायनाम्।
को वदिश: सवद्यानाम् क: पर: प्रयि-वादनाम् ॥पञ्च २.५७॥
विद्वत्त्वम् च अंड्पत्वम् च नैव तुल्यम् कदाचन।
स्व-देशॆ पूज्यतॆ राजा विद्वान् सर्वत्र पूज्यतॆ ॥पञ्च २.५८॥
हरिण्यक आह-यद्य् ऎवम् तद् अहम् अपि त्वया सह गमिष्यामि। ममापि महद् दु:खम् वर्तते।
वायस आह-भौ:! तव किम् दु:खम्? तत् कथय।
हरिण्यक आह-भी:! बहु वक्तव्यम् अस्त्य् अत्र वर्षिये। तत्रैव गत्वा सर्वम् सवस्तिरम् कथयिष्यामि।
वायस आह-अहम् तावद् आकाश-गति:। तत् कथम् भवतौ मया सह गमनम्?
स आह-यदि मै प्राणान् रक्षसि तदा स्व-प्ड्ष्ठम् आरोप्य माम् तत्र प्रापयिष्यसि। नांयथा मम गतिर् अस्ति।
तच् छुरुत्वा सानंदम् वायस आह-यद्य् ऎवम् तद् धंयो हम् यद् भवतापि सह तत्र कालम् नयामि। अहम् संपातादिकान् अषाव् उङ्डीन-गति-विशिषान् वेद्मि। तत् समारीह मम
```

प्ड्ष्ठम्, यैन सुखॆन त्वाम् तत्-सरः प्रापयामि । हरिण्यक आह-उड्डीनानाम् नामानि श्रोतुम् इच्छामि । स आह-

संपातम् विप्र-पातम् च महा-पातम् निपातनम्।

वक्रम् तिर्यक् तथा चीर्ध्वम् अष्टमम् लघु-सम्ज्ञकम् ॥पञ्च\_२.५९॥

तच् छुरुत्वा हरिण्यकस् तत्-क्षणाद् ऎव तद् उपरि समारूढः। सौ पि शनैः शनैस् तम् आदाय संपातौङ्डीन-प्रस्थितिः क्रमेण तत्-सरः प्राप्तः। ततौ लघुपतनकम् मूषकाधिष्ठितिम् विलोक्य दूरतौ पि देश-काल-विद-सामाय-काकौ यम् इति ज्ञात्वा सत्वरम् मंथरकौ जलॆ प्रविष्टः। लघुपतनकौ पि तीरस्थ-तरु-कौटरै हरिण्यकम् मुक्त्वा शाखाग्रम् आरुह्य तार-स्वरेण प्रोवाच-भौ मंथरक! आगच्छागच्छ। तव मित्रम् अहम् लघुपतनकौ नाम वायसश् चिरात् सौत्कंठः समायातः। तद् आगत्यालिगय माम्। उक्तम् च-

किम् चंदनै: स-कर्पूरैस् तुहिनै: किम् च शीतलै:।

सर्वे ते मित्र-गात्रस्य कलाम् नार्हंति षीडशीम् ॥पञ्च २.६०॥

ਰੂਗ ਜ਼-

कॅनाम्ड्तम् इदम् स्ड्ष्टम् मित्रम् इत्य् अक्षर-द्वयम्।

आपदाम् च परित्राणम् शीक-संताप-भेषजम् ॥पञ्च २.६१॥

तच् छुरुत्वा निपुणतरम् परिज्ञाय सत्वरम् सलिलान् निष्क्रम्य पुलकति-तनुर् आनंदाश्रु-पूरति-नयनौ मंथरकः प्रौवाच-ऎह्य् ऎहि मित्रि, आलगिय माम्। चरि-कालान् मया त्वम् न सम्यक् परिज्ञातः। तेनाहम् सलिलांतः-प्रविष्टः। उक्तम् च-

यस्य न ज्ञायतॆ वीर्यम् न कुलम् न विचेष्टतिम्।

न तेन संगतिम् कुर्याद् इत्य् उवाच ब्ढस्पतिः ॥पञ्च २.६२॥

एवम् उक्ते लघुपतनको व्ड्क्षाद् अवतीर्य तम् आलगितिवान्। अथवा साध्व् इदम् उक्तम्-

अम्ड्तस्य प्रवाहै: किम् काय-क्षालन-संभवै:।

चरिान् मित्र-परिष्वंगी यी सौ मूल्य-वविर्जिति: ॥पञ्च २.६३॥

एवम् द्वाव् अपि तौ विहितिालगितिौ परस्परम् पुलकित-शरीरी वृङ्क्षाद् अधः समुपविष्टौ प्रोचतुर् आत्म-चरित्र-वृङ्त्तांतम्। हरिण्यकौ पि मंथरकस्य प्रणामम् कृङ्त्वा वायसाभ्याशॆ समुपविष्टः। अथ तम् समालोक्य मंथरको लघुपतनकम् आह-भॊः हरिण्यकॊ नाम मूषकॊ यम्। मम सुह्ङ्द्-द्वतिौयम् इव जीवितम्। तत् किम् बहुना-

पर्जंयस्य यथा धारा यथा च दवि तारका:।

सिकता-रेणवी यद्वत् संख्यया परिवर्जिता॥पञ्च २.६४॥

गुणाः संख्या-परित्यक्तास् तद्वद् अस्य महात्मनः।

परम् नर्विदम् आपन्नः संप्राप्तौ यम् तवांतिकम् ॥पञ्च २.६५॥

मंथरक आह-किम् अस्य वैराग्य-कारणम्?

वायस आह-प्ड्ष्टो मया, परम् अनेनाभिहितिम्, यद् बहु वक्तव्यम् इति। तत् तत्रैव गतः कथयिष्यामि। ममापि न नविदितिम्। तद् भद्र हिरिण्यक! इदानीम् नविद्यताम् उभयोर् अप्य आवयोस् तद् आत्मनो वैराग्य-कारणम्।

साँ ब्रवीत्-

#### कथा १ हरिण्यक-ताम्रचूड-कथा

अस्ति दक्षिणात्ये जनपदे महिलारीप्यम् नाम नगरम्। तस्य नातिदूरे मठायतनम् भगवतः श्री-महादेवस्य। तत्र च ताम्रचूडो नाम परिव्राजकः प्रतिवसति स्म। स च नगरे भिक्षाटनम् क्ड्त्वा प्राण-यात्राम् समाचरति। भिक्षा-शेषम् च तत्रैव भिक्षा-पात्रे निधाय तद्-भिक्षा-पात्रम् नागर्दीवलंब्य पश्चाद् रात्रौ स्वपिति। प्रत्यूषे च तद्-अन्नम् कर्मकराणाम् दत्त्वा सम्यक् तत्रैव देवतायतने सम्मार्जनीपलेपन-मंडनादिकम् समाज्जापयति। अंयस्मिन् अहनि मम बांधवैर् निवेदितिम्-स्वामिन्, मठायतने सिंहम् अन्नम् मूषक-भयात् तत्रैव भिक्षा-पात्रै निहितम् नागर्दीवलंबितम् तिष्ठति सदैव। तद् वयम् भिक्षयितुम् न शक्नुमः। स्वामिनः पुनर् आगम्य किम् अपि नास्ति। तत् किम् वृद्धाटनेनायत्र। अद्य तत्र गत्वा यथेच्छम् भुज्जामहे तव प्रसादात्।

तद् आकर्ण्याहम् सकल-यूथ-परिवृद्दतस् तत्-क्षणाद् ऎव तत्र गतः। उत्पत्य च तस्मिन् भिक्षा-पात्रे समारूढः। तत्र भक्ष्य-विशेषाणि सिवकेभ्यो दत्त्वा पश्चात् स्वयम् ऎव भक्षयामि। सर्वेषाम् तृद्प्तौ जातायाम् भूयः स्व-गृढम् गच्छामि। ऎवम् नित्यम् ऎव तद् अन्नम् भक्षयामि। परिवृराजको पि यथा-शक्ति रिक्षति। परम् यदैव निद्रांतरितौ भवति, तदाहम् तत्रारुह्यात्म-क्ड्त्यम् करोमि। अथ कदाचित् तेन मम रक्षणार्थम् महान् यत्नः क्ड्तः। जर्जर-वम्शः समानीतः। तेन सुप्तौ पि मम भयाद् भिक्षा-पात्रम् ताडयति। अहम् अपृय् अभिक्षितिप्य् अने प्रहार-भयाद् अपसर्पामि। ऎवम् तेन सह सकलाम् रात्रिम् विग्रह-परस्य कालौ व्रजति।

अथायस्मिन् अहनि तस्य मठॆ ब्ढत्स्फङ्-नामा परवि्राजकस् तस्य सुह्ड्त् तीर्थ-यात्रा-प्रसंगेन पांथ: प्राघुणिक: समायात:। तम् द्ड्ष्ट्वा प्रत्युठान-विधिनी संभाव्य प्रतिपित्ति-पूर्वकम् अभ्यागत-क्रियया नियोजित:। ततश् च रात्राव् ऎकत्र कुश-सम्स्तरे द्वाव् अपि प्रसुप्तौ धर्म-कथाम् कथयितुम् आरब्धौ।

अथ बृढस्फिक्-िकथा-गोष्ठीषु स ताम्रचूडौ मूषक-त्रासार्थम् व्याक्षिपित-मना जर्जर-वम्शैन भिक्षा-पात्रम् ताडयम्स् तस्य शूंयम् प्रतिवचनम् प्रयच्छति। तन्-मयौ न किञ्चिद् उदाहरति। अथासाव् अभ्यागतः परम् कौपम् उपागतस् तम् उवाच-भौस् ताम्रचूड! परिज्ञातः न त्वम् सम्यक् सुह्ड्त्। तेन मया सह साह्लादम् न जल्पसि। तद्-रात्राव् अपि त्वदीयम् मठम् त्यक्त्वांयत्र मञ्हे यास्यामी। उक्तम् च-

ऐह्य् आगच्छ समावशािसनम् इदम् कस्माच् चरिद् द्ड्श्यसे का वार्तेति सुदुर्बलो सि कुशलम् प्रीतो स्मि ति दर्शनात्।

ऍवम् य समुपागतान् प्रणयनिः प्रत्यालपंत्य् आदरात् तेषाम् युक्तम् अशंकतिन मनसा हर्म्याणि गंतुम् सदा।पञ्च\_२.६६॥ ग्ढी यत्रागतम् द्ड्ष्ट्वा दिशो वीक्षेत वाप्य् अध:। तत्र य सदने यांति ते श्ड्ंग-रहति। व्ड्षा: ॥पञ्च २.६७॥ साभ्युठान-क्रिया यत्र नालापा मधुराक्षरा:। गुण-दोष-कथा नैव तत्र हर्म्यम् न गम्यते ॥पञ्च\_२.६८॥ तद् एक-मठ-प्राप्त्यापि त्वम् गर्वति:। त्यक्त: सुहड्त्-स्नॆह:। नैतद् वेत्सि यत् त्वया मठाश्रय-व्याजॆन नरकॊपार्जनम् क्ड्तम्। उक्तम् च-नरकाय मतिस् ते चेत् पौरीहित्यम् समाचार। वर्षम् यावत् किम् अंयेन मठ-चिताम् दिन-त्रयम्।।पञ्च २.६९॥ तन्-मुखम्, शौचतिव्यस् त्वम् गर्वम् गतः। तद् अहम् त्वदीयम् मठम् परित्यज्य यास्यामि। अथ तच् छरुत्वा भय-त्रस्त-मनास् ताम्रचूडस् तम् उवाच-भौ भगवन्! मैवम् वद। न त्वत्-समौ अयौ मम सुहङ्त् कश्चिद् अस्ति। परम् तच् छरूयताम् गौप्ठी-शैथल्यि-कारणम्। एष दुरात्मा मूषकः प्रॉन्नत-स्थाने ध्इतम् अपि भिक्षा-पात्रम् उत्प्लुत्यारीहति, भिक्षा-शैषम्च तत्रस्थम् भक्षयति। तद्-अभावाद् एव मठे मार्जन-क्रयापि न भवति। तन् मूषक मुहुर् मुहुस् ताडयामि नांयत् कारणम् इति। अपरम् ऐतत् कुतूहलम् पश्यास्य दुर्तात्मनी यन् मार्जार-मर्कटादयौ पि तिरिस्क्ड्ता अस्यौत्पतनेन। ब्ढत्स्फिग् आह-अथ ज्ञायते तस्य बलिम् कस्मिम्श्चित् प्रदेशे। ताम्रचूड आह-भगवन् न वेद्मि सम्यक्। स आह-नूनम् निधानस्यापरि तस्य बलिम्। निधानीष्मणा प्रकूर्दते। उक्तम् च-ऊष्मापि वित्तिजो व्ड्ढिम् तेजो नयति देहिनीम्। किम् पुनस् तस्य संभीगस् त्याग-धर्म-समंवति: ॥पञ्च २.७०॥ तथा च-नाकस्माच् छांडलीि मातर् विक्रीणाति तिलैस् तिलान्। लुञ्चितान् इतरैर् येन हेतुर् अत्र भवष्यिति।।पञ्च २.७१॥ ताम्रचूड आह-कथम् ऎतत्? स आह-

कथा २ तलिचूर्ण-विक्रय-कथा यदाहम् कस्ममि्श्चित् स्थाने प्राव्ड्ट्-काले व्रत-ग्रहण-नर्मित्तम् कञ्चिद् ब्राह्मणम् वासार्थम् प्रार्थितवान्। ततश् च तद्-वचनात् तेनापि शुशरूपितः सुखेन देवार्चन-परस् तपिठामाि अथायसमिन् अहनि प्रतयूषे प्रबुढौ हम् ब्राह्मण-ब्राह्मणी-सम्वादे दत्तावधानः श्ड्णोमाि तत्र ब्राह्मण आह-ब्राह्मणि, प्रभाते दक्षणिायन-संक्रांतर् अनंत-दान-फलदा भवष्यित। तद् अहम् प्रतिग्रहार्थम् ग्रामांतरम् यास्याम। त्वया ब्राह्मणस्यैकस्य भगवतः सूर्यस्याद्देशैन कञ्चिद् भाजनम् दातव्यम् इत। अथ तच् छुरुत्वा ब्राह्मणी परुषतर-वचनैस् तम् भर्त्सयमाना प्राह-कृतस् तॆ दारिद्र्योपहतस्य भोजन-प्राप्तिः। तत् किम् लज्जस ऎवम् बरुवाणः। अपि च न मया तव हस्त-लग्नया क्वचिद् अपि लब्धम् सुखम्। न मिष्ठान्नस्यास्वादनम्। न च हस्त-पाद-कंठादि-भूषणम्। तच् छ्रुत्वा भय-त्रस्तॊ पि विप्रॊ मंदम् मंदम् प्राह-ब्राहमणि नैतद् युज्यतॆ वक्तुम्। उक्तम् च-ग्रासाद् अपि तद् अर्धम् च कस्मान् नौ दीयतैर्थिषु। इच्छानुरूपी विभवः कदा कस्य भविष्यति॥पञ्च\_२.७२॥ ईश्वरा भूरि-दानेन यल् लभंते फलम् कलि। दरिद्रस् तच् च काकिण्या प्राप्नुयाद् इति न श्रुति: ॥पञ्च २.७३॥ दाता लघुर् अपि सैव्यो भवति न क्ड्पणो महान् अपि सम्ड्ढ्या। कूपी अंत:-स्वादु-जल: प्रीत्यै लोकस्य न समुद्र: ॥पञ्च २.७४॥ तथा च-अक्ड्त-त्याग-महमि्नाम् मथि्या किम् राज-राज-शब्दैन। गौप्तारम् न निधीनाम् महयंति महेश्वरम् विबुधाः ॥पञ्च २.७५॥ अपि च-सदा दान-परिक्षीण: शस्त ऎव करीश्वर:। अदान: पीन-गात्री पि निर्द्य ऎव हि गर्दभ: ॥पञ्च २.७६॥ सुशीली पि सुव्ड्त्तौ पि यात्य् अदानाद् अधी घट:। पुनः कुब्जापि काणापि दानाद् उपरि कर्कटी ॥पञ्च\_२.७७॥ यच्छन् जलम् अपि जलदो वल्लभताम् ऐति सकल-लोकस्य।

नित्यम् प्रसारति-करौ मित्रौ पि न वीक्षतुम् शक्यः ॥पञ्च २.७८॥

एवम् ज्ञात्वा दरिद्र्याभिभृतैर् अपि स्वल्पत् स्वल्पत्स् काले पात्रे च देयम्। उक्तम् च-सत्-पात्र्म् महती श्रखा देशे काले यथोचिति। यद् दीयते विवेक-ज्ञैस् तद् अनंताय कल्पते॥पञ्च\_२.७९॥ तथा च-अतित्इष्णा न कर्तव्या त्इ्ष्णाम् नैव परित्यजेत्। अतित्इष्णाभित्त्त्य शिखा भवति मस्तके॥पञ्च\_२.८०॥ ब्राह्मण्य् आह-कथम् ऐतत्? स आह-

#### कथा ३ शवर-शूकर-कथा

अस्त िकस्मिम्श्चिद् वनौद्देशॆ कश्चित् पुलिदिः। स च पापर्ढम् कर्तुम् वनम् प्रति प्रस्थितिः। अथ तेन प्रसर्पता महान् अञ्जन-पर्वत-शखिराकारः क्राॆडः समासादितिः। तम् द्ड्ष्ट्वा कर्णांताक्ड्ष्ट-निशिति-सायकेन समाहतः। तेनापि कीपाविष्टेन चेतसा बालेंदु-द्युतिना दम्ष्ट्राग्रेण पाटितीदरः पुलिदी गतासुर् भूतलेपतत्। अथ लुब्धकम् व्यापाद्य शूकरी पि शर-प्रहार-वेदनया पञ्चत्वम् गत:। ऎतस्मिन् अंतरे कश्चिद् आसन्त-म्ड्त्युः श्ड्गाल इतस् ततौ नरिाहारतया पीडतिः परिभ्रमम्स् तम् प्रदेशम् आजगाम। यावद् वराह-पुलर्दिौ द्वाव् अपि पश्यति तावत् प्रहृड्ष्टा व्यचतियत्-भाैः! सानुकृलौ मे वधिः। तैनैतद् अप्य् अचतितिम् भाँजनम् उपस्थतिम्। अथवा साध्व् इदम् उक्तम्-अक्ड्तेप्य् उद्यमे पुम्साम् अंय-जन्म-क्ड्तम् फलम्। शुभाशुभम् समभ्येति विधिनि सम्नियोजितिम् ॥पञ्च २.८१ ॥ यस्मिन् देश च काले च वयसा याद्ड्शेन च। क्ड्तम् शुभाशुभम् कर्म तत् तथा तेन भुज्यते।।पञ्च\_२.८२॥ तद् अहम् तथा भक्षयामि यथा बहूंय् अहानि मै प्राण-यात्रा भवति। तत् तावद् ऎनम् स्नायु-पाशम् धनुष्कॊटि-गतम् भक्षयामि। उक्तम् च-शनै: शनैश् च भौक्तव्यम् स्वयम् वित्तम् उपार्जितम्। रसायनम् इव प्राज्ञैर् हेलया न कदाचन ॥पञ्च\_२.८३॥ इत्य् ऐवम् मनसा नश्चित्य चाप-घटति-कोटिम् मुख-मध्ये प्रक्षपिय स्नायुम् भक्षितुम् प्रव्ड्त्तः। ततश् च तुर्टिते पाशॆ तालु-देशम् वदिार्य चाप-कोटिर्मस्तक-मध्यॆन निष्क्रांता। सौ पि तद्वद् ऎनया तत्-क्षणांतन् मृड्त:। अतौ हम् ब्रवीमि-अतित्ड्ष्णा न कर्तव्या इति। स पुनर् अप्य् आह-ब्राह्मणि, न श्रुतम् भवत्या। आयुः कर्म च वित्तम् च विद्या निधनम् ऎव च। पञ्चैतानि हि स्ड्ज्यंते गर्भस्थस्यैव देहनि: ॥पञ्च\_२.८४॥ अथैवम् सा तेन प्रबोधता ब्राह्मण्य् आह-यद्य् ऎवम् तद् अस्ति में गृढे स्तोकस् तलि-राशिः। ततस् तलिान् लुञ्चित्वा तलि-चूर्णेन ब्राह्मणम् भोजयिष्यामि इति। ततस् तद्-वचनम् शुरुत्वा ब्राह्मणौ ग्रामम् गत:। सापि तिलानुष्णौदकॅन संमर्द्य कुटित्वा सूर्यातपे दत्तवती। अत्रांतरे तस्या ग्र्ह-कर्म-व्यग्रायास् तिलानाम् मध्ये कश्चित् सारमेयो मूत्रॅात्सर्गम् चकार। तम् द्ड्ष्ट्वा सा चितितवती-अहौ नैपुण्यम् पश्य पराङ्मुखीभृतस्य वधिः। यद् ऍते तिला अभोज्याः क्ड्ताः। तद् अहम् ऎतान् समादाय कस्यचित् गृढम् गत्वा लुञ्चितर् अलुञ्चितान् आनयामि। सर्वो पि जनी नेन विधनाि प्रदास्यति इति। अथ यस्मिन् ग्ढेहम् भिक्षार्थम् प्रविष्टस् तत्र गृढे सापि तिलान् आदाय प्रविष्टा विक्रयम् करतुम्। आह च-गृढ्णातु कश्चिद् अलुञ्चितर् लुञ्चतिाम्स् तिलान्। अथ तद्-ग्ढ-ग्ढणि-ग्ढम् प्रविप्टा यावद् अलुञ्चितिर् लुञ्चितान् गृढ्णाति तावद् अस्याः पुत्रेण कामंदकी-शास्त्रम् द्ड्ष्ट्वा व्याह्ड्तम्-मातः! अग्राह्याः खल्व् इमे तिलाः। नास्या अलुञ्चर्तिर् लुञ्चिता ग्राह्या:। कारणम् कञ्चिद् भविष्यता। तेनैषालुञ्चर्तिर् लुञ्चितान् प्रयच्छता। तच् छुरुत्वा अया परति्यक्तास् तॆ तिला:। अतॊ हम् ब्रवीमि-नाकस्माच् छांडिली-मात: इति। ऐतद् उक्त्वा स भूयो पि प्राह-अथ ज्ञायते तस्य क्रमण-मार्ग:।

अभ्यागत आह-अस्ति किञ्चित् खनित्रकम्। स आह-बाढम् अस्ति। ऐषा सर्व-लीह-मयी स्व-हस्तिका।

अभ्यागत आह-तर्हि प्रत्यूषॆ त्वया मया सह स्थातव्यम्। यॆन द्वाव् अपि जन-चरण-मलिनायाम् भूमौ तत्-पदानुसारेण गच्छाव:। मयापि तद्-वचनम् आकर्ण्य चितितम्-अहॊ विनिष्टॊ स्मि, यतॊ स्य साभिप्राय-वचाम्सि श्रूयतै। नूनम्, यथा निधानम् ज्ञातम् तथा दुर्गम् अप्य अस्माकम् ज्ञास्यती। ऎतद् अभिप्रायाद् ऎव ज्ञायतॆ। उक्तम् च-

ताम्रचूड आह-भगवन्, ज्ञायते। यत ऎकाकी न समागच्छति, कर्तिव् असंख्य-यूथ-परवि्इतः पश्यतौ में परिभ्रिमंन् इतस् ततः सर्व-जनेन सहागच्छति याति च।

सक्ड्द् अपि द्ड्ष्ट्वा पुरुषम् विबुधा जानंति सारताम् तस्य। हस्त-तुलयापि निपुणाः पल-प्रमाणा विजानंति ॥पञ्च\_२.८५॥ वाञ्छैव सूचयति पूर्वतरम् भवष्यिम् पुम्साम् यद् अंय-तनुजम् त्व् अशुभम् शुभम् वा। वज्ञायतॆ शशिुर् अजात-कलाप-चहिन: प्रत्युद्गतैर् अपसरन् सरलः कलापी ॥पञ्च २.८६॥ ततो हम् भय-त्रस्त-मनाः सपरिवारी दुर्ग-मार्गम् परितृयज्याय-मार्गेण गंतुम् प्रव्ड्त्तः। सपरिजनी यावद् अग्रतौ गच्छामि तावत् संमुखौ ब्ढत्कायौ मार्जारः समायाति। स च मृषक-वृड्दम् अवलोक्य तन्-मध्ये सहसोत्पपात। अथ ते मृषका माम् कुमारग-गामनिम् अवलोक्य गर्हयंतो हत-शेषा रुधरि-प्लावति-वस्ंधरास् तम् ऎव दुरगम् प्रविप्टाः। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-छत्तित्वा पाशम् अपास्य कूट-रचनाम् भंकत्वा बलाद् वागुराम् पर्यंताग्न-शिखा-कलाप-जटलान् निर्गत्य दूरम् वनात्। व्याधानाम् शर-गोचराद् अपि जवेनीत्पत्य धावन् म्ड्गः कूपांत:-पतित: करीतु वर्धिर किम् वा विधी पौरुषम् ॥पञ्च २.८७॥ अथाहम् ऐको अंयत्र गतः। शेषा मृढतया तत्रैव दुर्गे प्रविष्टाः। अत्रांतरे स दुष्ट-परवि्राजको रुधरि-बिदु-चर्चतिाम् भूमिम् अवलोक्य तैनैव दुर्ग-मार्गेणागत्योपस्थतिः। यद् उत्साही सदा मर्त्य: पराभवति यज् जनान्। यद् उढतम् वदेद् वाक्यम् तत् सर्वम् वित्तजम् बलम् ॥पञ्च २.८८॥ अथाहम् तच् छुरुत्वा कीपाविष्टी भिक्षा-पात्रम् उद्दिश्य विशेषाद् उत्करूदिती प्राप्त ऎव भूमौ निपतित:। तच् छुरुत्वासौ मे शत्रुर् वहिस्य ताम्रच्डम् उवाच-भी:! पश्य पश्य कौतूहलम्। आह च-अर्थेन बलवान् सर्वो प्य् अर्थ-युक्तः स पंडतिः। पश्यैनम् मूषकम् व्यर्थम् सजातेः समताम् मतम् ॥पञ्च २.८९॥ तत् स्वपिहि त्वम् गत-शंक:। यद् अस्योत्पतन-कारणम् तद् आवयोर् हस्त-गतम् जातम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-दम्ष्ट्रा-वरिहतिः सर्पॊ मद-हीनॊ यथा गजः। तथार्थेन वहींनो त्र पुरुषो नाम-धारक: ॥पञ्च २.९०॥ तच् छुरुत्वाहम् मनसा वचितितवान्-यतॆ अंगुलि-मात्रम् अपि कूरुत-शक्तिर् नास्ति, तद् धिग् अर्थ-हीनस्य पुरुषस्य जीवतिम्। उक्तम् च-अर्थेन च वर्हीनस्य पुरुषस्याल्प-मेधस:। व्युच्छिद्यंते क्रिया: सर्वा ग्रीष्मे कुसरितो यथा।।पञ्च\_२.९१॥ यथा काक-यवा: प्रीक्ता यथारण्य-भवास् तला:। नाम-मात्रा न सिंढौ हि धन-हीनास् तथा नरा: ॥पञ्च २.९२॥ संतो पि न हि राजंते दरिद्रस्येतरे गुणा:। आदित्य इव भूतानाम् श्रीर् गुणानाम् प्रकाशिनौ ॥पञ्च २.९३॥ न तथा बाध्यते लोके प्रक्ड्त्या नर्धिनो जन:। यथा द्रव्याणि संप्राप्य तैर् विहीनी सुखै स्थिति: ॥पञ्च २.९४॥ शुष्कस्य कीट-खातस्य वह्न-िदग्धस्य सर्वत:। तरीर् अप्य् ऊषरस्थस्य वरम् जन्म न चार्थिनि: ॥पञ्च\_२.९५॥ शंकनीया हि सर्वत्र निष्प्रतापा दरिद्रता। उपकर्तुम् अपि हि प्राप्तम् नि:स्वम् संत्यज्य गच्छति॥पञ्च\_२.९६॥ उन्नम्योन्नम्य तत्रैव दरिद्राणाम् मनीरथा:। पतंति हिड्दये व्यर्था विधवास्त्रीस्तना इव ॥पञ्च २.९७॥ व्यक्तेपि वासरे नित्यम् दौर्गत्य-तमसाव्ड्तः। अग्रतो पि स्थितो यत्नान् न केनापीह द्ड्श्यते ॥पञ्च २.९८॥ ऐवम् वलिप्याहम् भग्नौत्साहस् तन्-निधानम् गंडीपधानीक्ड्तम् द्ड्षट्वा स्वम् दुर्गम् प्रभाते गतः। ततश् च मद्-भ्ड्त्याः प्रभाते गच्छंतौ मथि जल्पंति-अहौ, असमर्थौ यम् उदर-पूरणेस्माकम्। कॅवलम् अस्य प्ड्ष्ठ-लग्नानाम् विडालादि-विपित्तयः तत् किम् अनेनाराधितिन? उक्तम् च-यत्-सकाशान् न लाभाः स्यात् कवलाः स्युर् विपत्तयः। स स्वामी दूरतस् त्याज्या विशिषाद् अनुजीविभि: ॥पञ्च\_२.९९॥ एवम् तेषाम् वचाम्सि श्रुत्वा स्व-दुर्गम् प्रविष्टी हम्। यावन् न कश्चिन् मम सम्मुखैभ्येति तावन् मया चितितम्-धिग् इयम् दरिद्रता। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-म्ड्तौ दरिद्र: पुरुषौ म्ड्तम् मैथुनम् अप्रजम्। म्ड्तम् अश्रीत्रियम् श्राढम् म्ड्तौ यज्ञस् त्व् अदक्षणिम् ॥पञ्च २.१००॥

पञ्चतन्त्रम् 03क 70

## संबंधति कडयाँ

### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः ५१-१००
- 14. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 03ख 71

# पञ्चतन्त्रम् 03ख

व्यथयंति परम् चेती मनीरथ-शतैर् जनाः। नानुष्ठानैर् धनैर् हीनाः कुलजाः विधवा इव ॥पञ्च २.१०१॥ दौर्गत्यम् देहनिाम् दु:खम् अपमान-करम् परम्। येन स्वैर् अपि मंयंते जीवंती पि म्ड्ता इव ॥पञ्च २.१०२॥ दैयस्य पात्रताम् ऎति पराभ्ड्तेः परम् पदम्। विपिदाम् आश्रयः शश्वद् दौर्गत्य-कलुषी-क्ड्तः ॥पञ्च २.१०३॥ लज्जंते बांधवास् तेन संबंधम् गौपयंति च। मित्राण्य् अमित्रताम् यांति यस्य न स्युः कपर्दकाः ॥पञ्च\_२.१०४॥ मूर्तम् लाघवम् ऍवैतद् अपायानाम् इदम् ग्ढम्। पर्यायौ मरणस्यायम् नर्धिनत्वम् शरीरणािम् ॥पञ्च\_२.१०५ ॥ अजा-धूलर् इव त्रस्तैर् मार्जनी-रेणुवज् जनै:। दीप-खट्वीठ-च्छायेव त्यज्यते नर्धिनी जनः ॥पञ्च २.१०६॥ शौचावशिष्टयाप्य् अस्ति किञ्चित् कार्यम् क्वचिन् म्ड्दा। नर्धिनेन जनेनैव न तु कञ्चित् प्रयोजनम् ॥पञ्च २.१०७॥ अधनौ दातु-कामौ पि संप्राप्तौ धननिाम् ग्ढम्। मंयते याचको यम् धिग् दारिद्र्यम् खलु देहिनीम् ॥पञ्च\_२.१०८॥ स्व-वर्ति-हरणम् द्ड्ष्ट्वा यो हि रक्षत्य् असून् नर:। पतिरौ पि न गृढ्णंति तद्-दत्तम् सलिआञ्जलिम्।।पञ्च २.१०९॥ तथा च-गवार्थे ब्राह्मणार्थे च स्त्री-वित्त-हरणे तथा। प्राणाम्स् त्यजति यौ युढै तस्य लोकाः सनातनाः ॥पञ्च\_२.११०॥ ऍवम् नशिचित्तिय रात्रौ तत्र गत्वा निद्रावशम् उपागतस्य पेटायाम् मया छिद्रम् क्ड्तम् यावत्, तावत् प्रबृढौ दुष्ट-तापसः। ततश् च जर्जर-वम्श-प्रहारेण शरिसि ताडितः कथञ्चिद् आयु:-शेषतया निर्गतौ हम्, न म्ड्तश् च। उक्तम् च-प्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्या देवी पि तम् लंघयतिुम् न शक्त:। तस्मान् न शोचामि न वस्मियो मे यद् अस्मदीयम् न हि तत् परेषाम् ॥पञ्च\_२.१११॥ काक-कूर्मौ प्ड्च्छत:-कथम् ऎतत्? हरिण्यक आह-

#### कथा ४ सागरदत्त-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिन् नगरे सागरदत्तो नाम वणिक्। तत्-स्नुना रूपक-शतेन विक्रीयमाणम् पुस्तकम् ग्ढीतम्। तस्मिम्श् च लिखितिम् अस्तिप्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्ये।
देवो पि तम् लिख्यितुम् न शक्तः।
तस्मान् न शोचामि न विस्मियो मे
यद् अस्मिदीयम् न हि तत् परेषाम्॥पञ्च\_२.१११॥
तद् दृड्ष्ट्वा सागरदत्तेन तनुजः पृड्ष्टः-पुत्र, कियिता मूल्येनैतत् पुस्तकम् गृढीतम्?
सो ब्रवीत्-रूपक-शतेन।
तच् छुत्तवा सागरदत्तो ब्रवीत्-धिङ् मूरख! त्वम् लिखितिक-श्लोकम् रूपक-शतेन यद् गृह्णासि, ऐतया बुह्या कथम् द्रव्योपार्जनम् करिप्यसि। तद् अद्य-प्रभ्ड्ति त्वया मे
गृह न प्रवेप्टव्यम्।
एवम् निर्भर्त्स्य गृहान् निःसारितः। स च तेन निर्वेदेन विप्रक्ड्ष्ट्म् देशांतरम् गत्वा किम् अपि नगरम् आसाद्यावस्थितः। अथ कतिपय-दिवसैस् तन्-नगर-निवासिना केनचिद्
असौ पृड्षुटः-कृतौ भवान् आगतः? किम् नाम-धेयौ वा? इति।

असाव् अब्रवीत्-प्राप्तव्यम् अर्थम् लभतॆ मनुष्य इति। अथांयेनापि प्ड्ष्टॆनानॆन तथैवॊत्तरम् दत्तम्। ऎवम् च तस्य नगरस्य मध्यॆ प्राप्तव्यमर्थ इति तस्य प्रसिट्टिनाम जातम्। अथ राज-कंया चंद्रवती नामाभनिव-रूप-यौवन-संपन्ना सखी-द्वतिौयैकस्मिन् महॊत्सव-दविसॆ नगरम् निरीक्षमाणास्ति। तत्रैव च कश्चिद् राज-पुत्रॆ तीव-रूप-संपंनॊ मनॊरमश् च कथम् अपि तस्या द्ङ्ष्टि-गोचरे गत:। तद्-दर्शन-सम-कालम् ऎव कुसुम-बाणाहतया तया नजि-सख्य्-अभिहिती-सखि! यथा किलानेन सह समागमी भवति तथाद्य त्वया यतिवयम।

ऍवम् च शुरुत्वा सा सखी तत्-सकाशम् गत्वा शीघ्रम् अब्रवीत्-यद् अहम् चंद्रवत्या तवांतकिम् प्रेषिता। भणितम् च त्वाम् प्रतितया यन् मम त्वद्-दर्शनान् मनीभवेन पश्चिमािवस्था क्ड्ता। तद् यदि शीघ्रम् ऍव मद्-अंतिके न समेष्मसि तदा में मरणम् शरणम्।

इति श्रुत्वा तैनाभिहितिम्-यद्य् अवश्यम् मया तत्रागंतव्यम्, तत् कथय कॅनीपायेन प्रवेष्टव्यम्?

अथ सख्याभहितिम्-रात्रौ सौधावलंबितया द्इ्ढ-वरत्रया त्वया तत्राराढव्यम्।

सौ ब्रवीत्-यद्य् ऎवम् निश्चयौ भवत्यास् तद् अहम् ऎवम् करिष्यामि।

इति निश्चित्यि सखी चंद्रवती-सकाशम् गता। अथागतायाम् रजंयाम् स राज-पुत्रः स्व-चेतसा व्यचितयत्-अहो महद् अक्ड्त्यम् ऎतत्। उक्तम् च-

गुरा: सुताम् मित्र-भार्याम् स्वामि-सेवक-गेहिनीम्।

यो गच्छति पुमामृल् लोके तम् आहुर् ब्रह्म-घातिनम् ॥पञ्च २.११२॥

अपरम् च-

अयश: प्राप्यते येन येन चाधौ-गतिर् भवेत्।

स्वार्थाच् च भ्रश्यते येन तत् कर्म न समाचरेत्॥पञ्च २.११३॥

इति सम्यग् विचार्य तत्-सकाशम् न जगाम। अथ प्राप्तव्यमर्थः पर्यटन् धवल-ग्ढ-पार्श्वे रात्राव् अवलंबित-वरत्राम् द्इष्ट्वा कौतुकाविष्ट-ह्इदयस् ताम् आलंब्याधरिृढः। तया च राज-पुत्र्या स ऎवायम् इत्य् आश्वस्त-चित्तया स्नान-खादन-पानाच्छादनादिना संमाय तेन सह शयन-तलम् आश्रतिया तद्-अंग-सम्स्पर्श-सञ्जात-हर्ष-रोमाञ्चित-गात्रयोक्तम्-युष्मद्-दर्शन-मात्रानुरक्तया मयात्मा प्रदत्तौ यम्। त्वद्-वर्जम् अंयौ भर्ता मनस्य् अपि मे न भविष्यति इति। तत् कस्मान् अम्या सह न ब्रवीषि?

सौ ब्रवीत्- प्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्य:।

इत्य् उक्ते तयांया यम् इति मत्वा धवल-ग्ढाद् उत्तार्य मुक्तः। स तु खंड-पाशकः प्राप्तः। तावद् असौ खंड-देव-कुले गत्वा सुप्तः। अथ तत्र कयाचित् स्वैरण्या दत्त-संकेतकौ यावद् दंड-पाशकः प्राप्तः, तावद् असौ पूर्व-सुप्तस् तेन दृड्ष्टा रहस्य-सम्रक्षणार्थम् अभिहितिश् च-कौ भवान्?

सी ब्रवीत्-प्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्य:।

इति श्रुत्वा दंड-पाशकॆनाभिहितिम्-यच् छूंयम् देव-ग्ढम् इदम्। तद् अत्र मदीय-स्थानॆ गत्वा स्वपिहि।

तथा प्रतिपिद्य स मतिर् विपर्यासाद् अंय-शयने सुप्तः। अथ तस्य रक्षकस्य कंया विनयवती नाम रूप-यौवन-संपन्ना कस्यापि पुरुषस्यानुरक्ता संकॅतम् दत्त्वा तत्र शयने सुप्तासीत्। अथ सा तम् आयातम् द्ड्ष्ट्वा स ऎवायम् अस्मद्-वल्लभ इति रात्रौ घनतरांधकार-व्यामोहित्तौठाय भोजनाच्छादनादि-क्रियाम् कारयित्वा गांधर्व-विवाहेनात्मानम् विवाहयित्वा तेन समम् शयने स्थिता विकसिति-वदन-कमला तम् आह-किम् अद्यापि मया सह विश्रिब्धम् भवान् न ब्रवीति।

सौ ब्रवीत्-प्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्य:।

इति शुरुत्वा तया चितितम्-यत् कार्यम् असमीक्षतिम् क्रियते तस्येद्ड्क्-फल-विपाको भवति इति। ऎवम् विम्ड्श्य स-विपादया तया नि:सारितो सौ। स च यावद्-वीथी-मार्गेण गच्छति तावद् अंय-विषय-वासी वर-कीर्तिर् नाम वरो महता वाद्य-शब्देनागच्छति। प्राप्तव्यमर्थो पितै: समम् गंतुम् आरब्ध:।

अथ यावत् प्रत्यासनि लग्न-समये राज-मार्गासन्न-श्रेष्ठि-ग्ह-द्वारे रचित-मंडप-वैदिकायाम् क्ड्त-कौतुक-मंगल-वैशा वणिक्-सुतास्ति, तावन् मद-मत्ति हस्त्य्-आरोहकम् हत्वा प्रणश्यज्-जन-कोलाहलेन लोकम् आकुलयम्स् तम् ऐवीद्देशम् प्राप्तः। तम् च द्ड्ष्ट्वा सर्वे वरानुयायिनी वरेण सह प्रणश्य दिशो जग्मुः।

अथास्मिन् अवसरे भय-तरल-लोचनाम् ऎकाकिनीम् कंयाम् अवलोक्य-मा भैषीः। अहम् परित्रातेति सुधीरम् स्थिरीक्ड्त्य दक्षणि-पाणौ संगृद्य महा-साहसिकतया प्राप्तव्यमर्थः पुरुप-वाक्यैर् हस्तिनम् निर्भर्त्सितवान्। ततः कथम् अपि दैव-योगाद् अपाये हस्तिनि स-सुह्ड्द्-बांधवेनातिक्रांत-लग्न-समये वर-कीर्तिर् नागत्य तावत् ताम् कंयाम् अंय-हस्त-गताम् दृड्ष्ट्वाभिहितिम्-भौः श्वशुर, विद्वस् इदम् त्वयानुष्ठितम् यन् महयम् प्रदाय कंयायस्मै प्रदत्ता इति।

सौ ब्रवीत्-भौः! अहम् अपि हस्त-भय-पलायितीभवद्भिः सहायातौ न जाने किम् इदम् वृड्तम् इत्य् अभिधाय दुहितरिम् प्रष्टुम् आरब्धः-वत्सॆ, न त्वया सुंदरम् क्ड्तम्। तत् कथ्यताम् कौ यम् वृड्तृतांतः।

सौ ब्रवीत्-यद् अहम् अनेन प्राण-सम्शयाद् रक्षति।, तद् ऎनम् मुक्त्वा मम जीवंत्या नायः पाणिम् ग्रहीष्यति इति।

अनेन वार्ता-व्यतिकरेण रजनी व्युष्टा। अथ प्रातस् तत्र सञ्जाते महा-जन-समवाये वार्ता-व्यतिकरम् शुरुत्वा राज-दुहिता तम् उद्देशम् आगता। कर्ण-परंपरया शुरुत्वा दंडपाशक-सुतापि तित्रैवागता। अथ तम् महाजन-अमवायम् शुरुत्वा राजापि तित्र ऎवाजगाम।

प्राप्तव्यमर्थम् प्राह-भी: विश्रब्धम् कथय। कीद्ड्शॊ सौ व्ड्त्तांत:?

अथ सौ ब्रवीत्-प्राप्तव्यमर्थम् लभते मनुष्य: इति।

राज-कंया स्म्ड्त्वा प्राह-देवा पि तम् लंघयतिुम् न शक्त इति।

तता दंडपाशक-सुताब्रवीत्-तस्मान् न शोचामि न वस्मिया में इति।

तम् अखलिलोक-वृड्त्तांतम् आकर्ण्य वणिक्-सुताब्रवीत्-यद् अस्मदीयम् न हि तत् परेषाम् इति।

ततौ भय-दानम् दत्त्वा राजा प्ड्थक् प्ड्थग् व्ड्त्तांतान् ज्ञात्वावगत-तत्त्वस् तस्मै प्राप्तव्यम् अर्थाय स्व-दुहतिरम् स-बहु-मानम् ग्राम-सहस्रेण समम् सर्वालंकार-परिवार-युताम् दत्त्वा त्वम् मॆ पुत्रॊ सीति नगर-विदितिम् तम् यौवराज्यॆभिषिक्तवान्। दंड-पासकॆनापि स्व-दुहिति स्व-शक्त्या वस्त्र-दानादिना संभाव्य प्राप्तव्यमर्थाय प्रदत्ता।

अथ प्राप्तव्यमर्थेनापि स्वीय-पित्ड्-मातरौ समस्त-कुटुंबाव्ड्तौ तस्मिन् नगरॆ संमान-पुर:सरम् समानीतौ। अथ सॊ पि स्व-गॊत्रॆण सह विविधि-भॊगानुपभुञ्जानः सुखॆनावस्थिति:।

अतौ हम् ब्रवीमि-प्राप्तव्यम् अर्थम् लभते मनुष्य: इति। तद् ऎतत् सकलम् सुख-दुःखम् अनुभूय परम् विषादम् उपागती नेन मित्रिण त्वत्-सकाशम् आनीतः। तद् ऎतन् मे वैराग्य-कारणम्। मंथरक आह-भद्र, भवति सुह्ड्द् अयम् असंदिग्धिम् यः क्षुत्-क्षामौ पि शत्रु-भूतम् त्वाम् भक्ष्य-स्थाने स्थितिम् ऎवम् पृड्ष्ठम् आरोप्यानयति न मार्गेपि भक्षयति। उक्तम् च यतः-विकारम् याति नौ चित्तम् वित्ति यस्य कदाचन। मित्रम् स्यात् सर्व-काले च कारयेन् मित्रम् उत्तमम्।।पञ्च २.११४॥ विद्वद्भि: सुह्ड्दाम् अत्र चिह्नैर् ऎतैर् असम्शयम्। परीक्षा-करणम् प्रीक्तम् होमाग्नेर् इव पंडतिः ॥पञ्च\_२.११५॥ आपत्-कालॆ तु संप्राप्तॆ यन् मित्रम् मित्रम् ऎव तत्। व्ड्ढि-काले तु संप्राप्ते दुर्जनी पि सुह्ड्द् भवेत्॥पञ्च २.११६॥ तन् ममाप्यु अद्यास्य वर्षिये विश्वास: समुत्पंनो यतौ नीत-विरुढेयम् मैत्री मामूसाशभिर् वायसै: सह जलचराणाम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-मित्रम् की पि न कस्यापि नितितम् न च वैर-क्ड्त्। द्ड्श्यते मित्र-विध्वस्तात् कार्याद् वैरी परीक्षिति: ॥पञ्च २.११७॥ तत् स्वागतम् भवतः। स्व-ग्ढ-वदास्यताम् अत्र सरस्-तीरे। यच् च वित्त्-नाशौ वदिश-वासश् च तॆ सञ्जातस् तत्र विषये संतापौ न कर्तव्यः। उक्तम् च-अभ्रच्-छाया खल-प्रीति: समुद्रांते च मेदिनी। अल्पेनैव वनिश्यंति यौवनानि धनानि च ॥पञ्च\_२.११८॥ अत ऎव वविकिनो जितात्मानो धन-स्प्ढाम् न कुर्वंति। उक्तम् च-सुसञ्चितर् जीवनवत् सुरक्षितर् निजपि दिंह न वियोजितै: क्वचित्। पुम्सी यमांतम् व्रजती पि निष्ठुरैर् एतैर् धनै: पञ्चपदी न दीयते।।पञ्च २.११९॥ अंयच् च-यथामिषम् जलॆ मत्स्यैर् भक्ष्यतॆ श्वापदैर् भुवि। आकाश पक्षभिशि चैव तथा सर्वत्र वित्तवान्॥पञ्च २.१२०॥ नरि्दीषम् अपि वित्ताह्य दोषैर् योजयते अंड्प:। निधनः प्राप्त-दीषौ पि सर्वत्र निरुपद्रवः ॥पञ्च २.१२१॥ अर्थानाम् अर्जनम् कार्यम् वर्धनम् रक्षणम् तथा। भक्ष्यमाणौ नरिदायः सुमैरुरपि हीयतै ॥पञ्च\_२.१२२॥ अर्थार्थी यानि कष्टानि मूढी यम् सहते जन:। शताम्शिनापि मोक्षार्थी तानि चैन् मोक्षम् आप्नुयात्।।पञ्च\_२.१२३॥ को धीरस्य मनस्विनि: स्व-विषय: को वा विदेश: स्म्ड्ती यम् देशम् श्रयते तम् ऐव कुरुते बाहु-प्रतापार्जितम्। यद् दम्ष्ट्रानखलांगुल-प्रहरणै: सिम्ही वनम् गाहते तस्मिन् ऎव हत-द्विपिद्र-रुधिरेस् त्ड्ष्णाम् छनित्त्य् आत्मनः ॥पञ्च\_२.१२४॥ अर्थ-हीन: परे देशे गती पि य: प्रज्ञावान् भवति स कथञ्चिद् अपि न सीदति। उक्तम् च-को तिभारः समर्थानाम् किम् दूरम् व्यवसायनािम्। को वर्दिशः सुवद्यानाम् कः परः प्रयि-वादिनाम् ॥पञ्च २.१२५॥ तत् प्रज्ञा-निधर्ि भवान् न प्राक्ड्त-पुरुष-तुल्य:। अथवा-उत्साह-संपन्नम् अदीर्घ-सूत्रम् क्रिया-विधिज्ञिम् व्यसनेष्व् असक्तम्। शूरम् क्ड्तज्ञम् द्ड्ढ-सौह्ड्दम् च- लक्ष्मीः स्वयम् वाञ्छति वास-हॆतीः ॥पञ्च २.१२६॥ अपरम् प्राप्तौ प्य अर्थः कर्म-प्राप्त्या नश्यति। तद् ऎतावंति दिनानि त्वदीयम् आसीत्। मुह्र्रतम् अप्य् अनात्मीयम् भौकतुम् न लभ्यतै। स्वयम् आगतम् अपि विधिनीपहरयितै। अर्थस्योपार्जनम् क्ड्त्वा नैवाभाग्यः समश्नुते। अरण्यम् महदासाद्य मूढः सोमलिको यथा।।पञ्च २.१२७॥ हरिण्यक आह--कथम् ऎतत्? स आह-

पञ्चतन्त्रम् 03ख 74

## कथा ५ सॉमलिक=कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिप्ठाने सीमलिको नाम कौलिकी वसति स्म। सौ नेक-वधि-पट्ट-रचनारञ्जतिान पार्थविचितिानि सदैव वस्त्राण्य् उत्पादयति। परम् तस्य चानेक-वधि-पट्ट-रचन-नपुणस्यापि न भौजनाच्छादनाभ्यधिकम् कथम् अप्य अर्थ-मात्रम् संपद्यते। अथयि तत्र सामांय-कौलिकाः स्थूल-वस्त्र-संपादन-विज्ञानिनौ महर्धि-सिपन्नाः। तान् अवलोक्य स स्व-भार्याम् आह-पूरयि! पश्यैतान् स्थूल-पट्ट-कारकान् धन-कनक-सम्इढान्। तद् अधारणकम् ममैतत् स्थानम्। तद् अंयत्पॆपार्जनाय गच्छाम(। सा प्राह-भी: प्रियतम! मथि्या प्रलपितम् ऎतद् यद् अंयत्र-गतानाम् धनम् भवति, स्व-स्थाने न भवति। उक्तम् च-उत्पतंति यद् आकाश निपतंति महीतले। पक्षणािम् तद् अपि प्राप्त्या नादत्तम् उपतिष्ठति।।पञ्च\_२.१२८॥ न हि भवति यन् न भाव्यम् भवति च भाव्यम् विनापि यत्नैन। कर-तल-गतम् अपि नश्यति यस्य तु भवतिव्यता नास्ति ॥पञ्च २.१२९॥ यथा धेनु-सहस्रेषु वत्सी वदिति मातरम्। तथा पूर्व-क्ड्तम् कर्म कर्तारम् अनुगच्छति ॥पञ्च\_२.१३०॥ शित सह शयानेन गच्छंतम् अनुगच्छति। नराणाम् प्राक्तनम् कर्म तिष्ठति तु सहात्मना ॥पञ्च\_२.१३१॥ यथा छाया-तपौ नित्यम् सुसंबढौ परस्परम्। ऍवम् कर्म च कर्ता च सम्श्लिष्टाव् इतरितरम्।।पञ्च २.१३२॥ कौलिक आह-प्रियः! न सम्यग् अभिहितिम् भवत्या। व्यवसायम् विना न कर्म फलति। उक्तम् च-यथैकेन न हस्तेन तालिका सम्प्रपद्यते। तथौद्यम-परित्यक्तम् न फलम् कर्मणः स्म्ड्तम् ॥पञ्च २.१३३॥ पश्य कर्म-वशात् प्राप्तम् भौज्यकालेपि भौजनम्। हस्तोद्यमम् विना वक्त्रे प्रविशेन् न कथञ्चन॥पञ्च\_२.१३४॥ तथा च-उद्योगनिम् पुरुष-सिम्हिम् उपैति लक्ष्मीर् दैवेन देयम् इति कापुरुषा वदंति। दैवम् नहित्य कुरु पौरुषम् आत्म-शक्त्या यत्ने क्ड्ते यदि न सिध्यति को त्र दीष: ॥पञ्च २.१३५॥ तथा च-उद्यमेन हि सिध्यंति कार्याणि न मनौरथै:। न हि सुप्तस्य सिम्हिस्य वर्शिति वदने म्ड्गाः ॥पञ्च\_२.१३६ ॥ उद्यमेन विना राजन् न सिध्यंति मिनोरथाः । कातरा इति जल्पंति यद् भाव्यम् तद् भविष्यति ॥पञ्च\_२.१३७॥ स्व-शक्त्या कुर्वतः कर्म न चेत् सिंढिम् प्रयच्छति। नीपालभ्यः पुमाम्स् तत्र दैवांतरति-पौरुषः ॥पञ्च\_२.१३८॥ तन् मयावश्यम् देशांतरम् गंतव्यम्। इति निश्चित्यि वर्धमान-पुरम् गत्वा तत्र वर्ष-त्रयम् स्थित्वा सुवर्ण-शत-त्रयोपार्जनम् क्ड्त्वा भूयः स्व-गृहम् प्रस्थितिः। अथार्ध-पथे गच्छतस् तस्य कदाचिद् अटव्याम् पर्यटतो भगवान् रविर् अस्तम् उपागतः। तत्र च व्याल-भयात् स्थूलतर-वट-स्कंध आरूह्य प्रसुप्तो यावत् तिष्ठति तावन् निशीये द्वौ पुरुषौ रौद्राकारौ परस्परम् जल्पंताव् अश्ड्णात्। तत्रैक आह-भो: कर्त: त्वम् किम् सम्यङ् न वेत्सि यद् अस्य सौमलिकस्य भोजनाच्छादनाद् इतेधका सम्इढर् नास्ति। तत् किम् त्वयास्य सुवर्ण-शत-त्रयम् दत्तम्। स आह-भो: कर्मन् मयावश्यम् दातव्यम् व्यवसायनाम् तत्र च तस्य परणितस् त्वद् आयत्तेत। अथ यावद् असौ कौलकि: प्रबुढ: सुवर्ण-ग्रंथम् अवलोकयत तावद् रक्तिम् पश्यति।

ततः साक्षेपम् चितयामास। अहौ किम् ऎतत्? महता कष्टेनीपार्जितम् वित्तम् हेलया क्वापि गतम्। यद् व्यर्थ-श्रमी किञ्चनः कथम् स्व-पत्या मित्राणाम् च मुखम् दर्शयपियामा इति निश्चित्यि तद् ऎव पत्तनम् गतः। तत्र च वर्ष-मात्रेणापि सुवर्ण-शत-पञ्चकम् उपार्ज्य भूयो पि स्व-स्थानम् प्रति प्रस्थितिः। यावद् अर्ध-पथे भूयो टवी-गतस्य भगवान् भानुर् अस्तम्जगामाथ सुवर्ण-नाश-भयात् सुश्रांतौ पि न विश्राम्यति कैवलम् कड्त-ग्ढीत्कंठः सत्वरम् व्रजति।

अत्रांतरे द्वौ पुरुषौ ताद्ड्षौ द्ड्ष्ट-दिशॆ समागच्छतौ जल्पतौ च श्ड्णोति। तत्रैक: प्राह-भॊ: कर्त:! किम् त्वयैतस्य सुवर्ण-शत-पञ्चकम् दत्तम्? तत् किम् न वित्सि यद् भौजनाच्छादनाभ्यधिकम् अस्य किम्चिन् नास्ति।

स आह-भोः कर्मन्! मयावश्यम् देयम् व्यवसायनिाम्। तस्य परिणामस् त्वद्-आयत्तः। तत् किम् माम् उपालंभयसि?

तच् छुरुत्वा सोमलिको यावद् ग्रंथिम् अवलोकयति तावत् सुवर्णम् नास्ति। ततः परम् दु:खम् आपंनी व्यचतियत्-अहो किम् मम धन-रहतिस्य जीवतिन? तद् अत्र वट-व्इक्ष आत्मानम् उद्बध्य प्राणामुस् त्यजामि। ऐवम् नशिचित्य दर्भ-मयीम् रज्जुम् विधाय स्व-कंठे पाशम् नयिोज्य शाखायाम् आत्मानम् नबिध्य यावत् प्रक्षपिति तावद् ऐक: पुमान् आकाश-स्थ ऐवेदम् आह-भी भी: सौमलिक! मैवम् साहसम् कुरु। अहम् ते वित्तापहारको न ते भौजनाच्छादनाभ्यधिकम् वराटिकाम् अपि सहामि तद् गच्छ स्व-गृढम् प्रति। अयच् च भवदीय-साहसेनाहम् तुष्टः। तथा में न स्याद् व्यर्थम् दर्शनम्। तत् प्रार्थ्यताम् अभीष्टी वर: कश्चित्। सोमलिक आह-यद्य् ऎवम् तद् देहि मै प्रभूतम् धनम्। स आह-भी:! किम् करिष्यसि भीग-रहितन धनेन यतस् तव भीजनाच्छादनाभ्यधिका प्राप्तिर् अपि नास्ति? उक्तम् च-किम् तया क्रियति लक्ष्म्या या वधूर् इव केवला। या न वेश्येव सामांया पथिकैर् उपभुज्यते॥पञ्च\_२.१३९॥ सोमलिक आह-यद्य् अपि भोगो नास्ति तथापि भवतु मे धनम्। उक्तम् च-क्ड्पणा प्य् अकुलीना पि सदा सम्श्रति-मानुषै:। सेव्यते स नरी लीके यस्य स्याद् वित्त-सञ्चयः ॥पञ्च\_२.१४०॥ तथा च-शिथिलिौ च सुबढौ च पतत: पतती न वा। नरीिक्षितौ मया भद्रॆ दश वर्षाणि पञ्च च॥पञ्च\_२.१४१॥ पुरुष आह-किम् ऐतत्? सॉ ब्रवीत्-

## कथा ६ तीक्ष्ण-विषाण-श्ड्गाल-कथा

कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने तीक्ष्णविषाणो नाम महा-व्ड्षभौ वसति। स च मदातिरैकात् परित्यक्त-निज-यृटः श्ड्गाभ्याम् नदी-तटानि विदारयन् स्वेच्छया मरकत-सद्ड्शानि शष्पाणि भिक्षयंन् अरण्य-चरो बभूव। अथ तत्रैव वने प्रलोभको नाम श्ड्गालः प्रतिवसति स्मि। स कदाचित् स्व-भार्यया सह नदी-तीरे सुखोपविष्ट्स् तिष्ठति। अत्रांतरे स तीक्ष्णविषाणो जलार्थम् तद् एव पुलिनम् अवतीर्णः। ततश् च तस्य लंबमानौ व्ड्षणाव् आलोक्य श्ड्गाल्या श्ड्गालो भिव्तिः-स्वामिन्! पश्यास्य व्ड्षभस्य माम्स-पिडौ लंबमानौ यथा स्थितौ। ततः क्षणेन प्रहरेण वा पतिष्यतः। एवम् ज्ञात्वा भवता प्ड्ष्ट-यायिना भाव्यम्।

श्ङ्गाल आह-प्रिये! न ज्ञायते कदाचिद् ऎतयो: पतनम् भविष्यति वा न वा। तत् किम् व्ङ्था श्रमाय माम् नियोजयसि? अत्र-स्थस् तावज् जलार्थम् आगतान् मूषकान् भक्षयिष्यामि समम् त्वया। मार्गो यम् यतस् तेषाम्। अथ यदा त्वाम् मुक्त्वास्य तीक्ष्णविषाणस्य व्ङ्षभस्य प्ङ्ष्ठॆ गमिष्यामि तदागत्यायः कश्चिद् ऎतत् स्थानम् समाश्रयिष्यति। नैतद् युज्यते कर्तुम्। उक्तम् च-

यौ ध्रुवाणि परित्यज्याध्रुवाणि निषविते।

ध्रुवाणि तस्य नश्यंति अध्रुवम् नष्टम् ऎव च॥पञ्च\_२.१४२॥

श्ड्गाल्य् आह-भी: कापुरुषस् त्वम् यत् किम्चित् प्राप्तम् तैनापि संतीषम् करीषि। उक्तम् च-

सुपूरा स्यात् कुनदिका सुपूरी मूषिकाञ्जलिः।

सुसंतुष्टः कापुरुषः स्वल्पकॆनापि तुष्यति।।पञ्च\_२.१४३॥

तस्मात् पुरुषेण सदैवॊत्साहवता भाव्यम्। उक्तम् च-

यत्रीत्साह-समारंभी यत्रालस्य-वनिग्रिह:।

नय-विक्रम-सम्योगस् तत्र श्रीर् अचला ध्रुवम् ॥पञ्च २.१४४॥

तद् दैवम् इति सञ्चित्य त्यजेन् नीद्योगम् आत्मन:।

अनुयोगम् विना तैलम् तिलानाम् नोपजायते ॥पञ्च\_२.१४५॥

अंयच् च-

यः स्तोकेनापि संतोषम् कुरुते मंदधीर् जनः।

तस्य भाग्य-विहीनस्य दत्ता श्रीर् अपि मार्ज्यते ॥पञ्च\_२.१४६॥

यच् च त्वम् वदसा। ऎतौ पतिष्यतौ न वेता। तद् अप्य् अयुक्तम्। उक्तम् च-

क्ड्त-निश्चयिनो वंद्यास् तुंगिमा नीपभुज्यते।

चातकः कौ वराको यम् यस्येद्रौ वारविाहकः ॥पञ्च\_२.१४७॥

अपरम् मूषक-माम्सस्य नर्विणाहम्। ऎतौ च माम्स-पिडौ पतन-प्रायौ द्ङ्श्यॆते। तत् सर्वथा नांयथा कर्तव्यम् इति। अथासौ तद् आकर्ण्य मूषक-प्राप्ति-स्थानम् परित्यज्य तीक्ष्णविषाणस्य पृङ्ष्ठम् अंवगच्छत्। अथ वा साध्व् इदम् उच्यतॆ-

तावत् स्यात् सर्व-क्ड्त्येषु पुरुषो त्र स्वयम् प्रभु:।

स्त्री-वाक्यांकुश-विक्षुंणो यावन् नौ ध्रयिते बलात् ॥पञ्च २.१४८॥

अक्ड्त्यम् मंयतॆ क्ड्त्यम् अगम्यम् मंयतॆ सुगम्।

पञ्चतन्त्रम् 03ख 76

अभक्ष्यम् मंयते भक्ष्यम् स्त्री-वाक्य-प्रेरितौ नरः ॥पञ्च २.१४९॥

एवम् स तस्य प्ड्ष्ठतः स-भार्यः परभि्रमम्श् चरि-कालम् अनयत्। न च तयोः पतनम् अभूत्। ततश् च नर्विदात् पञ्चदशॆ वर्षॆ श्ड्गालः स्वभार्याम् आह-शथिलाः च सुबढाः च (१४१) इत्यादाः

तयास् तत्-पश्चाद् अपि पाता न भविष्यति। तत् तद् एव स्व-स्थानम् गच्छावः। अता हम् ब्रवीमि-शिथिली च सुबढी च (१४१) इति।

---

पुरुष आह-यद्य् ऐवम् तद् गच्छ भूयो पि वर्धमान-पुरम्। तत्र द्वौ वणिक्-पुत्रौ वसतः। ऐकौ गुप्त-धनः। द्वितीय उपभुक्त-धनः। ततस् तयोः स्वरूपम् बुद्धवैकस्य वरः प्रार्थनीयः। यदि ते धनेन प्रयोजनम् अभक्षितिन ततस् त्वाम् अपि गुप्त-धनम् करोमि। अथवा दत्त-भौग्येन धनेन ते प्रयोजनम् तद् उपभुक्त-धनम् करोमीत। ऐवम् उक्तवादरुशनम् गतः।

सोमिलिको पि विस्मिति-मना भूयो पि वर्धमान-पुरम् गतः। अथ संध्या-समये श्रांतः कथम् अपि तत्-पुरम् प्राप्तो गुप्तधन-गृहम् प्र्च्छन् क्र्च्छ्राल् लब्ध्वास्तमिति-सूर्ये प्रविष्टः। अथासौ भार्या-पुत्र-समितेन गुप्तधनेन निर्भर्त्स्यमानो हठाद् गृहम् प्रविश्योपविष्टः। ततश् च भोजन-वेलायाम् तस्यापि भक्ति-वर्जितम् किम्चिद् अशनम् दत्तम्। ततश् च भुकत्वा तत्रैव यावत् सुप्तो निशिष्ये पश्यति तावत् ताव् अपि द्वौ पुरुषौ परस्परम् मंत्रयतः। तत्रैक आह-भोः कर्तः! किम् त्वयास्य गुप्तधनस्यायो धिकौ व्ययो निर्मिती यत् सौमलिकस्यानेन भोजनम् दत्तम्। तद् अयुक्तम् त्वया क्र्तम्।

स आह-भीः कर्मन्! न ममात्र दीषः। मया पुरुषस्य लाभ-प्राप्तिर् दातव्या। तत्-परणितिः पुनस् त्वद्-आयत्तिति। अथासौ यावद् उत्तिष्ठति तावद् गुप्तधनी विसूचिकया खिद्यमानी रुजाभभितः कृषणम् तिष्ठति। ततौ दवितौयहनि तद्-दीषेण कृड्तीपवासः सञ्जातः।

सोमलिको पि प्रभाते तद्-ग्ढान् निष्क्रम्य उपभुक्तधन-गृहम् गतः। तेनापि चाभ्युउादिना सत्-कृड्तो विहिति-भोजनाच्छादन-सम्मानस् तस्यैव गृढे भव्य-शय्याम् आरुह्य सुष्वाप। ततश् च निशीर्थे यावत् पश्यति तावत् ताव् एव द्वौ पुरुषौ मिथी मंत्रयतः। अत्र तयोर् एक आह-भीः कर्तः! अनेन सोमलिकस्योपकारम् कुर्वता प्रभूतो व्ययः क्ड्तः। तत् कथय कथम् अस्योढारक-विधिर् भवष्यति। अनेन सर्वम् ऐतद् व्यवहारक-गृढात् समानीतम्।

स आह-भोः कर्मन्! मम क्ड्त्यम् ऎतत्। परणितिस् त्वद्-आयत्तेति। अथ प्रभात-समयॆ राज-पुरुषॊ राज-प्रसादजम् वित्तम् आदाय समायात उपभुक्त-धनाय समर्पयाम् आस। तद् द्ड्ष्ट्वा सोमलिकश् चितयामास। सञ्चय-रहतिॊ पि वरम् ऎष उपभुक्तधनॊ नासॊ कदर्यॊ गुप्तधनः। उक्तम् च-

अग्निहोत्र-फला वेदाः शील-व्ड्त्त-फलम् श्रुतम्।

रत-पुत्र-फला दारा दत्त-भुकृत-फलम् धनम् ॥पञ्च २.१५०॥

### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४

पञ्चतन्त्रम् 03ख 77

- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 03ग

```
तद् विधाता माम् दत्त-भुक्त-धनम् करीतु। न कार्यम् मॆ गुप्तधनेन। ततः सॊमिलिकॊ दत्तभुक्तधनः सम्जातः। अतॊ हम् ब्रवीमि-अर्थस्यॊपार्जनम् क्ड्त्वा इति।
गृद्ध-मध्य-निखातेन धनेन धनिनौ यदि।
भवाम: किम् न तैनैव धनेन धनिनो वयम्॥पञ्च २.१५१॥
तद् भद्र! हरिण्यकैवम् ज्ञात्वा धन-वर्षिये संतापो न कार्यः। अथ विद्यमानम् अपि धनम् भौज्य-बंध्यतया तद्-अविद्यमानम् मंतव्यम्। उक्तम् च-
उपार्जितानाम् अर्थानाम् त्याग एव हरिक्षणम्।
तडागॊदर-सम्स्थानाम् परीवाह इवांभसाम्।।पञ्च २.१५२॥
तथा च-
उपार्जितानाम् अर्थानाम् त्याग ऐव हरिक्षणम्।
तडागीदर-सम्स्थानाम् परिवाह इवांभसाम् ॥पञ्च_२.१५३॥
अंयच् च-
दानम् भौगौ नाशस् तस्रिौ गतयौ भवंति वित्तिस्य। यौ न ददाति न भुंक्तै तस्य त्ड्तीया गतिर् भवति॥पञ्च २.१५४॥
एवम् ज्ञात्वा वविकिना न स्थित्य्-अर्थम् वित्तोपार्जनम् कर्तव्यम् यतौ दुःखाय तत्। उक्तम् च-
धनादिकेषु विद्यंते येत्र मूरुखाः सुखाशयाः।
तप्त-ग्रीष्मेण सेवंते शैत्यार्थम् ते हुताशनम् ॥पञ्च_२.१५५॥
सर्पाः पबिति पवनम् न च दुर्बलास् तै
शुष्कैस् त्ड्णैर् वन-गजा बलिंनो भवंति।
कंदै: फलैर् मुन-िवरा गमयंति कालम्
संतीष ऎव पुरुषस्य परम् निधानम्॥पञ्च २.१५६॥
संतीषाम्ड्त-त्ड्प्तानाम् यत् सुखम् शांत-चेतसाम्।
कुतस् तद्-धन-लुब्धानाम् इतश् चेतश् च धावताम्।।पञ्च_२.१५७॥
पीयूषम् इव सम्तीषम् पबिताम् नरिव्ड्तः परा।
दु:खम् नरितरम् पुम्साम् असम्तीषवताम् पुनः ॥पञ्च २.१५८॥
नरिधाच् चेतसी क्षाणि निरुढांय् अखिलांय् अपि।
आच्छादिते रवौ मेघै: सञ्छन्ना: स्युर् गभस्तय: ॥पञ्च २.१५९॥
वाञ्छा-विच्छेदनम् प्राहुः स्वास्थ्यम् शांता मह-र्षयः।
वाज्छा नविर्तते नार्थै: पपासिवाग्न-सिवनै: ॥पज्च २.१६० ॥ अनिद्यम् अपि निर्दिति स्तुवंत्य् अस्तुत्यम् उच्चकै: ।
स्वापतेय-क्ड्ते मर्त्याः किम् किम् नाम न कुर्वते ॥पञ्च २.१६१॥
धर्मार्थम् यस्य वर्त्तिहा तस्यापि न शुभावहा।
प्रक्षालनाद्द् हि पंकस्य दूराद् अस्पर्शनम् वरम् ॥पञ्च २.१६२॥
दानेन तुल्यो निधर् अस्ति नांयो
लीभाच् च नांयी स्ति पर: प्ड्थवि्याम्।
वभूषणम् शील-समम् न चांयत्
संतोष-तुल्यम् धनम् अस्ति नांयत्।।पञ्च_२.१६३॥
दारदि्र्यस्य परा मूर्तिर् यन् मान-द्रवणिाल्पता।
जरद्-गव-धनः शर्वस् तथापि परमेश्वरः ॥पञ्च २.१६४॥
```

ऍवम् ज्ञात्वा भद्र त्वया संतेष: कार्य इति। मंथरकवचनम् आकर्ण्य वायस आह-भद्र मंथरको यद् ऍवम् वदति तत् त्वया चित्ति कर्तव्यम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-सुलभा: पुरुषा राजन् सततम् प्रयि-वादनि:। अप्रयिस्य च पथ्यस्य वक्ता श्रीता च दुर्लभ: ॥पञ्च २.१६६ ॥ अप्रयाण्य् अपि पथ्यानि ये वदंति अंड्णाम् इह। त एव सुह्ड्द: प्रोक्ता अंये स्युर् नाम-धारका: ॥पञ्च २.१६७॥ अथैवम् जल्पताम् तेषाम् चित्रांगौ नाम हरणि लुब्धक-त्रासतिस् तस्मिन् ऎव सरसि प्रविष्टः। अथायांतम् स-संभ्रमम् अवलोक्य लघुपतनको वृङ्क्षम् आरूढः। हरिण्यकः शरस्तंबम् प्रविप्टः। मंथरकः सललिाशयम् आस्थतिः। अथ लघुपतनको म्ड्गम् सम्यक् परिज्ञाय मंथरकम् उवाच-पृह्य् पृहि सिखं मंथरक! म्ड्गौ यम् त्ड्षार्तौ त्र समायातः सरसि प्रविष्ट:। तस्य शब्दौ यम् न मानुष-संभव इति। तच् छुरुत्वा मंथरको देश-कालोचितम् आह-भो लघुपतनक! यथायम् म्ङ्गो द्ङ्श्यते प्रभृतम् उच्छ्वासम् उद्वहंन् उद्भ्रांत-द्ङ्ष्ट्या प्ड्ष्ठता वलाकयति तन् न त्ङ्षार्त ऎष नूनम् लुब्धक-त्रासित:। तज् ज्ञायताम् अस्य प्ड्ष्ठॆ लुब्धका आगच्छंति न वेति। उक्तम् च-भय-त्रस्तौ नरः श्वासम् प्रभूतम् कुरुतै मुहुः। दिशों वलोकयत्य् ऎव न स्वास्थ्यम् व्रजति क्वचित्।।पञ्च २.१६८॥ तच् छुरुत्वा चित्रांग आह-भो मंथरक! ज्ञातम् त्वया सम्यङ् मे त्रास-कारणम्। अहम् लुब्धक-शर-प्रहाराद् उढारतिः क्ड्च्छ्रेणात्र समायातः। मम यूथम् तैर् लुब्धकैर् व्यापादतिम् भविष्यति। तच् छरणागतस्य मे दर्शय किम्चिद् अगम्यम् स्थानम् लुब्धकानाम्। तद् आकर्ण्य मंथरक आह-भौश् चित्रांग! श्रूयताम् नीति-शास्त्रम्। द्वाव् उपायाव् इह प्रीक्तौ विमुक्तौ शत्रु-दर्शने। हस्तयोश् चालनाद् ऎकॊ द्वतिौय: पाद-वॆग-ज:॥पञ्च २.१६९॥ तद् गम्यताम् शीघ्रम् घनम् वनम् यावद् अद्यापि नागच्छंति तै दुरात्मानौ लुब्धकाः। अत्रांतरे लघुपतनकः सत्वरम् अभ्युपेत्योवाच-भौ मंथरक! गतास् ते लुब्धकाः स्व-ग्ढोन्मुखाः प्रचुर-माम्स-पडि-धारणिः। तच् चित्रांग! त्वम् विश्रब्धो जलाद् बहर्रि भव। ततस् ते चत्वारी पि मित्रि-भावम् आश्रतिास् तस्मिन् सरसि मध्याहन-समये व्ड्क्ष-च्छायाधस्तात् सुभाषति-गोष्ठी-सुखम् अनुभवंत: सुखेन कालम् नयंति। अथवा युक्तम् ऐतद् उच्यते-सुभाषति-रसास्वाद-बढ-रोमाञ्च-कञ्चुकम्। विनापि सम्गमम् स्त्रीणाम् कवीनाम् सुखम् ऎधतॆ ॥पञ्च\_२.१७०॥ सुभाषति-मय-द्रव्य-संग्रहम् न करीति य:। स तु प्रस्ताव-यज्ञेषु काम् प्रदास्यति दक्षिणाम् ॥पञ्च २.१७१॥ सक्ड्द् उक्तम् न ग्ढ्णाति स्वयम् वा न करीति य:। यस्य सम्पुटिका नास्ति कृतस् तस्य सुभाषतिम् ॥पञ्च २.१७२॥ अथैकस्मिन् अहनि गोष्ठी-समये म्ड्गो नायात:। अथ ते व्याकुलीभूता: परस्परम् जल्पितुम् आरब्धा:। अहो किम् अद्य सुह्ड्न् न समायात:। किम् सिम्हादिभि:ि क्वचिद् व्यापादित उत लुब्धकैर् अथ वानले प्रपतितो गर्ता-विषमे वा नव-त्ड्ण-लौल्याद् इति। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-स्व-ग्ढोद्यान-गतेपि स्निग्धै: पापम् विशंक्यते मोहात्। किम् उ द्ड्ष्ट-बह्व्-अपाय-प्रतिभय-कांतार-मध्य-स्य ॥पञ्च २.१७३॥ अथ मंथरको वायसम् आह-भो लघुपतनकाहम् हरिण्यकश् च तावद् द्वाव् अप्य् अशक्तौ तस्यांवेषणम् कर्तुम् मंदगतित्वात्। तद् गत्वा त्वम् अरण्यम् शोधय यदि कृत्रचित् तम् जीवंतम् पश्यसीति। तद् आकर्ण्य लघुपतनको नातिर्देरे यावद् गच्छति तावत् पल्वल-तीरे चित्रांगः कृट-पाश-नयित्रतिस् तिपृठति। तम् दृइपृट्वा शौक-व्याक्लिति-मनास् तम् अवीचत्। भद्र किम् इदम्? चित्रांगो पि वायसम् अवलोक्य विशिषण दु:खित-मना बभूव। अथवा युक्तम् ऎतत्-अपि मंदत्वम् आपंनी नष्टी वापीष्ट-दर्शनात्। प्रायेण प्राणिनाम् भूयो दु:खावेगी धर्की भवेत्।।पञ्च २.१७४॥ ततश् च वाष्पावसाने चित्रांगौ लघुपतनकम् आह-भौ मित्र सम्जातौ यम् तावन् मम म्इत्युः। तद् युक्तम् संपन्नम् यद् भवता सह मे दर्शनम् सञ्जातम्। उक्तम् च-प्राणात्यय समुत्पंने यदि स्यान् मित्र-दर्शनम्। तद् द्वाभ्याम् सुख-दम् पश्चाज् जीवतौ पि म्ड्तस्य च ॥पञ्च\_२.१७५॥ तत् क्षंतव्यम् यन् मया प्रणयात् सुभाषति-गोष्ठीष्व् अभिहतिम्। तथा हरिण्यक-मंथरकौ मम वाक्याद् वाच्यौ। अज्ञानाज् ज्ञानतौ वापि दुरुक्तम् यद् उदाह्ड्तम्। मया तत् क्षम्यताम् अद्य द्वाभ्याम् अपि प्रसादत: ॥पञ्च\_२.१७६॥ तच् छुरुत्वा लघुपतनक आह-भद्र न भेतव्यम् अस्मद्-वाधैर् मित्रैर् विद्यमानैः। यावद् अहम् दुरुतराम् हरिण्यकम् ग्ढीत्वागच्छामि। अपरम् य सत्-पुरुषा भवंति ते व्यसने न व्याकुलत्वम् उपयांति। उक्तम् च-संपदि यस्य न हर्षो विपदि विषिदौ रणै न भीरुत्वम्। तम् भुवन-त्रय-तिलकम् जनयति जननी सुतम् वरिलम् ॥पञ्च २.१७७॥

ऐवम् उक्त्वा लघुपतनकश् चित्रांगम् आश्वास्य यत्र हरिण्यक-मंथरकौ तिष्ठतस् तत्र गत्वा सर्वम् चित्रांग-पाश-पतनम् कथितवान्। हरिण्यकम् च चित्रांग-पाश-मीक्षणम् प्रति क्ड्त-निश्चयम् प्ड्ष्ठम् आरोप्य भूयो पि सत्वरम् चित्रांग-समीपे गतः। सौ पि मूषकम् अवलोक्य किम्चिज् जीवतिशया सम्श्लिष्ट आह-

आपन्-नाशाय विबुधै: कर्तव्या: सुहुद्दी मला:।

न तरत्य् आपदम् कश्चिद् यौ त्र मित्र-विवर्जिति: ॥पञ्च\_२.१७८ ॥

हरिण्यक आह-भद्र त्वम् तावन् नीति-शास्त्र-ज्ञो दक्ष इति। तत् कथम् अत्र कूट-पाशॆ पतितः?

स आह-भो न कालो यम् विवादस्य। तन् न यावत् स पापात्मा लुब्धक: समभ्येति तावद् द्रुततरम् कर्तयेमम् मत्-पाद-पाशम्।

तद् आकर्ण्य वहिस्याह हरिण्यक:-किम् मथ्य अपि समायातै लुब्धकाद् बिभेषि ततः शास्त्रम् प्रति महती मै वरिक्तिः संपन्ना यद् भवद्-विधा अपि नीति-शास्त्र-विदि ऎताम् अवस्थाम् प्राप्नुवंति। तैन त्वाम् प्ड्च्छामि।

स आह-भद्र कर्मणा बुढिर् अपि हिंयते। उक्तम् च-

क्ड्तांत-पाश-बढानाम् दैवीपहत-चेतसाम्।

बुढय: कुब्ज-गामिया भवंति महताम् अपि।।पञ्च २.१७९॥

वधिात्रा रचिता या सा ललाटेक्षर-मालिका।

न ताम् मार्जयतुम् शक्ताः स्व-शक्त्याप्य् अतिपिडिताः ॥पञ्च २.१८०॥

ऍवम् तयाः प्रवदताः सुह्ड्द्-व्यसन-संतप्त-ह्ड्दया मंथरकः शनैः शनैस् तम् प्रदेशम् आजगाम। तम् द्ड्ष्ट्वा लघुपतनका हरिण्यकम् आह-अहा न शोभनम् आपतितिम्।

हरिण्यक आह-किम् स लुब्धक: समायाति?

स आह-आस्ताम् तावल् लुब्धक-वार्ता। ऎष मंथरक: समागच्छति। तद् अनीतिर् अनुष्ठितानेन यतौ वयम् अप्य अस्य कारणान् नृनम् व्यापादनम् यास्यामो यदि स पापात्मा लुब्धक: समागमिष्यति। तद् अहम् तावत् खम् उत्पतिष्यामि। त्वम् पुनर् बलिम् प्रविष्यात्मानम् रक्षयिष्यसि। चित्रांगो पि वैगेन दिग्-अंतरम् यास्यति। ऎष पुनर् जलचरः स्थले कथम् भविष्यतीति व्याकुलौ स्मि। अत्रांतरे प्राप्तौ यम् मंथरक:।

हरिण्यक आह-भद्र, न युक्तम् अनुष्ठितम् भवता यद् अत्र समायात:। तद् भूयौ पि द्रुततरम् गम्यताम् यावद् असौ लुब्धकौ न समायात।

मंथरक आह-भद्र, किम् करोमि? न शक्नोमि तित्र-स्थो मित्र-व्यसनाग्नि-दाघम् सीढुम्। तैनाहम् अत्रागत:। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

दयति-जन-विप्रयोगी वित्त-वियोगश् च सह्याः स्युः।

यदि सुमहौषध-कल्पॊ वयस्य-जन-सम्गमॊ न स्यात्॥पञ्च २.१८१॥

वरम् प्राण-परित्यागा न वियागा भवाद्ड्शै:।

प्राणा जन्मांतरे भूयो न भवंति भवद्-विधाः ॥पञ्च २.१८२॥

एवम् तस्य प्रवदत आकर्ण-पूरति-शरासनी लुब्धकौ प्य उपागतः। तम् द्इष्ट्वा मूषकेण तस्य स्नायु-पाशस् तत्-क्षणात् खंडतिः। अत्रांतरॆ चित्रांगः सत्वरम् प्ड्ष्ठम् अवलोकयन् प्रधावितः। लघुपतनको व्ड्क्षम् आरूढः। हरिण्यकश् च समीप-वर्ति बिलम् प्रविष्टः। अथासौ लुब्धकौ म्ड्ग-गमनाद् विषण-वदनौ व्यर्थ-श्रमस् तम् मंथरकम् मंदम् मंदम् स्थल-मध्यॆ गच्छंतम् द्ड्ष्टवान्। अचितयच् च-यद्य् अपि कुरंगी धात्रापह्ड्तस् तथाप्य् अयम् कूर्म आहारार्थम् संपादितः। तद् अद्यास्यामिषण में कुटुंबस्याहार-निर्व्डत्तरि भविष्यति।

एवम् वचित्यि तम् दर्भैः सञ्छाद्य धनुषु समारोप्य स्कंधे क्ड्त्वा ग्ढम् प्रति प्रस्थतिः। अत्रांतरे तम् नीयमानम् अवलोक्य हरिण्यको दुःखाकुलः पर्यदेवयत्-कष्टम् भीः कष्टम् आपतितिम्।

एकस्य दु:खस्य न यावद् अंतम्

गच्छाम्य् अहम् पारम् इवार्णवस्य।

तावद् द्वितीयम् समुपस्थितम् मे छिद्रिष्व् अनर्था बहुली-भवंति।।पञ्च\_२.१८३॥

तावद् अस्खलितम् यावत् सुखम् याति समै पथि।

स्खलिते च समुत्पनि विषमि च पदे पदे ॥पञ्च २.१८४॥

यन् नम्रम् सरलम् चापि यच् चापत्सु न सीदति।

धनुर् मित्रम् कलत्रम् च दुर्लभम् शुढ-वम्शजम् ॥पञ्च\_२.१८५॥

न मातरि न दारेषु न सीदर्ये न चात्मजे।

विश्रिंभस् ताद्ड्शः पुम्साम् याद्ड्ङ् मित्रे निरितरे ॥पञ्च\_२.१८६॥

यदि तावत् कृड्ततिन में धन-नाशौ वहितिस् तन्-मार्ग-श्रांतस्य में विश्राम-भूतम् मित्रम् कस्माद् अपहड्तम्। अपरम् अपि मित्रम् परम् मंथरक-समम् न स्यात्। उक्तम् च-

असंपत्तौ परी लाभी गुह्यस्य कथनम् तथा।

आपद्-विमोक्षणम् चैव मित्रस्यैतत् फल-त्रयम् ॥पञ्च २.१८७॥

तद् अस्य पश्चान् नांयः सुहङ्न् मॆ। तत् किम् ममॊपर्य् अनवरतम् व्यसन-शरैर् वर्षति हंत विधिः। यत आदौ तावद् वित्त-नाशस् ततः परिवार-भ्रम्शस् ततॊ देश-त्यागस् ततॊ मित्र-वियोग इति। अथवा स्वरूपम् ऎतत् सर्वेषाम् ऎव जंतूनाम् जीविति-धर्मस्य। उक्तम् च-

कायः सम्निहितिापायः संपदः पदम् आपदाम्।

समागमाः सापगमाः सर्वम् उत्पादि भंगुरम् ॥पञ्च २.१८८॥

तथा च-

क्षते प्रहारा निपतंत्य् अभीक्ष्णम् धन-क्षये वर्धति जाठराग्नि:। आपत्सु वैराणि समुद्भवंति च्छर्द्रिष्व् अनर्था बहुली-भवंति ॥पञ्च\_२.१८९॥ अहा साधूक्तम् कॅनापि। प्राप्ते भये परित्राणम् प्रीति-विश्रिंभ-भाजनम्। कॅन रत्नम् इदम् स्ड्ष्टम् मित्रम् इत्य् अक्षर-द्वयम् ॥पञ्च\_२.१९०॥ अत्रांतरे आक्रंद-परौ चित्रांग-लघुपतनकौ तत्रैव समायातौ। अथ हरिण्यक आह-अहौ किम् वृड्था-प्रलपितन। तद् यावद् एँप मंथरकौ द्ड्ष्ट-िगौचरान् न नीयतॆ तावद् अस्य मोक्षोपायश् चित्यताम् इति। उक्तम् च-व्यसनम् प्राप्य यो मोहात् केवलम् परदिवयेत्। क्रंदनम् वर्धयत्य् ऎव तस्यांतम् नाधिगच्छति ॥पञ्च २.१९१॥ केवलम् व्यसनस्योक्तम् भेषजम् नय-पंडतिः। तस्योच्छेद-समारंभॊ विषाद-परिवर्जनम् ॥पञ्च २.१९२॥ अंयच् च-अतीत-लाभस्य सुरक्षणार्थम् भवष्य-लाभस्य च संगमार्थम्। आपत्-प्रपन्नस्य च मॊक्षणार्थम् यन् मंत्र्यतेसौ परमा हि मंत्रः ॥पञ्च २.१९३॥ तच् छुरुत्वा वायस आह-भौ यद्य् ऐवम् तत् क्रियताम् मद्-वच:। ऎष चित्रांगौ स्य मार्गै गत्वा किम्चित् पल्वलम् आसाद्य तस्य तीरे नशि्चतनौ भूत्वा पतत्। अहम् अप्य् अस्य शरिस समापुह्य मंदैश् चञ्चु-प्रहारै: शरि उल्लेखपियामि येनासौ लुब्धकौ मुम् म्ङ्तम् मत्वा मम चञ्चु-प्रहार-प्रत्ययेन मंथरकम् भूमौ क्षपित्वा म्ङ्गार्थे धावति। अत्रांतरॆ त्वया दर्भ-मय-बंधन-वेष्टनानि खंडनीयानि येनासौ मंथरकॊ द्रुततरम् पल्वलम् प्रविशति। चित्रांगः प्राह-भी भद्रो यम् द्ड्ष्टा मंत्रस् त्वया। नूनम् मंथरकी मुक्ती मंतव्यः। उक्तम् च-सिंढिम् वा यदि वासिंढिम् चित्तीत्साही निवेदयेत्। प्रथमम् सर्व-जंतूनाम् प्राज्ञो वेत्ति न चेतरः ॥पञ्च २.१९४॥ तत् तद् ऎवम् क्रियताम्। तथानुष्ठति स लुब्धकस् तथैव मार्गासन्न-पल्वल-तीरस्थम् चित्रांगम् वायस-सनाथम् अद्राक्षीत्। तम् द्इष्ट्वा हर्षति-मना व्यचितयत्। नृनम् पाश-वेदनया वराको यम् मृङ्गो गत्वायु:-शेष-जीवति: पाशम् त्रॉटयत्वा कथम् अप्य् ऎतद् वनांतरम् प्रविष्टी यावन् मृङ्तः। तद् वश्यो यम् मे कच्छपः सुयंत्रतित्वात्। तद् ऎनम् अपि तावद् गृद्णामीत्य् अवर्धाय कच्छपम् भू-तलॆ प्रक्षिप्य मृड्गम् उपाद्रवत्। अत्रांतरे हरिण्यकेन वज्रीपम-दम्ष्ट्रा-प्रहारेण तद् दर्भ-वेष्टनम् तत्-क्षणात् खंडशः क्ड्तम्। मंथरको पित्ङ्ण-मध्यान् निष्क्रम्य पल्वलम् प्रविष्टः। चित्रांगो प्य् अप्राप्तस्यापि तस्योठाय वायसेन सह दुरुतम् प्रनष्टः। अत्रांतरे वलिक्षो विषाद-परो नवि्ड्त्तो लुब्धको यावत् पश्यति तावत् कच्छपो पि गतः। ततश् च तत्रोपविश्येमम् श्लोकम् अपठत्-प्राप्तो बंधनम् अप्य् अयम् गुरु-म्ड्गस् तावत् त्वया मे हड्तः संप्राप्तः कमठः स चापि नियतम् नष्टस् तवादेशतः। क्षुत्-क्षामा त्र वने भ्रमामि शिशुकैस् त्यक्तः समम् भार्यया यच् चांयन् न क्ड्तम् क्ड्तांत कुरुते तच् चापि सहयम् मया॥पञ्च २.१९५॥ ऍवम् बहु-विधेम् वलिप्य स्व-गृढम् गत:। अथ तस्मिन् दूरी-भूतॆ सर्वेपि तॆ काक-क्रूम-मृड्गाखव: परमानंद-भाजॊ मलित्विा परस्परम् आलिग्य पुनर् जातान् इवात्मनॊ मंयमानस् तद् ऐव सर: प्राप्य महा-सुखेन सुभाषति-गोष्ठी-वर्नीदम् कुर्वंत: कालम् नयंति स्म। ऎवम् ज्ञात्वा विकिना मित्र-संग्रह: कार्य:। तथा मित्रिण सहाव्याजेन वर्ततिव्यम्। उक्तम् च-यो मित्राणि करोत्य् अत्र न कौटलि्येन वर्तते। तै: समम् न पराभूतिम् संप्राप्नीति कथञ्चन ॥पञ्च २.१९६॥

इति श्री-विष्णु-शर्म-वरिचिति पञ्चतंत्रे मित्र-संप्राप्तिर् नाम द्वितीयम् तंत्रम् समाप्तम्। | २ | |

पञ्चतन् $\sqrt{\eta}$  पञ्चतन् $\sqrt{\eta}$  81

## संबंधति कडयाँ

## 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः ५१-१००
- 14. दवतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्रापृतः १०१-१५०
- 15. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकॊयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॉलूकीयम् १०१-१५०
- 10
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

## बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# Kākolūkīyam

## पञ्चतन्त्रम् $\mathbf{04}$

संधिम् इच्छेत् समैनापि संदिग्धो विजयी युधि।

न हि साम्शयिकम् कुर्याद् इत्य् उवाच ब्ढस्पतिः ॥पञ्च\_३.११॥

लेखक: विष्णु शर्मा पञ्चतन्त्रम् त्ड्तीयम् तंत्रम् अथ काकोलूकीयम्

प्रस्तावना कथा मैघवर्णार्रामेर्दन-व्ड्त्तांत: अथेदम् आरभ्यते काकॊलूकीयम् नाम त्ड्तीयम् तंत्रम्। यस्यायम् आद्यः श्लॊक:-न वशि्वसेत् पूर्व-वरिोधतिस्य शत्रीश् च मत्रित्वम् उपागतस्य। दग्धाम् गुहाम् पश्य उलूक-पूर्णाम् काक-प्रणीतेन हुताशनेन ॥पञ्च\_३.१॥ तद् यथानुश्रुयते-अस्ति दक्षणिात्ये जनपदे महलिारीप्यम् नाम नगरम्। तस्य समीपस्थी नेक-शाखासनाथी तिघनतर-पत्र-च्छंनी अंयग्रीध-पादपी स्ति। तत्र च मेघ-वर्णी नाम वायस-राजो नेक-काक-परविार: प्रतविसति स्म। स तत्र वहिति-दुर्ग-रचन: सपरजिन: कालम् नयति। तथायौ रि-मर्दने नामीलूक-राजो संख्यीलूक-परविारे गरि-िगृहा-दुर्गाश्रय: प्रतविसति स्म। स च रात्राव् अभ्येत्य सदैव तस्य अंयग्रोधस्य समंतात् परभि्रमति। अथौलूकराजः पूर्व-वरिध-वशाद्यम् कञ्चिद् वायस-समासादयति। तम् व्यापाद्य गच्छति। ऐवम् नित्याभिगमनाच् छनै: शनैस् तन् अंयग्रोध-पादपद्-दुर्गम् तेन समंतान् निर्वायसम् क्ड्तम्। अथवा भवत्य् ऎवम्। उक्तम् च-य उपेक्षेत शत्रुम् स्वम् प्रसरंतम् यद्ड्च्छ्या। रोगम् चालस्य-सम्युक्तः स शनैस् तेन हंयते ॥पञ्च\_३.२॥ तथा च-जात-मात्रम् न यः शत्रुम् व्याधम् च प्रशमम् नयेत्। महाबली पि तिनैव व्ड्ढिम् प्राप्य स हंयते॥पञ्च\_३.३॥ अथिंदियुः स वायस-राजः सर्वान् सचिवान् आहूय प्रावाच-भाः! उत्कटस् तावद् अस्माकम् शतुरु उद्यम-संपन्नश् च कालविच् च नित्यम् ऎव निशागमे समेत्यासमत्-पक्ष-कदनम् करोति। तत् कथम् अस्य प्रतविधातव्यम्? वयम् तावद् रात्रौ न पश्यामः। न च दवि। दुरगम् वजिानीमा येन गत्वा प्रहरामः। तद् अत्र किम् युज्यते संधि-विग्रिह-यानासन-समृश्रय-द्वैधी-भावानाम् मध्यात्। अथ ते प्रोचु:-युक्तम् अभिहतिम् देवेन यद् ऎष प्रश्न: क्ड्त:। उक्तम् च-अप्ड्ष्टेनापि वक्तव्यम् सर्चविनात्र किम्चन। प्ड्ष्टेन तु विशिषण वाच्यम् पथ्यम् महीपतेः ॥पञ्च\_३.४॥ यौ न प्ड्ष्टी हतिम् ब्रूते परणिमि सुखावहम्। मंत्रों न प्रयि-वक्ता च केवलम् स रिपु: स्म्ड्तम् ॥पञ्च ३.५॥ तस्माद् ऎकांतम् आसाद्य कार्यो मंत्रॊ महीपतॆ। येन तस्य वयम् कुर्मो नयिमम् कारणम् तथा ॥पञ्च\_३.६॥ उक्तम् च-बलीयसि प्रणमताम् कालै प्रहरताम् अपि। संपदी नावगच्छंति प्रतीपम् इव निम्नगाः ॥पञ्च\_३.७॥ सत्याढ्यो धार्मिकश् चार्यो भ्रात्ड्-संघातवान् बली। अनेक-वजियी चैव संधेय: स रिपुर् भवेत्।।पज्च\_३.८॥ संधि: कार्यो प्य् अनार्येण विज्ञाय प्राण-सम्शयम्। प्राणै: सम्रक्षितै: सर्वम् यतौ भवति रक्षितिम् ॥पञ्च ३.९॥ अनेक-युढ-वजियी संधानम् यस्य गच्छति। तत्-प्रभावेण तस्याशु वशम् गच्छंत्य् अरातय: ॥पञ्च ३.१०॥

संदिग्धा विजया युढे जनानाम् इह युढ्यताम्। उपाय-त्रतियाद् ऊर्ध्वम् तस्माद् युढम् समाचरेत्॥पञ्च ३.१२॥ असंदधानी मानांध: समेनापि हती भ्ड्शम्। आमकुंभम् इवाभित्त्वा नावतिष्ठित शक्तिमान् ॥पञ्च\_३.१३॥ समम् शक्तमिता युढम् अशक्तस्य हि म्ड्त्यवै। व्ड्षत्कुंभम् यथा भित्त्वा तावत् तिष्ठति शक्तिमान्।।पञ्च\_३.१४॥ अंयच् च-भूमरि् मित्रम् हरिण्यम् वा विग्रिहस्य फल-त्रयम्। नास्त्य् ऎकम् अपि यद्य् ऎषाम् विग्रिहम् न समाचरित्॥पञ्च\_३.१५॥ खनंन् आखु-बलिम् सिम्हः पाषाण-शकलाकुलम्। प्राप्नोति नख-भंगम् हि फलम् वा मूषको भवेत्॥पञ्च ३.१६॥ तस्मान् न स्यात् फलम् यत्र पुष्टम् युढम् तु कवलम्। न हि तत् स्वयम् उत्पाद्यम् कर्तव्यम् न कथञ्चन॥पञ्च\_३.१७॥ बलीयसा समाक्रांता वैतसीम् व्ड्त्तम् आश्रयत्। वाञ्छंन् अभ्रम्शिनीम् लक्ष्मीम् न भौजंगी कदाचन॥पञ्च\_३.१८॥ कुर्वन् हि वैतसीम् व्ड्त्तर्मा प्राप्नीति महतीम् श्रियम्। भुजंग-वृड्त्तम् आपंना वधम् अर्हति कैवलम् ॥पञ्च\_३.१९॥ कौर्मम् संकोचम् आस्थाय प्रहारान् अपि मर्षयेत्। काले काले च मतिमान् उत्तिष्ठित् क्ड्ष्ण-सर्पवत्।।पञ्च ३.२०॥ आगतम् विग्रहम् विद्वान् उपायै: प्रशमम् नयत्। वजियस्य ह्य् अनित्यत्वाद् रभसेन न संपतेत्॥पञ्च ३.२१॥ बलिना सह योढव्यम् इति नास्ति निदर्शनम्। प्रतिवातम् न हि घनः कदाचिद् उपसर्पति ॥पञ्च\_३.२२॥ शत्रुणा न हि संदध्यात् सुश्लिष्टिनापि संधिना। सुतप्तम् अपि पानीयम् शमयत्य् ऎव पावकम् ॥पञ्च\_३.२३॥ उक्तम् च-सत्य-धर्म-विहीनेन न संदध्यात् कथञ्चन। सुगंधितौ प्य् असाधुत्वाद् अचरिाद् याति विक्रियोम् ॥पञ्च\_३.२४॥ तस्मात् तेन योढव्यम् इति मि मति:। उक्तम् च यत:-क्रूरो लुब्धो लसो सत्य: प्रमादी भीरुर् अस्थरि:। मूढो योधावमंता च सुखोच्छेद्यो भवेद् रिपु: ॥पञ्च\_३.२५॥ अपरम् तेन पराभूता वयम्। तद् यदि संधान-कीर्तनम् करिष्यामस् तद् भूयौ त्यंतम् कीपम् करिष्यति। उक्तम् च-चतुर्थोपाय-साध्ये तु रिपो सांत्वम् अपक्रिया। स्वेद्यम् आम-ज्वरम् प्राज्ञः को अंभसा परिषिञ्चति ॥पञ्च\_३.२६॥ सामवादाः सकीपस्य शत्राः प्रत्युत दीपिकाः। प्रतप्तस्यव सहसा सर्पषिस् तीय-बदिव: ॥पञ्च\_३.२७॥ प्रमाणाभ्यधिकस्यापि महत्-सत्त्वम् अधिष्ठिति:। पदम् मूर्ध्नि समाधत्ते केंसरी मत्त-दंतिनः ॥पञ्च\_३.२८॥ उत्साह-शक्ति-संपंनी हंयाच् छत्रुम् लघुर् गुरुम्। यथा कंठीरवा नागम् भारद्वाजः प्रचक्षते ॥पञ्च ३.२९॥ मायया शत्रवो वध्या अवध्या: स्युर् बलेन ये। यथा स्त्री-रूपम् आस्थाय हती भीमेन कीचकः ॥पञ्च\_३.३०॥ तथा च-म्ड्त्यॊर् इवॊग्र-दंडस्य राज्ञॊ यांति वशम् द्विषि:। सर्वम्सहम् तु मंयंते त्ड्णाय रिपवश् च तम्॥पञ्च ३.३१॥ न जातु शमनम् यस्य तेजस् तेजस्वि-तेजसाम्। वृड्था जातेन किम् तेन मातुर् यौवन-हारणा ॥पञ्च\_३.३२॥

```
या लक्ष्मीर् नानुलिप्तांगी वैर्-शोणित-कुंकुमै:।
कांतापि मनसः प्रीतिम् न सा धत्ति मनस्वनिाम् ॥पञ्च ३.३३॥
रपिु-रक्तॆन सम्सिक्ता तत्-स्त्री-नॆत्रांबुभिस् तथा।
न भूमर् यस्य भूपस्य का श्लाघा तस्य जीवति ॥पञ्च_३.३४॥
बलीत्कटेन दुष्टेन मर्यादा-रहितन च।
न संध-िवगि्रहौ नैव विना यानम् प्रशस्यते ॥पञ्च_३.३५॥
द्वधिाकारम् भवेद् यानम् भवेत् प्राणार्थ-रक्षणम्।
एकम् अंयज् जिगाषीश् च यात्रालक्षणम् उच्यते ॥पञ्च ३.३६॥
कार्त्तिके वाथ चैत्रे वा विजिगीषा: प्रशस्यते।
यानम् उत्क्ड्ष्ट-वीर्यस्य शत्रु-देशॆ न चांयदा।।पञ्च ३.३७॥
अवस्कंद-प्रदानस्य सर्वॆ काला: प्रकीर्तता:।
व्यसने वर्तमानस्य शत्रोच्छद्रांवतिस्य च॥पञ्च_३.३८॥
स्वस्थानम् सुद्ड्ढम् क्ड्त्वा शूरैश् चातैर् महाबलै:।
पर-देशम् ततौ गच्छित् प्रणिधि-व्याप्तम् अग्रत: ॥पञ्च ३.३९॥
अज्ञातवी-वधासार-तीय-शस्यी व्रजेत् तु य:।
पर-राष्ट्रम् न भूयः स स्व-राष्ट्रम् अधगिच्छति ॥पञ्च_३.४०॥
तत् तॆ युक्तम् कर्तुम् अपसरणम्। अंयच् च-
तन् न युक्तम् प्रभौ कर्तुम् द्वितीयम् यानम् ऎव च।
न विग्रहों न संधानम् बलिना तेन पापिना ॥पञ्च_३.४१ ॥
अपरम् कारणापॆक्षयापसरणम् क्रियते बुधै:। उक्तम् च-
यद् अपसरति मैषः कारणम् तत् प्रहर्तुम्
म्ड्ग-पतर् अपि कौपात् संकुचत्य् उत्पतिष्णुः।
ह्ड्दय-नहिति-भावा गूढ-मंत्र-प्रचारा:
किम् अपि विगिणयंतो बुढिमितः सहंते ॥पञ्च_३.४२॥
अंयच् च-
बलवंतम् रिपुम् द्ड्ष्ट्वा देश-त्यागम् करीति य:।
युधिष्ठिरि इवाप्नीति पुनर् जीवन् स मैदिनीम् ॥पञ्च ३.४३॥
युध्यतेहंक्ड्तम् क्ड्त्वा दुर्बली यो बलीयसा।
स तस्य वाञ्छतिम् कुर्याद् आत्मनश् च कुल-क्षयम् ॥पञ्च ३.४४॥
तद् बलवताभयुिक्त्स्यापसरण-समयो यम् न संधेर् विग्रिहस्य च। ऎवम् अनुजीवि-मंत्री पसरणस्य।
अथ तस्य वचनम् आकर्ण्य प्रजीवनम् आह-भद्र! त्वम् अप्य् आत्मनौ भिप्रायम् वद।
सौ ब्रवीत्-देव! मम संध-िवगि्रह-यानानि त्रीण्य् अपि न प्रतिभाति। विशिषतश् चासनम् प्रतिभाति। उक्तम् च-
नक्रः स्व-स्थानम् आसाद्य गर्जेद्रम् अपि कर्षति।
स ऎव प्रच्युतः स्थानाच् छुनापि परिभूयते ॥पञ्च_३.४५॥
अभयुिक्तौ बलवता तिष्ठन् दुर्गॆ प्रयत्नवान्।
तत्रस्थः सुह्ड्दाह्वानम् कुर्वीतात्म-विमुक्तयॆ ॥पञ्च ३.४६॥
यो रिपोर् आगमम् श्रुत्वा भय-संत्रस्त-मानस:।
स्व-स्थानम् हि त्यजेत् तत्र न तु भूयो विशेच् च सः ॥पञ्च_३.४७॥
दम्ष्ट्रा-वरिहतिः सर्पॊ मद-हीनॊ यथा गजः।
स्थान-हीनस् तथा राजा गम्यः स्यात् सर्व-जंतुषु ॥पञ्च_३.४८॥
नजि-स्थान-स्थितौ प्य ऎक: शतम् योढुम् सहॆन् नर:।
शक्तानाम् अपि शत्रूणाम् तस्मात् स्थानम् न संत्यजैत् ॥पञ्च ३.४९॥
तस्माद् दुर्गम् द्ड्ढम् क्ड्त्वा सुभटासार-सम्युतम्।
प्राकार-परिखा-युक्तम् शस्त्रादिभिर्ि अलंक्ड्तम् ॥पञ्च ३.५०॥
```

पञ्चतन्त्रम् 04

## संबंधति कडयाँ

## 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतियम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

## बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन््रम् 04क86

# पञ्चतन्त्रम् $\mathbf{04}$ क

```
तिष्ठिन् मध्य-गती नित्यम् युढाय क्ड्त-निश्चय:।
जीवन् संप्राप्त्स्यति राज्यम् म्ड्तौ वा स्वर्गम् ऎष्यति ॥पञ्च ३.५१॥ (युग्मकम्)
अंयच् च-
बलनिापि न बाध्यंते लघवी प्य ऎक-समृश्रया:।
विपक्षणापि मरुता यथैक-स्थान-वीरुधा: ॥पञ्च ३.५२॥
महान् अप्य् ऎकजॊ व्ड्क्षः बलवान् सुप्रतिष्ठिति:।
प्रसह्य इव वातेन शक्यो धर्षयतुम् यत: ॥पञ्च_३.५३॥
अथ यॆ सम्हता व्ड्क्षा सर्वत: सुप्रतिष्ठिती:।
ते न रौद्रानलिनापि हंयंते ह्य् ऎक-समृश्रयात्।।पञ्च ३.५४॥
एवम् मनुष्यम् अप्य् एकम् शौर्येणापि समंवतिम्।
शक्यम् द्विषति मंयति हिम्संति च ततः परम्।।पञ्च_३.५५॥
ऍवम् प्रजीव-मंत्रः। इदम् आसन-सम्ज्ञकम्।
ऍतत् समाकर्ण्य चरिञ्जीवनिम् प्राह-भद्र! त्वम् अपि स्वाभिप्रायम् वद।
सौ ब्रवीत्-देव! षाड्गुण्य-मध्ये मम सम्श्रयः सम्यक् प्रतिभाति। तत् तस्यानुष्ठानम् कार्यम्। उक्तम् च-
असहाय: समर्थो पि तैजस्वी किम् करिष्यति।
नरिवाते ज्वलितो वहनिः स्वयम् ऎव प्रशाम्यति ॥पञ्च_३.५६॥
संगतिः श्रेयसी पुम्साम् स्व-पक्षे च वशिषतः।
तुषैर् अपि परभि्रष्टा न प्ररोहंति तंडुला: ॥पञ्च ३.५७॥
तद् अत्रैव स्थर्तिन त्वया कश्चित् समर्थः समाश्रयणीयः, यो विपत्-प्रतिकारम् करीति। यदि पुनस् त्वम् स्व-स्थानम् त्यक्त्वांयत्र यास्यसा। तत् को पिते वाङ्-मात्रेणापि
सहायत्वम् न करिष्यति। उक्तम् च, यत:-
वनानि दहती वह्नै: सखी भवति मारुत:।
स ऎव दीप-नाशाय क्ड्शॆ कस्यास्ति सौह्ड्दम्।।पञ्च ३.५८॥
अथवा नैतद् ऎकांतम् यद् बलनिम् ऎकम् समाश्रयेत्। लघूनाम् अपि सम्श्रयो रक्षायै ऎव भवति। उक्तम् च, यत:-
संघातवान् यथा वेणुर् नविडिर् वेणुभर् व्ड्त:।
न शक्येत समुच्छेत्तुम् दुर्बली पि यथा अंड्पः ॥पञ्च ३.५९॥
यदि पुनर् उत्तम-समृश्रयौ भवति तत् किम् उच्यतै? उक्तम् च-
महाजनस्य संपर्कः कस्य नीन्नति-कारकः।
पद्म-पत्र-स्थितिम् तीयम् धत्ते मुक्ता-फल-श्रियम् ॥पञ्च ३.६०॥
तद् ऎवम् सम्श्रयम् विना न कश्चित् प्रतीकारौ भवति इति मैभिप्राय:। ऎवम् चरिञ्जीवि-मंत्र:।
अथैवम् अभहिति स मेघवर्णो राजा चरितनम् पति्ड्-सचिवम् दीर्घायुषम् सकल-नीति-शास्त्र-पारंगतम् स्थरिजीवि-नामानम् प्रणम्य प्रोवाच-तात! यद् ऎत मया प्ड्षटाः सचिवास्
तावद् अत्र-स्थतिस्यापि तव तत्-परीक्षार्थम्, येन त्वम् सकलम् शुत्वा यद् उचितम् तन् मे समादिशसि। तद् यद्य् उक्तम् भवति तस् समादेशयम्।
स आह-वत्स! सर्वेर् अपृय् ऎतैर् नीति-शास्त्राश्रयम् उक्तम् सचिवैः। तद् उपयुज्यते स्व-कालॊचितिम् सर्वम् ऎव। परम् ऎष द्वैधीभावस्य कालः। उक्तम् च-
अवशि्वासम् सदा तिष्ठित् संधनाि विग्रहेण च।
द्वैधी-भावम् समाश्रत्य पापॆ शत्रौ बलीयसि ॥पञ्च ३.६१॥
तच् छत्रुम् विश्वास्याविश्वस्तैर् लीभम् दर्शयद्भिः सुखॆनीच्छद्यिते रिपुः। उक्तम् च-
उच्छेद्यम् अपि विद्वाम्सौ वर्धयंत्य् अरिम् ऎकदा।
गुडेन वर्धतिः श्लेष्मा यतौ नःशिषताम् व्रजेत्।।पञ्च ३.६२॥
तथा च-
स्त्रीणाम् शत्री: कुमित्रस्य पण्य-स्त्रीणाम् विशेषत:।
यो भवेद् ऎक-भावो त्र न स जीवति मानवः ॥पञ्च_३.६३॥
क्ड्त्यम् देव-द्वजिातीनाम् आत्मनश् च गुरीस् तथा।
एक-भावेन कर्तव्यम् शेषम् द्वैध-समाश्रतिम् ॥पञ्च_३.६४॥
एको भाव: सदा शस्तो यतीनाम् भावतिात्मनाम्।
श्री-लुब्धानाम् न लीकानाम् विशिषण मही-भुजाम् ॥पञ्च ३.६५॥
तद् द्वैधीभावम् समृश्रतिस्य तव स्व-स्थाने वासी भवष्यिति, लीभाश्रयाच् च शत्रुम् उच्चाटयष्यिस अपरम्-यदि कञ्चिच् छद्रिम् तस्य पश्यसि, तद् गत्वा व्यापादयष्यिसि।
```

मैघवर्ण आह-तात मया सौ वदिति सम्श्रय:। तत् कथम् तस्य छद्रिम् ज्ञास्यामी? स्थरिजीव्य् आह-वत्स! न केवलम् स्थानम्, छिद्राण्य् अपि तस्य प्रकटीकरिष्यामि प्रणधिभि:। उक्तम् च-गावा गंधेन पश्यंति वैदै: पश्यंति वै द्वजाि:। चारै पश्यंति राजानश् चक्षुर्भ्याम् इतरे जना: ॥पञ्च\_३.६६ ॥ उक्तम् चात्र वर्षिय-यस् तीर्थानि निजि पक्ष पर-पक्ष वशिषत:। गुप्तैश् चारैर् अंड्पॊ वॆत्ति न स दुर्गतिम् आप्नुयात्॥पञ्च\_३.६७॥ मेघवर्ण आह-तात, कानि तीर्थांय् उच्यंति? कति संख्यानि च? कीद्ड्शा गुप्तचराः? तत् सर्वम् नविद्यताम् इति। स आह-अत्र वर्षिये भगवता नारदेन युधषि्ठरिः प्रीक्तः। यच् छत्रु-पक्षेष्टादश-तीर्थानि, स्व-पक्षे पञ्चदश। त्रभिस् त्रभिर् गुप्तचरैस् तानि ज्ञेयानि। तैर् ज्ञातैः स्व-पक्षः पर-पक्षश् च वश्यो भवति। उक्तम् च नारदेन युधिष्ठिरिम् प्रति-कच्चिद् अष्टदशांय् ऎषु स्व-पक्षॆ दश पञ्च च। त्रभिस् त्रभिर् अवज्ञितंर् वेत्सि तीर्थानि चारकै: ॥पञ्च\_३.६८॥ तीर्थ-शब्दिनायुक्त-कर्माभधियते। तद् यदि तिषाम् कृत्सतिम् भवति तत् स्वामिना भिषाताय, यदि प्रधानम् भवति तद्-ब्रह्टये स्याद् इति। तद् यथा-मंत्री, पुरोहतिः, सेनापतिः, समाहर्त्ड्-संनधाित्ड्-प्रदेष्ट्ड्-ज्ञापकाः, अंतर्वासिक:, प्रशासक:, साधनाध्यक्ष:, दुरगपाल-करपाल-सीमापाल-प्रॊत्कट-भ्ड्त्याः। ऎषाम् भेंदेन द्राग् रिपुः साध्यतॆ। स्व-पक्षॆ च देवी, जननी, कञ्चुकी, मालिकः, शय्या-पालकः, स्पशाध्यक्षः, सामृवत्सरकिः, भिषग्, तांबूल-वाहकः, आचार्यः, अंग-रक्षकः, स्थान-चतिकः, छत्रधरः, वलासिनी। ऎषाम् वैर-द्वारेण स्व-पक्षॆ विघातः। तथा च-वैद्य-साम्वत्सराचार्याः स्व-पक्षेधिक्ड्ताश् चराः। तथाह-ितुंडिकीन्मत्ताः सर्वम् जानंति शत्रुषु ॥पञ्च ३.६९॥ तथा च-क्ड्त्वा क्ड्त्य-विदस् तीर्थेष्व् अंतः प्रणिधयः पदम्। वदिांकुर्वंतु महतस् तलम् वदिवषिद्-अंभसः ॥पञ्च ३.७०॥ ऍवम् मंत्र-िवाक्यम् आकर्ण्यात्रांतरॆ मेघवर्ण आह-तात! अथ कम् निमित्तम् ऍवम्वधिम् प्राणांतकिम् सदैव वायसालूकानाम् वैरम्? स आह-वत्स! कदाचिद् धम्स-शुक-कॊकिल-चातक-उलूक-मयूर-कपात-पारावत-विष्किरि-प्रभ्इतयः सर्वेप पिक्षणिः समॆत्य साॆद्वेगम् मंत्रयितुम् आरब्धाः। अहाॆ अस्माकम् ताबद् वैनतेयो राजा, स च वासुदेव-भक्तो न काम् अपि चिताम् अस्माकम् करीति। तत् किम् तेन वृङ्धास्वामनि? यो लुब्धक-पाशैर् नित्यम् नबिध्यमानानाम् न रक्षाम् वधित्ते। उक्तम् च-यो न रक्षति वित्रस्तान् पीड्यमानान् परै: सदा। जंतून् पार्थवि-रूपेण स क्ड्तांतो न सम्शय: ॥पञ्च ३.७१ ॥ यदि न स्यान् नरपतिः सम्यङ् नैताः ततः प्रजाः। अकर्णधारा जलधौ विप्लवितिह नौर् इव ॥पञ्च ३.७२॥ षड् इमान् पुरुषो जहयाद् भनि्नाम् नावम् इवार्णवे। अप्रवक्तारम् आचार्यम् अनधीयानम् ड्त्वजिम् ॥पञ्च\_३.७३ ॥ अरक्षतिारम् राजानम् भार्याम् चापर्यि-वादिनीम्। ग्राम-कामम् च गौपालम् वन-कामम् च नापतिम्।पञ्च\_३.७४॥ (युग्मम्) तत्, सञ्चित्यांयः कश्चिद् राजा वहिंगमानाम् क्रियताम् इति। अथ तैर् भद्राकारम् उलूकम् अवलोक्य सर्वैर् अभिहितिम्-यद् ऎष उलूकॊ राजास्माकम् भविष्यति, तद् आनीयंताम् अंड्पाभर्षिक-संबंधनि: संभारा: इति। अथ साधति वविधि-तीर्थोदके, प्रगुणीक्ड्तेष्टोत्तर-शत-मूलका-संघाते प्रदत्ते सिम्हासने, वर्तति सप्तद्वीप-समुद्र-भूधर-वचित्रि धरित्री-मंडले, प्रस्तारति व्याघ्र-चर्मणि आपूरतिषु हेम-कुंभेषु दीपेषु वाद्येषु च सज्जीक्ड्तेषु दर्पणादिषु मांगल्य-वस्तुषु, पठत्सु वंदि-मुख्येषु, वेदीच्चारण-परेषु समुदति-मुखेषु ब्राह्मणेषु, गीत-परे युवति-जने, आनीतायाम् अग्र-महष्याम् क्ड्कालकिायाम्, उलूको भषिकार्थम् यावत् समि्हासने उपविशति तावत् कृतौ पि वायसः समायातः सौ चतियत्-अहौ! किम् ऎष सकल-पक्ष-िसमागमा महौत्सवश् च? अथ ते पक्षणिस् तम् दृड्ष्ट्वा मथिः प्रीचुः। पक्षणीम् मध्ये वायसश् चतुरः शरूयते। उक्तम् च-नराणाम् नापिता धूर्तः पक्षिणाम् चैव वायसः। दम्ष्ट्रिणाम् च श्ड्गालस् तु श्वैभिक्षुस् तपस्विनाम् ॥पञ्च ३.७५ ॥ तद् अस्यापि वचनम् ग्राह्यम्। उक्तम् च-बहुधा बहुभाः सार्धम् चतिताः सुनरूपिताः। कथञ्चिन् न विलीयंते विद्वद्भिश् चितिता नया: ॥पञ्च\_३.७६॥ अथ वायसः समेत्य तान् आह-अहो! किम् महाजन-समागमो यम् परम-महोत्सवश् च। तै प्रोचु:-भी:! नास्ति कश्चिद् वहिंगमानाम् राजा, तद् अस्यीलूकस्य वहिंग-राज्याभिषको नरिूपतिस् तिष्ठति समस्त-पक्षिभी:। तत्त्वम् अपि स्व-मतम् देही। प्रस्तावै समागती सि।

अथासौ काको वहिस्याह-अहो! न युक्तम् ऎतत्। यन् मयूर-हम्स-कॊकलि-चक्रवाक-शुक-कारंडव-हारीत-सारसादिषु पक्षि-प्रधानेषु विद्यमानेषु दविांधस्यास्य कराल-वक्त्रस्याभर्षिक: क्रियति। तत्रैतन् मम मतम्। यत:-वक्र-नासम् सुजिह्माक्षम् क्रूरम् अप्रयि-दर्शनम्। अक्रुढस्यॆद्ड्शम् वक्त्रम् भवॆत् क्रुढस्य कीद्ड्शम् ॥पञ्च\_३.७७॥ स्वभाव-रौद्रम् अत्युग्रम् क्रूरम् अप्रयि-वादनिम्। उलूकम् अंड्पतिम् क्ड्त्वा का नः सिंढिर् भविष्यति ॥पञ्च ३.७८॥ अपरम् वैनतेये स्वामनि स्थिते किम् ऎष दविांधः क्रियंते राजा? तद् यद्यपि गुणवान् भवति, तथाप्य् ऎकस्मिन् स्वामिनि स्थिते नाया भूपः प्रशस्यते। एक एव हतािर्थाय तेजस्वी पार्थिवा भुव:। युगांत इव भास्वंतो बहवो त्र विपत्तये।।पञ्च ३.७९॥ तत् तस्य नाम्नापि यूयम् परेषाम् अगम्या भवष्यिथ। उक्तम् च-गुरूणाम् नाम-मात्रेप ग्ढीते स्वाम-संभवे। दुष्टानाम् पुरतः क्षॆमम् तत्-क्षणाद् ऎव जायतॆ ॥पञ्च\_३.८०॥ तथा च-व्यपदेशेन महताम् सिद्दि: सञ्जायते परा। शशिनो व्यपदेशेन वसंति शशका: सुखम् ॥पञ्च\_३.८१॥ पक्षणि ऊचु:-कथम् ऎतत्? स आह-कथा १ चतुर्दत-नाम-महा-गज-कथा कस्मिम्श्चिद् वने चतुर्देतौ नाम महा-गजौ यूथाधिप: प्रतविसती स्म। तत्र कदाचिन् महत्य् अनाव्ड्षृष्टी: सञ्जाता प्रभूत-वर्षाणि यावत्। तया तडाग-हरद-पल्वल-सराम्सि शीषम् उपगतानि अथ तै: समस्त-गर्जै: स गजराज: प्रौक्त:-दैव! पपिासाकुला गज-कलभा म्ड्त-प्राया अपरे म्ड्ताश् च। तद् अविष्यताम् कश्चिज् जलाशया यत्र जल-पानेन स्वस्थताम् व्रजंति। ततश् चिरम् ध्यात्वा तैनाभहितिम्-अस्ति महा-हरदी विविक्तै प्रदेशे स्थल-मध्य-गतः पाताल-गंगा-जलेन सदैव पूर्णः। तत् तत्र गम्यताम् इति। तथानुष्टुइते पञ्चरात्रम् उपसर्पद्भः: समासादितस् तैः स हरदः। तत्र स्वेच्छया जलम् अवगाहयास् तम् अनवेलायाम् निष्करांताः। तस्य च हरदस्य समंताच् छशक-बलिनि असंख्यानि सुकॉमल-भूमौ तिष्ठंति। तांय् अपि समस्तैर् अपि तैर् गजैर् इतस् तत्ति भ्रमद्भिः परिभग्नानि। बहवः शशकाः भग्न-पाद-शरिौ-ग्रीवा वहितिाः। कॅचिन् म्ड्ताः कॅचिज् जीव-शेषा जाता:।

अथ गते तस्मिन् गज-यूथे शशकाः सोद्वेगा गजपाद-क्षुण-समावासाः केचिद् भग्न-पादाः। अये जर्जरति-कलेवरा रुधरि-प्लुताः। अये हत-शशिवो बाष्प-पहिति-लीचनाः समेत्य मिथी मंत्रम् चक्रु:-अही वनिष्टा वयम्। नित्यम् ऍवैतद् गज-यूथम् आगमिष्यति यतौ नायत्र जलम् अस्ति। तत् सर्वेषाम् नाशौ भविष्यति। उक्तम् च-

स्प्ड्शंन् अपि गजी हंति जिघ्रंन् अपि भुजंगम:।

हसंन् अपि अंड्पो हंति मानयंन् अपि दुर्जनः ॥पञ्च\_३.८२॥

तच् चित्यताम् कश्चिद् उपायः। तत्रैकः प्रोवाच-गम्यताम् देश-त्यागेन। किम् अंयत्? उक्तम् च मनुना व्यासेन च-

त्यजेद् ऎकम् कुलस्यार्थे ग्रामस्यार्थे कुलम् त्यजेत्।

ग्रामम् जनपदस्यार्थे आत्मार्थे प्ड्थिवीम् त्यजेत् ॥पञ्च\_३.८३॥

क्षेम्याम् शस्य-प्रदाम् नित्यम् पशु-व्ड्ढि-करीम् अपि।

परति्यजॆन् अंड्पॊ भूमिम् आत्मार्थम् अविचारयन् ॥पञ्च ३.८४॥

आपद्-अर्थे धनम् रक्षेद् दारान् रक्षेद् धनैर् अपि।

आत्मानम् सततम् रक्षेद् दारैर् अपि धनैर् अपि ।।पञ्च ३.८५ ॥

ततश् चांये प्रीचु:-भो:! पतिड्-पैतामहम् स्थानम् न शक्यते सहसा त्यक्तुम्। तत् क्रयिताम् तेषाम् कड्ते काचिद् विभीषिका। यत् कथम् अपि दैवान् न समायांती। उक्तम् च-नर्विषिणापि सर्पेण कर्तव्या महती फटा।

विषम् भवतु मा वास्तु फटाटीपी भयंकर: ॥पञ्च ३.८६॥

अर्थाये प्रोचु:-यद्य् ऎवम् ततस् तेषाम् महद्-वभीषिका-स्थानम् अस्ति येन नागमिष्यंति। सा च चतुर-दूतायत्ता वभीषिका। यतौ वजियदत्तौ नामास्मत्-स्वामी शशकश् चंद्र-मंडले नविसति। तत् प्रेष्यताम् कश्चिन् मथ्यि-दूतौ यूथाधपि-सकाशम् यच् चंद्रस् त्वाम् अत्र हरद आगच्छंतम् निषधयति, यतौ स्मत्-परिग्रहौ स्य समंताद् वसति। ऎवम् अभिहिति श्ररहेय-वचनात् कदापि निवरतते। अथिय प्रोचु:-यद्य् ऎवम् तद् अस्ति लंबकर्णो नाम शशकः। स च वचन-रचना-चतुरौ दूत-कर्मज्ञः। स तत्र प्रेष्यताम् इति।

उक्तम् च-

साकारा नि:स्प्ढा वाग्मी नाना-शास्त्र-वचिक्षण:।

पर-चित्तावगंता च राज्ञो दूत: स इष्यते ॥पञ्च ३.८७॥

अंयच् च-

यो मूर्खम् लौल्य-संपन्नम् राज-द्वारिकम् आचरेत्। मथि्या-वादम् विशिषण तस्य कार्यम् न सिध्यति॥पञ्च ३.८८॥ तद् अंविष्यताम् यद्य् अस्माद् व्यसनाद् आत्मनाम् सुनर्मुिक्तिः। अथांये प्रोचु:-अहा युक्तम् ऎतत्। नाय: कश्चिद् उपाया स्माकम् जीवतिस्य। तथैव क्रयिताम्। अथ लंबकर्णो गज-यूथाधपि-समीपे नरिूपति गतश् च। तथानुष्ठति लंबकर्णो पि गज-मार्गम् आसाद्यागम्यम् स्थलम् आरुह्य तम् गजम् उवाच-भौः भौः दुष्ट-गज! किम् ऎवम् लीलया नःशिकयात्र चंद्र-हरद आगच्छसां? तन् नागंतव्यम् नविर्त्यताम् इति। तद् आकर्ण्य वसि्मति-मना गज आह-भी:! कस् त्वम्? स आह-अहम् लंबकर्णो नाम शशकश् चंद्र-मंडले वसामि। सांप्रतम् भगवता चंद्रमसा तव पार्श्वे प्रहितौ दूतः। जानात्य् ऎव भवान्। यथार्थ-वादिनौ दूतस्य न दौषः करणीयः। दूत-मुखा हि राजान: सर्व ऎव। उक्तम् च-उद्यतेष्व् अपि शस्त्रेषु बंधु-वर्ग-वधेष्व् अपि। पुरुषाण्य् अपि जल्पंतो वध्या दूता न भूभुजा।।पञ्च ३.८९॥ तच् छुरुत्वा स आह-भी: शशक! तत् कथय भगवतश् चंद्रमसः संदेशम्। येन सत्वरम् क्रियति। स आह-भवतातीत-दविसे यूथेन सहागच्छता प्रभृता: शशका निपातिता:। तत् किम् न वेतृति भवान्। यन् मम परिग्रही यम्। तद् यदि जीवितिन ते प्रयोजनम् तदा कॅनापि प्रयोजनेनाप्य् अत्र हरदे नागंतव्यम् इति संदेश:। गज आह-अथ क्व वर्तते भगवान् स्वामी चंद्र:। स आह-अत्र हरदे सांप्रतम् शशकानाम् भवद्-यूथ-मथितानाम् हत-शेषाणाम् समाश्वासनाय समायातस् तिष्ठति। अहम् पुनस् तवांतिकम् प्रेपितिः। गज आह-यद्य् ऐवम् तद् दर्शय में तम् स्वामनिम् येन प्रणम्यांयत्र गच्छामि। शशक आह-आगच्छ मया सहैककी यॆन दर्शयामि। तथानुष्ठति शशकौ निशा-समये तम् हरद-तीरे नीत्वा जल-मध्ये स्थितम् चंद्र-बिबम् अदर्शयत्। आह च-भौ: ऎष न: स्वामी जल-मध्ये समाधिस्थस् तिष्ठति तन्-निभ्इतम् प्रणम्य व्रजेता। नौ चेत्, समाध-भंग-भयाद् भूयौ पि प्रभूतम् कौपम् करिष्यता। अथ गजो पि तुरस्त-मनास् तम् प्रणम्य पुनर् गमनाय प्रस्थिति:। शशकश् च तद्-दिनिद् आरभ्य स-परविारा: सुखॆन स्वॆषु स्थानेषु तिष्ठंति स्म। अतो हम् ब्रवीमि व्यपदेशेन महताम् इति। अपि च-क्षुद्रम् अलसम् कापुरुषम् व्यसननिम् अक्ड्तज्ञम् जीवति-काम:। प्ड्ष्ठ-प्रलपन-शीलम् स्वामित्वे नाभियोजयेत्।।पञ्च ३.९०॥ तथा च-क्षुद्रम् अर्थपतिम् प्राप्य अंयायांवेषण-तत्-परौ। उभाव् अपि क्षयम् प्राप्तौ पुरा शशक-पञ्जिलौ ॥पञ्च ३.९१॥ त प्रोचु:-कथम् ऐतत्? स आह-कथा २ शश-कपञ्जिल-कथा कस्मिम्श्चिद् व्ड्क्षे पुराहम् अवसम्। तत्राधस्तात् कोटरे कपञ्जिलो नाम चटकः प्रतविसति स्म। अथ सदैवास्तम् अनवेलायाम् आगतयोर् द्वयोर् अनेक-सुभाषति-गोष्ठ्या देवरूप-ब्राह्मरूप-िराजर्प-पुराण-चरति-कीर्तनेन च पर्यटन-द्ड्ष्टानेक-कौतूहल-प्रकथनेन च परम-सुखम् अनुभवतौः कालौ व्रजति। अथ कदाचित् कपञ्जिल: प्राण-यात्रार्थम् अंयैश् चटकै: सहायम् पक्व-शालि-प्राञम् देशम् गत:। ततौ यावन् निशा-समयेपि नायातस् तावद् अहम् सौद्वेग-मनास् तद्-विप्रयोग-दु:खतिश् चितितवान्-अहौ किम् अदय कपञ्जिलो नायात:। किम् कैनापि पाशैन बढ:? आही स्वित् कैनापि व्यापादित:? सर्वथा यदि कुशली भवति, यन् माम् विना न तिष्ठति। ऍवम् में चितयतो बहूंय् अयानि व्यतिक्रांतानि। ततश् च तत्र कोटरॆ कदाचिच् छीघ्रगॆ नाम शशकॊ स्तम् अनवॆलायाम् आगत्य प्रविष्टः। मयापि कपञ्जिल-नरिाशत्वॆन न नवारतिः। अथायस्मिन् अहन िकपञ्जिलः शालि-भिक्षणाद् अतीव पीवर-तनुः स्वाश्रयम् स्मृड्त्वा भूयो प्य अत्रैव समायातः। अथवा साध्व इदम् उच्यतै-न ताद्ड्ग् जायते सौख्यम् अपि स्वर्गे शरीरणािम्। दारिद्र्येपि हि याद्ड्क् स्यात् स्व-देशे स्व-पुरे ग्हे ॥पञ्च ३.९२॥ अथासौ कोटरांतरगतम् शशकम् दृङ्षट्वा साक्षेपम् आह-भी: शशक! न त्वया सुंदरम् क्ङ्तम्, यन् ममावसथ-स्थाने प्रविष्टो सि। तच् छीघ्रम् निष्क्रम्यताम्। शशक आह-न तवेदम् ग्ढम्, कितु ममैव। तत् किम् मिथ्या परुषाणि जल्पसि? उक्तम् च-वापी-कूप-तडागानाम् देवालय-कुजन्मनाम्। उत्सर्गात् परतः स्वाम्यम् अपि कर्तुम् न शक्यते ॥पञ्च ३.९३॥ तथा च-प्रत्यक्षम् यस्य यद् भुक्तम् क्षॆत्राद्यम् दश वत्सरान्। तत्र भुक्तः: प्रमाणम् स्याद् न साक्षी नाक्षराणि वा ॥पञ्च ३.९४॥

पञ्चतन् $\sqrt{100}$  पञ्चतन् $\sqrt{100}$   $\sqrt{100}$ 

मानुषाणाम् अयम् अंयायौ मुनभि:ि परिकीर्ति:। तरिश्चाम् च वहिंगानाम् यावद् ऎव समाश्रय: ॥पञ्च ३.९५॥ तन् ममैतद् ग्ढम्, न तवति। कपञ्जिल आह-भाः! यदि स्म्इतिम् एरमाणीकरोपि, तद् आगच्छ मया सह येन स्म्इति-पाठकम् प्ड्ष्ट्वा स यस्य ददाति स गृह्णातु। तथानुष्ठति मयापि चितितम्-किम् अत्र भविष्यति? मया दूरष्टव्या यम् अयायः। ततः कौतुकाद् अहम् अपि ताव् अनुप्रस्थितः। अत्रांतरॆ तीक्ष्णदम्ष्ट्रा नामारण्य-मार्जारस् तयोर् विवादम् शुरुत्वा मार्गासन्नम् नदी-तटम् आसाद्य क्ड्त-क्शोपग्रहो निर्मालिति-नयन ऊर्ध्व-बाहुर् अर्ध-पाद-स्पृड्पृट-भूमिः श्री-सूर्याभिमुख इमाम् धर्मोपदेशनाम् अकरीत्-अही! असारी यम् सम्सारः। कृषण-भंगुराः पुराणाः। स्वपुन-सदृद्शः पुरयि-समागमः। इंदुर-जालवत् कृट्ब-पुरगिरही यम्। तद् धर्मम् मुक्त्वा नांया गतिर् असुति। उक्तम् अनित्यानि शरीराणि विभिवा नैव शाश्वत:। नित्यम् सम्निहित्ति म्ड्त्युः कर्तव्यी धर्म-सम्ग्रहः ॥पञ्च ३.९६॥ यस्य धर्म-विहीनानि दिनिाय् आयांति यांति च। स लॉहकार-भस्त्रेव श्वसंन् अपिन जीवति।।पञ्च ३.९७॥ नाच्छादयति कौपीनम् न दम्श-मशकापहम्। शुन:-पुच्छम् इव व्यर्थम् पांडति्यम् धर्म-वर्जतिम्।।पञ्च ३.९८॥ अंयच् च-पुलाका इव धांयेषु पूतकाि इव् पक्षिषु। मशका इव मर्त्येषु येषाम् धर्मो न कारणम् ॥पञ्च ३.९९॥ श्रय: पुष्प-फलम् व्ड्क्षाद् दध्न: श्रयो घ्ड्तम् स्म्ड्तम्। श्रेयस् तैलम् च पुण्याकाच् छ्रेयान् धर्मस् तु मानुषात्।।पञ्च ३.१००॥

#### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकीलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॉलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८

पञ्चतन््रम् 04क 91

- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

### बाहरी कडयाँ

उक्तम् च-

Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 04ख

```
स्ड्ष्टा मूत्र-पुरीषार्थम् आहाराय च कॅवलम्।
धर्म-हीनाः परार्थाय पुरुषाः पशवौ यथा ॥पञ्च ३.१०१॥
स्थैर्यम् सर्वेषु क्ड्त्येषु शम्संति नय-पंडतिा:।
बह्व्-अंतराय-युक्तस्य धर्मस्य त्वरिता गति: ॥पञ्च ३.१०२ ॥
संक्षेपात् कथ्यते धर्मो जनाः किम् वस्तिरण वः।
परीपकार: पुण्याय पापाय पर-पीडनम् ॥पञ्च ३.१०३॥
श्रूयताम् धर्म-सर्वस्वम् श्रुत्वा चैवावधार्यताम्।
आत्मनः प्रतिकूलानि परिषाम् न समाचरित्।।पञ्च_३.१०४॥
अथ तस्य ताम् धर्मोपदेशनाम् शुरुत्वा शशक आह-भाै: भाै: कपञ्जिल! एष नदी-तीरे तपस्वी धर्म-वादी तष्ठति। तद् ऐनम् पृङ्च्छाव:।
कपञ्जिल आह-ननु स्वभावतौ यम् अस्माकम् शतरु-भूत:। तद् दूरे स्थित्वा प्ड्च्छाव:। कदाचिद् अस्य व्रत-वैकल्यम् संपद्येत। ततौ दूरस्थौ ताव् ऊचतु:-भौस् तपस्विन्!
धर्मोपदेशक! आवयोर् विवादो वर्तते। तद् धर्म-शास्त्र-द्वारेणास्माकम् नरि्णयम् कुरु। यो हीनवादी स ते भक्ष्य इति।
स आह-भद्रौ! मा मैवम् वदतम्। नवि्ड्त्तौ हम् नरक-मार्गाद् धर्मिसा-कर्मणः। अहम्सिव धर्म-मार्गः। उक्तम् च-
अहम्सा-पूर्वको धर्मो यस्मात् सर्व-हित रत:।
यूका-मत्-कुण-दम्शादीम्स् तस्मात् तान् अपि रक्षयेत्।।पञ्च_३.१०५॥
हिम्सकांय् अपि भूतानि यौ हिम्सति स नर्घ्ड्ण:।
स याति नरकम् घौरम् किम् पुनर् यः शुभानि च ॥पञ्च_३.१०६॥
ऍतेपि ये याज्ञिका यज्ञ-कर्मणि पशून् व्यापादयंति, ते मूर्खा:। परमार्थम् शरुतेर् न जानंति। तत्र कलितद् उक्तम्-अजयेष्टव्यम्। अजा व्रीहयस् तावत् सप्त-वार्षिका: कथ्यंति
न पुन: पशु-वशिष:। उक्तम् च-
व्ड्क्षाम्श् छत्ति्वा पशून् हत्वा क्ड्त्वा रुधरि-कर्दमम्।
यद्य् ऎवम् गम्यते स्वर्गम् नरकम् केन गम्यते ॥पञ्च ३.१०७॥
तन् नाहम् भक्षयामाि परम् जय-पराजय-नरिणयम् करिष्यामाि करित्व अहम् व्इढी दूरान् न यथावच् छङ्णोमाि ऎवम् ज्ञात्वा मम समीप-वर्तानी भूत्वा ममाग्रे अयायम् वदतम्,
येन वर्जि्ञाय, विवाद-परमार्थम् वची वदती में पर-लोक-बाधा न भवति। उक्तम् च-
मानाद् वा यदि वा लीभात् क्रीधाद् वा यदि वा भयात्।
यो अंयायम् अंयथा ब्रूते स याति नरकम् नरः ॥पञ्च ३.१०८॥
पञ्च पश्व्-अंड्तॆ हंति देश हंति गवांड्तॆ।
शतम् कंयांड्तॆ हंति सहस्रम् पुरुषांड्तॆ ॥पञ्च ३.१०९॥
उपविष्ट: सभा-मध्यॆ यॊ न वक्ति स्फुटम् वच:।
तस्माद् दूरेण स त्याज्यो न यो वा कीर्तयेद् इ्तम् ॥पञ्च ३.११०॥
तस्माद् विश्र्बधौ मम कर्णीपांतिक स्फुटम् नविदयतम्। किम् बहुना, तेन क्षुद्रेण तथा तौ पूर्णम् विश्वासितौ यथा तस्योत्संग-वर्तिनौ जातौ। ततश् च तेनापि सम-कालम्
ऍवैक: पादतिनाक्रांतो अंयो दम्ष्ट्राक्रकचेन च ततो गत-प्राणौ भक्षतिाव इति। अतो हम् ब्रवीमि-क्षुद्रम् अर्थ-पतिम् प्राप्य (९१) इति।
भवंती पृय् ऐनम् दविधिम् क्षुदूरम् अर्थ-पतिम् आसाद्य रात्र्य्-अंधाः संतः शशक-पञ्जिल-मार्गेण यास्यंति। ऎवम् ज्ञात्वा यद् उचितम् तद् विधियम्। अथ तस्य तद्-वचनम्
आकर्ण्य साध्व् अनेनाभहितिम् इत्य् उक्ता, भृयौ पि पार्थविाथम् समेत्य मंत्रयिष्यामहे इति ब्रुवाणाः सर्वे पक्षिणी यथाभिमतम् जग्मुः। केवलम् अवशिष्टो भद्रासनीपविष्टो
भर्षिकाभिमुखो दविांधः क्ड्कालिकया सहास्ते। आह च-कः को त्र भोः! किम् अद्यापि न क्रियंते ममाभर्षिकः?
इति शुरुत्वा क्ड्कालिकयाभिहितिम्-भद्र! कृतौ यम् विघृनस् ते काकॅन? गताश् च सर्वेप विहिगा यथेप्सितासु दिक्षु कॅवलम् ऎकौ यम् वायसौ वशिष्टरस् तिष्टित कॅनापि
कारणेन। तत् त्वरतिम् उत्तिष्ठ, येन त्वाम् स्वाश्रयम् प्रापयामि।
```

तच् छुरुत्वा स-विषादम् उलूको वायसम् आह-भौ भौ दुष्टात्मन्! किम् मया तेपक्ड्तम् यद् राज्याभषिको मे विघ्नतिः? तद् अद्य-प्रभ्ड्ति सांवयम् आवयोर् वैरम् सञ्जातम्।

रोहते सायकैर् वढिम् छन्निम् रोहति चासनि। वचौ दुरुक्तम् बीभत्सम् न प्ररोहति वाक्-क्षतम् ॥पञ्च ३.१११॥ इत्यु ऎवम् अभधिाय क्डुकालिकया सह स्वाश्रमम् गत:। अथ भय-व्याक्लो वायसॊ व्यचतियत्-अहॊ! अकारणम् वैरम् आसादतिम् मया। कम् इदम् व्याह्ड्तम्? उक्तम् च-अदेश-कालज्ञम् अनायति-क्षमम् यद् अप्रयिम् लाघव-कारि चात्मन:। यो त्राब्रवीत् कारण-वर्जतिम् वची न तद् वचः स्याद् विषम् ऎव तद् भवत्।।पञ्च\_३.११२॥ बलीपपंनी पिहि बुढिमीन् नर: परे नयेन् न स्वयम् ऎव वैरतिाम्। भषिङ् ममास्तीति वचित्य भक्षयेद् अकारणात् की हि विचिक्षणी विषम् ॥पञ्च ३.११३॥ परविादः परिषदि न कथञ्चित् पंडितन वक्तव्यः। सत्यम् अपि तन् न वाच्यम् यद् उक्तम् असुखावहम् भवति॥पञ्च ३.११४॥ सुह्ड्द्भर्ि आप्तैर् असक्ड्द्-विचारतिम् स्वयम् ह बुद्या प्रविचारिताश्रयम्। करीति कार्यम् खलु यः स बुढिमीन् स ऎव लक्ष्म्या यशसाम् च भाजनम् ॥पञ्च\_३.११५॥ ऍवम् वचित्यि काकॊ पि प्रयात:। तदा-प्रभ्ड्त्य् अस्माभि: सह कौशिकानाम् अंवया-गतम् वैरम् अस्ति। मेघवर्ण आह-तात! ऎवम् गतेस्माभाः किम् क्रियते? स आह-वत्स! एवम् गतेपि षाड्गुण्याद् अपरः स्थूलौ भिप्रायो स्ति। तम् अंगीक्ड्त्य स्वयम् ऐवाहम् तद्-वजियाय यास्यामि। रिपून् वञ्चयित्वा वधिष्यामि। उक्तम् च-बहु-बुढि-समायुक्ताः सुविज्ञाना बलीत्कटान्। शक्ता वञ्चयतुम् धूर्ता ब्राह्मणम् छागलद् इव।।पञ्च ३.११६॥ मेघवर्ण आह-कथम् ऎतत्? सॉ ब्रवीत्-कथा ३ मित्र-शर्म-ब्राह्मण-कथा कसुमम्िश्चिद् अधिप्ठाने मित्रशर्मा नाम ब्राह्मणः क्ड्ताग्निहोत्र-परिग्रिहः प्रतिवसति सुम। तेन कदाचिन् माघ-मासे सौम्यानिले प्रवाति, मेघाच्छादिते गगने मंदम् मंदम् प्रवर्षति पर्जेय, पशु-प्रार्थनार्थम् कञ्चिद् ग्रामांतरम् गत्वा, कश्चिद् यजमानौ याचितः-भौ यजमान! आगामयािम् अमावास्यायाम् अहम् यक्ष्यामि यज्ञम्। तद् देहि मै पशुम् ऍकम्। अथ तेन यस्य शास्त्रोक्तः पीवर-तनुः पशुः प्रदत्तः। सॊ पि तम् समर्थम् इतश् चॆतश् च गच्छतम् वज्ञिय स्कंधॆ क्ड्त्वा सत्वरम् स्व-पुराभिमुखः प्रतस्थॆ। अथ तस्य गच्छतो मार्गे त्रयो धूर्ताः क्षुत्-क्षाम-कंठाः सम्मुखा बभूवुः। तैश् च ताद्इशम् पीवर-तनुम् स्कंध आरूढम् आलोक्य, मिथी भहितिम्-अहो! अस्य पशीर् भक्षणाद् अद्यतनीयॊ हमि-पातॊ व्यर्थताम् नीयतॆ। तद् ऎनम् वञ्चयत्वा पशुम् आदाय शीत-त्राणम् कुर्म:। अथ तेषाम् ऎकतमा वेश-परविर्तनम् विधाय सम्मुखो भूत्वापमार्गेण तम् आहत्ताग्निम् ऊचै-भी भोः! बालाग्निहोत्रिन्! किम् ऎवम् जन-विरुद्धम् हास्य-कार्यम् अनुष्ठीयते? यद् एष सारमेयो पवति्रः स्कंधाधरिूढो नीयते। उक्तम् च यत:। श्वान-कुक्कुट-चांडाला: सम-स्पर्शा: प्रकीर्तता:। रासभोष्ट्रौ विशिषेण तस्मात् तान् नैव सम्स्प्ड्शित्॥पञ्च\_३.११७॥ ततश् च तेन कोपाभभिूतेनाभिहितिम्-अहो! किम् अंधो भवान्? यत् पशुम् सारमेयत्वेन प्रतिपादयसां? सो ब्रवीत्-ब्रह्मन्! कीपस् त्वया न कार्य:। यथेच्छम् गम्यताम्। अथ यावत् कञ्चिद् अध्वना अंतरम् गच्छत्, तावद् द्वतिया धूर्तः संमुखम् अभ्युपेत्य तम् उवाच-भीः ब्रह्मन्! कष्टम् कष्टम्! यद्यपि वल्लभा यम् ते म्इत-वत्सस् तथापि स्कंधम् आरीपयतिुम् अयुक्तम्। उक्तम् च यत:-तर्यिञ्चम् मानुषम् वापि यो म्ड्तम् सम्स्प्ड्शॆत् कुधी:। पञ्च-गव्येन शुद्धाः स्यात् तस्य चांद्रायणेन वा ॥पञ्च\_३.११८॥ अथासौ स-कीपम् इदम् आह-भीः! किम् अंधी भवान्? यत् पशुम् म्ड्त-वत्सम् वदति। सौ ब्रवीत्-भगवन्! मा कौपम् कुरु। अज्ञानान् मयाभिहतिम्। तत् त्वम् आत्म-रुचिम् समाचर इति। अथ यावत् स्तौकम् वनांतरम् गच्छति तावत् त्ड्तीयौ अय-वैश-धारी धूर्तः संमुखः समुपेत्य तम् उवाच-भौः! अयुक्तम् ऐतत्, यद् रासभम् स्कंधाधरूढम् नयसि। तत् त्यज्यताम् ऍष:। उक्तम् च-यः स्प्ड्शेद् रासभम् मर्त्यो ज्ञानाद् अज्ञानतो पि वा।

स-चैलम् स्नानम् उद्दिष्टम् तस्य पाप-प्रशांतये ॥पञ्च\_३.११९॥
तत् त्यजैनम् यावद् अयः कश्चिन् न पश्यति।
अथासौ तम् पशुम् रासभम् मंयमानौ भयाद् भूमौ प्रक्षिप्य स्व-गृहम् उद्दिश्य पलायितुम् प्रारब्धः। ततस् तेपि त्रयौ मिलित्वा पशुम् आदाय यथेच्छम् भक्षितुम् आरब्धाः।
--अतौ हम् ब्रवीमि-बहु-बुह-सिमायुक्ताः (११६) इति। अथवा साध्व् इदम् उच्यतेअभिनव-सेवक-विनयैः प्राघुणकोक्तैर् विलासिनीर् उदितैः।
धूर्त-जन-वचन-निकरैर् इह कश्चिद् अवञ्चितौ नास्ति॥पञ्च\_३.१२०॥
किम् च-दुरबलैर् अपि बहुभिः सह विरोधौ न युक्तः। उक्तम् चबहवौ न विरोहिव्या दुर्जया ही महाजनाः।
स्प्रुरंतम् अपि नागैद्रम् भक्षयंती पिपीलिकोः॥पञ्च\_३.१२१॥
मैघवर्ण आह-कथम् ऎतत्?
स्थिरिजीवी कथयति-

## कथा ४ अतिदर्प-नाम-सर्प-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् वल्मीकॆ महा-कायः क्ड्ष्ण-सर्पौ तिदर्पौ नाम। स कदाचिद् विलानुसारि-मार्गम् उत्स्ड्ज्ययिन लघु-द्वारेण निष्क्रमितुम् आरब्धः। निष्क्रामतश् च तस्य महा-कायत्वाद् दैव-वशतया लघु-विवरत्वाच् च शरीरे व्रणः समुत्पन्नः। अथ व्रण-शौणिति-गंधानुसारणिभिः पिपीलिकि।भिः सर्वतौ व्याप्तौ व्याकुलीक्ड्तश् च। कति व्यापादयति कति वा ताडयति? अथ प्रभूतत्वाद् वस्तारति-बहु-व्रणः क्षत-सर्वागौ तिदर्पः पञ्चत्वम् उपागतः।

---

अतौ हम् ब्रवीम-िबहवौ न वरिौढव्या (१२१) इति। तद् अत्रास्ति मै किञ्चिद् वक्तव्यम् एव। तद् अवधार्य यथौक्तम् अनुष्ठीयताम्।

मेघवर्ण आह-तत् समादेशय। तवादेशी नांयथा कर्तव्य:।

स्थिरिजीवी प्राह-वत्स! समाकर्णय तर्हि। सामादीन् अतिक्रम्य यौ मया पञ्चम उपायौ निरूपितिः। तन् माम् विपक्ष-भूतम् क्ड्त्वानि निष्ठुर-वचनैर् निर्भर्त्स्य। यथा विपक्ष-प्रणिधीनाम् प्रत्ययौ भवति, तथा समाहड्त-रुधिरैर् आलिप्यास्यैव अंयग्रीधस्याधस्तात् प्रक्षिप्य माम् गम्यताम् पर्वतम् ड्ष्यमूकम् प्रति। तत्र स-परिवारस् तिष्ठ, यावद् अहम् समस्तान् सपत्नान् सुप्रणीतेन विधिनी विश्वास्याभिमुखान् क्ड्त्वा क्ड्तार्थौ ज्ञात-दुर्ग-मध्यौ दिवसे तान् अंधताम् प्राप्ताम्स् त्वाम् नीत्वा व्यापादयामि। ज्ञातम् मया सम्यक् नीयथास्माकम् सिंहिर् अस्ति। यतौ दुर्गम् पतद् अपसार-रहितम् केवलम् वधाय भविष्यति। उक्तम् च-

अपसार-समायुक्तम् न यज्ञैर् दुर्गम् उच्यते।

अपसार-परित्यक्तम् दुर्ग-व्याजैन बंधनम् ॥पञ्च\_३.१२२॥

न च त्वया मद्-अर्थम् क्ड्पा कार्या। उक्तम् च-

अपि प्राण-समान् इष्टान् पालितान् लालितान् अपि।

भ्ड्त्यान् युढे समुत्पंने पश्येच् छुष्कम् इवैधनम्।।पञ्च\_३.१२३॥

तथा च-

प्राणवद् रक्षयेद् भ्ड्त्यान् स्वकायम् इव पौषयेत्।

सदैक-दविसस्यार्थॆ यत्र स्याद् रिपु-संगम: ॥पञ्च\_३.१२४॥

तत् त्वयाहम् नात्र विषये प्रतिषिधनीयः। इत्य् उक्त्वा तेन सह शुष्क-कलहम् कर्तुम् आरब्धः। अथाये तस्य भ्ड्त्याः स्थरिजीवनिम् उच्छ्ड्खल-वचनैर् जल्पंतम् अवलोक्य तस्य वधायोद्यता मेघवर्णेनाभिहितिः-अहौ! नविर्तध्वम् यूयम्। अहम् ऎवास्य शत्रु-पक्षपातिनौ दुरात्मनः स्वयम् निग्रहम् करिष्याम्इ। इत्य् अभिधाय तस्योपरि समारुह्य, लघुभशि चञ्च-प्रहारैस् तम् नहित्याहड्त-रुधरिण प्लावयित्वा तद्-उपदिष्टम् ड्ष्यमूक-पर्वतम् स-परिवारी गतः।

एतस्मिन् अंतरं क्ड्कालकिया द्विषत्-प्रणिधी-भूतया तत् सर्वम् तद्-अमात्य-व्यसनम् क्वचित् प्रचलितः स-परिवार इति।

अथोलूकाधिपस् तद् आकर्ण्यास्तम् अनवेलायाम् सामात्यः स-परजिनो वायस-वधार्थम् प्रचलितः। प्राह च-त्वर्यताम् त्वर्यताम् भीतः शत्रुः पलायन-परः पुण्यैर् लभ्यते। उक्तम् च-

शत्री: प्रचलने छिद्रम् ऎकम् अंयम् च सम्श्रयम्।

कुर्वाणी जायते वश्यो व्यग्रत्वे राज-सेविनाम् ॥पञ्च ३.१२५॥

एवम् बरुवाणः समंतान् अंयग्रोध-पादपम् अधः परविष्ट्य व्यवस्थितिः। यावन् न कश्चिद् वायसौ द्इश्यते, तावच् छाखाग्रम् अधरिॢ्ढौ ह्ड्ष्ट-मना वंदभिरि् अभिष्ट्र्यमानौ रमिर्दनस् तान् परजिनान् प्रोवाच-अहौ! ज्ञायताम् तेषाम् मार्गः। कतमेन मार्गेण प्रनष्टाः काकाः? तद् यावन् न दुर्गम् समाश्रयंति, तावद् ऎव प्ड्ष्ठतौ गत्वा व्यापाद्या भवंति। उक्तम् च-

व्ड्त्तम् अप्य् आश्रतिः शत्रुर् अवध्यः स्याज् जिंगीषुणा।

किम् पुनः सम्श्रितौ दुर्गम् सामग्र्या परया युतम् ॥पञ्च\_३.१२६॥

अथैतस्मिन् प्रस्तावे स्थरिजीवी चितयामास-यद् ऎतेस्मच् छत्रवो नुलब्धास्मद्-व्ड्त्तांता यथागतम् ऎव यांति ततो मया न कञ्चिति क्ड्तम् भवति। उक्तम् च-

अनारंभौ हि कार्याणाम् प्रथमम् बुढि-लक्षणम्।

आरब्धस्यांत-गमनम् द्वितीयम् बुढि-लिक्षणम् ॥पञ्च\_३.१२७॥ तद् वरम् अनारंभो न चारंभ-विघात:। तद् अहम् ऎतान् शब्दम् समूश्राव्य आत्मानम् दर्शयामि इति विचार्य मंदम् मंदम् शब्दम् अकरीत्। तच् छुरुत्वा तॆ सकला अप्य उल्कास् तद्-वधाय प्रजग्मुः। अथ तेनोक्तम्-अहो! अहम् स्थरिजीवी नाम मेघवर्णस्य मंत्री। मेघवर्णेनैवेद्ड्शीम् अवस्थाम् नीतः। तन् नविदयतात्म-स्वामनि। तेन सह बहु वक्तव्यम् अस्ति। अथ तैर् नर्विदतिः स उलूक-राजॊ वस्मियाविष्टस् तत्-क्षणात् तस्य सकाशम् गत्वा प्रॊवाच-भॊः भॊः! किम् ऎताम् दशाम् गतस् त्वम्, तत् कथ्यताम्। स्थरिजीवी प्राह-देव! श्रूयताम् तद्-अवस्था-कारणम्। अतीत-दिन स दुरात्मा मेघवर्णी युष्मद्-व्यापादति-प्रभृत-वायसानाम् पीडया युष्माकम् उपरिकौप-शौक-ग्रस्तौ युढार्थम् प्रचलति आसीत्। ततौ मयाभहितिम्-स्वामिन्! न युक्तम् भवतस् तद्-उपरि गंतुम्। बलवंत ऎते, बल-हीनाश् च वयम्। उक्तम् च-बलीयसा हीन-बला वरिौधम्

न भूत-िकामी मनसापि वाञ्छेत्।

न वध्यते वेतस-व्ड्त्तर् अत्र

व्यक्तम् प्रणाशॊ स्ति पतंग-व्ड्त्तॆ: ॥पञ्च ३.१२८॥

तत् तस्योआयन-प्रदानेन संधर्ि एव युक्त:। उक्तम् च-

बलवंतम् रिपुम् द्ड्षट्वा सर्वस्वम् अपि बुढिमान्।

दत्त्वा हरिक्षयेत् प्राणान् रक्षतिस् तैर् धनम् पुन: ॥पञ्च ३.१२९॥

तच् छुरुत्वा दुर्जन-कोपर्तिन त्वत्-पक्ष-पातिनम् माम् आशंकमानॆनेमाम् दशाम् नीतः। तत् तव पादौ सांप्रतम् मॆ शरणम्। किम् बहुना विज्ञप्तॆन? यावद् अहम् प्रचलितुम् शक्नोमि तावत् त्वाम् तस्यावासम् नीत्वा सर्व-वायस-क्षयम् विधास्यामि इति।

अथारमिर्दनस् तद् आकर्ण्य पति्ड्-पतिामह-क्रमागत-मंत्रभि: सार्धम् मंत्रयामुचक्रै। तस्य च पत्र्च मंत्रणि:। तद् यथा-रक्ताक्ष:, करूराक्ष:, दीप्ताक्ष:, वक्रनास:,

प्राकारकर्णश् चेति। तत्रादौ रक्ताक्षम् अप्ड्च्छत्-भद्र! एष तावत् तस्य रिपोर् मंत्री मम हस्त-गतः। तत् किम् क्रियताम्? इति।

रक्ताक्ष आह-देव! किम् अत्र चित्यते? अविचारितम् अयम् हंतव्यः, यतः-

हीन: शत्रुर् नहितव्या यावन् न बलवान् भवेत्।

प्राप्त-स्व-पौरुष-बल: पश्चाद् भवति दुर्जय: ॥पञ्च ३.१३०॥

किम् च स्वयम् उपागता श्रीस् त्यज्यमाना शपतीति लिकि प्रवाद:। उक्तम् च-

कालौ हि सक्ड्द् अभ्येति यन् नरम् काल-कांक्षणिम्।

दुर्लभः स पुनस् तैन काल-कर्माचिकीर्षता ॥पञ्च ३.१३१॥

श्रूयते च यथा-

कश्चित् क्षुद्र-समाचारः प्राणनाम् काल-संनभिः।

विचचार महारण्ये घोर: शुनि-लुब्धक: ॥पञ्च ३.१३२॥

अरमिर्दन: प्राह-कथम् ऎतत्?

रक्ताक्षः कथयति-

### कथा ५ ब्राह्मण-सर्प-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अर्धपिठाने हरदित्तो नाम ब्राहमण:। तस्य च कड्पिम् कुर्वतः सदैव निप्फल: कालौ तविर्तते। अथैकस्मिन् दविसे स ब्राहमण उप्ण-कालावसाने घर्मार्तः स्व-क्षेत्र-मध्ये व्इक्ष-च्छायायाम् प्रसुप्तो नतिद्रि वल्मीकोपरि प्रसारतिम् बृढत्-फटा-युक्तम् भीषणम् भुजंगम् द्इष्ट्वा चतियामास-नृतम् ऎषा क्षेत्र-देवता मया कदाचिद् अपि न पूजति। तैनेदम् में क्ड्षि-कर्म विफलीभवति। तद् अस्या अहम् पूजाम् अद्य करिष्यामि। इत्य् अवधार्य कृतौ पि क्षीरम् याचित्वा शरावे निक्षिप्य वल्मीकांतिकम् उपगत्योवाच-भी: क्षेत्र-पाल! मयैत्वावंतम् कालम् न ज्ञातम् यत् त्वम् अत्र वससि। तेन पूजा न क्ड्ता। तत् सांप्रतम् क्षमस्वेति।

ऍवम् उक्त्वा दुग्धम् च नविद्य ग्ढाभिमुखम् प्रायात्। अथ प्रातर् यावद् आगत्य पश्यति, तावद् दीनारम् ऎकम् शरावे दृड्ष्टवान्। ऎवम् च प्रतदिनिम् ऎकाकी समागत्य तस्मै क्षीरम् ददाति, ऎंकैकम् च दीनारम् गृंहणाति। अथैकस्मिन् दविसे क्षीर-नयनाय पुत्रम् निर्मूय ब्राह्मणौ ग्रामांतरम् जगाम। पुत्रे पि क्षीरम् तत्र नीत्वा सम्स्थाप्य च पुनर् ग्ढम् समायात:। दनितिरं तत्र गत्वा दीनारकम् द्ड्ष्ट्वा ग्ढीत्वा च चितितवान्-नृनम् सौवर्ण-दीनार-पूर्णो वल्मीक:। तद् ऎनम् हत्वा सर्वम् ऎक-वारम् ग्रहीष्यामि इत्य् ऎवम् संप्रधार्यायेद्युः क्पीरम् ददता ब्राह्मण-पुत्रेण सर्पो लगुडेन ताडितः। ततः कथम् अपि दैव-वशाद् अमुक्त-जीवित् ऎव रोषात् तम् ऎव तीव्र-विपद-शनैस् तथादशत्, यथा सद्यः

पञ्चत्वम् उपागत:। स्वजनैश् च नातर्द्रि क्षित्रस्य काष्ठ-सञ्चयै: सम्स्क्ड्त:।

अथ द्वतिौय-दिने तस्य पति। समायात:। स्वजनेभ्य: सुत-विनाश-कारणम् श्रुत्वा तथैव समर्थितवान्। अब्रवीच् च-

भूतान् यो नानुगृद्णाति ह्य् आत्मनः शरणागतान्।

भूतार्थास् तस्य नश्यंति हम्साः पद्म-वने यथा॥पञ्च ३.१३३॥

पुरुषेर् उक्तम्-कथम् ऎतत्?

ब्राह्मण: कथयत-

पञ्चतन्त्रम् 04ख 95

## कथा ६ हैम-हम्स-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने चित्रिरथौ नाम राजा। तस्य योधै: सुरक्ष्यमाणम् पद्मसरो नाम सरस् तिष्ठति तित्र च प्रभूता जांबूनद-मया हम्सास् तिष्ठति। षण्मासे षण्मासे पचि्छम् ऍकैकम् परित्यजंति। अथ तत्र सरसि सौवर्णो बृढत्-पक्पी समायातः। तैश् चॊक्तः-अस्माकम् मध्ये त्वया न वस्तव्यम्। येन कारणॆनास्माभिः षण्मासित पचिछैकैक-दानम् क्ड्त्वा ग्ढीतम् ऎतत् सरः। ऎवम् च किम् बहुना, परस्परम् द्वैधम् उत्पन्नम्। स च राज्ञः शरणम् गतौ ब्रवीत्-देव! ऎते पक्षणि ऎवम् वदंति, यद् अस्माकम् राजा किम् करिष्यति? न कस्याप्य आवासम् दद्म:।

मया चीक्तम्-न शीभनम् युष्माभर् अभहितिम्। अहम् गत्वा राज्ञॆ नविदयष्यामा। ऎवम् स्थति देव: प्रमाणम्।

ततो राजा भ्ड्त्यान् अब्रवीत्-भौ भौ: गच्छत। सर्वान् पक्षणिौ गतासून् क्ड्त्वा शीघ्रम् आनयत। राजादेशानंतरम् ऎव प्रचेलुस् ते।

अथ लगुड-हस्तान् राज-पुरुषान् द्इष्ट्वा तत्रैकॅन पक्षणी व्इढॆनॉक्तम्-भॊ: स्वजनाः! न शॊभनम् आपततिम्। ततः सर्वैर् ऎक-मती-भॄयॊत्पतिव्यम्। तैश् च तथानुष्ठतिम्।

अतौ हम् ब्रवीम-िभूतान् यौ नानुगृद्णाति (१३३) इति।

इत्य् उक्त्वा पुनर् अपि ब्राहमण: प्रत्यूषे क्षीरम् गृढीत्वा तत्र गत्वा तार-स्वरेण सर्पम् अस्तौत्। तदा सर्पश् चिसम् वल्मीक-द्वारांतर्-लीन ऎव ब्राहमणम् प्रत्युवाच-त्वम् लीभाद् अत्रागतः पुत्र-शोकम् अपि वहिाय। अतः परम् तव मम च प्रीतिर् नौचिता। तव पुत्रेण यौवनीन्मादेनाहम् ताडिता मया स द्ङ्ष्टः। कथम् मया लगुड-प्रहारो वसिमर्तव्यः। त्वया च पुत्र-शोक-दुःखम् कथम् वसिमर्तव्यम् इति पुनर् उक्त्वा वविरांतर्-गतः। ब्राह्मणश् च मणिम् गृढीत्वा पुत्र-बुढम् नदिन् स्व-गृढम् आगतः। अतौ हम् ब्रवीमि-चितिकाम् दीपिताम् पश्य इति। तद् अस्मिन् हतैयत्नाद् ऎव राज्यम् अकंटकम् भवती भवति।

तस्यैतद्-वचनम् श्रुत्वा क्रूराक्षम् पप्रच्छ-भद्र! त्वम् तु किम् मंयसे?

सौ ब्रवीत्-देव! निर्दयम् ऎतद् यद् अनेनाभिहितिम्। यत् कारणम् शरणागतौ न वध्यतै सुष्ठु। खल्व् इदम् आख्यानम्-

श्रूयते हि कपोतेन शत्रुः शरणम् आगतः।

पूजितश् च यथा-अंयायम् स्वैश् च माम्सैर् निमत्रित: ॥पञ्च\_३.१३४॥

अरमिर्दनौ ब्रवीत्-कथम् ऎतत्?

क्रूराक्षः कथयति-

## कथा ७ कपौत-लुब्धक-कथा

कश्चिद् क्षुद्र-समाचारः प्राणनाम् काल-संनभिः।

विचचार महारण्ये घोर: शकुन-लुब्धक: ॥पञ्च ३.१३५॥

नैव कश्चित् सुह्ड्त् तस्य न संबंधी न बांधव:।

स तै: सर्वै: परित्यक्तस् तेन रौद्रेण कर्मणा ॥पञ्च ३.१३६॥

अथवा-

ये अंड्शम्सा दुरात्मनः प्राणनाम् प्राण-नाशकाः।

उद्वेजनीया भूतानाम् व्याला इव भवंति ति।।पञ्च ३.१३७॥

स पञ्जरकम् आदाय पाशम् च लगुडम् तथा।

नित्यम् एव वनम् याति सर्व-प्राणि-विहिम्सिकः ॥पञ्च ३.१३८॥

अंयेद्युर् भ्रमतस् तस्य वने कापि कपोतिका।

जाता हस्त-गता ताम् स प्राक्षपित् पञ्ज्चरांतरे ॥पञ्च\_३.१३९॥

अथ क्ड्ष्णा दशि: सर्वा वनस्थस्याभवन् घनै:

वात-व्ड्ष्टिश् च महतौ क्षय-काल इवाभवत्।।पञ्च\_३.१४०॥

तत: स त्रस्त-हड्दय: कंपमानी मुहुर् मुहु:।

अंवेषयन् परति्राणम् आससाद वनस्पतिम्।।पञ्च\_३.१४१ ॥

मुहूर्तम् पश्यतॆ यावद् वयिद् वमिल-तारकम्।

प्राप्य वृड्क्षम् वदत्य् ऎवम् यो त्र तिष्ठति कश्चन ॥पञ्च ३.१४२॥

तस्याहम् शरणम् प्राप्तः स परित्रातु माम् इति।

शीतिन भिद्यमानम् च क्षुधया गत-चेतनम् ॥पञ्च\_३.१४३॥

अथ तस्य तरा: स्कंधे कपीत: सुचरिषिति:।

भार्या-वरिहतिस् तिष्ठन् वलिलाप सुदु:खति: ॥पञ्च\_३.१४४॥

वात-वर्षो महान् आसीन् न चागच्छति मै प्रयो।

तया वरिहतिम् ह्य् ऎतच् छूंयम् अद्य ग्ढम् मम।।पञ्च ३.१४५॥

पतवि्रता पति-प्राणा पत्यु: प्रयि-हिते रता।

पञ्चतन्त्रम् 04ख 96

यस्य स्याद् ईद्ड्शी भार्या धंयः स पुरुषी भुवि॥पञ्च\_३.१४६॥ न गृढम् गृढम् इत्य् आहुर् गृढणि गृढम् उच्यते।
गृढम् तु गृढणि-हीनम् अरण्य-सद्इशम् मतम्॥पञ्च\_३.१४७॥
पञ्जर-स्था ततः शुरुत्वा भर्तुर् दुःखांवितम् वचः।
कपोतिका सुसंतुष्टा वाक्यम् चेदम् अथाह सा॥पञ्च\_३.१४८॥
न सा स्त्रीत्य् अभिनतव्या यस्याम् भर्ता न तुष्यति।
तुष्टे भर्तरि नारीणाम् तुष्टाः स्युः सर्व-देवताः॥पञ्च\_३.१४९॥
दावाग्ननि विदग्धेव स-पुष्प-स्तवका लता।
भस्मीभवतु सा नारी यस्याम् भर्ता न तुष्यति॥पञ्च\_३.१५०॥

## संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- D. Least affect affects 441 222
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्ताः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र [1] (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

पञ्चतन्त्रम् 04ख97

## बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 04ग

मतिम् ददाति हि पिता मितम् भ्राता मितम् सुत:। अमितस्य हि दातारम् भर्तारम् का न पूजयेत्।।पञ्च\_३.१५१॥ पुनश् चाब्रवीत्-श्ड्णुष्वावहति: कांत यत् तॆ वक्ष्याम्य् अहम् हतिम्। प्राणैर् अपि त्वया नित्यम् सम्रक्ष्यः शरणागतः ॥पञ्च\_३.१५२॥ एष शाकुनकि: शॆतॆ तवावासम् समाश्रति:। शीतार्तश् च क्षुधार्तश् च पूजाम् अस्मै समाचर।।पञ्च\_३.१५३॥ श्र्यते च-यः सायम् अतथिम् प्राप्तम् यथा-शक्ति न पूजयेत्। तस्यासौ दुष्क्ड्तम् दत्त्वा सुक्ड्तम् चापकर्षति।।पञ्च\_३.१५४॥ मा चास्मै त्वम् क्ड्था द्वैषम् बढानॆनेति मत्-प्रया। स्व-क्ड्तैर् ऎव बढाहम् प्राक्तनैः कर्म-बंधनैः ॥पञ्च\_३.१५५॥ दारद्र्य-रोग-दु:खानि बंधन-व्यसनानि च। आत्मापराध-व्ड्क्षस्य फलांय् ऎतानि देहिनाम् ॥पञ्च ३.१५६॥ तस्मात् त्वम् द्वेषम् उत्स्ड्ज्य मद्-बंधन-समुद्भवम्। धर्मे मनः समाधाय पूजयैनम् यथा-वधि।।पञ्च ३.१५७॥ तस्यास् तद्-वचनम् श्रुत्वा धर्म-युक्ति-समंवतिम्। उपगम्य ततौ ध्ड्ष्टः कपौतः प्राह लुब्धकम् ॥पञ्च\_३.१५८॥ भद्र सुस्वागतम् तेस्तु ब्रूहि किम् करवाणि तै। संतापश् च न कर्तव्यः स्व-ग्ढॆ वर्ततॆ भवान्॥पञ्च\_३.१५९॥ तस्य तद्-वचनम् श्रुत्वा प्रत्युवाच वहिंगमम्। कपीत खलु शीतम् में हमि-त्राणम् वधीयताम् ॥पञ्च ३.१६०॥ स गत्वांगारकम् नीत्वा पातयामास पावकम्। ततः शुष्केषु पर्णेषु तम् आशु समदीपयत्॥पञ्च ३.१६१॥ सुसंदीप्तम् ततः क्ड्त्वा तम् आह शरणागतम्। प्रतापयस्व विश्रब्धम् स्व-गात्राण्य् अत्र नर्भियः ॥पञ्च\_३.१६२॥ उद्गतिन च जीवामी वयम् सर्वे वनौकस:। न चास्ति विभिव: कश्चिन् नाशय येन ते क्षुधम्।।पञ्च ३.१६३॥ सहस्रम् भरते कश्चिच् छतमंयौ दशापर:। मम त्व् अक्ड्त-पुण्यस्य क्षुद्रस्यात्मापि दुर्भरः ॥पञ्च\_३.१६४॥ एकस्याप्य् अतथिर् अन्नम् यः प्रदातुम् न शक्तमािन्। तस्यानेक-परिक्लेश ग्ढे किम् वसतः फलम् ॥पञ्च\_३.१६५॥ तत् तथा साधयाम्य् ऎतच् छरीरम् दु:ख-जीवतिम्। यथा भूयो न वक्ष्यामि नास्तीत्य् अर्थि-समागमे ॥पञ्च\_३.१६६॥ स नर्निदि किलात्मानम् न तु तम् लुब्धकम् पुन:। उवाच तर्पयष्यि त्वाम् मुहूर्तम् प्रतिपालय ॥पञ्च\_३.१६७॥ एवम् उक्त्वा स धर्मात्मा प्रह्ड्ष्टॆनांतरात्मना। तम् अग्निम् संपरिक्रम्य प्रविवेश स्व-वेश्मवत् ॥पञ्च\_३.१६८॥ ततस् तम् लुब्धको द्ड्ष्ट्वा क्ड्पया पीडितो भ्ड्शम्। कपॊतम् अग्नौ पतितम् वाक्यम् ऎतद् अभाषत ॥पञ्च\_३.१६९॥ यः करीति नरः पापम् न तस्यात्मा ध्रुवम् प्रयिः।

```
आत्मना हि क्ड्तम् पापम् आत्मनैव हि भुज्यते ॥पञ्च_३.१७०॥
साँ हम् पाप-मतिश् चैव पाप-कर्म-रतः सदा।
पतिष्यामि महा-घीरे नरके नात्र सम्शय: ॥पञ्च_३.१७१॥
नूनम् मम अंड्शम्सस्य प्रत्यादर्शः सुदर्शतिः।
प्रयच्छता स्व-माम्सानि कपॅतिन महात्मना ॥पञ्च ३.१७२॥
अद्य-प्रभ्ड्ति देहम् स्वम् सर्व-भोग-वविर्जतिम्।
तीयम् स्वल्पम् यथा ग्रीष्मः शोषयष्याम्य अहम् पुनः ॥पञ्च_३.१७३॥
शीत-वातातप-सह: क्ड्शांगी मलनिस् तथा।
उपवासैर् बहुवधिश् चरिष्यि धर्मम् उत्तमम् ।पञ्च_३.१७४॥ ततौ यष्टिम् शलाकाम् च जालकम् पञ्जरम् तथा।
बभज्ज लुब्धको दीनाम् कापोतीम् च मुमोच ताम्॥पज्च ३.१७५॥
लुब्धकेन तता मुक्ता द्ड्ष्ट्वाग्नौ पतितम् पतिम्।
कपॊती वलिलापार्ता शॊक-संतप्त-मानसा ॥पञ्च_३.१७६॥
न कार्यम् अद्य में नाथ जीवर्तिन त्वया वनि।
दीनायाः पति-हीनायाः किम् नार्या जीविते फलम्।।पञ्च ३.१७७॥
मानी दर्पस् त्व् अहंकारः कुलम् पूजा च बंधुषु।
दास-भ्ड्त्य-जनेष्व् आज्ञा वैधव्येन प्रणश्यति॥पञ्च_३.१७८॥
एवम् वलिप्य बहुशः क्ड्पणम् भ्ड्श-दु:खति।
पतिव्रता सुसंदीप्तम् तम् ऎवाग्निम् विवेश सा।।पञ्च ३.१७९॥
ततौ दवि्यांबर-धरा दवि्याभरण-भूषति।
भर्तारम् सा विमानस्थम् ददर्श स्वम् कपीतिका।।पञ्च_३.१८०॥
सी पि दिव्य-तनुर् भूत्वा यथार्थम् इदम् अब्रवीत्।
अही माम् अनुगच्छंत्या क्ड्तम् साधु शुभॆ त्वया।।पञ्च_३.१८१॥
तस्रि: कोट्यो र्ध-कोटी च यानि रीमाणि मानुषे।
तावत् कालम् वसेत् स्वर्गे भर्तारम् यानुगच्छति ॥पञ्च_३.१८२॥
कपॊत-देहः सूर्यास्तॆ प्रत्यहम् सुखम् अंवभूत्।
कपॊत-देहवत्सासीत् प्राक् पुण्य-प्रभवम् हितम् ॥पञ्च_३.१८३॥
हर्षाविष्टस् तती व्याधी विवेश च वनम् धनम्।
प्राणि-हिम्साम् परित्यज्य बहु-निर्वेदवान् भ्ड्शम् ॥पञ्च_३.१८४॥
तत्र दावानलम् द्ड्ष्ट्वा वविश वरिताशय:।
नर्दिग्ध-कल्मषा भूत्वा स्वर्ग-सौख्यम् अवाप्तवान्।।पञ्च_३.१८५॥
अतौ हम् ब्रवीम-श्रूयतॆ हि कपॅतिन (१३४) इत्य् आदि।
तच् छ्रुत्वारमिर्दनौ दीप्ताक्षम् प्ड्ष्टवान्-ऎवम् अवस्थिति किम् भवान् मंयते?
सी ब्रवीत्-देव! न हंतव्य ऎवायम्। यत:-
या ममोद्वजिते नित्यम् सा ममाद्यावगूहते।
प्रयि-कारक भद्रम् तै यन् ममास्ति हिरस्व तत्॥पञ्च_३.१८६॥
चॅरिण चाप्य् उक्तम्-
हर्तव्यम् ते न पश्यामि हर्तव्यम् चेद् भविष्यति।
पुनर् अप्य् आगमिष्यामि यदीयम् नावगूहतै ॥पञ्च_३.१८७॥
अरमिर्दनः प्ड्ष्टवान्-का च नावगूहते? कश् चायम् चौरः? इति विस्तिरतः श्रॊतुम् इच्छामि।
दीप्ताक्षः कथयति-
```

पञ्चतन्त्रम् 04ग

## कथा ८ कामातुर-वणिक्-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने कामातुरा नाम व्र्ढ-वणिक्। तेन च कामीपह्र्त-चेतसा, म्ड्त-भार्येण काचिन् निर्धन-वणिक्-सुता, प्रभूतम् धनम् दत्त्वीद्वाहति। अथ सा दु:खाभिभूता तम् व्र्ढ-वणिजम् द्रष्टुम् अपि न शशाक। युक्तम् चैतत्-

श्वेतम् पदम् शरिस ियत् तु शरिरुहाणाम्

स्थानम् परम् परभिवस्य तद् ऎव पुम्साम्।

आरोपति।स्थि-शकलम् परहिड्त्य यांति

चांडाल-कूपम् इव दूरतरम् तरुण्यः ॥पञ्च ३.१८८॥

तथा च-

गात्रम् संकुचितम् गतिर् विगिलिता दंताश् च नाशंगता

द्ड्ष्टर् भ्राम्यति रूपम् अप्य उपहतम् वक्त्रम् च लालायते।

वाक्यम् नैव करीति बांधव-जनः पत्नी न शुश्रूषते

धिक् कष्टम् जरयाभिभूत-पूरुषम् पुत्री प्य अवज्ञायते ॥पञ्च ३.१८९॥

अथ कदाचित् सा तेन सहैकशयने पराङ्मुखी यावत् तिष्ठित तावद् ग्ढे चौरः प्रविष्टः। सापि तम् चौरम् द्ड्ष्ट्वा भय-व्याकुलतिा व्ड्ढम् अपि तम् पतिम् गाढम् समाललिगि। सौ पि विस्मियात् पुलकाञ्चित-सर्व-गात्रश् चितयामास-अही किम् ऎषा माम् अद्यावगूहते? यावन् निपुणतया पश्यति तावत् ग्ढ-कौणैक-देश चौरम् द्ड्ष्ट्वा व्यचितयत्-नूनम् ऎषास्य भयान् माम् आलगिति इति ज्ञात्वा तम् चौरम् आह-या ममोद्विजिते (१८६) इत्य् आदि।

तच् छुरुत्वा चौरी पृय् आह-हर्तव्यम् ते न पश्याम (१८७) इत्य् आदि। तस्माच् चौरस्याप्य् उपकारः श्रेयश् चित्यते किम् पुनः शरणागतस्य। अपि चायम् तैर् विप्रक्ड्ता स्माकम् ऎव पुष्टये भविष्यति तदीय-रंध्र-दर्शनाय चेति अनेन कारणेनायम् अवध्य इति।

एतद् आकर्ण्यारमिर्दनॊ अंयम् सचविम् वक्रनासम् पप्रच्छ-भद्र! सांप्रतम् ऎवम् स्थति किम् करणीयम् इति?

सौ ब्रवीत्-देव! अवध्यौ यम्। यत:-

शत्रवी पि हितार्थैव वविदंत: परस्परम्।

चौरिण जीवतिम् दत्तम् राक्षसेन तु गौ-युगम् ॥पञ्च\_३.१९०॥

अरमिर्दन: प्राह-कथम् ऎतत्?

वक्रनासः कथयत-

## कथा १० द्रोणाख्य-ब्राह्मण-कथा

अस्ति कस्माम्श्चिद् अधिष्ठाने दरिद्रा द्राण-नामा ब्राह्मणः, प्रतिग्रह-धनः सततम् विशिष्टि-वस्त्रानुलेपन-गंध-माल्यालंकार-तांबूलादि-भाग-परिवर्जितः, प्रतृद्ध-केश-श्मश्रु-नख-रामापचितः, शीताष्ण-वात-वर्षादिभिः परिशिषित-शरीरः, तस्य च केनापि यजमानेनानुकंपया शिशु-गा-युगम् दत्तम्। ब्राह्मणेन च बाल-भावाद् आरभ्य याचिति-घ्इत-तैल-यवसादिभिः सम्वर्ध्य सुपुष्टम् क्इतम्। तच् च द्इष्ट्वा सहसैव कश्चिच् चौरश् चितितवान्-अहम् अस्य ब्राह्मणस्य गा-युगम् इदम् अपहरिष्यामि। इति निश्चित्य निशायाम् बंधन-पाशम् गृढीत्वा, यावत् प्रस्थितिस् तावद् अर्ध-मार्गे प्रवित्ल-तीक्ष्ण-दंत-पंक्तिर् उन्नत-नासा-वम्शः, प्रकट-रक्तांत-नयनः उपचिति-स्नायु-संततनत-गात्रः शुष्क-कपालः सुहुत-हुतवह-पगिल-श्मश्रु-केश-शरीरः कश्चिद् द्इष्टः। द्इष्ट्वा च तम् तीव्र-भय-त्रस्तौ चौरौ ब्रवीत्-कौ भवान्? इति। सौ ब्रवीत्-अहम् करुर-कर्मा चौरौ दरिद्र-ब्राह्मणस्य गा-युगम् हर्तुम् प्रस्थिती स्मि।

अथ जात-प्रत्ययो राक्षसो ब्रवीत्-भद्र! षप्ठाहन-कालिकी हम्। अतस् तम् ऎव ब्राहमणम् अद्य भक्षयपि्यामि।

अथ तौ तत्र गत्वैकांत कालम् अविषयंतौ स्थितौ। प्रसुप्तॆ च ब्राह्मणॆ तद्-भक्षणार्थम् प्रस्थितम् राक्षसम् द्ड्ष्ट्वा चौरॊ ब्रवीत्-भद्र! नैषंयायॊ यतॊ गॊ-युगॆ मयापहड्तॆ पश्चात् त्वम् ऎनम् ब्राहमणम् भक्षय।

सो ब्रवीत्-कदाचिद् अयम् ब्राह्मणो गो-शब्देन बुध्येत तदानर्थको यम् ममारंभ: स्यात्।

चौरी प्य अब्रवीत्-तवापि यदि भक्षणायोपस्थितिस्य ऎको प्य अंतरायः स्यात्। तदाहम् अपि न शक्नोमि गौ-युगम् अपहर्तुम्। अतः प्रथमम् मयापहङ्ते गौ-युगॆ पश्चात् त्वया ब्राह्मणो भक्षतिव्यः। इठम् चाहम् अहमिकया तयोर् वविदतोः समुत्पैने द्वैधे प्रतरिव-वशाद् ब्राह्मणो जजागार।

अथ तम् चौरा ब्रवीत्-ब्राह्मण! त्वाम् ऎवायम् राक्षसा भक्षयतिम् इच्छत इति।

राक्षसा प्य आह-ब्राह्मण! चौरा यम् गी-युगम् तेपहर्तुम् इच्छति।

ऍवम् शुरुत्वोठाय ब्राह्मण: सावधानो भूत्वेष्ट-देवता-मंत्र-ध्यानेनात्मानम् राक्षसाद् उद्गूरण-लगुडेन चौराद् गो-युगम् ररक्ष।

---

अती हम् ब्रवीम-िशत्रवी पि हितीर्थैव (१९०) इति।

अथ तस्य वचनम् अवधार्यारमिर्दनः पुनर् अपि प्राकारकर्णम् अप्ड्च्छत्-कथय, किम् अत्र मंयते भवान्?

सौ ब्रवीत्-देव! अवध्य ऎवायम्, यतौ रक्षतिनानेन कदाचित् परस्पर-प्रीत्या कालः सुखेन गच्छति। उक्तम् च-

परस्परस्य मर्माणि ये न रक्षंति जंतव:।

त ऎव निधनम् यांति वल्मीकीदर-सर्पवत् ॥पञ्च\_३.१९१॥

पञ्चतन्त्रम् 04ग 100

अरमिर्दनी ब्रवीत्-कथम् ऎतत्? प्राकारकर्णः कथयति-

## कथा १० वल्मीकॊदर-गत-सर्प-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिन् नगरे देवशक्तिर् नाम राजा। तस्य च पुत्रॆ जठर-वल्मीकाश्रयॆणॊरगॆण प्रतिदिनिम् प्रत्यंगम् क्षीयतॆ। अनॆकॊपचारै: सद्-वैद्यै: सच्-छास्त्रॆगपदिष्टेषध-युक्त्यापि चिकित्स्यमानॊ न स्वास्थ्यम् ऎति। अथासौ राजपुत्रॆ निर्वेदाद् दॆशांतरम् गत:।

कस्मम्रिश्चिन् नगरे भिक्षाटनम् क्ड्त्वा महति दैवालये कालम् यापयति। अथ तत्र नगरे बलिर् नाम राजास्ति। तस्य च द्वे दुहतिरौ यौवन-स्थे तिष्ठतः। ते च प्रतिदिविसम् आदित्योदये पितुः पादोतिकम् आगत्य नमस्कारम् चक्रतुः। तत्र चैकाब्रवीत्-वजियस्व महाराज! यस्य प्रसादात् सर्वम् सुखम् लभ्यते।

द्वितौया तु-विहितिम् भुंकष्व महाराज! इति ब्रवीति।

तच् छुरुत्वा प्रकुपितो राजाब्रवीत्-भो मंत्रणिः! ऐनाम् दुष्ट-भाषणिम् कुमारिकाम् कस्यचिद् वैदेशिकस्य प्रयच्छत तेन नजि-विहितिम् इयम् ऎव भुंक्ते।

अथ तथैति प्रतिपिद्याल्प-परिवारा सा कुमारिका मंत्रिभिस् तस्य दैव-कुलाश्रित-राज-पुत्रस्य प्रतिपादिति। सापि प्रह्ड्ष्ट-मनसा तम् पतिम् दैववत् प्रतिपिद्यादाय चांय-विषयम्

ततः कस्मामृश्चिद् दूरतर-नगर-प्रदेशे तडाग-तटे राज-पुत्रम् आवास-रक्षायै निरूप्य स्वयम् च घ्ड्त-तैल-लवण-तंडुलादि-क्रय-निर्मित्तम् स-परिवारा गता। क्ड्त्वा च क्रय-विक्रयम् यावद् आगच्छति तावत् स राज-पुत्रो वल्मीकोपरि क्ड्त-मूर्धा प्रसुप्तः। तस्य च मुखाद् भुजगः फणाम् निष्कास्य वायुम् अश्नाति। तत्रैव च वल्मीकेपरः सर्पो निष्क्रम्य तथैवासीत्।

अथ तयोः परस्पर-दर्शनेन क्रीध-सम्रक्त-लोचनयोर् मध्याद् वल्मीकस्थेन सर्पेणोक्तम्-भी भी दुरात्मन्! कथम् सुंदर-सर्वागम् राज-पुत्रम् इटम् कदर्थयसि? मुखस्थो रिर् अब्रवीत्-भी भोः! त्वयापि दुरात्मनास्य वल्मीकस्य मध्ये कथम् इदम् दूषतिम् हाटक-पूरणम् कलश-युगलम् इत्य् ऎवम् परस्परस्य मर्माण्य् उद्घाटतिवंतौ।

पुनर् वल्मीकस्थौ हर्रि अब्रवीत्-भौ दुरात्मन्! भेषजम् इदम् तै किम् कौ पि न जानाति यज् जीर्णीत्कालित-काञ्जिका-राजिका-पानेन भवान् विनाशम् उपयाति।

अथोदरस्थो हरि् अब्रवीत्-तवाप्य् ऎतद् भेषजम् किम् कश्चिद् अपि न वेत्ति यद् उप्ण-तैलेन महोष्णोदकॆन वा तव विनाशः स्याद् इति। ऎवम् च सा राज-कंया विटपांतरिता तयोः परस्परालापान् मर्म-मयान् आकर्ण्य तथैवानुष्ठितवती।

विधाय व्यंगम् नीरागम् भर्तारम् निधिम् च परमम् आसाद्य स्वदेशाभिमुखम् प्रायात्। पत्ड्-मात्ड्-स्वजनैः प्रतिपूजिता विहितापिभागम् प्राप्य सुखेनावस्थिता। अता हम् ब्रवीमि-परस्परस्य मर्माणि इति।

---

तच् च शुरुत्वा स्वयम् अरिद्नौ प्य ऎवम् समर्थितवान्। तथा चानुष्ठितम्। दृङ्ष्ट्वांतर्-लीनम् विहस्य रक्ताक्षः पुनर् अब्रवीत्-कष्टम्। विनाशितौ यम् भवद्भिर् अंयायेन स्वामी। उक्तम् च-

अपूज्या यत्र पूज्यंतै पूज्यानाम् तु विमानना।

त्रीणि तत्र प्रवर्तंते दुर्भिक्षम् मरणम् भयम् ॥पञ्च\_३.१९२॥

तथा च-

प्रत्यक्षेपि क्ड्ते पापे मूर्खः साम्ना प्रशाम्यति।

रथ-कारः स्वकाम् भार्याम् सजाराम् शरिसावहत्।।पञ्च ३.१९३॥

मंत्रिण: प्राहु:-कथम् ऎतत्? रक्ताक्ष: कथयति-

## कथा ११ वीरवर-रथकार-तत्-पत्नी-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने वीरवरा नाम रथकार:। तस्य भार्या कामदमनी। सा पुम्श्चली जनापवाद-सम्युक्ता। सा पि तस्या: परीक्षणार्थम् व्यचतियत्-अथ मयास्या:

परीक्षणम् कर्तव्यम्। उक्तम् च-

यदि स्यात् पावकः शीतः प्रीष्णी वा शश-लाञ्छनः।

स्त्रीणाम् तदा सतीत्वम् स्याद् यदि स्याद् दुर्जनौ हतिः ॥पञ्च\_३.१९४॥

जानामि चैनाम् लोक-वचनाद् असतीम्। उक्तम् च-

यच् च वेदेषु शास्त्रेषु न द्ड्ष्टम् न च सम्श्रुतम्।

तत् सर्वम् वेत्ति लोको यम् यत् स्याद् ब्रह्मांड-मध्यगम्॥पञ्च\_३.१९५॥

एवम् संप्रधार्य भार्याम् अवीचत्-पुरिये! प्रभातेहम् ग्रामांतरम् यास्यामा। तत्र कतचिद् दिनानि लगपि्यंता। तत् त्वया किम् अपि पार्थयम् मम योग्यम् विधेयम्।

सापि तिद्-वचनम् शरुत्वा हर्पित-चित्ता। औत्सुक्यात् सर्व-कार्याणि संत्यज्य सिंहम् अन्नम् घ्ड्त-शर्करा-प्रायम् अकरीत्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

दुर्दिवस घन-तिमरि वर्षति जलद महाटवी-प्रभ्ड्तौ।

पत्युर् वर्दिश-गमनॆ परम-सुखम् जघन-चपलाया: ॥पञ्च\_३.१९६॥

अथासौ प्रत्यूषॆ उठाय स्व-ग्ढान् नर्गित: सापि तम् प्रस्थितम् विज्ञाय प्रहसति-वदनांग-सम्स्कारम् कुर्वाणा कथञ्चित् तम् दिवसम् अत्यवाहयत्। अथ पूर्व-परिचिति-विटि-ग्ढॆ

गत्वा तम् प्रत्युक्तवती-स दुरात्मा मे पतिर् ग्रामांतरम् गतः। तत् त्वयास्मद्-ग्ढे प्रसुप्ते जने समागंतव्यम्।

तथानुष्ठिते स रथकारो रण्ये दिनम् अतिवाह्य प्रदौषे स्व-ग्ढेपद्वारेण प्रविश्य शय्याधस्-तले निभ्इतो भूत्वा स्थितिः। ऎतस्मिन् अंतरे स देवदत्तः समागत्य तत्र शयने उपविष्टः। द्ड्ष्ट्वा रोषाविष्ट-चित्तौ रथकारो व्यचितयत्-किम् ऎनम् उठाय हन्मि? अथवा हेलयैव प्रसुप्तौ द्वाव् अप्य् ऎतौ व्यापादयामि? परम् पश्यामि तावद् अस्याश् चिष्टितम्। श्डुणोमि चानेन सहालापम्।

अत्रांतरे सा ग्ढ-द्वारम् निभ्इतम् पिधाय शयन-तलम् आरूढा। तस्यास् तत्रारोहयंत्या रथकार-शरीरे पादौ वलिग्नः। ततः सा व्यचितयत्-नूनम् ऎतॆन दुरात्मना रथकारेण मत्-परीक्षणार्थम् भाव्यम्। ततः स्त्री-चरित्र-विज्ञानम् किम् अपि करोमि।

एवम् तस्याश् चितयया स देवदत्तः स्पर्शोत्सुको बभूव। अथ तया क्ड्ताञ्जलि-पुटयाभिहितिम्-भीः महानुभाव! न मे शरीरम् त्वया स्पर्शनीयम् यतो हम् पतिव्रता महासती च। नौ चेच् छापम् दत्त्वा त्वाम् बहस्मसात्करिष्यामि।

स आह-यद्य् ऎवम् तर्हि त्वया किम् अहम् आहूत:?

साब्रवीत्-भीः श्ड्णुष्वैकाग्र-मनाः। अहम् अद्य प्रत्यूषे देवता-दर्शनार्थम् चंड्कायतनम् गता तत्राकस्मात् खे वाणी सञ्जाता-पुत्र किम् करोमि? भक्तासि त्वम्, परम् षण्मासाभ्यंतरे वधि-नियोगाद् विधेवा भवष्यिसि।

ततौ मयाभहितिम्-भगवतीर यथा त्वम् आपदम् वैत्सि, तथा तत्-प्रतीकारम् अपि जानासि। तद् अस्ति कश्चिद् उपायौ येन मै पतिः शत-सम्वत्सर-जीवी भवति?

ततस् तयाभिहतिम्-वत्सॆ, संन् अपि नास्ति, यतस् तवायत्तः स प्रतीकारः।

तच् छुरुत्वा मयाभिहितिम्-देवां! यदि तन् मम प्राणैर् भवति तद् आदेशय येन करीमि।

अथ देव्याभिहितिम्-यद्य् अद्य पर-पुरुषेण सहैकस्मिन् शयने समारुह्यालगिनम् करोषि तित् तव भर्त्ड्-सक्ती पम्ड्त्युस् तस्य सञ्चरति। भर्तापि तेन पुनर् वर्ष-शतम् जीवति। तेन त्वम् मयाभ्यर्थिति:। तद् यत् कञ्चित् कर्तु-मनास् तत् कुरुष्व। न हि दैवता-वचनम् अंयथा भविष्यतीति निश्चिय:। ततौ अंतर्हास-विकास-मुख: स तद्-उचितम् आचचार।

सौ पि रथकारौ मूर्खस् तस्यास् तद्-वचनम् आकर्ण्य पुलकाञ्चित-तनुः शय्याधस्तलान् निष्क्रम्य ताम् उवाच-साधु पतिव्रते! साधु कुल-नंदिनि! अहम् दुर्जन-वचन-शंकित-हड्दयस् त्वत्-परीक्षा-निर्मित्तम् ग्रामांतर-व्याजम् क्ड्त्वा खट्वाधस्-तलॆ निभ्ड्तम् लीनः। तद् ऎहि, आलिग माम्। त्वम् स्व-भर्त्ड्-भक्तानाम् मुख्या नारीणाम्, यद् ऎवम् ब्रह्म-व्रतम् पर-संगेप पालितवती। यद् आयुर् बुढि-क्ड्तेपम्ड्त्यु-विनाशार्थम् चत्वम् ऎवम् क्ड्तवती। ताम् ऎवम् उक्त्वा सस्नेहम् आलिगितवान्।

स्व-स्कंधे ताम् आरोप्य ताम् अपि देवदत्तम् उवाच-भो महानुभाव! मत्-पुण्यैस् त्वम् इहागतः। त्वत्-प्रसादान् मया प्राप्तम् वर्ष-शत-प्रमाणम् आयुः। तत् त्वम् अपि माम् आलिग्यि मत्-स्कंधे समारोह इति जल्पंन् अनिच्छंतम् अपि देवदत्तम् आलिग्यि बलात् स्वकीय-स्कंधे आरोपितवान्।

ततश् च अंड्त्यम् क्ड्त्वा-हॅ ब्रह्म-व्रत-धराणाम् धुरीण! त्वयापि मय्य् उपक्ड्तम् इत्य् आद्य् उक्त्वा स्कंधाद् उत्तार्य यत्र यत्र स्वजन-ग्ढ-द्वारादिषु बभ्राम तत्र तत्र तयीर् उभयीर् अपि तद्-गुण-वर्णनम् अकरीत्।

अतौ हम् ब्रवीम-िप्रत्यक्षेपि क्ड्ते पापे (१९३) इति।

तत् सर्वथा मूलोत्खाता वयम् वनिष्टाः स्मः। सुष्ठु खल्व् इदम् उच्यते-

मित्र-रूपा हरिपिव: संभाव्यंते वचिक्षणै:।

ये हतिम् वाक्यम् उत्स्ड्ज्य विपरीतीपसेविनः ॥पञ्च ३.१९७॥

तथा च-

संतो प्य अर्था वनिश्यंति देश-काल-वरिोधनि:।

अप्राज्ञान् मंत्रणिः प्राप्य तमः सूर्योदये यथा।।पञ्च ३.१९८॥

ततस् तद्-वचौ नाद्ड्त्य सर्वे ते स्थरिजीवनिम् उत्कृषिप्य स्व-दुर्गम् आनेतुम् आरब्धाः। अथानीयमानः स्थरिजीव्य् आह-देव! अद्याकिज्चित्करेणैतद् अवस्थेन किम् मयौपसंग्ढीतेन? यत् कारणम् इच्छामि दीप्तम् वहनम् अनुप्रवेषुटुम्। तद् अर्हसि माम् अग्नी-प्रदानेन समुढरुतुम्।

अथ रक्ताक्षस्यांतर्गत-भावम् ज्ञात्वाह-किम्-अर्थम् अग्नि-पतनम् इच्छसी?

सो ब्रवीत्-अहम् तावद् युष्मद्-अर्थम् इमाम् आपदम् मेघवर्णेन प्रापति:। तद् इच्छामि तेषाम् वैर-यातनार्थम् उलूकत्वम् इति।

तच् च शुरुत्वा राजनीति-कुशली रक्ताक्षः प्राह-भद्र! कुटलिस् त्वम् क्ड्तक-वचन-चतुरश् च। तावद् उलूक-यॊनि-गतॊ पि स्वकीयाम् ऎव वायस-यॊनिम् बहु मंयसॆ। श्रूयतॆ चैतद् आख्यानकम्।

सूर्यम् भर्तारम् उत्स्ड्ज्य पर्जंयम् मारुतम् गरिम्।

स्व-जातम् मूषिका प्राप्ता स्वजातिर् दुरतिक्रमा ॥पञ्च ३.१९९॥

मंत्रणि: प्रोचु:--कथम् ऎतत्?

रक्ताक्षः कथयति-

## कथा ११ शालंकायन-रक्षति-मूषिका-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने शालंकायनी नाम तपिधनी जाहनव्याम् स्नानार्थम् गतः। तस्य च सूर्योपस्थानम् कुर्वतस् तत्र प्रदेशे मूषिका काचित् खरतर-नखाग्र-पुटेन श्येनेन गृढीता। द्इप्ट्वा स मुनिः करुणार्द्र-हड्दयी मुज्च मुज्चेति कुर्वाणस् तस्यीपरि पाषाण-खंडम् प्राक्षिपित्। सौ पिपाषाण-खंड-प्रहार-व्याकुलेंद्रयी भ्रष्ट-मूषिकी भूमौ निपपत मूषिकापि भय-त्रस्ता कर्तव्यम् अजानंती रक्ष रक्षेति जल्पंती मुनि-चरणांतिकम् उपाविशत्। श्येनेनापि चेतनम् लब्ध्वा मुनिः उक्तौ, यद्-भौ मुनै! न युक्तम् अनुष्ठितम् भवता यद् अहम् पाषाणेन ताडितिः। किम् त्वम् अधर्मान् न बिभेषि? तत् समर्पय माम् ऎनाम् मूषिकाम्। नौ चेत् प्रभूतम् पातकम् अवाप्स्यसि। इति ब्रुखाणम् श्येनम् प्रोवाच सः-भौ विहिगाधम! रक्षणीयाः प्राणिनाम् प्राणाः। दंडनीया दुष्टाः। संमाननीयाः साधवः। पूजनीया गुरवः। सतुत्या देवाः। तत् किम् असंबदम्

पञ्चतन्त्रम् 04ग 102

#### प्रजल्पसि?

श्येन आह-मुने! न त्वम् स्क्ष्म-धर्मम् वेत्सि। इह हि सर्वेषाम् प्राणिनाम् विधीनी स्ड्ष्टिम् कुर्वताहारी पि विनिर्पितिः। ततौ यथा भवताम् अन्नम् तथास्माकम् मूषिकादयौ विहितिः। तत् स्वाहार-कांक्षणिम् माम् किम् दूषयसि? उक्तम् च-यद्य् अस्य विहितिम् भौज्यम् न तत् तस्य प्रदुष्यति। अभक्ष्ये बहु-दौषः स्यात् तस्मात् कार्यौ न व्यत्ययः॥पत्रच\_३.२००॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 12. द्वातायम् तन्त्रम् मात्र-सप्राप्ताः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः ५१-१००
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

## बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

पञ्चतन्त्रम् 04घ 103

# पञ्चतन्त्रम् 04घ

पतंति पितिरस् तस्य स्वर्ग-स्था अपि तैर् गुणै: ॥पञ्च\_३.२०९॥

```
भक्ष्यम् यथा द्वजिातीनाम् मद्यपानाम् यथा हवः।
अभक्ष्यम् भक्ष्यताम् ऎति तथांयेषाम् अपि द्वजि ॥पञ्च ३.२०१॥
भक्ष्यम् भक्ष्यताम् श्रय अभक्ष्यम् तु महद् अघम्।
तत् कथम् माम् व्ड्थाचार त्वम् दंडयतुम् अर्हसि।।पञ्च ३.२०२॥
अपरम् मुनीनाम् न चैष धर्मॊ यतस् तैर् द्ड्ष्टम् श्रुतम् अश्रुतम् अलौल्यत्वम् अशत्रुत्वम् प्रशस्यतॆ। उक्तम् च-
समः शत्रौ च मत्रि च सम-लीष्टाश्म-काञ्चनः।
सुहड्न्-मर्त्रि ह्य् उदासीनी मध्यस्थी द्वेष्य-बंधुषु।
साधुष्व् अपि च पापेषु सम-बुढिर् विशिष्यितै ॥पञ्च_३.२०३॥
साधूनाम् नरिवद्यानाम् सदाचार-वचारिणाम्।
योगी युञ्जीत सततम् सततम् आत्मानम् रहसि स्थिति: ॥पञ्च_३.२०४
तत् त्वम् अनेन कर्मणा भ्रष्ट-तपाः सञ्जातः। उक्तम् च-
मुञ्च मुञ्च पतत्य् ऎको मा मुञ्चेति द्वितीयक:।
उभयोः पतनम् द्ड्ष्ट्वा मौनम् सर्वार्थ-साधनम् ॥पञ्च_३.२०५॥
शालंकायन आह--कथम् ऎतत्?
श्येन आह-
कथा १२
?
कस्मिम्श्चिद् नदी-तट ऎकत-द्वित-त्रतीभिधानास् त्रया पि भ्रातरा मुनयस् तपः कुर्वंति। तैषाम् च तपः-प्रभावाद् आकाशस्था धौत-पातिका निरालंबा जलार्द्रा
भू-सुपर्शन-भयेन स्नान-समये तिष्ठति। अथाये-दुयुर् ममैव काचिन् मंड्किका कॅनापि गृङ्ध्रेण बलेन नीता। अथ ताम् गृढीता विलोक्य तेषाम् ज्येष्ठेन करुणार्द्र-हङ्दयेन भवतेव
व्याहड्तम्-मुञ्च मुञ्चेति। अत्रांतरे तस्य धौत-पोतिकाकाशाद् भूमौ पतिति। ताम् पतिताम् द्ड्ष्ट्वा द्वितीयेन तद्-भयार्तेन मा मुञ्चेत्य् अभहितिम् यावत् तस्यापि पपात। ततस्
त्ड्तीया द्वयार् अपि धौत-पातिकाम् भूमौ पतिताम् द्ड्ष्ट्वा तूष्णीम् बभूव।
अतौ हम् ब्रवीमि-मुञ्च मुञ्च पतत्य् ऎक इत्य् आदि।
तच् छुरुत्वा मुनर् बहिस्याह-भी मूर्ख बहिगम! क्ड्त-युगे धर्मः स आसीत्, यतः क्ड्त-युगे पापालापत्तो पि पापम् जायते तेन धौत-पातिके पतिते अशिष्टालापेन न
सद्-अपवचन-दोषत:। ऎष पुन: कल-ियुग:। अत्र सर्वो पि पापात्मा। तत् कर्म क्ड्तम् विना पापम् न लगति। उक्तम् च-
सञ्चरंतीह पापानि युगेष्व् अंयेषु देहिनीम्।
कलौ तु पाप-सम्युक्ते यः करीति स लिप्यते ॥पञ्च_३.२०६॥
उक्तम् च-
आसनाच् छयनाद् यानात् सम्गतेश् चापि भौजनात्।
क्ड्ते सञ्चरते पापम् तैल-बर्दुर् इवांभसि ॥पञ्च ३.२०७॥
तत् किम् वृड्था प्रलपतिन? गच्छ त्वम्। नौ चेच् छापयिष्यामि। अथ गते श्वेने मूषिकया स मुनिर् अभिहिति:-भगवन्! नय माम् स्वाश्रयम्। नौ चेद् अंयौ दुष्ट-पक्षी माम्
व्यापादयष्यित। तद् अहम् तत्रैवाश्रमं त्वद्-दत्तान्नाहार-मुष्ट्या कालम् नेष्यामि।
सौ प दाक्षणियवान् स-करुणो वयचितयत्-कथम् मया मूषिका हस्ते ध्ड्तवा नेया जन-हास्य-कारणि। तद् ऎनाम् कुमारिकाम् क्ड्तवा नयामि। ऎवम् सा कंयका क्ड्ता।
तथानुष्ठति कंया-सहतिम् मुनम् अवलोक्य पत्नी पप्रच्छ-भगवन्! कुत इयम् कंया?
स आह-ऐषा मूषिका श्येन-भयाच् छरणार्थनी कंया-रूपेण तव गृढम् आनीता। तत् त्वया यत्नेन रक्षणीया। भूयौ पृय् ऐनाम् मूषिकाम् करिप्यामा।
सा प्राह-भगवन्! मैवम् कार्षी:। अस्यास् त्वम् धर्म-पति। उक्तम् च-
जनिता चौपनेता च यस् तु विद्याम् प्रयच्छति।
अन्न-दाता भय-त्राता पञ्चैते पतिरः स्म्ड्ताः ॥पञ्च_३.२०८॥
तत् त्वयास्याः प्राण-प्रदत्ता। अपरम् ममाप्य् अपत्यम् नास्ति। तस्माद् ऎषा मम सुता भविष्यति।
तथानुष्ठति सा कंया शुक्ल-पक्ष-चंद्र-कलकिव नित्यम् व्इढिम् प्राप्नोति। सापि तस्य मुने: शुश्रूषाम् कुर्वती सपत्नीकस्य यौवनम् आश्व् अयात्। अथ ताम् यौवनोन्मुखीम्
अवलोक्य शालंकायन: स्व-पत्नीम् उवाच-प्रयि! योवनोन्मुखी वर्तत इयम् कंया। अनर्हा स सांप्रतम् मद्-गृढ-वासस्य। उक्तम् च-
अनूढा मंदरि यस्य रजः प्राप्नीति कंयका।
```

वरम् वरयतॆ कंया माता वित्तम् पिता श्रुतम्। बांधवाः कुलम् इच्छंति मिष्टान्नम् इतरे जनाः ॥पञ्च ३.२१०॥ यावन् न लज्जते कंया यावत् क्रीडति पाम्सुना। यावत् तिष्ठति गी-मार्गे तावत् कंयाम् विवाहयेत्।।पञ्च ३.२११॥ माता चैव पताि चैव ज्येष्ठ-भ्राता तथैव च। त्रयस् तॆ नरकम् यांति द्ड्ष्ट्वा कंयाम् रजस्वलाम् ॥पञ्च\_३.२१२॥ कुलम् च शीलम् च सनाथताम् च वद्याम् च वत्तिम् च वपुर् वयश् च। ऍतान् गुणान् सप्तान् सप्त परीक्ष्य देया कंया बुधै: शिषम् अचितनीयम् ॥पञ्च ३.२१३॥ तद् यद् यस्या रोचते तद् भगवंतम् आदित्यम् आकार्य तस्मै प्रयच्छामि। उक्तम् च-अनिष्ट: कंयकाया यो वरी रूपांवती पि य:। यदि स्यात् तस्य नी देया कंया श्रेयी भिवाञ्छता ॥पञ्च ३.२१४॥ सा प्राह-को दोषो त्र वर्षिये? ऎवम् क्रियताम्। अथ मुननि रवर् आहूत:। वेद-मंत्रामंत्रण-प्रभावात् तत्-कृषणाद् ऎवाभ्युपगम्यादित्यः प्रोवाच-भगवन्! वद द्रुतम् किम्-अर्थम् आहूतः? स आह-ऎषा मदीया कंयका तष्ठिता। यद्य् ऎषा त्वाम् व्ङ्णोति तर्ह्य् उद्वहस्व ताम् इता। ऎवम् उक्त्वा भगवाम्स् तस्या दर्शतिः। प्रोवाच-पुत्रीः किम् तव रोचत ऎष भगवाम्स् त्रैलोक्य-दीपः? सा प्राह-तात! अतदिहनात्मको यम्। नाहम् ऎनम् अभलिषामि। अस्माद् अपि य उत्क्ड्ष्टतरः स आहूयताम्। अथ तस्यास् तद्-वचनम् आकर्ण्य भास्वरा पि ताम् मूषकिाम् वदित्वि नि:स्पृढस् तम् उवाच-भगवन्! अस्ति ममाप्य् अधर्की मेघा येनाच्छादतिस्य मे नामाइ न ज्ञायते? अथ मुनना मेघम् अप्य् आह्य कंयाभहिता-एष ते राचते? सा प्राह-क्ड्ष्ण-वर्णो यम् जडात्मा च। तद् अस्माद् अंयस्य कस्यचित् प्रधानस्य माम् प्रयच्छ। अथ मुननि मेघो पि प्ड्ष्ट:-भो:! त्वत्तो प्य् अधिक: को प्य् अस्ति? स आह-मत्तौ प्य् अधिकौ स्ति वायुः। वायुना हतौ हम् सहस्रधा यामि। तच् छ्रुत्वा मुननि वायुर् आहूत:, आह च-पुत्रिकै किम् ऎष वायुस् ते विवाहाय उत्तम: प्रतिभाति? सा आह-प्रबली प्य् अयम् चञ्चलः। तद् अभ्यधिकः कश्चिद् आहूयताम्। मुनर् आह-भौ वायो! त्वत्ती प्य अधर्की स्त िकश्चित्? स आह-मत्तौ प्य अधर्की स्ति पर्वतौ येन सम्स्तभ्य बलवान् अप्य अहम् ध्रयि। अथ मुन:ि पर्वतम् आहूय कंयाया अदर्शयत्-पुत्रकिं! त्वाम् अस्मै प्रयच्छामिं? सा आह-तात! कठिनात्मको यम् स्तब्धश् च। तद् अंयस्मै देहि माम्। अथ स मुननि प्ड्ष्ट:, यद्-भाः पर्वत-राज! त्वत्ता प्य अधर्की स्त किश्चित्? स आह-संति मित्तौ प्य अधिका मूषिकाः, य मद्-देहम् बलात् सर्वतौ भेदयंति। तद् आकर्णय मुनरि मूषकम् आह्य तस्या अदर्शयत्-पुत्रकि! एँष ते प्रतिभाति मूषक-राजौ येन यथौचितम् अनुष्ठीयते। सापि तम् दृड्ष्ट्वा स्व-जातीय एँष इति मयमाना पुलकोद्भूषति-शरीरा प्रोवाच-तात! माम् मूषिकाम् क्ड्त्वास्मै प्रयच्छ येन स्वजाति-वहितिम् ग्ढ-धर्मम् अनुतिष्ठामि। तच् छुरुत्वा तेन स्त्री-धर्म-विचक्षणेन ताम् मूषिकाम् क्ड्त्वा मूषकाय प्रदत्ता। अतौ हम् ब्रवीमि-सूर्यम् भर्तारम् उत्स्ड्ज्य इत्यादि। अथ रक्ताक्ष-वचनम् अनाद्ड्त्य तै: स्व-वम्श-विनाशाय स स्व-दुर्गम् उपनीत:। नीयमानश् चांतर्-लीनम् अवहस्य स्थरिजीव्य् अचितयत्-हंयताम् इति यैनीक्तम् स्वामिनो हति-वादिना। स एवैको त्र सर्वेषाम् नीति-शास्त्रार्थ-तत्त्व-वित्।।पञ्च ३.२१५॥ तद् यदि तस्य वचनम् अचरिष्यंन् ऎते, ततो न स्वल्पो प्य अनर्थो भविष्यद् ऎतेषाम्। अथ दुर्ग-द्वारम् प्राप्यारमिर्दने ब्रवीत्-भी भी हितैषणि स्य स्थरिजीविनी यथा-समीहितम् स्थानम् प्रयच्छत। तच् च शुरुत्वा स्थरिजीवी व्यचितियत्-मया तावद् ऎतेषाम् वधोपायश् चितनीय:। स मया मध्यस्थेन न साध्यते। यतौ मदीयम् इंगतािदिकम् विचारयंतस् तेपि सावधाना भविष्यंति। तद् दुर्ग-द्वारम् अधशि्रती भप्रितम् साधयामा इति निश्चित्यीलूक-पतिम् आह-देव! युक्तम् इदम् यत् स्वामिना प्रोक्तम्। परम् अहम् अपि नीतिज्ञस् तैहतिश् च। यद्यप्य् अनुरक्तः शुचिस् तथापि दुर्ग-मध्ये आवासो नार्हः। तद् अहम् अत्रैव दुर्ग-द्वार-स्थः प्रत्यहम् भवत्-पाद-पद्म-रजः पवित्री-क्ड्त-तनुः सेवाम् करिष्यामि। तथेति प्रतर्पिनै प्रतदिनिम् उलूक-पति-सेवकास् ते प्रकामम् आहारम् क्ड्त्वौलूक-राजादेशात् प्रक्ड्ष्ट-माम्साहारम् स्थरिजीवनि प्रयच्छति। अथ कतपियैर् ऎवाहोभिर् मयूर इव स बलवान् समृब्ड्त्तः। अथ रक्ताक्षः स्थरिजीवनिम् पौष्यमाणम् द्ड्ष्ट्वा स-वस्मियौ मंत्र-जनम् राजानम् च प्रत्य् आह-अहौ मूरुखौ यम् मंत्र-जिनौ भवाम्ण् चेत्य् ऐवम् पञ्चतन्त्रम् 04घ 105

```
अहम् अवगच्छामि। उक्तम् च-
पूर्वम् तावद् अहम् मूर्खौ द्वितीयः पशु-बंधकः।
ततौ राजा च मंत्री च सर्वम् वै मूर्ख-मंडलम्॥पञ्च_३.२१६॥
तै प्राहु:-कथम् ऎतत्?
रक्ताक्षः कथयति-
```

## कथा १३ स्वर्ण-ष्ठीवी-संधिुक-पक्षी-कथा

अस्ति कस्मामृश्चित् पर्वतैक-देशे महान् व्ड्क्षः। तत्र च सिधुक-नामा को पि पक्षी प्रतिवसिति स्म। तस्य पुरीषे सुवर्णम् उत्पद्यते। अथ कदाचित् तम् उद्दिश्य व्याधः को पि समाययौ। स च पक्षी तद्-अग्रत ऎव पुरीषम् उत्ससर्ज। अथ पात-सम-कालम् ऎव तत्-सुवर्णीभूतम् द्ड्ष्ट्वा व्याधो विस्मयम् अगमत्-अहो मम शिशु-कालाद् आरभ्य शक्ना-बंध-व्यसनितो शीति-वर्षाणि समभूवन्, न च कदाचित् पक्षि-पुरीषे सुवर्णम् द्ड्ष्टम् इति विचित्य तत्र व्ड्क्षे पाशम् बबंध। अथासाव् अपि पक्षी मूर्खस् तत्रैव विश्वस्त-चित्तो यथा-पूर्वम् उपविष्टस् तत्-कालम् ऎव पाशेन बढः। व्याधस् तु तम् पाशाद् उन्मुच्य पञ्जरके सम्स्थाप्य निजावासम् नीतवान्। अथ चितयामास-किम् अनेन सापायेन पक्षिणाहम् करिष्यामि? यदि कदाचित् को प्य अमुम् ईद्ड्शम् ज्ञात्वा राज्ञे निवदयियति तन् नूनम् प्राण-सम्शयो मे भवेत्। अतः स्वयम् ऎव पक्षिणिम् राज्ञे निवदयाियाि। इति विचार्य तथैवानुष्ठितवान्।

अथ राजापि तम् पक्षणिम् द्ड्ष्ट्वा विकसिति-नयन-वदन-कमलः पराम् तुष्टिम् उपगतः। प्राह चैवम्-हम्हा रक्षा-पुरुषाः! ऎनम् पक्षणिम् यत्नेन रक्षत। अशन-पानादिकम् चास्य यथेच्छम् प्रयच्छत।

अथ मंत्रिणाभिहितिम्-किम् अनेनाश्रहेय-व्याध-वचन-मात्र-परिग्ढीतेनांडजेन? किम् कदाचित् पक्षी-पुरीषे सुवर्णम् संभवति? तन् मुच्यताम् पञ्जर-बंधनाद् अयम् पक्षी। इति मंत्रि-वचनाद् राज्ञा मोचिति सौ पक्ष्य् उन्नत-द्वार-तीरणे समुपविश्य सुवर्ण-मयीम् विष्ठाम् विधाय-पूर्वम् तावद् अहम् मूर्खः इति श्लीकम् पठित्वा यथा-सुखम् आकाश-मार्गेण प्रायात्।

---

अतौ हम् ब्रवीम-िपूर्वम् तावद् अहम् मूर्खः इति।

अथ ते पुनर् अपि प्रतिकूल-दैवतया हतिम् अपि रक्ताक्ष-वचनम् अनाद्ड्त्य भूयस् तम् प्रभूत-माम्सादि-विविधाहारेण पौषयामासुः। अथ रक्ताक्षः स्व-वर्गम् आहूय रहः प्रोवाच-अहौ! ऎतावद् ऎवास्मद्-भूपतेः कुशलम् दुर्गम् च। तद् उपदिष्टम् मया यत् कुल-क्रमागतः सचिवी भधित्ते। तद् वयम् अयत् पर्वत-दुर्गम् संप्रति समाश्रयामः। उक्तम् च यतः-

अनागतम् यः कुरुते स शोभते स शोचते यो न करोत्य् अनागतम्। वने वसंन् ऎव जराम् उपागतो बलिस्य वाचा न कदापि हि श्रुता॥पञ्च\_३.२१७॥ ते प्रोचु:-कथम् ऎतत्? रक्ताक्षः कथयति-

## कथा १४ खरनखर-समि्ह-कथा

कस्मिम्श्चिद् वनौद्देशॆ खरनखरॊ नाम सिम्हिः प्रतविसति स्मि। स कदाचिद् इतश् चैतश् च परिभ्रमन् क्षुत्क्षाम-कंठॊ न किञ्चिद् अपि सत्त्वम् आससाद। ततश् चास्तम् अनसमयॆ महतीम् गरि-िगुहाम् आसाद्य प्रविष्टश् चितयामास-नूनम् ऎतस्याम् गुहायाम् रात्रौ केनापि सत्त्वॆनागंतव्यम्। तन् निभ्इतॊ भूत्वा तिष्ठामि।

ऐतस्मिन् अंतर तत्-स्वामी दधिपुच्छो नाम श्ड्गालः समायातः। स च यावत् पश्यति तावत् सिम्हि-पद-पढतिर् गृहायाम् प्रविष्टः, न च निष्क्रांता इति द्ड्ष्टवान्। ततश् चाचितयत्-अहो विनिष्टो स्मि, नूनम् अस्यांतर्गतेन सिम्हिन भाव्यम्। तत् किम् करोमि? कथम् ज्ञास्यामि? एवम् वचितिय द्वारस्थः फूत्करतुम् आरब्धः-अहो बिलि! अहो बिलि! इत्य उक्त्वा तूष्णीम्भूय भूयो पि तथैव प्रत्यभाषत-भोः! किम् न स्मरसियन् मया त्वया सह समयः क्ड्तो स्ति? यन् मया बाह्यात् समागतेन त्वम् वक्तव्यः, त्वया चाहम् आकरणीयः इति। तद् यदी माम् नाह्वयसि ततौ हम् द्वितौयम् बिलम् यास्यामि।

अथ तच् छुरुत्वा सम़िहश् चितितिवान्-नूनम् ऎषा गुहास्य समागतस्य सदा समाह्वानम् करौति। परम् अद्य मद्-भयान् न किम्चिद् ब्रूते। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-भय-संत्रस्त-मनसाम् हस्त-पादादिकाः क्रियोः।

प्रवर्तंते न वाणी च वेपथुश् चाधिकी भवेत्॥पञ्च\_३.२१८॥

तद् अहम् अस्याह्वानम् करोमि येन तद्-अनुसारेण प्रविष्टो यम् मे भोज्यताम् यास्यति। ऎवम् संप्रधार्य सिम्हिस् तस्याह्वानम् अकरोत्। अथ सिम्हि-शब्देन सा गुहा प्रतिरिव-संपूर्णा अयान् अपि दूर-स्थान् अरण्य-जीवाम्स् त्रासयामास। श्र्नालो पि पलायमान इमम् श्लोकम् अपठत्-अनागतम् यः कुरुते स शौभते इत्य् आदि।

तद् एवम् मत्वा युष्माभर् मया सह गंतव्यम् इति। एवम् अभिधायात्मानुयाय-िपरविारानुगतौ दूर-देशांतरम् रक्ताक्षौ जगाम।

अथ रक्ताक्षे गते स्थरिजीवय् अतिहिङ्ष्ट-मना व्यचितयत्-अहों! कल्याणम् अस्माकम् उपस्थितम्, यद् रक्ताम्शो गतः स दीर्घदर्शी ऐते च मृढ-मनसः। ततो मम सुख-घात्याः सञ्जाताः। उक्तम् च यतः-

न दीर्घ-दर्शनि यस्य मंत्रणि: स्युर् महीपतै:।

क्रमायाता ध्रुवम् तस्य न चिरात् स्यात् परिक्षय: ॥पञ्च\_३.२१९ ॥ अथवा साध्व इदम् उच्यते-मंत्र-रूपा हरिपवः संभाव्यास् ते विचक्षणै:। ये संतम् नयम् उत्स्ड्ज्य सेवंते प्रतिलीमत: ॥पञ्च\_३.२२०॥ ऍवम् वचित्य स्व-कुलाय ऍकैकाम् वन-काष्ठकाम् गुहा-प्रदीपनार्थम् दनि दनि प्रक्षपिता। न च ते मूर्खा उलूका वजिानंति, यद् ऍप कुलायम् अस्मद्-दाहाय व्इडिम् नयता। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-अमित्रम् कुरुते मित्रम् मित्रम् द्वेष्टि हिनिस्ति च। शुभम् वेत्त्य् अशुभम् पापम् भद्रम् दैव-हती नरः ॥पञ्च ३.२२१॥ अथ कुलाय-व्याजॆन दुर्ग-द्वारॆ क्ड्तॆ काष्ठ-नचियॆ, सञ्जातॆ सूर्योदयॆ, अंधताम् प्राप्तॆषूल्कॆषु सत्सु स्थरिजीवी शीघ्रम् ड्षयम्कम् गत्वा मॆघवर्णम् आह-स्वामनि! दाह-साध्या क्ड्ता रिपु-गुहा:। तत् सपरविार: समेत्यैकैका वन-काष्ठिकाम् ज्वलंती गृढीत्वा गृहा-द्वारेस्मत्-कुलाये प्रक्षिप येन सर्वे शत्रव: कुंभीपाक-नरक-प्रायेण दु:खेन तच् छुरुत्वा प्रहड्ष्टा मेघवर्ण आह-तात! कथयात्म-व्ड्त्तांतम्। चिराद् अद्य द्ड्ष्टा सि। स आह-वत्स! नायम् कथनस्य काल:। यत: कदाचित् तस्य रापा कश्चित् प्रणधिर् ममेहागमनम् नविदयपियता। यज् ज्ञानाद् अंधा अंयत्रापसरणम् करिप्यता। तत् त्वर्यताम्। शीघ्र-क्ड्त्येषु कार्येषु वलिंबयति यो नर:। तत् क्ड्त्यम् देवतास् तस्य कीपाद् विघ्नंत्य् असम्शयम् ॥पञ्च ३.२२२॥ यस्य यस्य हि कार्यस्य फलितस्य विशिषत:। क्षिप्रम् अक्रियमाणस्य कालः पबिति तत्-फलम्।।पञ्च ३.२२३॥ तद्-गुहायाम् आयातस्य ते हत-शत्रोः सर्वम् सवस्तरम् नर्व्याकुलतया कथयष्यिमा अथासौ तद्-वचनम् आकर्ण्य स-परजिन ऎकैकाम् ज्वलंतीम् वन-काष्ठिकाम् चज्च्व्-अगरेण गृहीत्वा तद्-गृहा-द्वारम् प्राप्य स्थरिजीवि-कुलाये प्राक्षपित्। ततः सर्चे ते दिवाधा रक्ताक्ष-वाक्यानि स्मरंतौ द्वारस्याव्ड्तत्वाद् अनिःसरंतौ गृहा-मध्ये कुंभीपाक-अंयायम् आपन्ना म्ड्ताश् च। ऎवम् शत्रून् निःशैषताम् नीत्वा भूयो पि मेघवर्णस् तद् ऎव अंयग्रोध-पादप-दुरगम् जगाम। ततः सिमृहासन-स्थो भृत्वा सभा-मध्ये प्रमुदति-मनाः स्थरिजीवनिम् अप्ड्च्छत्-तात! कथम् त्वया शत्रु-मध्ये गतेन ऎतावत्-पर्यंतम् कालो नीतः? तद् अत्र कौतुकम् अस्माकम् वर्तते, तत् कथयताम्। यतः-वर-मग्नौ प्रदीप्तॆ तु प्रपात: पुण्य-कर्मणाम्। न चारजिन-सम्सर्गॊ मुहूर्तम् अपि सैवति: ॥पञ्च\_३.२२४॥ तद् आकर्ण्य स्थरिजीव्य् आह-भद्र! आगाम-िफल-वाञ्छया कष्टम् अपि सैवकौ न जानाति। उक्तम् च यत:-कार्यस्यापेक्षया भुक्तम् विषम् अप्य् अम्ड्तायते। सर्वेषाम् प्राणनिाम् यत्र नात्र कार्या विचारणा ॥पञ्च ३.२२५॥ उपनत-भयॆ यॊ यॊ मार्गॊ हतिार्थ-करॊ भवॆत्- स स निपुणया बुढ्या सेव्यॊ महान् क्ड्पणॊ पि वा। करिकर-निभौ ज्याघाता कौ महास्त्र-विशारदौ वलय-रचितौ स्त्रीवद् बाहू क्ड्तौ न किरीटिना।।पञ्च ३.२२६॥ शक्तेनापि सता जनेन विदुषा कालांतरापेक्षणा वस्तव्यम् खलु वाक्य-वज्र-विषमे क्षुद्रेपि पापे जने। दर्वी-व्यग्र-करेण धूम-मलिनायास-युक्ते च भीमेनातबिलेन मत्स्य-भवने किम् नीषितम् सूदवत्॥पञ्च\_३.२२७॥ यद् वा तद् वा विषम-पतिः साधु वा गर्हतिम् वा कालापैक्षी ह्ड्दय-निहितम् बुढिमान् कर्म कुर्यात्। किम् गांडीव-स्फुरद्-उरु-गुणास्फालन-क्रूर-पाणिर् नासील् लीला-नटन-वलिसन् मेखली सव्यसाची।।पञ्च ३.२२८॥ सिंढम् प्रार्थयता जनेन विदुषा तेजी निग्द्य स्वकम् सत्त्वीत्साहवतापि दैव-विधिषु स्थैर्यम् प्रकार्य क्रमात्। दैवेंद्र-द्रवणिश्वरांतक-समैर् अप्य् अंवति भ्रात्ड्भिः किम् क्लिष्टः सुचिरिम् विराट-भवने श्रीमान् न धर्मात्मजः ॥पञ्च\_३.२२९॥ रूपाभजिन-संपंनी माद्री-पुत्रौ बलांवितौ। गौकर्म-रक्षा-व्यापारॆ वरिाट-प्रेष्यताम् गतौ ॥पञ्च\_३.२३०॥ रूपेणाप्रतिमेन यौवन-गुणै: श्रेष्ठे कुले जन्मना कांत्या श्रीर् इव यात्र सापि विदिशाम् काल-क्रमाद् आगता। सैरंध्रीति स-गर्वतिम् युवतिभि: साक्षेपम् आख्यातया

द्रौपद्या ननु मत्स्य-राज-भवने ध्ड्ष्टम् न किम् चंदनम्।।पञ्च\_३.२३१॥ मैघवर्ण आह-तात! अस-िधारा-व्रतम् इदम् मयै यद् अरणाि सह सम्वास:। सी ब्रवीत्-देव! ऎवम् ऎतत्। परम् न ताद्इङ्-मूर्ख-समागमः क्वापि मया द्ड्ष्टः। न च महाप्रज्ञम् अनेक-शास्त्रेष्व् अप्रतमि-बुढम् रक्ताक्षम् वनि धीमान्। यत्-कारणम् तेन मदीयम् यथावस्थतिम् चित्तम् ज्ञातम्। ये पुनर् अये मंत्रणिस् ते महा-मूरखा मंत्र-िमात्र-व्यपदेशोपजीविनी तत्त्व-कुशला, येर् इदम् अपि न ज्ञातम्। यतः-अरतिौ भ्यागतौ भ्ड्त्यौ दुष्टस् तत्-संग-तत्-पर:। अपसर्प-सधर्मत्वान् नित्योद्वेगी च दूषिति: ॥पञ्च ३.२३२॥ आसने शयने याने पान-भोजन-वस्तुषु। द्ड्ष्ट्वांतरम् प्रमत्तेषु प्रहरंत्य् अरयो रिषु ॥पञ्च ३.२३३॥ तस्मात् सर्व-प्रयत्नेन त्रविर्ग-नलियम् बुध:। आत्मानम् आद्ड्तौ रक्षेत् प्रमादाद् धि वनिश्यति॥पञ्च ३.२३४॥ साधु चेदम् उच्यते-संतापयंति कम् अपथ्य-भुजम् न रोगा दुर्मंत्रणिम् कम् उपयांति न नीति-दीषा:। कम् श्रीर् न दर्पयति कम् न नहिति म्ड्त्युः कम् स्वीक्ड्ता न विषया परिपीडयंति ॥पञ्च ३.२३५॥ लुब्धस्य नश्यति यश: पशिुनस्य मैत्री नष्ट-क्रियस्य कुल अर्थ-परस्य धर्म:। वद्या-फलम् व्यसननिः क्ड्पणस्य सौख्यम् राज्यम् प्रमत्त-सचिवस्य नराधिपस्य ॥पञ्च ३.२३६॥ तद् राजन्! असि-धारा-व्रतम् मयाचरतिम् अरितम् अरि-सम्सर्गाद् इति यद् भवतीक्तम्, तन् मया साक्षाद् ऎवानुभूतम्। उक्तम् च-अपमानम् पुरस्क्ड्त्य मानम् क्ड्त्वा तु प्ड्ष्ठत:। स्वार्थम् अभ्युढरेत् प्राज्ञः कार्य-ध्वम्सौ हि मूर्खता ॥पञ्च ३.२३७॥ स्कंधेनापि वहेच् छत्रुम् कालम् आसाद्य बुढिमान्। महता क्ड्ष्ण-सर्पेण मंडूका बहवी हता: ॥पञ्च ३.२३८॥ मेघवर्ण आह-कथम् ऎतत्? स्थरिजीवी कथयति-

## कथा १५ मंदविष-सर्प-कथा

अस्ति वरुणाद्रि-समीप ऎकस्मिन् प्रदेशॆ परणित-वया मंद-विषो नाम क्ड्ष्ण-सर्पः। स ऎवम् चित्तॆ सञ्चितितवान्-कथम् नाम मया सुखॊपाय-व्ड्त्त्या वर्तितव्यम् इति। ततॊ बहु-मंडूकम् हरदम् उपगम्य ध्ड्ति-परीतम् इवात्मानम् दर्शतिवान्।

अथ तथा स्थिति सौदक-प्रांत-गतेनैकेन मंडूकेन प्ड्ष्ट:-माम! किम् अद्य यथा-पूर्वम् आहारार्थम् न विहरसि।

सौ ब्रवीत्-भद्र! कुतौ मै मंद-भाग्यस्याहाराभलिापः? यत् कारणम् अद्य रात्रौ प्रदौष ऎव मयाहारार्थम् वहिरमाणेन द्ड्ष्ट ऎकौ मंडूकः। तद्-ग्रहणार्थम् मया क्रमः सज्जतिः। सौ पि माम् द्ड्ष्ट्वा म्ड्त्यु-भयेन स्वाध्याय-प्रसक्तानाम् ब्राह्मणानाम् अंतरम् अपक्रांतौ न विभावितौ मया क्वापि गतः। तत्-साद्ड्श्य-मोहित-चित्तिन मया कस्यचिद् ब्राह्मणस्य सूनोर् हरद-तट-जलांतः-स्थौ अंगुष्ठौ दष्टः। ततौ सौ सपदि पिञ्चत्वम् उपागतः।

अथ तस्य पित्रा दुःखितिनाहम् शप्तौ यथा-दुरात्मन्! त्वया नरिपराधौ मत्-सुतौ दष्टः। तद् अनेन दाँषेण त्वम् मंडूकानाम् वाहनम् भविष्यसि, तत्-प्रसाद-लब्ध-जीविकया वर्तिष्यै इति। ततौ हम् युष्माकम् वाहनार्थम् आगतौ स्मि।

तैन च सर्व-मंडूकानाम् इदम् आवेदतिम्। ततस् तैः प्रहड्ष्ट-मनौभीः सर्वैर् ऎव गत्वा जल-पाद-नाम्नौ दर्दुर-राजस्य वज्िजपतम्। अथासाव् अपि मंत्रि-परवि्ड्तौ त्यद्भुतम् इदम् इति मंयमानौ स-संभ्रमम् हरदाद् उत्तीर्य मंद-विषस्य फणिनः फणा-प्रदेशम् अधरृृिढः। शेषा अपि यथा-ज्येष्ठम् तत्-प्ड्ष्ठापरि समारुरुहुः। किम् बहुना, उपरित-स्थानम् अप्राप्तवंतस् तस्यानुपदम् धावंति। मंदविषो पि तैषाम् तुष्ट्य्-अर्थम् अनेक-प्रकारान् गति-विशेषान् अदर्शयत्। अथ जलपादौ लब्ध-सुखस् तम् आह-

न तथा करणाि यानम् तुरगेण रथेन वा।

नर-यानेन वा यानम् यथा मंदविषेण मे ॥पञ्च ३.२३९॥

अथायिद्युर् मंद-विषश् छद्मना मंदम् मंदम् विसर्पति। तच् च द्ड्ष्ट्वा जलपादौ ब्रवीत्-भद्र! मंदविष! यथा-पूर्वम् किम् अद्य साधु नीहयतॆ?

मंदविषो ब्रवीत्-देव अद्याहार-वैकल्यान् न मे वोढुम् शक्तिर् अस्ति।

अथासाव् अब्रवीत्-भद्र! भक्षय क्षुद्र-मंडूकान्।

तच् छुरुत्वा प्रहर्षित-सर्व-गात्री मंदविष: स-संभ्रमम् अब्रवीत्-ममायम् एव विप्र-शापी स्ति। तत् तवानेनानुज्ञा-वचनेन प्रीती स्मि।

ततो सौ नैरंतर्येण मंडूकान् भक्षयन् कतपियैर् ऎवाहोभिर् बलवान् समृव्ड्त्तः। प्रहड्ष्टश् चांतर्-लीनम् अवहस्येदम् अब्रवीत्-

मंडूका वविधा ह्य् ऎते छल-पूर्वोपसाधता:।

कयितम् कालम् अक्षीणा भवेयुः खादिता मम।पञ्च\_३.२४०॥
जल-पादो पि मंदविषणि क्ड्त-कवच-नव्यामोहिति-चित्तः किम् अपि नावबुध्यते। अत्रांतरेयो महाकायः क्ड्ष्ण-सर्पस् तम् उद्देशम् समायातः। तम् च मंड्करैर् वाह्यमानम् द्ड्ष्ट्वा विस्मय-गतम्। आह च-वयस्य! यद् अस्माकम् अशनम् तैः कथम् वाह्यसे। विद्विष् ऎतत्।
मंदविषा ब्रवीत्सर्वम् ऎतद् विजानामि यथा वाह्या स्मि दर्दुरैः।
किञ्चित् कालम् प्रतीक्षेहम् घ्ड्तांधा ब्राह्मणा यथा॥पञ्च\_३.२४१॥
सा ब्रवीत्-कथम् ऎतत्?
मंदविषः कथयति-

## कथा १६ घ्ड्तांध-ब्राह्मण-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने यज्ञदत्तो नाम ब्राह्मणः। तस्य भार्या पुम्श्चल्य् अंयासक्त-मना अजस्रम् विटायस-खंड-घ्ड्तान् घ्ड्त-पूरान् क्ड्त्वा भर्तुश् चौरिकया प्रयच्छति। अथ कदाचिद् भर्ता द्ड्ष्ट्वाब्रवीत्-भद्रे! किम् ऎतत् परिषच्यतॆ? कृत्र वाजस्रम् नयसीदम्? तत् कथय सत्यम्।

सा चौत्पन्न-प्रतिभा क्ड्तक-वचनैर् भर्तारम् अब्रवीत्-अस्त्य् अत्र नातिद्रि भगवत्या देव्या आयतनम्। तत्राहम् उपोपिता सती बलिम् भक्ष्य-विशिषाम्श् चापूर्वान् नयामि। अथ तत् पश्यता गृढीत्वा तत् सकलम् देव्यायतनाभिमुखी प्रतस्थे। यत् कारणम् देव्या निवदितिनानेन मदीयो भर्तैवम् मम्स्यते यत् मम ब्राह्मणी भगवत्याः क्ड्ते नद्याम् अवतीर्य यावत् स्नानम् करोति तावत् तद् भर्तापि मार्गातरेणागत्य देव्याः प्ड्ष्ठतो द्ड्श्यो वतस्थे।

अथ सा ब्राह्मणी स्नात्वा देव्य्-आयतनम् आगत्य स्नानानुलेपन-माल्य-धूप-बलि-क्रियादिकम् क्ड्त्वा देवीम् प्रणम्य व्यजज्ञिपत्-भगवता! कॅन प्रकारेण मम भर्तांधी भविष्यतां?

तच् छुरुत्वा स्वर-भेंदेन देवी-प्ड्ष्ठ-स्थिति ब्राह्मणी जगाद-यदि त्वम् अजस्रम् घ्ड्त-पूरादि-भक्ष्यम् तस्मै भर्त्रे प्रयच्छसि, ततः शीघ्रम् अंधी भविष्यति।

सा तु बंधकी क्ड्तक-वचन-वञ्चित-मानसा तस्मै ब्राहमणाय तद् ऎव नित्यम् प्रददौ। अथांयेद्युर् ब्राहमणेनाभिहितिम्-भद्रॆ, नाहम् सुतराम् पश्यामि।

तच् छुरुत्वा चितितम् अनया-दैव्याः प्रसादौ यम् प्राप्त इति। अथ तस्या ह्ड्दय-वल्लभौ विटस् तत्-सकाशम्-अंधीभूतौ यम् ब्राहमणः किम् मम करिष्यतीति निःशंकम् प्रतिदिनिम् अभ्यति। अथयिद्युस् तम् प्रविशितम् अभ्याश-गतम् द्ड्ष्ट्वा केशैर् ग्ढीत्वा लगुड-पार्ष्ण-प्रभ्ड्त-प्रहारैस् तावद् अताडयत् यावद् असौ पञ्चत्वम् आप। ताम् अपि पुष्ट-पत्नीम् विच्छन्न-नासिकाम् क्डत्वा विसिस्ज।

---

अतौ हम् ब्रवीम-िस्कंधेनापि वहेच् छत्रुम् (२३८) इत्य् आदि।

अथ राजन्! यथा मंदवर्षिण बुढ-िबलेन मंडूका निहतास् तथा मयापि सर्वे वैरणि:। साधु चेदम् उच्यते-

वने प्रज्वलितौ वहनिर् दहन् मूलानि रक्षति।

समूलीन्मूलनम् कुर्याद् वायुर् यो म्ड्दु-शीतलः ॥पञ्च\_३.२४२॥

मेघवर्ण आह-तात! सत्यम् ऎवैतत्। ये महात्मानी भवंति ते महा-सत्त्वा आपद्-गता अपि प्रारब्धम् न त्यजंति। उक्तम् च यत:-

महत्त्वम् ऎतन् महताम् नयालंकार-धारणािम्।

न मुञ्चंति यद् आरब्धम् क्ड्च्छ्रेपि व्यसनोदये॥पञ्च ३.२४३॥

तथा च-

प्रारभ्यते न खलु विघ्न-भयेन नीचै:

प्रारभ्य विघ्न-विहता विरमंति मध्या:।

विघ्नै: सहस्र-गुणितैर् अपि हंयमाना:

प्रारब्धम् उत्तम-गुणा न परित्यजंति।।पञ्च ३.२४४॥

तत् क्ड्तम् निष्कंटकम् मम राज्यम् शत्रून् निःशिषताम् नयता त्वया। अथवा युक्तम् ऎतन् नय-वैदिनीम्। उक्तम् च यतः-

ड्ण-शिषम् चाग्नि-शिषम् च शत्रु-शिषम् तथैव च।

व्याध-शिषम् च नःशिषम् क्ड्त्वा प्राज्ञो न सीदति॥पञ्च ३.२४५॥

सौ ब्रवीत्-देव! भाग्यवान् त्वम् ऎवासि, यस्यारब्धम् सर्वम् ऎव सम्सिद्धियति। तन् न कॅवलम् शौर्यम् क्ड्त्यम् साधयति, कितु प्रज्ञया यत् क्रियते तद् ऎव विजयाय भवति। उक्तम् च-

शस्त्रैर् हता न हि हता रिपवी भवंति

प्रज्ञा-हतास् तु रिपव: सुहता भवंति।

शस्तम् नहिति पुरुषस्य शरीरम् ऎकम्

प्रज्ञा कुलम् च वभिवश् च यशश् च हंति॥पञ्च\_३.२४६॥

तद् ऎवम् प्रज्ञा-पुरुषकाराभ्याम् युक्तस्यायत्नेन कार्य-सिंढयः संभवंति। उक्तम् च-

प्रसरति मति: कार्यारंभे द्इ्ढीभवति स्म्ड्ति:

स्वयम् उपनयंन् अर्थान् मंत्री न गच्छति विप्लिवम्।

पञ्चतन्त्रम् 04घ 109

स्फुरति सफलस् तर्कश् चित्तम् समुन्नतिम् अश्नुतै भवति च रतिः श्लाघ्ये क्ड्त्ये नरस्य भवष्यतः ॥पज्च ३.२४७॥ तथा च नय-त्याग-शौर्य-संपंन पुरुष राज्यम् इति। उक्तम् च-त्यागनि शूरे विदुषि च सम्सर्ग-रुचिर् जनी गुणी भवति। गुणवति धनम् धनाच् छ्री: श्रीमत्य् आज्ञा ततौ राज्यम्।।पञ्च ३.२४८॥ मेघवर्ण आह-नूनम् सद्य:-फलानि नीति-शास्त्राणि यत् त्वयानुक्ड्त्येनानुप्रविश्यारि-मर्दनः सपरजिनौ निःशिषतिः। स्थरिजीव्य् आह-तीक्ष्णोपाय-प्राप्ति-गम्यो पि यो र्थस् तस्याप्य् आदौ सम्श्रयः साधु युक्तः। उत्तुंगाग्र: सार-भूतौ वनानाम् मांयाभ्यर्च्य च्छद्यित पादपेंद्र: ॥पञ्च ३.२४९॥ अथवा स्वामिन्! किम् तैनाभिहितिन? यद् अनंतर-जाले क्रिया-रहितम् असुख-साध्यम् वा भवति। साधु चैदम् उच्यते-अनशिचतिर् अध्यवसाय-भीर्भर् यथेष्ट-समुलाप-रत-िप्रयोजनै:। फले वसिमुवादम् उपागता गरिः प्रयांति लॉकॆ परिहास-वस्तुताम् ॥पञ्च\_३.२५०॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मत्रिभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः ५१-१००
- 14. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् कार्कोलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

पञ्चतन्त्रम् 04घ 110

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् $\mathbf{04}$ च

```
न च लघुष्व् अपि कर्तव्येषु धीमद्भिर् अनादर: कर्तव्य:। यत:-
शक्ष्यामि कर्तुम् इदम् अल्पम् अयत्न-साध्यम्
अनादरः क इति क्ड्त्यम् उपैक्षमाणाः।
कॅचित् प्रमत्त-मनसः परतिाप-दुःखम्
आपत्-प्रसंग-सुलभम् पुरुषा प्रयांति ॥पञ्च_३.२५१॥
तद् अद्य जितारेर् मद्-विभार् यथा-पूर्वम् निद्रा-लाभा भविष्यति। उच्यते चैतत्-
निःसर्पे बढ-सर्पे वा भवने सुष्यते सुखम्।
सदा द्ड्ष्ट-भुजंगे तु निद्रा दु:खेन लभ्यते ॥पञ्च ३.२५२॥
वस्तीर्ण-व्यवसाय-साध्य-महताम् स्निघ्दौपयुक्ताशिषाम्
कार्याणाम् नय-साहसीन्नत-िमताम् इच्छापद्-आरोहणािम्।
मानीत्सेक-पराक्रम-व्यसनिः पारम् न यावद्-गताः
सामर्षे हड्दयेवकाश-विषया तावत् कथम् नर्विड्ताः।।पञ्च ३.२५३॥
तद् अवसति-कार्यारंभस्य विश्राम्यतीव में हड्दयम्। तद् इदम् अधुना निहत-कंटकम् राज्यम् प्रजा-पालन-तत्परी भूतवा पुत्र-पौत्रादि-क्रमेणाचल-च्छत्रासन-श्री: चिस्
भुंक्ष्व। अपि च-
प्रजा न रञ्जयेद् यस् तु राजा रक्षादभिर्ि गुणै:।
अजागल-स्तनस्यव तस्य राज्यम् निर्थकम् ॥पञ्च ३.२५४॥
गुणेषु रागो व्यसनेष्व् अनादरी
रति: सुभ्ड्त्येषु च यस्य भूपते:।
चरिम् स भुंक्त चल-चामराम्शुकाम्
सितातपत्राभरणाम् अंड्प-श्रियम् ॥पञ्च_३.२५५ ॥
न च त्वया प्राप्त-राज्यो हम् इति मत्वा श्री-मदेनात्मा व्यसयितव्यः। यत् कारणम्-चला हि राज्ञो वभिृतयः वमुशारीहणवद् राज्य-लक्ष्मी-दुरारीहा, क्षण-वनिपात-रता,
प्रयत्न-शतैर् अपि धार्यमाणा दुर्धरा, प्रशस्ताराधिताप्य् अते विप्रलंभिनी, वानर-जातिर् इव विदुरतानेक-चित्ता, पद्म-पत्रम् इवाघटति-समूश्लेषा, पवन-गतिर् इवातचिपला,
अनार्य-संगतिर् इवास्थिरि, आशीविष इव दुरुपचारा, संध्याभ्र-लेखेव मुहूर्त-रागा, जल-बुद्बुदावलीव स्वभाव-भंगुरा, शरीर-प्रक्ड्तिर् इव क्ड्तघ्ना,
स्वप्न-लब्ध-द्रव्य-राशर् इव क्षण-द्ड्ष्ट-नष्टा। अपि च-
यदैव राज्य क्रयिंतभिषिकस्
तदैव बुढर् व्यसनेषु योज्या।
घटा हि राज्ञाम् अभिषेक-काले
सहांभसैवापदम् उद्गरिति।।पञ्च_३.२५६॥
न च कश्चिद् अनधिगमनीयौ नामास्त्य् आपदाम्। उक्तम् च-
रामस्य व्रजनम् वनॆ नविसनम् पांडॊ: सुतानाम् वनॆ
व्ड्ष्णीनाम् निधनम् नलस्य अंड्पते राज्यात् परिभ्रम्शनम्।
नाट्याचार्यकम् अर्जुनस्य पतनम् सञ्चति्य लंकेश्वरे
सर्वे काल-वशाज् जनौ त्र सहते कः कम् परित्रायते ॥पञ्च ३.२५७॥
क्व स दशरथ: स्वर्गॆ भूत्वा महेंद्र-सुह्ड्द् गत:
क्व स जलनिधर् वेलाम् बढ्वा अंड्प: सगरस् तथा।
क्व स करतलाज् जाती वैय: क्व सूर्य-तनुर् मनु:
ननु बलवता कालेनैते प्रबोध्य निमीलिताः ॥पञ्च ३.२५८॥
मांधाता क्व गतस् त्रिलीक-वजियी राजा क्व सत्यव्रत:
दैवानाम् अंड्पतर्ि गतः क्व नहुषः सच्-छास्त्रवान् कॅशवः।
मंयंते सरथा: स-कुञ्जर-वरा: शक्रासनाध्यासनि:
```

पञ्चतन्त्रम् 04च 111

कालेनैव महात्मना त्व् अनुक्ड्ताः कालेन निर्वासिताः ॥पञ्च\_३.२५९॥ अपि च-स च अंड्पतिस् ते सचिवास् ताः प्रमदास् तानि कानन-वनानि। स च ते च ताश् च तानि च क्ड्तांत-द्ड्पटानि निष्टानि॥पञ्च\_३.२६०॥ एवम् मत्त-करि-कर्ण-चञ्चलाम् राज्य-लक्ष्मीम् अवाप्य अंयायैक-निष्टा भृत्वापभुंक्ष्व। इति श्रि-विष्णु-शर्म-वरिचिति पञ्चतंत्रे काकीलुकीयम् नाम तृतीयम् तंत्रम् समापृतम्॥३॥

### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 20. Ent Cated and an and an
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# Labdha-praṇāśam

# पञ्चतन्त्रम् 05

```
लेखक: विष्णु शर्मा
पञ्चतन्त्रम्
चतुर्थ-तंत्रम्
अथ लब्ध-प्रणाशम्
अथेदम् आरभते लब्ध-प्रणाशम् नाम चतुर्थम् तंत्रम्। यस्यायम् आदिमिः श्लोकः-
समुत्पनेषु कार्येषु बुढिर् यस्य न हीयते।
स ऎव दुर्गम् तरति जलस्थो वानरो यथा॥पञ्च_४.१॥
तद् यथानुश्रुयते-
```

#### प्रस्तावना-कथा वानर-मकर-व्ड्त्तांत:

अस्ति कस्मिम्श्चित् समुद्रोपकंठे महान् जंबू-पादपः सदा-फलः। तत्र च रक्तमुखौ नाम वानरः प्रतिवसति स्म। तत्र च तस्य तरीर् अधः कदाचित् करालमुखौ नाम मकरः समुद्र-सलिलान् निष्क्रम्य सुकौमल-बालुका-सनाथे तीरोपित अंयविशत। ततश् च रक्तमुखैन स प्रोक्तः-भौः! भवान् समभ्यागतौ तिथिः। तद् भक्षयतु मया दत्ताय् अम्ड्त-तुल्यानि जिंबू-फलानि। उक्तम् च-प्रियौ वा यदि वा द्वेष्यौ मूर्खौ वा यदि पिंडतिः।

वैश्वदेवांतम् आपन्नः सौ तथिः स्वर्ग-संक्रमः ॥पञ्च\_४.२॥

न प्ड्च्छेच् चरणम् गौत्रम् न च विद्याम् कुलम् न च।

अतथिम् वैश्वदेवांते श्राढे च मनुर् अब्रवीत्॥पञ्च\_४.३॥

दूर-मार्ग-श्रम-श्रांतम् वैश्वदेवांतम् आगतम्।

अतथिम् पूजयेद् यस् तु स याति परमाम् गतिम् ॥पञ्च\_४.४॥

अपूर्जितौ तथिरि् यस्य ग्ढाद् याति विनि:श्वसन्।

गच्छंति पितिरस् तस्य विमुखाः सह दैवतैः ॥पञ्च\_४.५॥

एवम् उक्त्वा तस्मै जंबू-फलानि ददौ। सौ पि तानि भक्षयित्वा तैन सह चिरम् गीष्ठी-सुखम् अनुभूय भूयौ पिस्व-भवनम् अगात्। एवम् नित्यम् एव तौ वानर-मकरौ जंबू-च्छाया-स्थितौ वविधि-शास्त्र-गोष्ठ्या कालम् नयंतौ सुखॆन तिष्ठत:। सौ पि मकरौ भक्षिति-शेषाणि जंबू-फलानि ग्ढम् गत्वा स्व-पत्यै प्रयच्छति। अथायतमे दिवसे तया स प्ड्ष्ट:-नाथ! क्वैवम्विधाय् अम्ड्त-फलानि प्राप्नोषि?

स आह-भद्रे! ममास्ति परम-सुह्ड्द् रक्तमुखौ नाम वानरः। स प्रीति-पूर्वकम् इमानि फलानि प्रयच्छति।

अथ तयाभिहितिम्-यः सर्वदैवाम्इत-प्रायाणीद्इशानि फलानि भक्षयति, तस्य हड्दयम् अम्इत-मयम् भविष्यति। तद् यदि भार्यया तै प्रयोजनम्, ततस् तस्य हड्दयम् महयम् प्रयच्छ। येन तद् भक्षयत्वि। जरा-मरण-रहति। त्वया सह भौगान् भुनज्मि।

स आह-भद्रे! मा मैवम् वद। यतः स प्रतिपिनॊ स्माकम् भ्राता। अपरम् फल-दाता। ततॊ व्यापादयतिुम् न शक्यतॆ। तत् त्यजैनम् मथिाग्रहणम्। उक्तम् च-ऎकम् प्रसूयतॆ माता द्वतिौयम् वाक् प्रसूयतॆ।

वाग्-जातम् अधिकम् प्रीचुः सीदर्याद् अपि बांधवात् ॥पञ्च ४.६॥

अथ मकर्य् आह-त्वया कदाचिद् अपि मम वचनम् नायथा क्ड्तम्। तन् नूनम् सा वानरी भविष्यति, यतस् तस्या अनुरागतः सकलम् अपि दिनिम् तत्र गमयसि। तत् त्वम् ज्ञाती मया सम्यक्। यतः-

साहलादम् वचनम् प्रयच्छति न मै नौ वाञ्छतिम् कञि्चन

प्राय: प्राच्छ्वसिषि द्रुतम् हुतवह-ज्वाला समम् रात्रिषु।

कंठाश्लेष-परगि्रहॆ शथिलिता यन् नादराच् चुंबसॆ

तत् तॆ धूर्त हड्दि स्थिता प्रयितमा काचिन् ममेवापरा।।पञ्च ४.७॥

सौ पि पत्याः पादीपसंग्रहम् क्ड्त्वांकीपरि निधाय तस्याः कीप-कोटिम् आपन्नायाः सुदीनम् उवाच-

मयि ते पाद-पतिते किकरत्वम् उपागते।

त्वम् प्राण-वल्लभे कस्मात् कीपने कीपम् ऎष्यसि ॥पञ्च ४.८॥

सापि तद्-वचनम् आकर्ण्याश्रु-प्लुत-मुखी तम् उवाच-

सार्धम् मनीरथ-शतैस् तव धूर्त कांता

सैव स्थता मनसि क्ड्त्रमि-भाव-रम्या।

अस्माकम् अस्ति न कथञ्चिद् इहावकाशम्

तस्मात् क्ड्तम् चरण-पात-वडिंबनाभिः ॥पञ्च\_४.९॥

अपरम् सा यदि तव वल्लभा न भवति, तत् किम् मया भणितौ पि ताम् न व्यापादयसि। अथ यदि स वानरस् तत् कस् तेन सह तव स्नॆहः? तत् किम् बहुना? यदि तस्य हड्दयम् न भक्षयामि, तन् मया प्रायोपवैशनम् क्ड्तम् विदि।

एवम् तस्यास् तन् नशि्चयम् ज्ञात्वा चिता-व्याकुलति-हड्दय: स प्रावाच-अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

वज्र-लेपस्य मूर्खस्य नारीणाम् कर्कटस्य च।

एको ग्रहस् तु मीनानाम् नीली-मद्य-पयीस् तथा।।पञ्च ४.१०॥

तत् किम् करोमि? कथम् स मॆ वध्यॊ भवति। इति विचित्यि वानर-पार्श्वम् अगमत्। वानरॊ पि चिरिाद् आयांतम् तम् सॊद्वॆगम् अवलॊक्य प्रॊवाच-भॊ मित्रि! किम् अद्य चिर-चॆलायाम् समायातॊ सिं? कस्मात् साहलादम् नालपसिं? न सुभाषतिानि पठसि।

स आह-मित्र! अहम् तव भ्रात्ड्-जायया निष्ठुरतरैर् वाक्यैर् अभिहिति:-भाः क्ड्तघ्न! मा मे त्वम् स्वमुखम् दर्शय, यतस् त्वम् प्रतिदिनिम् मित्रम् उपजीवसि। न च तस्य पुनः प्रतियुपकारम् गृढ्-दर्शन-मात्रणापि करोषि। तत् ते प्रायश्चित्तम् अपि नास्ति। उक्तम् च-

ब्रह्मघ्ने च सुरापे च चौरे भग्न-व्रते शठे।

निष्क्ड्तर्ि वहिति। सद्भि: क्ड्तघ्ने नास्ति निष्क्ड्तः।।पञ्च\_४.११॥

तत् त्वम् मम देवरम् ग्ढीत्वाद्य प्रत्युपकारार्थम् ग्ढम् आनय। नौ चेत् त्वया सह मैं पर-लौके दर्शनम् इति तद् अहम् तयैवम् प्रीकृतस् तव सकाशम् आगतः। तद् अद्य तया सह त्वद्-अर्थे कलहायतौ ममेयती वेला वलिग्ना। तद् आगच्छ मैं ग्ढम्। तव भ्रात्ड्-पत्नी रचित-चतुष्का प्रगुणित-वस्त्र-मणि-माणिक्याद्य्-उचिताभरणा द्वार-देश-बढ-वंदन-माला सौत्कंठा तिष्ठति। मर्कट आह-भौ मित्र! युक्तम् अभिहितिम् मद्-भ्रात्ड्-पत्या। उक्तम् च-

वर्जयेत् कौलिकाकारम् मित्रम् प्राज्ञतरी नर:।

आत्मनः संमुखम् नित्यम् य आकर्षति लिलुपः ॥पञ्च ४.१२॥

तथा च-

ददाति प्रतिगृद्णाति गुह्यम् आख्याति प्ड्च्छति।

भुंक्ते भोजयते चैव षड्-वधिम् प्रीत-लिक्षणम्।।पञ्च ४.१३॥

परम् वयम् वनचराः युष्मदीयम् च जलति गृढम्। तत् कथम् शक्यते तत्र गंतुम्। तस्मात् ताम् अपि मै भ्रात्ड्-पत्नीम् अत्रानय येन प्रणम्य तस्या आशीर्वादम् गृढ्णामि।

स आह-भौ मित्र! अस्ति समुद्रांतरे सुरम्ये पुलनि-प्रदेशस्मद्-गृढम् 🏖 तन् मम प्ड्ष्ठम् आरूधः सुखेनाक्ड्त-भयो गच्छ।

सौ पि तच् छुरुत्वा सानंदम् आह-भद्र! यद्य् ऎवम् तत् किम् विलंब्यते। त्वर्यताम्। ऎषौ हम् तव प्ड्ष्ठाम् आरूढ:।

तथानुष्ठितगाधे जलधौ गच्छंतम् मरकम् आलोक्य भय-त्रस्त-मना वानरः प्रोवाच-भ्रातः! शनैः शनैर् गम्यताम्। जल-कल्लोलैः प्लाव्यते मे शरीरम्।

तद् आकर्ण्य मकरश् चितयामास-असाव् अगाधम् जलम् प्राप्ता मे वशः सञ्जातः। मत्-प्ड्ष्ट-गतस् तिल-मात्रम् अपि चलितुम् न शक्नीति। तस्मात् कथयाम्य् अस्य निजाभिप्रायम्, येनाभीष्ट-देवता-स्मरणम् करीति। आहं च-मित्रं, त्वम् मया वधाय समानीतौ भार्या-वाक्येन विश्वास्य। तत् स्मर्यताम् अभीष्ट-देवता।

स आह-भ्रातः! किम् मया तस्यास् तवापि चापक्ड्तम् येन मे वधौपायश् चितितिः?

मकर आह-भीः! तस्यास् तावत् तव हड्दयस्याम्डतमय-फल-रसास्वादन-म्ड्ष्टस्य भक्षणे दौहदः सञ्जातः। तैनैतद् अनुष्ठतिम्।

प्रत्युत्पन्-मतिर् वानर आह-भद्र! यद्य् ऎवम् तत् किम् त्वया मम तत्रैव न व्याहङ्तम्? येन स्व-हङ्दयम् जंबू-कोटरे सदैव मया सुगुप्तम् क्ङ्तम्। तद् भ्रात्ङ्-पत्या अर्पयामी त्वयाहम् शृंय-हङ्दयौ त्र कस्माद् आनीतः?

तद् आकर्ण्य मकरः सानंदम् आह-भद्र! यद्य् ऎवम् तद् अर्पय में हङ्दयम्। येन सा दुष्ट-पत्नी तद् भक्षयित्वानशनाद् उठिष्ठिति। अहम् त्वाम् तम् ऎव जंबू-पादपम् प्रापयामी। ऎवम् उक्त्वा निवर्त्य जंबू-तलम् अगात्। वानरो पि कथम् अपि जल्पिति-विविधि-दैवतौपचार-पूजस् तीरम् आसादितवान्। ततश् च दीर्घतर-चंक्रमणेन तम् ऎव जंबू-पादपम् आरूढश् चितयामास-अहो! लब्धास् तावत् प्राणाः। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

न वश्विसद् अवश्विस्त वश्विस्तेपि न वश्विसत्।

विश्वासाद् भयम् उत्पन्नम् मूलांय् अपि निक्ड्ंतति ॥पञ्च ४.१४॥

तन् ममैतद् अद्य पुनर् जन्म-दिनम् इव सञ्जातम्।

इति चितियमानम् मकर आह-भौ मित्र्! अर्पय तद् ध्ड्दयम् यथा ते भ्रात्ड्-पत्नी भक्षयित्वानशनाद् उत्तिष्ठिति।

अथ वहिस्य नर्भिर्त्सयन् वानरस् तम् आह-धगि् धङ् मूर्ख विश्वास-घातक! किम् कस्यचिद् ध्ड्दय-द्वयम् भवति? तद् आशु गम्यताम् जंबू-व्ड्क्षस्याधस्तान् न भूयौ पि त्वयात्रागंतव्यम्। उक्तम् च यतः-

सक्ड्द् दुष्टम् च यो मित्रम् पुनः संधातुम् इच्छति।

स म्ड्त्युम् उपग्ढ्णाति गर्भम् अश्वतरी यथा।।पञ्च\_४.१५॥

तच् छुरुत्वा मकरः सम्विलिक्षम् चितितिवान्-अहौ! मयातिमूढैन किम् अस्य स्व-चित्ति।भिप्रयौ निवेदितिः। तद् यद्य् असौ पुनर् अपि कथञ्चिद् विश्वासम् गच्छति, तद् भूयौ पि विश्वासयामि। आह च-मित्रि! हास्येन मया तैभिप्रयौ लब्धः। तस्या न किञ्चित् तव हद्दयेन प्रयौजनम्। तद् आगच्छ प्राघुणिक-अंयायैनास्मद्-गृढम्।

वानर आह-भौ दुष्ट! गम्यताम्। अधुना नाहम् आगमिष्यामि। उक्तम् च-

```
बुभुक्षतिः किम् न करीति पापम्
क्षीणा जना निष्करुणा भवंति।
आख्याहि भद्रे प्रयि-दर्शनस्य
न गंगदत्तः पुनर् ऎति कूपम्।।पञ्च_४.१६॥
मकर आह-कथम् ऎतत्?
स आह-
कथा १ गंगदत्त-प्रयिदर्शन-कथा
कस्मिम्श्चित् कूपे गंगदत्ती नाम मंडूक-राजः प्रतविसति स्म। स कदाचिद् दायादैर् उद्वेजिती रघट्ट-घटीम् आरुह्य निष्क्रांतः। अथ तेन चितितिम्-यत् कथम् तेसाम् दायादानाम्
मया प्रत्यपकारः कर्तव्यः। उक्तम् च-
आपदि यैनापक्ड्तम् येन च हसतिम् दशासु विषमासु।
अपक्ड्त्य तयोर् उभयो: पुनर् अपि जातम् नरम् मंये ॥पञ्च_४.१७॥
ऍवम् चितयन् बलि प्रविशितम् क्ड्ष्णसर्पम् अपश्यत्। तम् द्ड्ष्ट्वा भूयो प्य् अचितयत्-यद् ऍनम् तत्र कृपॆ नीत्वा सकल-दायादानाम् उच्छेदम् करोमि। उक्तम् च-
शत्रुभर् योजयेच् छत्रुम् बलना बलवत्तरम्।
स्व-कार्याय यतौ न स्यात् काचित् पीडात्र तत्-क्षये ॥पञ्च ४.१८॥
तथा च-
शत्रुम् उन्मूलयेत् प्राज्ञस् तीक्ष्णम् तीक्ष्णेन शत्रुणा।
व्यथा-करम् सुखार्थाय कंटकॆनैव कंटकम्।।पञ्च_४.१९॥
एवम् स विभाव्य बलि-द्वारम् गत्वा तम् आहूतवान्-एह्य् एहि प्रिय-दर्शन! एहि!
तच् छुरुत्वा सर्पश् चितयामास-य ऎवम् माम् आह्वयति। स्वजातीयौ न भवति। यतौ नैषा सर्प-वाणी। अयैन कॅनापि सह मम मर्त्य-लौकै संधानम् नास्ति। तद् अत्रैव दुर्गे
स्थितिस् तावद् वैद्मि की यम् भविष्यति। उक्तम् च-
यस्य न जायते शीलम् न कुलम् न च सम्श्रय:।
न तैन संगतिम् कुर्याद् इत्य् उवाच ब्ढस्पतिः ॥पञ्च_४.२०॥
कदाचित्को पि मंत्रवाद्य् औषध-चतुरो वा माम् आहूय बंधने क्षपिति। अथवा कश्चित् पुरुषो वैरम् आश्रित्य कस्यचिद् भक्षणार्थे माम् आह्वयति। आह च-भाः! को भवान्?
स आह-अहम् गंगदत्तॊ नाम मंडूकाधिपतिस् त्वत्-सकाशॆ मैत्र्य्-अर्थम् अभ्यागत:।
तच् छुरुत्वा सर्प आह-भौ! अश्रढेयम् ऎतत् यत्-त्ड्णानाम् वहननि। सह संगम:। उक्तम् च-
यो यस्य जायते वध्यः स स्वप्नेपि कथञ्चन।
न तत्-समीपम् अभ्येति तत् किम् ऎवम् प्रजल्पसि ॥पञ्च_४.२१॥
गंगदत्त आह-भॊ:! सत्यम् ऎतत्। स्वभाव-वैरी त्वम् अस्माकम्। परम् पर-परभिवात् प्राप्तॊ हम् तॆ सकाशम्। उक्तम् च-
सर्व-नाशॆ च सञ्जातॆ प्राणानाम् अपि सम्शयॆ।
अपि शत्रुम् प्रणम्यापि रक्षेत् प्राणांधनानि च ॥पञ्च_४.२२॥
सर्प आह-कथय कस्मात् तॆ परभिव:।
स आह-दायादेभ्य:।
सो प्य आह-क्व ते आश्रयो वाप्याम् कूपे तडागे हरदे वा। तत् कथय स्वाश्रयम्।
तेनीक्तम्-पाषाण-चय-नबिंढे कूपे।
सर्प आह-अही अपदा वयम्। तत्रास्ति तत्र मे प्रवेश:। प्रविष्टस्य च स्थानम् नास्ति। यत्र स्थतिस् तव दायादान् व्यापादयामी तद् गम्यताम्। उक्तम् च-
यच् छक्यम् ग्रसितुम् यस्य ग्रस्तम् परिणमेच् च यत्।
हतिम् च परणिमि यत् तद् आद्यम् भूतिम् इच्छता ॥पञ्च ४.२३॥
गंगदत्त आह-भीः! समागच्छ त्वम्। अहम् सुखोपायेन तत्र तव प्रवेशम् कारयिष्यामि। तथा तस्य मध्ये जलोपित रम्यतरम् कोटरम् अस्ति। तत्र स्थितिस् त्वम् लीलया दायादान्
व्यापादयष्यसि।
तच् छुरुत्वा सर्पौ व्यचितयत्-अहम् तावत् परणित-वया:। कदाचित् कथञ्चिन् मूषकम् ऎकम् प्राप्नौमि। तत् सुखावहौ जीवनौपायौ यम् अनेन कुलांगारेण दर्शित:। तद् गत्वा तान्
मंडूकान् भक्षयामि इति। अथवा साध्व् इदम् उच्यतै-
यो हि प्राण-परिक्षीणः सहाय-परिवर्जितः।
स हि सर्व-सुखोपायाम् व्ड्त्तिम् आरचयेद् बुध: ॥पञ्च_४.२४॥
एवम् वचित्यि तम् आह-भौ गंगदत्त! यद्य् एवम् तद्-अग्रे भव। येन तत्र गच्छाव:।
गंगदत्त आह-भी: प्रयिदर्शन! अहम् त्वाम् सुखोपायेन तत्र नेष्यामि, स्थानम् च दर्शयिष्यामि त ऎव भक्षणीया: इति।
```

सर्प आह-सांप्रतम् त्वम् मे मित्रम् जातम्। तन् न भेतव्यम्। तव वचनेन भक्षण्यास् तॆ दायादा:।

ऍवम् उक्त्वा बलान् निष्क्रम्य तम् आलग्यि च तैनैव सह प्रस्थितिः। अथ कूपम् आसाद्यार-घट्ट-घटका-मार्गेण सर्पस् तेनात्मना स्वालयम् नीतः। गंगदत्त आह-भद्र! कुत: त्वया मित्र-क्ड्त्यम्। तत् सांप्रतम् अनेनैव घटका-यंत्र-मार्गेण गम्यताम् इति। सर्प आह-भी गंगदत्त! न सम्यग् अभहितिम् त्वया। कथम् अहम् तत्र गच्छामी? मदीय-बलि-दुर्गम् अयिन रुढम् भविषयति। तस्माद् अत्र-स्थस्य मे मंडूकम् ऎकैकम् स्व-वर्गीयम् प्रयच्छ। नौ चेत् सर्वान् अपि भक्षयषि्यामि इति। तच् छुरुत्वा गंगदत्तौ व्याकुल-मना व्याचितयत्-अहौ किम् ऎतन् मया क्ड्तम् सर्पम् आनयता। तद् यदि निषधयिष्यामि तत् सर्वान् अपि भक्षयिष्यति। अथवा युक्तम् उच्यतै-यो मित्रम् कुरुते मित्रम् वीर्याभ्यधिकम् आत्मनः। स करीति न सँदेह: स्वयम् हि विषि-भक्षणम् ॥पञ्च\_४.२५॥ तत् प्रयच्छाम्य् अस्यैकैकम् प्रतिदिनिम् सुहड्दम्। उक्तम् च-सर्वस्व-हरणॆ युक्तम् शत्रुम् बुढि-युता नरा:। तीषयंत्य् अल्प-दानेन बाडवम् सागरी यथा।।पञ्च ४.२६॥ यो दुर्बलो णून् अपि याच्यमानी बलीयसा यच्छति नैव साम्ना। प्रयच्छते नैव च दर्श्यमानम् खारीम् स चूर्णस्य पुनर् ददाति ॥पञ्च\_४.२७॥ तथा च-सर्व-नाशॆ समुत्पंनॆ अर्धम् त्यजति पंडति:। अर्धेन कुरुते कार्यम् सर्व-नाशौ हि दुस्तरः ॥पञ्च\_४,२८॥ न स्वल्पस्य क्ड्ते भूरि नाशयेन् मतिमान् नरः। ऎतद् ऎव हि पांडित्यम् यत् स्वल्पाद् भूरि-रक्षणम् ॥पञ्च ४.२९॥ ऍवम् नश्चित्य नित्यम् ऍकैकम् आदशिता। सौ पि तम् भक्षयित्वा तस्य परीक्षयान् अपि भक्षयता। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-यथा हि मलिनेर् वस्त्रैर् यत्र तत्रीपविश्यते। एवम् चलति-वत्तिस् तु वत्ति-शिषम् न रक्षति।।पञ्च ४.३०॥ अथाय-दिन तेनापरान् मंड्कान् भक्षयति्वा गंगदत्त-सुतौ यमुनादत्तौ भक्षतिः। तम् भक्षतिम् मत्वा गंगदत्तस् तार-सुवरेण धिग् धिक् प्रलाप-परः कथञ्चिद् अपि न विरित्तम। तत: स्व-पत्याभहिति:-किम् क्रंदसि दुराक्रंद स्व-पक्ष-क्षय-कारक। स्व-पक्षस्य क्षये जाते की नस् त्राता भवष्यति ॥पञ्च ४.३१॥ तद् अद्यापि विचित्यिताम् आत्मनो निष्क्रमणम् अस्य वधोपायश् च। अथ गच्छता कालेन सकलम् अपि कवलितम् मंडूक-कुलम्। केवलम् ऎकौ गंगदत्तस् तिष्ठति। ततः प्रयिदर्शनेन भणतिम्-भीः गंगदत्त! बुभुक्षिती हम्। निःशिषतिाः सर्वे मंडूकाः। तद् दीयताम् मे कञ्चिद् भीजनम् यती हम् त्वयात्रानीतः। स आह-भौ मित्र! न त्वयात्र वर्षिय मयावस्थितिन कापि चिति कार्या। तद् यदि माम् प्रेषयति तितौ अंय-कूप-स्थान् अपि मंड्कान् विश्वास्यात्रानयामि। स आह-मम तावत् त्वम् अभक्ष्यो भ्रात्ड्-स्थाने। तद् यद्य् ऎवम् करोषि तत् सांप्रतम् पित्ड्-स्थाने भवसि। तद् ऎवम् क्रियताम् इति। सी पितद् आकर्ण्यार-घट्ट-घटिकाम् आश्ररित्य वविधि-देवतौपकल्पति-पूजीपयाचितस् तत्-कूपाद् विनिष्करातः। प्रयिदर्शनी पितद्-आकांक्षया तत्रस्थः प्रतीक्षमाणस् तपिठती। अथ चरिाद् अनागते गंगदत्ते प्रयिदर्शने अंय-कोटर-नविासनीम् गोधाम् उवाच-भद्रे! क्रयिताम् स्तौकम् साहाययम्। यतश् चरि-परचितिस् ते गंगदत्त:। तद् गत्वा तत्-सकाशम् कुत्रचिज् जलाशर्वेविष्य मम सँदेशम् कथय। येनागम्यताम् ऎकाकनिापि भवता दुरुततरम् यद्य् अये मंडूका नागच्छंति। अहम् त्वया विना नात्र वस्तुम् शक्नीमि। तथा यद्य् अहम् तव वरिढम् आचरामि तत् सुक्ड्तम् अंतरे मया वधि्ड्तम्। गीधापि तद्-वचनाद् गंगदत्तम् दुरुततरम् अंविष्याह-भद्र गंगदत्त! स तव सुह्ड्त्-प्रियदर्शनस् तव मार्गम् समीक्षमाणस् तिष्ठति। तच् छीघ्रम् आगम्यताम् इति। अपरम् च तेन तव वर्रिप-करणे सुक्ड्तम् अंतरे धृड्तम्। तन्-नि:शङेन मनसा समागम्यताम्। तद् आकर्ण्य गंगदत्त आह-बुभुक्षति: किम् न करीति पापम् क्षीणा नरा निष्करुणा भवंति। आख्याहि भद्रे प्रयि-दर्शनस्य न गंगदत्तः पुनर् ऎति कूपम्।।पञ्च ४.३२॥ ऍवम् उक्त्वा स ताम् वसिर्जयामास। तद् भौ दुष्ट-जलचर! अहम् अपि गंगदत्त इव त्वद्-ग्ढॆ न कथञ्चिद् अपि यास्यामि। तच् छुरुत्वा मकर आह-भौ मित्र! अथवात्राहम् अनशनात् प्राण-त्यागम् तवीपरि करिष्यामि। वानर आह-मूढ! किम् अहम् लंबकर्णो मूर्खः? द्ड्ष्ट्वापायो पि स्वयम् ऎव तत्र गत्वात्मानम् व्यापादयामि। आगतश् च गतश् चैव गत्वा य: पुनर् आगत:।

पञ्चतन्त्रम् 05

```
अकर्ण-हड्दयाँ मूर्खस् तत्रैव निधनम् गतः ॥पञ्च_४.३३॥
मकर आह-भद्र! स को लंभ-कर्णः। कथम् द्ड्ष्टापायो पि म्ड्तः? तन् मे निविद्यताम्।
वानर आह-
```

### कथा २ कराल-कॅसर-कथा

कस्मिम्शिचिद् वनोद्देशॆ कराल-केंसरॊ नाम सिम्हिः प्रतिविसति स्म। तस्य च धूसरकॊ नाम श्ह्गालः सदैवानुयायी परिचारकॊ स्ति। अथ कदाचित् तस्य हस्तिना सह युध्यमानस्य शरीरे गुरुतराः प्रहाराः सञ्जाताः। यैः पदम् ऎकम् अपि चलतिुम् न शक्नॊति। तस्याचलनाच् च धूसरकः कपुत्क्षाम-कंठॊ दौर्बल्यम् गतः। अंयस्मिन् अहनि तम् अवॊचत्-स्वामिन्! बुभुक्षय पीडतॊि हम्। पदात् पदम् अपि चलतिुम् न शक्नॊमि। तत् कथम् तॆ शुशरूषाम् करॊमि?

सिम्हि आह-भाः! गच्छ अंवेषय किञ्चित् सत्त्वम्। येनैमाम् अवस्थाम् गतौ पि व्यापादयामि।

तद् आकर्ण्य श्ङ्गाली अंवेषयन् कञ्चित् समीप-वर्तिनम् ग्रामम् आसादितवान्। तत्र लंबकर्णो नाम गर्दभस् तडागोपति प्रवरिल-दूर्वांकुरान् क्ङ्च्छ्राद् आस्वादयन् द्ङ्ष्टः। ततश् च समीप-वर्तिना भूत्वा तेनाभिहिति:-माम! नमस्कारो यम् मदीयः संभाव्यताम्। चिराद् दृङ्ष्टो सि। तत् कथय किम् ऎवम् दुर्बलताम् गतः।

स आह-भी भगिनी-पुत्र! किम् कथयामि रजको तिनिर्दयातिभारेण माम् पीडयति घास-मुष्टिम् अपि न प्रयच्छति केवलम् दूर्वांकुरान् धूइ-मिश्रितिन् भक्षयामि तत् कृतौ में शरीरे पुष्टिः?

श्ङ्गाल आह-माम! यद्य् ऎवम् तद् अस्ति मरकत-सद्दश-शष्प-प्रायॊ नदी-सनाथॊ रमणीयतर: प्रदेश:। तत्रागत्य मया सह सुभाषति-गॊष्ठी-सुखम् अनुभवम्स् तिष्ठ।

लंबकर्ण आह-भौ भगिनी-सुत! युक्तम् उक्तम् भवता। परम् वयम् ग्राम्याः पशवौ रण्य-चारणिाम् वध्याः। तत् किम् तेन भव्य-प्रदेशेन।

श्ङ्गाल आह- माम! मैवम् वद। मद्-भुज-पञ्जर-परिक्षितः स देश:। तत्रास्ति न कश्चिद् अपरस्य तत्र प्रवेश:। परमम् अनेनैव देषिण रजक-कदर्थतास् तत्र तिस्रा रासभ्यो नाथाः संति। ताश् च पुष्टिम् आपन्ना यौवनौत्कटा इदम् माम् ऊचुः-यदि त्वम् अस्माकम् सत्यो मातुलस् तदा कम्चिद् ग्रामांतरम् गत्वास्मद्-योग्यम् कश्चित् पतिम् आनय। तद्-अर्थे त्वाम् अहम् तत्र नयामि।

अथ श्ङ्गाल-वचनानि श्रुत्वा काम-पीडितांगस् तम् अवोचत्-भद्र! यद्य् ऎवम् तद्-अग्रे भव येनागच्छामि। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

नाम्ड्तम् न विषम् कञ्चिद् ऎकाम् मुक्त्वा नतिबिनीम्।

यस्याः संगेन जीव्येत म्रियंते च वियोगतः ॥पज्च ४.३४॥

तथा च-

यासाम् नाम्नापि कामः स्यात् संगमम् दर्शनम् विना।

तासाम् द्ड्क्-संगमम् प्राप्य यन् न द्रवति कौतुकम्।।पञ्च\_४.३५॥

तत्रानुष्ठिति शृङ्गालेन सह सिम्हांतिकम् आगतः। सिम्हाँ पि व्यथाकुलितिस् तम् द्ङ्ष्ट्वा यावत् समुत्तिष्ठिति तावद् रासभः पलायितुम् आरब्धवान्। अथ तस्य पलायमानस्य सिम्हिन तल-प्रहारी दत्तः। स च मंद-भाग्यस्य व्यवसाय इव व्यर्थताम् गतः। अत्रांतरे शृङ्गालः कोपाविष्टस् तम् उवाच-भौः! किम् ऎवम्विधः प्रहारस् ते। यद् गर्दभौ पि तव पुरतौ बलाद् गच्छति। तत् कथम् गजैन सह युद्धम् करिष्यसि? तद् दृङ्ष्टम् ते बलम्।

अथ सवलिक्ष-सुमतिमु समि्ह आह-भौ:! किम् अहम् करोमि। मया न क्रम: सज्जीक्ड्त आसीत्। अंयथा गजौ पि मत्-क्रमाक्रांता न गच्छति।

श्ड्गाल आह-अद्याप्य् ऎक-वारम् तवांतिकै तम् आनेष्यामि। परम् त्वया सज्जीक्ड्त-क्रमेण स्थातव्यम्।

सिम्ह आह-भद्र! यो माम् प्रत्यक्षम् द्ड्ष्ट्वा गतः स पुनः कथम् अत्रागमिष्यति? तद् अंयत् किम् अपि सत्त्वम् अंविष्यताम्।

श्ड्गाल आह-किम् तवानेन व्यापारेण? त्वम् केवलम् सज्जति-क्रमस् तिष्ठ।

तथानुष्ठति शृङ्गालो पि यावद् रासभ-मार्गेण गच्छति, तावत् तत्रैव स्थाने चरन् द्ङ्ष्टः। अथ शृङ्गालम् द्ङ्ष्ट्वा रासभः प्राह-भौ भगिनी-सुत! शौभन-स्थाने त्वयाहम् नीतः। द्राङ् मृङ्त्यु-वशम् गतः। तत् कथय कम् तत् सत्त्वम् यस्यातिरीद्र-वज्र-सद्ङ्श-कर-प्रहाराद् अहम् मुक्तः।

तच् छुत्वा प्रहसन् शृङ्गाल आह-भद्र! रासभी त्वाम् आयांतम् द्र्ष्ट्वा सानुरागम् आलिगितुम् समुठति। त्वम् च कातरत्वान् नष्टः। सा पुनर् न शक्ता त्वाम् विना स्थातुम्। तया तु नशतस् तैवलंबनार्थम् हस्तः क्षिप्तः। नांय-कारणेन। तद् आगच्छ। सा त्वत्-क्ड्ते प्रायोपवेशनोपविष्टा तिष्ठति। ऎतद् वदति-येल् लंबकर्णो यदि मै भर्ता न भवति तद् अहम् अग्नौ जलम् वा प्रविशामि। पुनस् तस्य वियोगम् सौढुम् न शक्नौमि इति। तत् प्रसादम् क्डत्वा तत्रागम्यताम्। नौ चेत् तव स्त्री-हत्या भविष्यति। अपरम् भगवान् काम-कौपम् तवोपरि करिष्यति। उक्तम् च-

स्त्री-मुद्राम् मकरध्वजस्य जयिनीम् सर्वार्ध-संपत्-करीम्

तै मूढा: प्रविहाय यांति कुधियौ मिथ्या-फलांवैषणि:।

तॆ तॆनैव नहित्य निर्दयतरम् नग्नीक्ड्ता मुंडिता:

कॅचिद् रक्त-पटीक्ड्ताश् च जटलिा: कापालिकाश् चापरे ॥पञ्च ४.३६॥

अथासौ तद्-वचनम् श्रढेयतया श्रुत्वा भूयो पि तेन सह प्रस्थिति:। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

जानंन् अपि नरा दैवात् प्रकराति विगर्हतिम्।

कर्म किम् कस्यचिल् लोके गर्हतिम् रीचते कथम्॥पञ्च ४.३७॥

अत्रांतरे सज्जिति-क्रमेण सिम्हिन स लंबकर्णो व्यापादितिः। ततस् तम् हत्वा श्ङ्गालम् रक्षकम् निरूप्य स्वयम् स्नानार्थम् नद्याम् गतः। श्ङ्गालेनापि लौल्योत्सुक्यात् तस्य कर्ण-ह्ड्दयम् भक्षितिम्। अत्रांतरे सिम्हो यावत् स्नात्वा क्ड्ते देवार्चनः प्रतर्पित-पित्ड्-गणः समायाति तावत् कर्ण-ह्ड्दय-रहितौ रासभस् तिष्ठति। तम् द्ड्ष्ट्वा कौप-परीतात्मा सिम्हिः श्ड्गालम् आह-पाप! किम् इदम् अनुचितम् कर्म समाचरितम्? यत् कर्ण-ह्ड्दय-भक्षणेनायम् उच्छिप्टताम् नीतः। पञ्चतन्त्रम् 05

```
श्र्गालः स-विनयम् आह-स्वामिन्! मा मैवम् वद। यत् कर्ण-ह्ड्दय-रहिता यम् रासभ आसीत्, तैनेहागत्य त्वाम् अवलोक्य भूयो प्य् आगतः। अथ त्वद्-वचनम् श्रिंढयम् मत्वा सिम्हस् तैनैव सम्विभिज्य निःशंकिति-मनास् तम् भक्षितिवान्।
---
अतो हम् ब्रवीमि-आगतश् च गतश् चैव इति। तन् मूर्ख! कपटम् क्ड्तम् त्वया। परम् युधिष्ठिरिणेव सत्य-वचनेन विनाशितिम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-
स्वार्थम् उत्स्ड्ज्य यो दंभी सत्यम् ब्रूते सुमंद-धीः।
स स्वार्थाद् भ्रश्यते नृनम् युधिष्ठिरि इवापरः॥पञ्च_४.३८॥
मकर आह-कथम् ऎतत्?
स आह-
```

# कथा ३ युधिष्ठिरिख्य-कुंभकार-कथा

कस्मम्भिश्चित् अधिष्ठाने कुंभकारः प्रतिवसति स्म। स कदाचित् प्रमादाद् अर्ध-मग्न-खर्पर-तीक्ष्णाग्रस्यापरि महता वैगेन धावन् पतितः। ततः खपर-कोट्या पाटित-ललाईंओओ रुधिर-प्लावित-तनुः क्ड्च्छ्राप् उठाय स्वाश्रयम् गतः। ततश् चापथ्य-सेवनात् स प्रहारस् तस्य करालताम् गतः क्ड्च्छ्राण नीरागताम् नीतः। अथ कदाचिद् दुर्भिक्ष-पीडिते देशे च कुंभकारः क्षुत्क्षाम-कंठः कैश्चिद् राज-सेवकैः सह देशांतरम् गत्वा कस्यापि राज्ञः सेवको बभूव। सो पि राजा तस्य ललाटे विकरालम् प्रहार-क्षतम् द्ड्ष्ट्वा चित्रयामास, यद्-वीरः पुरुषः कश्चिद् अयम्। नूनम् तेन ललाट-पट्टे संमुख-प्रहारः।

अतस् तम् समानादभिः सर्वेषाम् राज-पुत्राणाम् मध्यॆ विशेष-प्रसादेन पश्यति स्म। तेपि राज-पुत्रास् तस्य तम् प्रसादातरिकम् पश्यंतम् परमेर्ष्या-धर्मम् वहंतॊ राज-भयान् न कञ्चिदि ऊचुः।

अथांयस्मिन् अहन तस्य भूपतेर् वीर-संभावनायाम् क्रियमाणायाम् विग्रिहं समुपस्थिति प्रकल्प्यमानेषु गजेषु सम्नह्यमानेषु वाजिषु योधेषु। प्रगुणीक्रियमाणेषु तेन भूभुजा स कृंभकारः प्रस्तावानुगतम् पृड्ष्टो निर्जने-भा राज-पुत्र! किम् ते नाम? का च जातिः? कस्मिन् संग्रामे प्रहारी यम् ते ललाटे लग्नः?

स आह-देव! नायम् शस्त्र-प्रहारः। युधपि्ठरिभिधिः कुलालौ हम् प्रक्ड्त्या। मद्-गेंहेनेक-खर्पराण्य् आसन्। अथ कदाचिन् मद्य-पानम् क्ड्त्वा नि्गतः प्रधावन् खर्परीपरि पतिः। तस्य प्रहार-विकारौ यम् में ललाटे ऎवम् विकरालताम् गतः।

तद् आकर्ण्य राजा स-व्रीडम् आह-अहॊ वञ्चितॊ हम् राजापुत्रानुकारिणानेन कुलालेन। तद् दीयताम् द्राग् ऎतस्य चंद्रार्धः।

तथानुष्ठितं कुंभकार आह-मा मैवम् कुरु। पश्य मे रणॆ हस्त-लाघवम्।

राजा प्राह-सर्व-गुण-संपंनी भवान्। तथापि गम्यताम्। उक्तम् च-

शूद्रश् च क्ड्त-विघ्नश् च दर्शनीया सि पुत्रक।

यस्मिन् कुले त्वम् उत्पंनी गजस् तत्र न हंयते॥पञ्च\_४.३९॥

कुलाल आह-कथम् ऎतत्?

राजा कथयत-ि

### कथा ४ सिम्ह-दंपती-कथा

कस्माम्श्चिद् उद्देश सिम्हि-दंपती प्रतिवसतः स्म। अथ सिम्ही पुत्र-द्वयम् अजीजनत्। सिम्ही प नित्यम् ऎव म्ङ्गान् व्यापाद्य सिम्हियै ददाति। अथायस्मिन् अहनि तैन किम् अपि नासादितम्। येन भ्रमतो पि तस्य रविर् अस्तम् गतः। अथ तेन स्व-गृहम् आगच्छता श्ङ्गाल-शिशुः प्राप्तः। स च बालकौ यम् इत्य् अवधार्य यत्नेन दम्ष्ट्रामध्य-गतम् क्ङ्त्वा सिम्ह्या जीवंतम् ऎव समर्पितवान्। ततः सिम्ह्याभिहितिम्-भौः कांत! त्वयानीतम् किज्चिद् अस्माकम् भौजनम्?

सिम्ह आह-प्रिये! मयाद्यैनम् शृङ्गाल-शिशुम् परित्यज्य न किञ्चित् सत्त्वम् आसादितम्। स च मया बालो यम् इति मत्वा न व्यापादितौ विशिषात् स्वजातीयश् च। उक्तम् च-सत्री-विप्रिलिगि-बालेषु प्रहर्तव्यम् न कर्हचित्।

प्राण-त्यागेपि सञ्जाते विश्वस्तेषु विशिषतः ॥पञ्च\_४.४०॥

इदानीम् त्वम् ऎनम् भक्षयित्वा पथ्यम् कुरु। प्रभातेयत् कञ्चिदि उपार्जयिष्यामि। सा प्राह-भीः कांत! त्वया बालको यम् इति विचित्यि न हतः। तत् कथम् ऎनम् अहम् स्वोदरार्थे विनाशयामि। उक्तम् च-

अक्ड्त्यम् नैव कर्तव्यम् प्राण-त्यागेप्य उपस्थति।

न च क्ड्त्यम् परित्याज्यम् ऎष धर्मः सनातनः ॥पञ्च ४.४१॥

तस्मान् ममायम् त्इतीयः पुत्रौ भवष्यिति। इत्य् ऎवम् उक्त्वा तम् अपि स्वस्तन-क्षीरेण पराम् पुष्टिम् अनयत्। ऎवम् तॆ त्रयौ पि शशिवः परस्परम् अज्ञात-जाति-विशिषा ऎकाचार-विहारा बाल्य-समयम् निर्वाहयंति। अथ कदाचित् तत्र वनॆ भ्रमंन् अरण्य-गजः समायातः। तम् द्इष्ट्वा तौ सिम्ह-सुतौ द्वाव् अपि कुपिताननौ तम् प्रति प्रचलितौ यावत् तावत् तॆन श्डुगाल-सुतॆनाभिहितिम्-अहौ! गजौ यम् युष्मत्-कुल-शत्रुः। तन् न गंतव्यम् ऎतस्याभिमुखम्।

ऐवम् उक्त्वा ग्ढम् प्रधावति:। ताव् अपि ज्येष्ठ-बांधव-भंगान् निरुत्साहताम् गतौ। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

एकनापि सुधीरेण सीत्साहेन रणम् प्रति।

सीत्साहम् जायते सैयम् भग्ने भंगम् अवाप्नुयात्।।पञ्च ४.४२॥

तथा च-

अत ऎव वाञ्छंति भूपा योधान् महाबलान्।

शूरान् वीरान् क्ड्तॊत्साहान् वर्जयंति च कातरान्।।पञ्च ४.४३॥

अथ तौ द्वाव् अपि गृहम् प्राप्य पित्रीर् अग्रतौ ज्येष्ठ-भ्रात्ड्-चेष्टितम् ऊचतु:-यथा गजम् द्ड्षट्वा दूरतौ पि नष्ट:।

सौ पि तद् आकर्ण्य कौपाविष्ट-मनाः प्रस्फुरतिाधर-पल्लवस् ताम्रलौचनस् त्रशिखाम् भ्रुकुटिम् क्ड्त्वा तौ निर्भर्त्सयन् परुषतर-वचनाय् उवाच-ततः सिम्ह्यै कित नीत्वा प्रबोधितो सौ-वत्स! मैवम् कदाचिज् जल्प। भवदीय-लघु-भ्रातराव् ऎतौ।

अथासौ प्रभूत-कीपावष्टिस् ताम् उवाच-किम् अहम् ऎताभ्याम् शौर्येण रूपेण विद्याभ्यासेन कौशलेन वा हीनः? येन माम् उपहसतः। तन् मयावश्यम् ऎतौ व्यापादनीयौ।

तद् आकर्ण्य सिम्हि तस्य जीवितम् इच्छत्य् अंतर् विहस्य प्राह-तत् सम्यक् शृड्णु। त्वम् शृड्गाली-सुतः। क्ड्पया मया स्वस्तन-क्षीरेण पुष्टिम् नीतः। तद् यावद् ऎतौ मत्-पुत्रौ शिशुत्वात् त्वाम् शृङ्गालम् न जानीतः, तावद् दुरुततरम् गत्वा स्वजातीयानाम् मध्ये भव। नौ चेद् आभ्याम् हतौ मृड्त्यु-पथम् समेष्यसि। सौ पितद्-वचनम् श्रुत्वा भय-व्याकुल-मनाः शनैः शनैर् अपस्ड्त्य स्व-जात्या मिलितिः। तस्मात् त्वम् अपि यावद् ऎतै राज-पुत्रास् त्वाम् कुलालम् नजानंति, तावद् दुरुततरम् अपसर। नौ चेद् ऎतैषाम् सकाशाद् विडेबनाम् प्राप्य मरिष्यामि। कुलालौ पितद् आकर्ण्य सत्वरम् प्राण्यः।

---

अतौ हम् ब्रवीमि-स्वार्थम् उत्स्ड्ज्य यौ दंभी (३८) इति।

धिङ् मूर्ख! यत् त्वया स्त्रिया र्थ एतत्-कार्यम् अनुष्ठातुम् आरब्धम्। न हि स्त्रीणाम् कथञ्चिद् विश्वासम् उपगच्छेत्। उक्तम् च-

यद्-अर्थे स्व-कुलम् त्यक्तम् जीवतिार्धम् च हारतिम्।

सा माम् त्यजति निःस्नेहा कः स्त्रीणाम् विश्वसेन् नरः ॥पञ्च\_४,४४॥

मकर आह-कथम् ऎतत्?

वानर आह-

### कथा ५ ब्राह्मण-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने को पिब्राह्मणः। तस्य च भार्या प्राणेभ्यो प्य अतिप्रियासीत्। सो पिप्रतिदिनिम् कुटुंबेन सह कलहम् कुर्वाणा न विश्राम्यति। सो पि ब्राह्मणः कलहम् असहमानौ भार्या-वात्सल्यात् स्व-कुटुंबम् परित्यज्य ब्राह्मण्या सह विप्रिक्ड्ष्टम् देशांतरम् गतः। अथ महाटवी-मध्ये ब्राह्मण्याभिहितिः-आर्य-पुत्र! तुड्ष्णा माम् बाधते। तद् उदकम् क्वाप्य् अंवेषय।

अथासौ तद्-वचनानंतरम् यावद्-उदकम् गृढीत्वा समागच्छति तावत् ताम् म्इताम् अपश्यत्। अतिवल्लभतया विषादम् कुर्वन् यावद् वलिपति तावद् आकाशॆ वाचम् शृङ्णॊति। यथा हि-यदि ब्राहमण त्वम् स्वकीय-जीवतिस्यार्धम् ददासि तितस् तॆ जीवति ब्राहमणी।

तच् छुरुत्वा ब्राहमणेन शुचीभूय तिस्ड्भिर् वाचीभिः स्वजीवितार्धम् दत्तम्। वाक्-समम् ऎव च ब्राहमणी जीविता सा। अथ तौ जलम् पीत्वा वन-फलानि भक्षयित्वा गंतुम् आरब्धौ। ततः क्रमण कस्यचिन् नगरस्य प्रदेशे पुष्प-वाटिकाम् प्रविश्य ब्राहमणौ भार्याम् अभिहितिवान्-भद्रे, यावद् अहम् भौजनम् गृढीत्वा समागच्छामि तावद् अत्र त्वया स्थातव्यम्।

इत्य् अभिधाय ब्राह्मणा नगर-मध्ये जगाम। अथ तस्याम् पुष्प-वाटिकायाम् पंगुर अर-घट्टम् खेलयन् दिव्य-गरि गीतम् उद्गरिति। तच् च शुरुत्वा कुसुमेषुणार्दिता ब्राह्मण्या तत्-सकाशम् गत्वाभिहितिम्-भद्र! यर्हि माम् न कामयसे, तन् मत्-सक्ता स्त्री-हत्या तव भवष्यिति।

पंगुर् अब्रवीत्-किम् व्याधि-ग्रस्तेन मया करिष्यसि?

साब्रवीत्-किम् अनेनीक्तेन? अवश्यम् त्वया सह मया संगमः कर्तव्यः।

तच् छुरुत्वा तथा क्ड्तवान्। सुरतानंतरम् साब्रवीत्-इत:-प्रभ्ड्ति यावज्-जीवम् मयात्मा भवते दत्त:। इति ज्ञात्वा भवान् अप्य् अस्माभि: सहागच्छतु।

सौ ब्रवीत्-ऍवम् अस्तु।

अथ ब्राह्मणो भोजनम् ग्ढीत्वा समागत्य तया सहभोकतुम् आरब्धः साब्रवीत्-ऎष पंगुर् बुभुक्षितः। तद् ऎतस्यापि कियितम् अपि ग्रासम् देहि इति।

तथानुष्ठति ब्राह्मण्याभहितिम्-ब्राह्मण्, सहाय-हीनस् त्वम् यदा ग्रामांतरम् गच्छस्, तदा मम वचन-सहायौ पि नास्ति। तद् ऎनम् पंगुम् गृढीत्वा गच्छावः।

सो ब्रवीत्-न शक्नोम्य् आत्मानम् अप्य आत्मनाम् वोढुम्। किम् पुनर् ऎनम् पंगुम्?

साब्रवीत्-पेटाभ्यंतर-स्थम् ऎनम् अहम् नेष्यामि।

अथ तत्-क्ड्तक-वचन-व्यामोहित-चित्तिन तेन प्रतिपन्नम्। तथानुष्ठितियस्मिन् दिने कूपीपकंठे विश्रिती ब्राहमणस् तया च पंगु-पुरुषासक्तया संप्रे्य कूपांतः पातितः। सापि पंगुम् गृढीत्वा कस्मिम्श्चिन् नगरे प्रविष्टा। तत्र शुल्क-चौर्य-रक्षा-निर्मित्तम् राज-पुरुषैर् इतस् ततौ भ्रमद्भिस् तन्-मस्तक-स्था पेटी द्ड्ष्टा बलाद् आच्छिद्य राजाग्रे नीता। राजा च यावत् ताम् उद्घाटयति तावत् तम् पंगुम् ददर्श। ततः सा ब्राह्मणी विलापम् कुर्वती राज-पुरुषानुपदम् ऐव तत्रागता। राज्ञा प्ड्ष्टा-को व्ड्त्तांतः? इति।

साब्रवीत्-ममैष भर्ता व्याधि-बाधितौ दायाद-समूहैर् उद्वेजितो मया स्नेह-व्याकुलति-मानसया शरिसि क्ड्त्वा भवदीय-नगर आनीत:।

तच् छुरुत्वा राजाब्रवीत्-ब्राह्मणि! त्वम् मॆ भगिनौ। ग्राम-द्वयम् ग्ढीत्वा भर्ता सह भौगान् भुञ्जाना सुखॆन तिष्ठ।

अथ स ब्राह्मणी दैव-वशात् कॅनापि साधुना कूपाद् उत्तारितः परिभ्रमम्स् तद् ऎव नगरम् आयातः। तया दुष्ट-भार्यया द्ङ्ष्टा राज्ञॆ नविदितः-राजन्! अयम् मम भर्तुर् वैरी

राज्ञापि विध आदिष्टः। साब्रवीत्-दैव, अनया मम सक्तम् किञ्चित् गृढीतम् अस्ति। यदि त्वम् धर्म-वत्सलः, तद् दापय।

राजाब्रवीत्-भद्रे! यत् त्वयास्य सक्तम् किञ्चित् गृढीतम् अस्ति तत् समर्पय।

सा प्राह-देव, मया न कञ्चिद् ग्ढीतम्।

ब्राह्मण आह-यन् मया त्रिवाचिकम् स्व-जीवितार्धम् दत्तम्, तद् देहि।
अथ सा राज-भयात् तत्रैव त्रिवाचिकम् एव जीवितार्धम् अनेन दत्तम् इति जल्पेती प्राणैर् विमुक्ता। ततः स-विस्मयम् राजाब्रवीत्-किम् एतत् इति। ब्राह्मणेनापि पूर्व-व्इत्तांतः सकलो पि तस्मै निवेदितः।
--अतौ हम् ब्रवीमि-यद्-अर्थे स्व-कुलम् त्यक्तम् (४४) इति।
वानरः पुनर् आह-साधु चेदम् उपाख्यानकम् श्रूयतेन किम् दद्यान् न किम् कुर्यात् स्त्रीभिर् अभ्यर्थितौ नरः।
अनश्वा यत्र हरेपैते शरिः पर्वणि मुंडितिम्॥पञ्च\_४.४५॥
मकर आह-कथम् ऎतत्?
वानरः कथयति-

#### कथा ६

अतिप्रख्यात-बल-पौरुषो नेक-नरेंद्र-मुकुट-मरीचि-जाल-जटिली-क्ड्त-पाद-पीठः शरच्-छशांक-करिण-नि्मल-यशाः समुद्र-पर्यंतायाः प्ड्थविया भर्ता नंदौ नाम राजा। यस्य सर्व-शास्त्रार्धिगत-समस्त-तत्त्वः सर्चावौ वररुचिर् नाम। तस्य च प्रणय-कलहेन जाया कुपिता। सा चातीव वल्लभानेक-प्रकारम् परितौष्यमाणापि न प्रसीदति। ब्रवीति च भर्ता-भद्रे! येन प्रकारेण तुष्यति तम् वद। नश्चितिम् करोमि।

ततः कथञ्चित् तयोक्तम्-यदि शिरी मुंडयित्वा मम पादयोर् निपतसि, तदा प्रसादाभिमुखी भवामि।

तथानुष्ठति प्रसन्नासीत्। अथ नंदस्य भार्यापि तथैव रुष्टा प्रसाद्यमानापि न तुष्यति। तैनीक्तम्-भद्रै! त्वया विना मृहूर्तम् अपि न जीवामि। पादयो: पतित्वा त्वाम् प्रसादयामि। साब्रवीत्-यदि खलीनम् मुखै प्रक्षित्याहम् तव प्ड्ष्ठे समारुह्य त्वाम् धावयामि। धावतिस् तु यद्य् अश्ववद् ध्रैषसे, तदा प्रसन्ना भवामि।

राज्ञापि तथैवानुष्ठतिम्। अथ प्रभात-समयॆ सभायाम् उपविष्टस्य राज्ञः समीपॆ वररुचिर् आयातः। तम् च द्ङ्ष्ट्वा राजा पप्रच्छ-भॊ वररुचॆ! किम् पर्वणि मुंडितिम् शरिस् त्वया?

सो ब्रवीत्-न किम् दद्यात् (४५) इत्य् आदि। तद् भो दुस्ट मकर! त्वम् अपि नंद-वरुःचि-वत् स्त्री-वश्यः। ततो भद्र आगतेन त्वया माम् प्रति वधोपाय-प्रयासः प्रारब्धः। परम् स्व-वाग्-दोषेणैव प्रकटीभृतः। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

आत्मनी मुख-दीषण बध्यंत शुक-सारिका:।

बकास् तत्र न बध्यंते मौनम् सर्वार्थ-साधनम् ॥पञ्च\_४.४६॥

तथा च-

सुगुप्तम् रक्ष्यमाणी पि दर्शयन् दारुणम् वपु:।

व्याघ्र-चर्म-प्रतिच्छंनी वाक्-क्ड्ते रासभी हत: ॥पञ्च\_४.४७॥

मकर आह-कथम् ऎतत्?

वानर: कथयत-ि

#### कथा ८ शुढपट-नाम-रजक-कथा

कसमम्भिश्चिद् अधिष्ठानै शुढपटी नाम रजकः प्रतिवसति स्म। तस्य च गर्दभ ऐकौ स्ति। सौ पि घासाभावाद् अतिदुर्बलताम् गतः। अथ तेन रजकॅनाटव्याम् परिभ्रिमता मृड्त-व्याघ्रौ द्ड्षृटः। चितितम् च-अहौ! शौभनम् आपतितम्। अनेन व्याघ्र-चर्मणा प्रतिच्छाद्य रासभम् रात्रौ यव-क्षेत्रेषूत्स्रक्ष्यामि। येन व्याघ्रम् मत्वा समीप-वर्तिनः क्षेत्र-पाला ऐनम् न निष्कासयिष्यंति।

तथानुष्ठिते रासभौ यथेच्छया यव-भक्षणम् करौताि प्रत्यूषे भूयौ पि रजकः स्वाश्रयम् नयताि ऎवम् गच्छता कालॆन स रासभः पीवर-तनुर् जातः। क्ड्च्छ्राद् बंधन-स्थानम् अपि नीयते। अथायस्मिन् अहनि स मधौढतौ दूराद् रासभी-शब्दम् अश्ड्णौत्। तच्-छ्रवण-मात्रेणैव स्वयम् शब्दयतिम् आरब्धः।

अथ ते क्षेत्र-पाला रासभौ यम् व्याघ्र-चर्म-प्रतचि्छन्न इति ज्ञात्वा लगुड-शर-पाषाण-प्रहारैस् तम् व्यापादितवंत:।

---

अतौ हम् ब्रवीमि-सुगुप्तम् रक्ष्यमाणौ पि (४७) इति। तत् किम् श्यामलकवद् अत्यपमान-सहनाद् अर्ध-चंद्र-दानेन यास्यसि। मकर आह-कथम् ऎतत्?

वानर आह-

पञ्चतन्त्रम् 05 120

# कथा ९ महाधन-ईश्वर-नाम-भांडपति-कथा

अस्त्य् अत्र धरा-पीठ विकिटकम् नाम पुरम्। तत्र महा-धन ईश्वरो नाम भांड-पतिः। तस्य चत्वारो जामात्इका अवंती-पीठात् प्राघूर्णिका विकिटक-पुरे समायाताः। ते च येन महता गौरवेणाभ्यर्चिता भीजानाच्छादनादिभिः। ऐवम् तपाम् तत्र वसताम् मास-पट्कम् सञ्जातम्। तत ईश्वरेण स्वभार्योक्ता यद् ऐते जामातरः परम-गौरवेणावर्जिताः स्वामि गृहाणि न गच्छति, तत् किम् कथ्यते? विनापमानम् न यास्यंति। तद् अद्य भीजन-वेलायाम् पाद-प्रकृषालनार्थम् जलम् न देयम् येनापमानम् ज्ञात्वा परित्यज्य गच्छंतीति। तथानुष्ठिति गर्गः पाद-प्रकृषालनापमानात्, सोमो लघ्व्-आसन-दानात्, दत्तः कदशनतो यातः। ऐवम् ते त्रयो पिरित्यज्य गताः। चतुर्थः श्यामलको यावन् न याति तावद् अर्थ-चंद्र-प्रदिनेन निष्कासितः।

---

अतौ हम् ब्रवीम-ि

गर्गॊ हि पाद-शौचाल् लघ्व्-आसन-दानतॊ गत: सॊम:।

दत्तः कदशन-भोज्याच् छ्यामलकश् चार्ध-चंद्रेण ॥पञ्च ४.४८॥

तत् किम् अहम् रथकारवन् मूर्खो यतः स्वयम् अपि द्ड्ष्ट्वा ते विकार-पश्चाद् विश्वसिमि। उक्तम् च-

प्रत्यक्षेपि क्ड्ते पापे मूर्खः साम्ना प्रशाम्यति।

रथकार: स्वकाम् भार्याम् सजाराम् शरिसावहत्॥पञ्च ४.४९॥

मकर आह-कथम् ऎतत्?

वानर: कथयत-ि

#### कथा १० रथकार-कथा

कस्मम्भिश्चिद् अधिष्ठाने कश्चिद् रथकारः प्रतिवसति स्म। तस्य भार्या पुम्शलीति जनापवाद-सम्युक्ता। सौ पि तस्याः परीक्षार्थम् व्यचितयत्-कथम् मयास्याः परीक्षणम् कर्तव्यम्। न चैतद् युज्यते कर्तुम्, यतः-

नदीनाम् च कुलानाम् च मुनीनाम् च महात्मनाम्।

परीक्षा न प्रकर्तव्या स्त्रीणाम् दुश्चरितस्य च ॥पञ्च ४.४९॥

वसीर् वीर्यीत्पन्नाम् अभजत मुनर् मत्स्य-तनयाम्

तथा जाती व्यासी शत-गुण-नविास: किम् अपरम्।

स्वयम् वैदान् व्यस्यन् शमति-कुरु-वम्श-प्रसर्वति।

स ऎवाभाँच् छ्रीमान् अहह विषमा कर्म-गतय: ॥पञ्च ४.५०॥

#### संबंधति कड़ियाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वर्तियम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०

पञ्चतन्त्रम् 05 121

- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# पञ्चतन्त्रम् 05क

कुलानाम् इति पांडवानाम् अपि महात्मनाम् नौत्पत्तिर् अधिगतव्या यतः तै क्षेत्रजा इति। स्त्री-दुश्चरितम् संधुक्ष्यमाणम् अनेक-दौषान् प्रकटयति स्त्रीणाम् इति। तथा च-यदि स्यात् पावकः शीतः प्रोष्णो वा शश-लाञ्छनः।

स्त्रीणाम् तदा सतीत्वम् स्याद् यदि स्याद् दुर्जनौ हति: ॥पञ्च\_४.५१॥

यथापि शुढाम् अशुढाम् वापि जानामि लॉक-वचनात्। उक्तम् च-

यन् न वेदेषु शास्त्रेषु न द्ड्ष्टम् न च सम्श्रुतम्।

तत् सर्वम् वेत्ति लोको यम् यत् स्याद् ब्रह्मांड-मध्यगम्।।पञ्च\_४.५२॥

ऍवम् संप्रधार्य ताम् अवीचत-प्रयि, अहम् प्रातर् ग्रामांतरम् यास्यामि तत्र दिनानि कतिचिल् लगिष्यंति। तत् त्वया किञ्चित् पार्थेयम् मम योग्यम् कार्यम्।

सापि तद् आकर्ण्य हर्षिति-चित्तौत्सुक्येन सर्व-कार्याणि संत्यज्य सिंहम् अन्नम् घ्ड्त-शर्करा-प्रायम् अकरात्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

दुर्दविसे घन-तिमिरि दु:ख-चारासु नगर-वीथीषु।

पत्यौ वर्दिश-यातॆ परम-सुखम् जघन-चपलाया: ॥पञ्च\_४.५३॥

अथासौ प्रत्यूषे उठाय स्व-ग्ढान् निर्गतः। सापि तम् प्रस्थितम् विज्ञाय प्रहसित-वदनांग-सत्कारम् कुर्वाणा कथञ्चित् तम् दिवसम् अत्यवाहयत्। ततश् च पूर्व-परिचितिम् विटि-ग्ढम् गत्वा तम् अभ्यर्थीक्तवती यद्-ग्रामांतरम् गतः स दुरात्मा मे पतिः। तद् अद्य त्वयास्मद्-ग्ढे प्रसुप्ते जने समागंतव्यम्।

तथानुष्ठित स रथकारो प्य अरण्य दिनम् अतिबाह्य प्रदाषि स्व-गृहम् अपर-द्वारेण प्रविष्टः शय्या-तले निभ्ड्तौ भूत्वा स्थितिः। अत्रांतरे स देवदत्तः शयन आगत्योपविष्टः। तम् द्ड्ष्ट्वा रथकारो रोषाविष्ट-चित्तौ व्यचित्यत्-किम् ऐनम् उठाय विनाशयाम्य अथवा द्वाव् अप्य ऐतौ सुप्तौ हेलया हन्मि। परम् पश्यामि तावच् चेष्टितिम् अस्याः श्ड्णोमि चानेन सहालापान्। अत्रांतरे सा गृह-द्वारम् निभ्इतम् पिधाय शयन-तलम् आरूहा। तस्यास् तच्-छयनम् आरिहत्या रथकार-शरीरे पादौ लग्नः। ततौ व्यचित्यत्-नृनम् ऐतेन दुरात्मना रथकारेण मत्-परीक्षार्थम् भाव्यम्। तत्-स्त्री-चरित-विज्ञानम् किम् अपि करीमि। ऐवम् तस्याश् चित्यंत्याः स देवदत्तः स्पर्शोत्सुक्यौ बभूव। ततश् च तयाक्ड्ताऊजलि-पुटयाभिहितिम्-भौ महानुभव! न मै गात्रम् त्वया स्प्र्य्टव्यम्, यतौ हम् पतिव्रता महा-सती च। नौ चेच् छापम् दत्त्वा त्वाम् भस्मसात् करिष्याम।

स आह-यद्य् ऎवम् तर्हि किम् अर्थम् त्वयाहूतः?

सा प्राह-भीः! शृङ्णुष्वैकाग्र-मनाः। अहम् अद्य प्रत्यूषे देवता-दर्शनार्थम् चंडिकायतनम् गता। तत्राकस्मात् खे वाणी सञ्जाता-पुत्रि, किम् करोमि। भक्तासि मै त्वम्। परम् षण्मासाभ्यंतरे विधि-नियोगाद् विधवा भविष्यसि। तता मयाभिहितिम्-भगवती! यया त्वम् आपदम् वेत्सि तथा तत्-पर्तीकारम् अपि जानासि। तद् अस्ति कश्चिद् उपायो येन मे पतिः शत-सम्वत्सर-जीवी भवति। ततस् तयाभिहितिम्-वत्से, संन् अपि नास्ति यतस् तवायत्तः स प्रतीकारः। तच् छुर्त्वा मयाभिहितिम्-देवां! यन् मत्-प्राणैर् भवति तद् आदेशय येन करोमि। ततौ देव्याभिहितिम्-यद्य अद्य दिने पर-पुरुषेण सहैकस्मित्र छयने समापुह्यालिगनम् करोषि, तदा तव भर्त्ड्-सक्तौ पम्इत्युस् तस्य सञ्चरित, त्वद्-भर्ता पुनर् वर्ष-शतम् जीवति। तेन मया त्वम् अभ्यर्थितः। तयौ यत् किञ्चित् कर्तुम् अनास् तत् कृरुष्व, नहि दैवता-वचनम् अयथा भविष्यतीति निश्चयः। ततौ अंतर्हास-विकास-मुखः स तद्-उचितम् आचचार।

सौ पि रथकारौ मूर्खस् तस्यास् तद्-वचनम् आकर्ण्य पुलकांकित-तनुः शय्या-तलान् निष्क्रम्य ताम् उवाच-साधु पतिव्रते! साधु कुल-नंदिनि! साधु! अहम् दुर्जन-वचन-शंकित-ह्इदयस् त्वत्-परीक्षार्थम् ग्रामांतर-व्याजम् क्इत्वात्र निभ्इतम् खट्वा-तले लीनः स्थितिः। तद् ऎहि, आलिगिय माम्। त्वम् स्व-भर्त्इ-भक्तानाम् मुख्या नारीणाम्, यद् ऎवम् ब्रह्म-व्रतम् पर-संगेपि पालितवती। मद्-आयुर्-व्इढि-क्इतेपम्इत्यु-विनिशार्थम् च त्वम् ऎवम् क्इतवती। ताम् ऎवम् उक्त्वा स-स्नेहम् आलिगितवान्। स्व-स्कंधे ताम् आरोप्य तम् अपि देवदत्तम् उवाच-भीः महानुभाव! मत्-पुण्यैस् त्वम् इहागतः। त्वत्-प्रसादात् प्राप्ताम् अद्य मया वर्ष-शत-प्रमाणम् आयुः। ततस् त्वम् अपि माम् समालिगिय स्कंधम् मे समारीह। इति जल्पंन् अनिवृछंतम् अपि देवदत्तम् बलाद् आलिग्य स्कंधं समारीपितवान्। ततश् च तूर्य-ध्वनि-चृछँदेन अंड्त्यन् सकल-गृढ-द्वारेषु वभ्राम।

---

अतौ हम् ब्रवीमि-प्रत्यक्षेपि क्ड्ते पाप (४९)। तन् मूढ! द्ड्ष्ट-विकारस् त्वम्, तत् कथम् तत्र गृढम् गच्छामि। अथवा यन् माम् त्वम् विश्वासयसि तत् ते दीपो नास्ति, यत् ईट्ड्शी स्वभाव-दुप्टा युप्मज्-जातिर् या शिष्ट-संगाद् अपि सौम्यत्वम् न याति। अथवा स्वभावो यम् दुष्टानाम्। उक्तम् चसद्भिः संबौध्यमानो पि दुरात्मा पाप-पौरुषः।
घ्ड्ष्यमाण इवांगारो निर्मलत्वम् न गच्छति।पञ्च\_४.५४॥
तन् मूर्ख! स्त्री-जाति! अंयेपि ये त्वद्-विधा भवंति ते स्व-कार्यम् विभवम् मित्रम् च परित्यजंति तत्-क्ड्ते। उक्तम् चया ममौद्विजिते नित्यम् साद्य माम् अवगृहते।
प्रिय-कारक भद्रम् ते यन् ममास्ति हिरस्व तत्।पञ्च\_४.५५॥
मकर आह-कथम् ऎतत्?
वानरो ब्रवीत्-

### कथा ११ कामातुर-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने कामातुरा नाम महाधना वृङ्ढ-वणिक्। तेन मृङ्त-भार्येण कामीपहत-चेतसा काचिन् निर्धन-वणिक्-सुता प्रभूतम् वित्तम् दत्त्वीद्वाहति। अथ सा दु:खाभिभूता तम् वृङ्ढ-वणिजम् द्रपरुम् अपि न शशाक। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

श्वेतम् पदम् शस्सि यत् तु शरिरुहाणाम्

स्थानम् परम् परभिवस्य तद् ऎव पुम्साम्।

आरोपतािस्थि-शकलम् परहिंड्त्य यांति

चांडाल-कूपम् इव दूरतरम् तरुण्य: ॥पञ्च\_४.५६॥

तथा च-

गात्रम् संकुचितम् गति-विगिलिता दंताश् च नाशम् गताह्

द्ड्ष्टर् भ्राम्यति रूपम् ऎव हरसते वक्त्रम् च लालायते।

वाक्यम् नैव करीति बांधव-जनः पत्नी न शुश्रूषते

हा कष्टम् जरयाभभूत-पुरुषः पुत्रैर् अवज्ञायते ॥पञ्च\_४.५७॥

अथ कदाचित् सा तेन सहैक-शयने पराङ्-मुखी यावत् तिष्ठति तावत् तस्य ग्ढै चौरः प्रविष्टः। सापि तम् चौरम् अवलोक्य भय-व्याकुला व्इढम् अपि पतिम् गाढम् समालिलिगि। सौ पि विस्मियात् पुलकांकति-सर्व-गात्रश् चितयामास-अहौ! किम् ऎषा माम् अद्यावगूहते। अहौ चित्रम् ऎतत्! ततश् च यावन् निपणतयावलोकयति तावत् चौरः प्रविष्टः कौणैक-दैशै तिष्ठति। पुनर् अप्य् अचितयत्-नूनम् ऎषा चौरस्य भयान् माम् आलिगिति। तज् ज्ञात्वा चौरम् आह-या ममोद्विजते नित्यम् साद्य (५५) इति। भूयौ पि निर्गिच्छतम् अवादीत्-भौ चौर! नित्यम् ऎव त्वया रात्राव् आगंतव्यम् मदीयौ यम् विभवस् त्वदीय इति।

\_\_\_

अतौ हम् ब्रवीमिन्या ममौद्वजितै इत्य् आदी। किम् बहुना, तेन च स्त्री-लुब्धेन स्वम् सर्वम् चौरस्य समर्पितम्। त्वयापि तथानुष्ठितम्। अथैव तेन सह वदतौ मकरस्य जलचरेणैकेनागत्याभहितिम्-भौ मकर! त्वदीया भार्यानशनीपविष्टा त्वयि चिरयति प्रणयाभिभवाद् विपन्ना। ऎवम् तद्-वज्र-पात-सद्ड्श-वचनम् आकर्ण्यातीव्र-व्याकुलिति-ह्ड्दयः प्रलपितम् ऎवम् चकार-अहौ किम् इदम् सञ्जातम् मै मंद-भागस्य। उक्तम् च-

न ग्ढम् ग्ढम् इत्य् आहुर् ग्ढणी ग्ढम् उच्यते।

ग्ढम् तु ग्ढणी-हीनम् कांतारान् नातरिच्यिते ॥पञ्च ४.५८॥

अंयच् च-

व्ड्क्ष-मूलेप दियति। यत्र तिष्ठति तद् ग्ढम्।

प्रासादी पि तया हीनी रण्य-सद्ड्शः स्म्ड्तः ॥पञ्च\_४.५९॥

माता यस्य ग्ढॆ नास्ति भार्या च प्रयि-वादिनी।

अरण्यम् तेन गंतव्यम् यथारण्यम् तथा ग्ढम् ॥पञ्च ४.६०॥

तन् मित्र! क्षम्यताम्। मया तैपराधः क्ड्तः। संप्रत्य् अहम् तु स्त्री-वर्योगाद् वैश्वानर-प्रवेशम् करिष्यामि। तन् मूढ! आनंदेपि जाते त्वम् विषादम् गतः। ताद्ड्ग्-भार्यायाम्

म्ड्तायाम् उत्सवः कर्तुम् युज्यते। उक्तम् च यतः-

या भार्या दुष्ट-चरित्रा सततम् कलह-प्रया।

भार्या-रूपेण सा ज्ञेया वदिग्धैर् दारुणा जरा।।पञ्च\_४.६१॥

तस्मात् सर्व-प्रयत्नेन नामापि परविर्जयेत्।

स्त्रीणाम् इह हि सर्वासाम् य इच्छेत् सुखम् आत्मनः ॥पञ्च\_४.६२॥

यद्-अंतस् तन् न जहिवायाम् यज् जहिवायाम् न तद्-बहिः।

यद्-बहिस् तन् न कुर्वंति विचित्रि-चरिताः स्त्रियः ॥पञ्च ४.६३॥

कॅ नाम न वनिश्यंति मिथ्या-ज्ञानान् नतिंबनिंगम्।

रम्याम् तॆ उपसर्पंति दीपाभाम् शलभा यथा।।पञ्च\_४.६४॥ अंतर्-विष-मया ह्य् ऎता बहिश् चैव मनीरमा:। गुञ्जा-फल-समाकारा योषतिः कॅन नर्मितिाः ॥पञ्च ४.६५॥ ताडिता अपि दंडेन शस्त्रैर् अपि विखिंडिता:। न वशम् योषति। यांति न दानैर् न च सम्स्तवै: ॥पञ्च ४.६६॥ आस्ताम् तावत् कम्ि अंयेन दौरात्म्यॆनेह यॊषतिाम्। वधि्ड्तम् स्वीदरेणापि घ्नंति पुत्रम् अपि स्वकम् ॥पञ्च\_४.६७॥ रूक्षायाम् स्नेह-सद्-भावम् कठौरायाम् सुमार्दवम्। नीरसायाम् रसम् बाली बालिकायाम् विकल्पयेत्।।पञ्च\_४.६८॥ भवत्य् ऎवम् दैव-योगात्। उक्तम् च यत:-

मकर आह-भौ मित्र! अस्त्व् ऎतत्। परम् किम् करौर्मा? ममानर्थ-द्वयम् ऎतत् सञ्जातम्। ऎकस् तावद् ग्ढ-भंगः। अपरस् त्वद्-वधिन मित्रिण सह चित्त-वश्लिषः। अथवा

याद्ड्शम् मम पांडत्यम् ताद्ड्शम् द्वगुणम् तव।

नाभूज् जारी न भर्ता च किम् निरीक्षसि निग्निकै ॥पञ्च ४.६९॥

वानर आह-कथम् ऎतत्?

मकरा ब्रवीत्-

#### कथा १२ हालिक-दंपती-कथा

कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने हालकि-दंपती प्रतविसत: स्म। सा च हालकि-भार्या पत्युर् व्ङ्ढ-भावात् सदैवाय-चित्ता न कथञ्चिद् गृढे स्थैर्यम् आलंबते। केवलम् पर-पुरुषान् अंवेषमाणा परभिरमता। अथ कॅनचित् पर-वित्तापहारकेण धूर्तेन सा लक्पता वर्जिन प्रोक्ता च-सुभगे! म्इत-भार्यो हम्। त्वद्-दर्शनेन स्मर-पीडतिश् च। तद् दीयताम् मे रत-दिक्षणि।

ततस् तयाभहितिम्-भाः सुभग! यद्य् ऎवम् तद् अस्ति मे पत्युः प्रभूतम् धनम्। स च व्ड्ढत्वात् प्रचलत्तिम् अप्य् असमर्थः। ततस् तद्-धनम् आदायाहम् आगच्छामि। येन त्वया सहांयत्र गत्वा यथेच्छया रति-सुखम् अनुभविष्यामि।

सी ब्रवीत्-रीचते महयम् अप्य् ऎतत्। तत् प्रत्यृषेत्र स्थाने शीघ्रम् ऎव समागंतव्यम्, येन शुभतरम् कञ्चिन् नगरम् गत्वा त्वया सह जीव-लौक: सफलीक्रयिते।

सापि तथेति प्रतिज्ञाय प्रहसति-वदना स्व-गृढम् गत्वा रात्रौ प्रसुप्ते भर्तर सर्वम् वित्तम् आदाय प्रत्यूष-समये तत्-कथित-स्थानम् उपाद्रवत्। धूर्तौ पि ताम् अग्रे विधाय दक्षणाम् दशिम् आश्रति्य सत्वर-गतिः प्रस्थतिः।

ऐवम् तयौर् व्रजतौर् योजन-द्वय-मात्रेणाग्रत: काचिन् नदी समुपस्थति। ताम् द्ड्ष्ट्वा धूर्तश् चितयामास-किम् अहम् अनया यौवन-प्रति वर्तमानया करिष्यामि। किम् च कदाप्य् अस्याः प्ड्ष्ठतः की पि समेष्यति। तन् मे महान् अनर्थः स्यात्। तत् कैवलम् अस्या वित्तम् आदाय गच्छामि।

इति निश्चित्य ताम् उवाच-प्रिये! सुदुस्तरेयम् महानदा। तद् अहम् द्रव्य-मात्राम् पारे ध्ड्त्वा समागच्छामि। ततस् त्वाम् ऎकाकिनीम् स्व-प्ड्ष्ठम् आरोप्य सुखॆनीत्तारयषियामि। सा प्राह-सुभग! ऎवम् क्रियताम्। इत्य् उक्त्वाशिषम् वित्तम् तस्मै समर्पयामास।

अथ तेनाभहितिम्-भदरे! परिधानाच्छादन-वसत्रम् अपि समर्पय। येन जल-मध्ये निःशंकम् व्रजसि। तथानुष्ठिति धूरतो वित्तम् वसत्र-वुगलम् चादाय यथाचितित-विषयम् गतः।

सापि कठ-नविशति-हस्त-युगला सौद्वेगा नदी-पुलनि-देश उपविष्टा यावत् तिष्ठति तावद् ऎतस्मिन् अंतरे काचिच् छ्ड्गालिका माम्स-पिड-ग्ढीत-वदना तत्राजगाम। आगत्य च यावत् पश्यति, तावन् नदी महान् मत्स्यः सललान् नषिक्रम्य बहीः स्थति आस्ते। ऎवम् च दृड्षट्वा सा माम्स-पडिम् समुत्सङ्ज्य तम् मत्स्यम् प्रत्युपाद्रवत्। अत्रांतरम् आकाशाद् आवतीर्थम् कौ पि प्रत्युपाद्रवत्। अत्रांतरम् आकाशाद् अवतीर्य कौ पि गृड्धरस् तम् माम्स-पडिम् आदाय पुनः खम् उत्पतात। मत्स्यौ पि शृङ्गालिकाम् दृड्ष्ट्वा

नद्याम् प्रविवश। सा श्ङ्गालिकाम् द्ङ्ष्ट्वा नद्याम् प्रविवश। सा श्ङ्गालिका वृयर्थ-श्रमा ग्ङ्ध्रम् अवलौकयंती तया नग्नकिया स-स्मतिम् अभिहितो-

ग्ड्ध्रेणापहड्तम् माम्सम् मत्स्यो पि सललिम् गत:।

मत्स्य-माम्स-परभि्रष्टॆ किम् निरीक्ष्यसि जंबुकॆ ॥पञ्च\_४.७०॥

मित्रम् ह्य् अमित्रताम् यातम् अपरम् मे प्रया मित्रा।

ग्ढम् अंयेन च व्याप्तम् किम् अद्यापि भविष्यति ॥पञ्च ४.७१॥

अथवा युक्तम् इदम् उच्यते-

क्षते प्रहारा निपतंत्य् अभीक्ष्णम् अन्न-क्षये वर्धति जाठराग्नि:।

आपत्सु वैराणि समुद्भवंति वामॆ विधौ सर्वम् इदम् नराणाम् ॥पञ्च ४.७२॥

तत् किम् करोमि? किम् अनेन सह युढम् करोमि? किम् वा साम्नैव संबोध्य गृढान् निःसारयामि? किम् वा भेदम् दानम् वा करोमि? अथवामुम् ऎव वानर-मित्रम् प्ड्च्छामि? उक्तम् च-

यः प्ड्ष्ट्वा कुरुतॆ कार्यम् प्रष्टव्यान् स्व-हितान् गुरून्।

न तस्य जायते विघ्नः कस्मिम्श्चिद् अपि कर्मणि।पञ्च\_४.७३॥

ऍवम् संप्रधार्य भृयो पितम् ऎव जंबू-व्ड्क्षम् आरूढम् कपम् अप्ड्च्छत्-भौ मित्र! पश्य मे मंद-भाग्यताम्। तत् संप्रति गृढम् अपि मे बलवत्तरेण मकरेण रुढम्। तद् अहम् त्वाम् प्रष्टुम् अभ्यागत:। कथय किम् करोमि? सामादीनाम् उपायानाम् मध्यॆ कस्यात्र विषय:?

स आह-भीः क्ड्तघ्न पाप-चारिन्! मया निषिद्धि पि किम् भूयो माम् अनुसरसि। नाहम् तव मूरखस्योपदेशम् अपि दास्यामि। तच् छुरुत्वा मकरः प्राह-भी मित्रि! सापराधस्य मे पूर्व-स्नेहम् अनुस्म्इत्य हितीपदेशम् देहि। वानर आह-नाहम् ते कथयिष्यामि। यद् भार्या-वाक्येन भवताहम् समुद्रे प्रक्षिपतुम् नीतः। तद् ऎवम् न युक्तम्। यद्यपि भार्या सर्व-लोकाद् अपि वल्लभा भवति, तथापि न मित्राणि बांधवाश् च भार्या-वाक्येन समुद्रे प्रक्षिप्यति। तन् मूर्ख! मृहत्वेन नाशस् तव मया प्राग् ऎव निवेदित आसीत्, यतः- सताम् वचनम् आदिष्टम् मदेन न करोति यः। स विनाशम् अवाप्नोति घंटीप्ट्र इव सत्वरम्॥पञ्च\_४.७४॥ मकर आह-कथम् ऎतत्?
सी ब्रवीत्-

### कथा १३ उज्ज्वलक-रथकार-कथा

कस्ममिम्श्चिद् अधिष्ठाने उज्ज्वलको नाम रथकारः प्रतिवसति स्मि। स चातीव दारिद्र्योपहतश् चितितवान्-अहौ! धिग् इयम् दरिद्रतास्मद्-गृढे। यतः सर्वो पि जनः स्व-कर्मणैव रतस् तिष्ठति। अस्मदीयः पुनर् व्यापारो नात्राधिष्ठानेर्हति। यतः सर्व-लौकानाम् चिरतेनाश् चतुर्भूमिका गृढाः संति। मम च नात्र। तत् किम् मदीयेन रथकारत्वेन प्रयोजनम्? इति चितियत्वि देशान् निष्क्रांतः।

यावत् किञ्चिद् वनम् गच्छति तावद् गह्वराकार-वन-गहन-मध्यॆ सूर्यास्तम् अनवेलायाम् स्व-यूथाद् भ्रष्टाम् प्रसव-वेदनया पीड्यमानाम् उष्ट्रीम् अपश्यत्। स च दासेरक-युक्ताम् उष्ट्रीम् गृढीत्वा स्व-स्थानाभिमुखः प्रस्थितः। गृढम् आसाद्य रज्जुम् गृढीत्वा ताम् उष्ट्रिकाम् बबंध। ततश् च तीक्ष्णम् परशुम् आदाय तस्याः पल्लवानयनार्थम् पर्वतैक-देशॆ गतः। तत्र च नृतनानि कोमलानि बहूनि पल्लवानि च्छित्त्वा शरिसि समारोप्य तस्याग्रॆ निचिक्षिप। तया च तानि शनैः शनैर् भक्षितानि। पश्चात् पल्लव-भक्षण-प्रभावाद् अहर्निश्म् पीवर-तनुर् उष्ट्री सञ्जाता। सौ पि दासेरको महान् उष्ट्रः सञ्जातः। ततः स नित्यम् एव दुग्धम् गृढीत्वा स्व-कुटुंबम् परिपालयति। अथ रथकारेण वल्लभत्वाद् दासेरक-ग्रीवायाम् महती घंटा प्रतिबढा। पश्चाद् रथकारो व्यचितयत्-अहो! किम् अयैर् दुष्क्ड्त-कर्मभिः। यावन् ममैतस्माद् एवाप्ट्रापरिपालनाद् अस्य कृटुंबस्य भव्यम् सञ्जातम्। तत् किम् अयैन व्यापारेण?

एवम् वचित्यि ग्ढम् आगत्य प्रयाम् आह-भद्रे! समीचीनो यम् व्यापारः। तव संमतिश् चेत् कृतो पि धनिकात् किञ्चिद् द्रव्यम् आदाय मया गुर्जर-देशॆ गंतव्यम् कलभ-ग्रहणाय। तावत् त्वयैतौ यत्नॆन रक्षणीयौ। यावद् अहम् अपराम् उष्ट्रीम् नीत्वा समागच्छामि।

ततश् च गुर्जर-देशम् गत्वौष्ट्रीम् गृढीत्वा स्व-गृढम् आगतः। किम् बहुना? तेन तथा क्ड्तम् यथा तस्य प्रचुरा उष्ट्राः करभाश् च संमलितिाः। ततस् तेन महद् उष्ट्र-यूथम् क्ड्त्वा रक्षा-पुरुषो ध्ड्तः। तस्य प्रतविर्षम् व्ड्त्त्या करभम् ऎकम् प्रयच्छति। प्रतविर्षम् अयच् चाहर्निशम् दुग्ध-पानम् तस्य निर्पितम्। ऎवम् रथकारौ पि नित्यम् ऎवौष्ट्री-करभ-व्यापारम् कुर्वन् सुखैन तिष्ठति।

अथ तै दासेरका अधिष्ठानौपवनाहार्थम् गच्छंति। कौमल-वल्लीर् यथैच्छया भक्षयित्वा महति सरसि पानीयम् पीत्वा सायंतन-समयै मंदम् मंदम् लीलया गृढम् आगच्छंति। स च पूर्व-दासेरको मदातरिकात् प्ड्ष्ठ आगत्य मलिति। ततस् तै: कलभैर् अभिहितिम्-अहो! मंद-मतिर् अयम् दासेरको यथा यूथाद् भ्रष्टः प्ड्ष्ठे स्थित्वा घंटाम् वादयंन् आगच्छति। यदि कस्यापि दुष्ट-सत्त्वस्य मुखे पतिष्यति, तन् नूनम् मृड्त्युम् अवाप्स्यति।

अथ तस्य तद्-वनम् गाहमानस्य कश्चित् सिम्हिं घंटा-रवम् आकर्ण्य समायातः। यावद् अवलीकयति, तावद् उष्ट्री-दासेरकाणाम् यूथम् गच्छति। ऎकस् तु पुनः प्ड्ष्ठॆ क्रीडाम् कुर्वन् वल्लरीश् चरन् यावत् तिष्ठति, तावद् अये दासेरकाः पानीयम् पीत्वा स्व-ग्हे गताः। सो पि वनान् निष्क्रम्य यावद् दिशी वलोकयति, तावन् न कञ्चिन् मार्गम् पश्यति वेत्ति च। यूथाद् भ्रष्टो मंदम् मंदम् बृह्ण्-छब्दम् कुर्वन् यावत् कयिद्-दूरम् गच्छति, तावत् तच्-छब्दानुसारी सिम्हि पि क्रमम् क्ड्त्वा निभ्ड्तो यम् व्यवस्थितिः। तती यावद् उष्ट्रः समीपम् आगतः, तावत् सिम्हिन लंभयत्वा ग्रीवायाम् गृहीतौ मारितश् च।

अतौ हम् ब्रवीमि-सताम् वचनम् आदिष्टम् (७४) इति।
अथ तच् छरुत्वा मकरः प्राहउपदेश-प्रदात्र्णाम् नराणाम् हितम् इच्छताम्।
परस्मिन् इह लोके च व्यसनम् नीपपद्यते ॥पञ्च\_४.७५॥
तत सर्वथा क्इतघ्नस्यापि मै कुरु प्रसादम् उपदेश-प्रदानेन। उक्तम् चउपकारिषु यः साधुः साधुत्वे तस्य कौ गुणः।
अपकारिषु यः साधुः स साधुः सद्भिर् उच्यते॥पञ्च\_४.७६॥
तद् आकर्ण्य वानरः प्राह-भद्र! यद्य् एवम् तर्हि तत्र गत्वा तेन सह युढम् कुरु। उक्तम् चहतस् त्वम् प्राप्स्यसि स्वर्गम् जीवन् ग्ढम् अथौ यशः।
युध्यमानस्य ते भावि गुण-द्वयम् अनुत्तमम्॥पञ्च\_४.७७॥
उत्तमम् प्रणितिन शूरम् भेदेन योजयेत्।
नीचम् अल्प-प्रदानेन सम-शक्तिम् पराक्रमैः॥पञ्च\_४.७८॥
मकर आह-कथम् एतत्?
सौ ब्रवीत्-

पञ्चतन्त्रम् 05क 125

#### कथा १४ महाचतुरकाख्य-श्ड्गाल-कथा

आसीत् कस्ममि्श्चिद् देशॆ महा-चतुरकॊ नाम श्ङ्गालः। तॆन कदाचिद् अरण्यॆ स्वयम् म्ङ्तॊ गजः समासादितः। तस्य समंतात् परिभ्रमति, परम् कठिनाम् त्वचम् भॆत्तुम् न शक्नॊति। अथात्रावसर इतश् चॆतश् च विचरन् कश्चित् समि्हस् तत्रैव प्रदेशॆ समाययौ।

अथ सिम्हिम् समागतम् द्र्पृट्वा स क्षिति-तल-वियस्त-मौलि-मंडलः सम्योजिति-कर-युगलः स-विनयम् उवाच-स्वामिन्! त्वदीयो हम् लागुङिकः स्थितस् त्वद्-अर्थे गजम् इमम् रक्षामि तद् ऐनम् भक्षयतु स्वामी।

तम् प्रणतम् दृङ्ष्ट्वा सिम्हः प्राह-भाः! नाहम् अयैन हतम् सत्त्वम् कदाचिद् अपि भक्षयामि। तत् तवैव गजौ यम् मया प्रसादीक्ड्तः।

तच् छुरुत्वा श्ड्गाल: सानंदम् आह-युक्तम् इदम् स्वामिनो निज-भ्ड्त्येषु। उक्तम् च यत:-

अंत्यावस्थौ पि महान् स्वामि-गुणान् न जहाति शुढतया।

न श्वेत-भावम् उज्झति शंखः शिखि-भुक्त-मुक्तौ पि॥पञ्च ४.७९॥

अथ सिम्हिं गति कश्चिद् व्याघ्रः समाययौ। तम् अपि द्ड्ष्ट्वासौ व्यचितयत्-अहो! ऎकस् तावद् दुरात्मा प्रणिपितेनापवाहितः। तत् कथम् इदानीम् ऎनम् अपवाहयिष्यामि? नूनम् शूरो यम्। न खलु भेदम् विना साध्यो भविष्यति। उक्तम् च यतः-

न यत्र शक्यते कर्तुम् साम दानम् अथापि वा।

भैदस् तत्र प्रयोक्तव्यो यतः स वश-कारकः ॥पञ्च ४.८०॥

किम् च सर्व-गुण-संपंनी पि भेदेन बध्यते। उक्तम् च यत:-

अंत:-स्थेनावरिंढेन सुव्ड्त्तेनातचािरुणा।

अंतर्-भर्निन संप्राप्तम् मौक्तिकैनापि बंधनम् ॥पञ्च\_४.८१ ॥

एवम् संप्रधार्य तस्याभमुखा भूत्वा गर्वाद् उन्तत-कंधरः स-संभ्रमम् उवाच-माम! कथम् अत्र भवान् म्ड्त्यु-मुखा प्रविष्टः। यैनैष गजः सिम्हिन व्यापादितः। स च माम् एतद् रक्षणम् नियुज्य नद्याम् स्नानार्थम् गतः। तेन च गच्छता मम समादिष्टम्-यदि कश्चिद् इह व्याघ्रः समायाति, त्वया सुगुप्तम् माम् आवैदनीयम्। येन वनम् इदम् मया निर्वयाघ्रम् कर्तव्यम्। यतः पूर्वम् व्याघ्रेणैकेन मया व्यापादिता गजः शृंये भक्षयित्वीच्छिष्टताम् नीतः। तद्-दिनाद् आरभ्य व्याघ्रान् प्रति प्रकुपती स्मि।

तच् छुरुत्वा व्याघ्रः संत्रस्तम् आह-भौ भागनिय! देहि मै प्राण-दक्षणिाम्। त्वया तस्यात्र चिरायायातस्यापि मदीया कापि वार्ता नाख्येया। ऎवम् अभिधाय सत्वरम् पलायाञ्चक्रे।

अथ गतै व्याघ्रै तत्र कश्चिद् द्वीपी समायातः। तम् अपि द्इष्ट्वासौ व्यचितयत्-द्इढ-दम्ष्ट्रौ यम् चित्रकः। तद् अस्य पार्श्वाद् अस्य गजस्य यथा चर्म-च्छेदौ भवति तथा करीमि। एवम् निश्चित्य तम् अप्य् उवाच-भौ भगिनी-सुत! किम् इति चिरिद् द्ह्ष्टौ सि। कथम् च बुभुक्षिति इव लक्ष्यसे? तद् अतथिर् असि मै। एष गजः सिम्हिन हतस् तिष्ठति। अहम् चास्य तद्-आदिष्टौ रक्षा-पालः। परम् तथापि यावत् सिम्हौ न समायाति, तावद् अस्य गजस्य माम्सम् भक्षयत्वा त्र्पृतिम् क्ड्त्वा द्रुततरम् व्रज।

स आह-माम, तद् ऎवम् तन् न कार्यम् में माम्साशनेन, यतौ जीवन् नरी भद्र-शतानि पश्यति। उक्तम् च-यच् छक्यम् ग्रसितम् यस्य ग्रस्तम् परिणमेच् च यत् (२३) इत्य् आदि। तत् सर्वथा तद् ऎव भुज्यते यद् ऎव परिणमति। तद् अहम् इतौ पयास्यामि।

श्ङ्गाल आह-भौ अधीर! वशि्रब्धौ भूत्वा भक्षय त्वम्। तस्यागमनम् दूरतौ पि तवाहम् नविदयष्यामि। तथानुष्ठितै दीव्पिनी भिन्नाम् त्वचम् विज्ञाय जंबूकॆनाभिहितिम्-भौ भगिनी-सुत! गम्यताम्। ऎष सिमुहः समायाति।

तच् छुरुत्वा चित्रको दूरम् प्रणष्टः। अथ यावद् असौ तद्-भेद-क्ड्त-द्वारेण कञ्चिन् माम्सम् भक्षयति, तावद् अतसिकरुढौ परः श्ड्गालः समाययौ। अथ तम् आत्म-तुल्य-पराक्रमम् द्ड्ष्ट्वा-उत्तमम् प्रणपितिन शूरम् भेदेन योजयेत् (७८) इति श्लोकम् पठन् तद्-अभिमुख-क्ड्त-प्रयाणः स्व-दम्ष्ट्राभिस् तम् विदार्य दिशौ भागम् क्ड्त्वा स्वयम् सुखेन चरि-कालम् हस्त-िमाम्सम् बुभुजे।

ऍवम् त्वम् अपि तम् रिपुम् स्व-जातीयम् युढॆन परिभृय दिशी-भागम् कुरु। नी चेत् पश्चाद् बढ-मूलाद् अस्मात् त्वम् अपि विनाशम् अवाप्स्यसि। उक्तम् च यतः-

संभाव्यम् गौषु संपन्नम् संभाव्यम् ब्राह्मणे तप:।

संभाव्यम् स्त्रीषु चापल्यम् संभाव्यम् जातितौ भयम्।।पञ्च\_४.८२॥

अंयच् च-

सुभिक्षाणि विचित्राणि शिथिलाः पौर-योषतिः।

ऍकॊ दॊषॊ विदेशस्य स्वजातिर् यद् विरुध्यतॆ ॥पञ्च\_४.८३॥

मकर आह-कथम् ऎतत्?

वानरी ब्रवीत्-

#### कथा १५ चित्रांग-नाम-सारमेय-कथा

अस्ति कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने चित्रांगो नाम सारमेयः। तत्र च चिर-कालम् दुर्भिक्षम् पतिम्। अन्नाभावात् सारमेयादयौ निष्कुलताम् गंतुम् आरब्धाः। अथ चित्रांगः क्षुत्क्षाम-कंठस् तद्-भयाद् देशांतरम् गतः। तत्र च कस्मिम्श्चित् पुरे कस्यचिद् ग्ढ-मिधीनौ ग्ढिण्याः प्रसादेन प्रतिदिनम् ग्ढम् प्रविश्य विविधिन्नानि भक्षयन् पराम् त्ड्प्तिम् गच्छति। परम् तद्-गृढाद् बहिर् निष्क्रांतो अयेर् मदोढत-सारमेयैः सर्व-दिक्षु परिवृड्त्य सर्वांगम् दम्ष्ट्राभिर् विदार्यते। ततस् तेन विचितितिवान्-अहौ! वरम् स्व-देशो यत्र दुर्भिक्षिपि सुखैन स्थीयते। न च को पि युढम् करीति। तद् एवम् स्व-नगरम् व्रजामि इत्य अवधार्य स्व-स्थानम् प्रति जगाम।

अथासौ देशांतरात् समायातः सर्वेर् अपि स्वजनैः प्ड्ष्टः-भाश् चित्रांगः! कथयास्माकम् देशांतर-वार्ताम्। कीद्ड्ग् देशः? किम् चेष्टितम् लाकस्य? क आहारः? कश् च

पञ्चतन्त्रम् 05क 126

व्यवहारस् तत्र इति।

स आह-किम् कथ्यते वर्दिशस्य स्वरूप-विषयः? सुभिक्षाणि विचित्राणि शिथिलिाः पौर-योषितः (८३) इति पठति।

सौ पि मकरस् तद्-उपदेशम् श्रुत्वा क्इत-मरण-नशिचयौ वानरम् अनुज्ञाप्य स्वाश्र्यम् गतः। तत्र च तेन स्व-गृढ-प्रविष्टिनाततायिनी सह विग्रिहम् क्इत्वा दुइढ-सत्त्वावष्टंभनाच् च तम् व्यापाद्य स्वाश्रयम् च लब्ध्वा सुखेन चरि-कालम् अतिष्ठत्। साध्व् इदम् उच्यते-

अक्ड्त्वा पौरुषम् या श्री: किम् तयालस-भाग्यया।

कुरंगी पि समश्नाति दैवाद् उपनतम् त्ड्णम् ॥पञ्च ४.८४॥

इति श्री-विष्णु-शर्म-वरिचिति पञ्चतंत्रे लब्ध-प्रणाशम् नाम चतुर्थम् तंत्रम् समाप्तम् ॥४॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वतीयम् तन्त्रम् मत्रि-संप्रापृतः १०१-१५०
- 15. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

### बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# aparīksita-kārakam

# पञ्चतन्त्रम् 06

लेखक: विष्णु शर्मा पञ्चतन्त्रम् पञ्चमम् तंत्रम् अपरीक्षति-कारकम्

क्षपणक=कथा अथेदम् आरभ्यतेपरीक्षति-कारकम् नाम पञ्चमम् तंत्रम्। तस्यायम् आदिमि: श्लोक:-कुद्ड्ष्टम् कुपरज्ञितम् कुश्रुतम् कुपरीक्षतिम्। तन् नरेण न कर्तव्यम् नापतिनात्र यत् क्ड्तम्।।पञ्च\_५.१॥ तद् यथानुश्रूयते-अस्ति दाक्षणिात्ये जनपदे पाटलिपुत्रम् नाम नगरम्। तत्र मणभिद्रौ नाम श्रेष्ठी प्रतविसति स्म। तस्य च धर्मार्थ-काम-मौक्ष-कर्माणि कुर्वतौ वधि-विशाद् धन-क्षयः सञ्जातः। ततौ वभिव-क्षयाद् अपमान-परंपरया परम् विषादम् गतः। अथायदा रात्रौ सुप्तिश् चितितवान्-अहौ धिग् इयम् दरि्रता। उक्तम् च-शीलम् शौचम् क्षांतर् दाक्षणि्यम् मधुरता कुलॆ जन्म। न वरिाजंति हि सर्वे वित्त-विहीनस्य पुसुषस्य ॥पञ्च\_५.२॥ मानी वा दर्पी वा विज्ञानम् विभ्रम: सुबुढिर् वा। सर्वम् प्रणश्यति समम् वित्त-विहीनी यदा पुरुषः ॥पञ्च\_५.३॥ प्रतदिविसम् याति लयम् वसंत-वाताहतेव शशिरि-श्री:। बुढर् बुढिमिताम् अपि कुटुंब-भर-चतिया सततम् ॥पञ्च\_५.४॥ नश्यति विपुलमतेर् अपि बुढिः पुरुषस्य मंद-विभवस्य। घ्ड्त-लवण-तैल-तंडुल-वस्त्रिधन-चितया सततम् ॥पञ्च\_५.५॥ गणनम् इव नष्ट-तारकम् सुष्कम् इव सर: श्मशानम् इव रौद्रम्। प्रयि-दर्शनम् अपि रूक्षम् भवति ग्ढम् धन-विहीनस्य ॥पञ्च\_५.६॥ न विभाव्यंते लघवा वित्त-विहीनाः पुरा पि निवसंतः। सततम् जात-वनिष्टाः पयसाम् इव बुद्बुदाः पयसि।।पञ्च\_५.७॥ सुकुलम् कुशलम् सुजनम् विहाय कुल-कुशल-शील-विकलेपि। आढ्ये कल्प-तराव् इव नित्यम् रज्यंति जन-निवहाः ॥पञ्च ५.८॥ विफलम् इह पूर्व-सुक्ड्तम् विद्यावंतौ पि कुल-समुद्भूता:।

ऍवम् संप्रधार्य भूयो प्य् अचतियत्-तद् अहम् अनशनम् क्ड्त्वा प्राणान् उत्स्ङ्जाम∩ किम् अनेन व्यर्थ-जीवति-व्यसनेन? ऎवम् नश्चियम् क्ड्त्वा सुप्तः। अथ तस्य स्वप्ने पद्मनधिः क्षपणक-रूपो दर्शनम् दत्त्वा प्रॊवाच-भॊः श्रेष्ठिन्! मा त्वम् वैराग्यम् गच्छ। अहम् पद्मनधिस् तव पूर्व-पुरुषोपार्जितः। तद् अनॆनैव रूपेण प्रातस् त्वद्-ग्ढम् आगमिष्यामि। तत् त्वयाहम् लगुड-प्रहारेण शरिसि ताडनीय:, येन कनक-मयौ भूत्वाक्षयौ भवामि।

अथ प्रातः प्रबुढः सन् स्वप्नम् स्मरम्श् चिता-चक्रम् आरूढस् तिष्ठति-अहौ सत्यौ यम् स्वप्नः किम् वा असत्यौ भविष्यति, न ज्ञायतै। अथवा नूनम् मिथ्यानेन भाव्यम्। यतौ हम् अहर्-निशम् केवलम् वित्तम् ऎव चितियामि। उक्तम् च-

व्याधर्तिन स-शोकेन चिता-ग्रस्तेन जंतुना।

कामार्तेनाथ मत्तेन द्ड्ष्ट: स्वप्नॊ निर्थक: ॥पञ्च ५.११॥

यस्य यदा विभवः स्यात् तस्य तदा दासताम् यांति ॥पञ्च\_५.९॥ लघुर् अयम् आह न लोक: कामम् गर्जंतम् अपि पतिम् पयसाम्। सर्वम् अलज्जाकरम् इह यद् यत् कुर्वंति परिपूर्णाः ॥पञ्च ५.१०॥

ऐतस्मिन् अंतरे तस्य भार्यया कश्चिन् नापतिः पाद-प्रक्षालनायाहृतः अत्रांतरे च यथा-नरि्दपिटः क्षपणकः सहसा प्रादुर्बभूव। अथ स तम् आलोक्य प्रहड्षट-मना यथासन्न-काप्ठ-दंडेन तम् शस्सिय् अताडयत्। सी पि सुवर्ण-मया भूत्वा तत्-क्षणात् भूमौ निप्तिति:। अथ तम् स श्रेष्ठी निभ्ड्तम् स्व-ग्ढ-मध्ये क्ड्त्वा नापतिम् संतीष्य

प्रीवाच-तद् ऐतद् धनम् वस्त्राणि च मया दत्तानि गृढाण। भद्र! पुनः कस्यचिन् नाख्यया यम् वृड्त्तांतः।

नापितौ पि स्व-गृढम् गत्वा व्यचितियत्-नूनम् ऎते सर्वेपि नग्नकाः शरिसि ताडिताः काञ्चन-मया भवंति। तद् अहम् अपि प्रातः प्रभूतान् आहूय लगुडैः शरिसि हिन्मि, येन प्रभूतम् हाटकम् मे भवति। ऎवम् चितयतौ महता कष्टेन निशातिचिक्राम।

अथ प्रभातेभ्युठाय ब्ढल् लगुडम् ऎकम् प्रगुणीक्ड्त्य, क्षपणक-विहारम् गत्वा जिन्द्रस्य प्रदक्षणि-त्रयम् विधाय, जानुभ्याम् अवनिम् गत्वा वक्त्र-द्वार-अंयस्तौत्तरीयाञ्चलस् तार-स्वरेणेमम् श्लोकम् अपठत्-

जयंति त जिना येषाम् केवल-ज्ञान-शालिनाम्।

आ जन्मनः स्मरीत्पत्तौ मानसेनीषरायतिम् ॥पञ्च ५.१२॥

अंयच् च-

सा जहिवा या जिनम् स्तौति तच्-चित्तम् यज् जिने रतम्।

तौ ऎव तु करौ श्लाघ्यौ यौ तत्-पूजा-करौ करौ ॥पञ्च ५.१३॥

ਰੂੰ ਜੁ-

ध्यान-व्याजम् उपत्य चितयसि काम् उन्मील्य चक्षुः क्षणम्

पश्यानंग-शरातुरम् जनम् इमम् त्रातापि नौ रक्षसि।

मथि्या-कारुणिकी सि निर्घिड्णतरस् त्वत्तः कुती अंयः पुमान्

सेर्ष्यम् मार-वधूभरि् इत्य् अभिहिताि बौढाि जिनः पातु वः ॥पञ्च ५.१४॥

एवम् सम्सतूय, ततः प्रधान-क्षपणकणम् आसाद्य क्षति-निहिति-जानु-चरणः-नमॊ स्तु वदि इत्य् उच्चार्य, लब्ध-धर्म-व्ड्ढ्य्-आशीर्वादः सुख-मालिकानुग्रह-लब्ध-व्रतादेश उत्तरीय-निबढ-ग्रंथिः सप्रश्रयम् इदम् आह-भगवन् अद्य वहिरण-क्रियो समस्त-मुन-िसमॆतिनास्मद्-ग्ढॆ कर्तव्या।

तच् छुरुत्वा नापित आह-भगवन्! वेद्म्य् अहम् युष्मद्-धर्मम्। परम् भवतौ बहु-श्रावका आह्वयंति। सांप्रतम् पुनः पुस्तकाच्छादन-योग्यानि कर्पटानि बहु-मूल्यानि प्रगुणीक्ड्तानी। तथा पुस्तकानाम् लेखनार्थम् लेखकानाम् च वित्तम् सञ्चितम् आस्तै तत् सर्वथा कालौचितिम् कार्यम्।

ततो नापितो पि स्व-ग्ढम् गतः। तत्र च गत्वा खदिरि-मयम् लगुडम् सज्जीक्ड्त्य कपाट-युगलम् द्वारि समाधाय सार्ध-प्रहरैक-समयॆ भूयॊ पि विहार-द्वारम् आश्रित्य सर्वान् भक्त-युक्तान् अपि परचिति-श्रावकान् परित्यज्य प्रहड्षट-मनसस् तस्य प्ड्षटतॊ ययः। अथवा साध्व इदम् उच्यतॆ-

एकाकी ग्ढ-संत्यक्तः पाण-िपात्रा दगिंबरः।

सो पि संबाध्यते लोके त्ड्ष्णया पश्य कौतुकम् ॥पञ्च ५.१५॥

जीर्यंते जीर्यत: केशा दंता जीर्यंति जीर्यत:।

चक्षुः श्रीत्रे च जीर्येते त्ड्ष्णैका तरुणायते ॥पञ्च ५.१६॥

ततः परम् गृढ-मध्यॆ तान् प्रवेश्य द्वारम् निभ्इतम् पिधाय, लगुड-प्रहारैः शरिस्य् अताडयत्। तेपि ताड्यमाना ऎकॆ म्ड्ताः, अयॆ भिन्न-मस्तका फूत्कर्तुम् उपचक्रमरि। अत्रांतरे तम् आक्रंदम् आकर्ण्य कॊटर-क्षपालॆनाभिहितिम्-भॊ भॊः कम् अयम् कॊलाहलॊ नगर-मध्यॆ? तद् गम्यताम्।

ते स सर्वे तदादेशकारणिस् तत्-सहिता वेगात् तद्-गृढम् गता यावत् पश्यंति तावद् रुधिरि-प्लावित-देहाः पलायमाना नग्नका द्इष्टाः प्ड्प्टाश् च-भौः किम् ऎतत्? ते प्रौचुर् यथावस्थितिम् नापति-वृड्तृतम्।

तैर् अपि स नापिती बढी हत-शिषै: सह धर्माधिष्ठानम् नीत:। तैर् नापित: प्ड्ष्ट:-भी:! किम् ऎतत् भवता कुक्ड्त्यम् अनुष्ठितम्?

स आह-किम् करोमि? मया श्रेष्ठि-मणभिद्र-ग्ढे द्ड्ष्ट ऎवम्विधो व्यतिकरः। सो पि सर्वम् मणप्रिभ-व्ड्त्तांतम् यथा-द्ड्ष्टम् अकथयत्।

ततः श्रेष्ठिनम् आहूय ते भणतिवंतः-भीः श्रेष्ठिन्! किम् त्वया कश्चित् क्षपणकी व्यापादितः?

ततः तैनापि सर्वः क्षपणक-वृड्त्तांतस् तेषाम् नविदतिः। अथ तैर् अभिहतिम्-अहो शूलम् आरोप्यताम् असौ दुष्टात्मा कुपरिक्षितिकारी नापितः। तथानुष्ठिते तैर् अभिहतिम्-

कुक्कुटम् कुपरज्ञितम् कुश्रुतम् कुपरीक्षतिम्।

तन् नरेण न कर्तव्यम् नापितेनात्र यत् क्ड्तम् ॥पञ्च\_५.१६अ॥

अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

अपरीक्ष्य न कर्तव्यम् कर्तव्यम् सुपरीक्षतिम्।

पश्चाद् भवति संतापी ब्राह्मणी नकुलम् यथा।।पञ्च ५.१७॥

मणभिद्र आह-कथम् ऎतत्?

ते धर्माधिकारणि: प्रोचु:-

### कथा १ ब्राह्मणी-नकुल-कथा

कस्मिम्शिचिद् अर्धाप्ठाने देवशर्मा नाम ब्राह्मणः प्रतिवसति स्म। तस्य भार्या प्रसूता सुतम् अजनयत्। तस्मिन् एव दिने नकुली नकुलम् प्रसूय स्ड्ता। अथ सा सुत-वत्सला दारकवत्तम् अपि नकुलम् स्तंय-दानाभ्यंग-मर्दनादिभिः पुपेष, परम् तस्य न विश्वसिति। अपत्य-स्नेहस्य सर्व-स्नेहातरिक्ततया सततम् ऐवम् आशंकते यत् कदाचिद् एष स्व-जाती-दीष-वशाद् अस्य दारकस्य विद्वम् आचरिष्यति इति। उक्तम् च-

कुपुत्री पि भवेत् पुमुसाम् हड्दयानंद-कारकः।

दुर्विनीतः कुरूपो पि मूर्खो पि व्यसनी खलः ॥पञ्च ५.१८॥

एवम् च भाषते लोकश् चंदनम् कलि शीतलम्। पुत्र-गात्रस्य सम्स्पर्शश् चंदनाद् अतरिच्यिते ॥पञ्च ५.१९॥ सौह्ड्दस्य न वाञ्छंति जनकस्य हतिस्य च। लोकाः प्रपालकस्यापि यथा पुत्रस्य बंधनम् ॥पञ्च\_५.२०॥ अथ सा कदाचचि छय्यायाम् पुत्रम् शाययत्विा जल-कुंभम् आदाय पतम् उवाच-ब्राह्मण, जलार्थम् अहम् तडागॆ यास्यामाि त्वया पुत्रॆ यम् नकुलाद् रक्षणीयः। अथ तस्याम् गतायाम्, प्ड्ष्ठे ब्राह्मणी पि श्रृंयम् गृढम् मुक्त्वा भिक्षार्थम् क्वचिन् निर्गतः। मातापि तम् रुधरि-क्लिन्न-मुखम् आलीक्य शंकति-चित्ता नूनम् अनेन दुरात्मना दारको भक्षतिः इति निश्चित्यि कोपात् तस्योपरि तम् जल-कुंभम् चिक्षेप। ऍवम् सा नकुलम् वयापाद्य यावत् प्रलपंती गृढे आगच्छत्, तावत् सुतस् तथैव सुप्तस् तपि्ठति। समीपे क्ड्प्ण-सर्पम् खंडशः क्ड्तम् अवलोक्य पुत्र-वध-शौकेनात्म-शरि वक्ष:-स्थलम् च ताडतुम् आरब्धा। अत्रांतरे ब्राहमणो गृढीत-नरिवापः समायातो यावत् पश्यति तावत् पुत्र-शोको भतिप्ता ब्राह्मणी प्रलपति-भी भी लौभात्मन्! लौभाभभितेन त्वया न क्ड्तम् मद्-वचः। तद् अनुभव सांप्रतम् पुत्र-म्ड्त्यु-दु:ख-व्ड्क्ष-फलम्। अथवा साध्व् इदम् उच्यतॆ-अतर्लिभि न कर्तव्यः कर्तव्यस् तु प्रमाणतः। अतिलीभज-दीषण जंबुकी निधनम् गतः ॥पञ्च ५.२१॥ ब्राह्मण आह-किम् ऎतत्? सा प्राह-कथा २ लोभाविष्ट-चक्र-धर-कथा कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने चत्वारा ब्राह्मण-पुत्राः परस्परम् मत्रिताम् गता वसंति स्म। ते चापि दारिद्र्योपहताः परस्परम् मंत्रम् चक्रुः-अहौ धिग् इयम् दरि्रता! उक्तम् च-वरम् वनम् व्याघ्र-गजाद-िसेवतिम् जनेन हीनम् बहु-कंटकाव्ड्तम्। त्ड्णानि शय्या परिधान-वल्कलः न बंधु-मध्यॆ धन-हीन-जीवतिम् ॥पञ्च\_५.२२॥ तथा च-स्वामी द्वेष्टि सुसेवितो पि सहसा प्रोज्झंति सद्-बांधवाः राजंते न गुणास् त्यजंति तनुजाः स्फारीभवंत्य् आपदः। भार्या साधु सुवम्शजापि भजते नी यांति मित्राणि च अंयायारीपति-विक्रमाण्य् अपि अंड्णाम् येषाम् न हि स्याद् धनम् ॥पञ्च ५.२३॥ शूर: सुरूप: सुभगश् च वाग्मी शस्त्राणि शास्त्राणि वदाम्करीतु । अर्थम् विना नैव यशश् च मानम् प्राप्नीति मर्त्यो त्र मनुष्य-लोके ॥पञ्च\_५.२४॥ तानींद्रियाण्य् अविकलानि तद् ऎव नाम सा बुढर् अप्रतहिता वचनम् तद् ऎव। अर्थोष्मणा वरिहति: पुरुष: स ऎव बाह्य: क्षणेन भवतीति विचित्रम् ऎतत्।।पञ्च ५.२५॥ तद् गच्छाम: कृत्रचिद् अर्थाय इति सेमंत्र्य स्व-देशम् पुरम् च स्व-सुहङ्त्-सहितम् गृढम् च परित्यज्य प्रस्थिता:। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-सत्यम् परित्यजति मुञ्चति बंधु-वर्गम् शीघ्रम् वहाय जननीम् अपि जन्म-भूमिम्। संत्यज्य गच्छति विदेशम् अभीष्ट-लीकम् चिताकुलीक्ड्त-मताः पुरुषा त्र लोकै ॥पञ्च ५.२६॥ ऍवम् क्रमेण गच्छंतो वंतीम् प्राप्ताः। तत्र सिप्राजले क्ड्त-स्नानाः महा-कालम् प्रणम्य यावन् निर्गच्छंति तावत् भैरवानंदो नाम योगी सम्मुखौ बभूव। ततस् तम् ब्राह्मणीचित-विधिनि संभाव्य तैनैव सह तस्य मटम् जग्मु:। अथ तेन प्ड्ष्टा:-कुतौ भवंत: समायाता:? क्व यास्यथ? किम् प्रयोजनम्? ततस् तैर् अभिहितिम्-वयम् सिढि-ियात्रिका:। तत्र यास्यामा यत्र धनाप्तिर् मृड्त्युर् वा भविष्यतीत्य् ऎष निश्चय:। उक्तम् च-दुष्प्राप्याणि बहूनि च लभ्यंते वाञ्छतिानि द्रवणिानि। अवसर-तुलिताभिर् अलम् तनुभिः साहसिक-पुरुषाणाम् ॥पञ्च ५.२७॥ तथा च-पतति कदाचिन् नभसः खातै पातालतौ पि जलम् ऎति।

दैवम् अचित्यम् बलवद् बलवान् ननु पुरुषकारा पि॥पञ्च\_५.२८॥
अभिनित्सिद्धिर् अशेषा भवति हि पुरुषस्य पुरुषकारेण।
दैवम् इति यदपि कथयसि पुरुष-गुणः सा प्य् अद्ड्ष्टाख्यः॥पञ्च\_५.२९॥
भयम् अतुलम् गुरु-लोकात् त्र्णम् इव तुलयंति साधु साहसिकाः।
प्राणान् अद्भुतम् ऐतच् चार्तिम् चरितम् ह्य् उदाराणाम्॥पञ्च\_५.३०॥
कलेशस्यांगम् अदत्त्वा सुखम् ऎव सुखानि नेह लभ्यंतै।
मधुभिन् मथनायस् तैर् आश्लिष्यति बाहुभिर् लक्ष्मीम्॥पञ्च\_५.३१॥
तस्य कथम् न चला स्यात् पत्नी विष्णीर् अंड्सिम्हकस्याप

दुरधगिम: पर-भागी यावत् पुरुषेण साहसम् न क्ड्तम्।

जयति तुलाम् अधरिूढौ भास्वान् इह जलद-पटलानि ॥पञ्च ५.३३॥

मासाम्श् चतुरा निद्राम् यः सेवति जल-गतः सततम् ॥पञ्च ५.३२॥

तत् कथ्यताम् अस्माकम् कश्चित् धनोपायो विवर-प्रवेश-शाकिनी-साधन-श्मशान-सेवन-महा-माम्स-विक्रय-साधक-वर्जित-प्रभ्ड्तीनाम् ऎकतम इति। अद्भृत-शक्तिर् भवान् शरुयते। वयम् अप्य् अतसिाहसकिाः। उक्तम् च-

महांत ऎव महताम् अर्थम् साधयतुम् क्षमा:।

ड्ते समुद्राद् अंयः को बभिर्ति बडवानलम्।।पञ्च ५.३४॥

भैरवानंदी पितिषाम् सिढ्य्-अर्थम् बहूपायम् सिढ-वर्ति-चतुष्टयम् क्ड्त्वार्पयत्। आह च-गम्यताम् हिमालय-दिशि। तत्र संप्राप्तानाम् यत्र वर्तिः पतिष्यति, तत्र निधानम् असंदिग्धिम् प्राप्यस्व। तत्र स्थानम् खनित्वा निधिम् ग्ढीत्वा व्याघुट्यताम्।

तथानुष्ठति तेषाम् गच्छताम् ऎकतमस्य हस्ताद् वरित्र् निपपत। अथासौ यावत् तम् प्रवेशम् खनति तावत् ताम्रमयी भूमिः। ततस् तेनाभिहितिम्-अहो, गृद्यताम् स्वेच्छया ताम्रम्। अये प्रोचुः-भौ मृद्ध! किम् अनेन क्रयिते यत् प्रभृतम् अपि दारिद्रयम् न नाशयति। तद् उत्तिष्ठ अग्रतौ गच्छामः।

सौ ब्रवीत्-यांतु भवंत:। नाहम् अग्र यास्यामा। ऐवम् अभिधाय ताम्रम् यथेच्छया गृढीत्वा प्रथमो नवि्ड्त्त:।

ति त्रयो पि अग्रे प्रस्थितिः। अथ कञ्चिन्-मात्रम् गतस्याग्रेसरस्य वर्तर् निपपात। सो पि यावत् खनितुम् आरब्धस् तावद् रूप्य-मयी क्षितिः। ततः प्रहर्षितः प्राह, यत्-भो भो, गृढ्यताम् यथैच्छया रूप्यम्। नाग्रे गंतव्यम्।

ताव् ऊचतुः-भीः प्ड्ष्ठतस् ताम्रमयी भूमिः। अग्रतौ रूप्य-मयी। तन् नूनम् अग्रे सुवर्ण-मयी भविष्यती। किम् चानेन प्रभूतेनापि दारिद्र्य-नाशौ न भवति। तद् आवाम् अग्रे यास्यावः।

एवम् उक्त्वा द्वाव् अप्य् अग्रे प्रस्थितै। सो पि स्व-शक्त्या रूप्यम् आदाय नवि्ड्त्तः। अथ तयोर् अपि गच्छतौर् ऎकस्याग्रे वर्ताः पपात। सो पि प्रह्ड्ष्टो यावत् खनति, तावत् सुवर्ण-भूमम् द्ड्ष्ट्वा द्वितीयम् प्राह-भो, ग्ह्यताम् स्वेच्छया सुवर्णम्। सुवर्णाद् अंयन् न कञ्चिद् उत्तमम् भविष्यति।

स प्राह-मूढ! न किञ्चिद् वित्सि। प्राक् ताम्रम्, तता रूप्यम्, ततः सुवर्णम्। तन् नूनम् अतः परम् रत्नानि भविष्यंति। येषाम् ऎकतमेनापि दारिद्र्य-नाशौ भवति। तद् उत्तिष्ठ, अग्रे गच्छावः। किम् अनेन भार-भूतेनापि प्रभूतेन?

स आह-गच्छतु भवान्। अहम् अत्र स्थतिस् त्वाम् प्रतपिालयप्यामि। तथानुष्ठिते सौ पि गच्छन् ऎकाकी, ग्रीष्मार्क-प्रताप-संतप्त-तनुः पपिासाकुलितः सिढि-िमार्ग-च्युत इतश् चेतश् च बभ्राम।

अथ भ्राम्यन्, स्थलोपरि पुरुषम् ऎकम् रुधिर-प्लावित-गात्रम् भ्रमच्-चक्र-मस्तकम् अपश्यत्। ततौ द्रुततरम् गत्वा तम् अवौचत्-भोः! कौ भवान्? किम् ऎवम् चक्रेण शरिसि तिप्ठसीं? तत् कथय मै यदि कृतुरचित् जलम् अस्ति।

एवम् तस्य प्रवदतस् तच् चक्रम् तत्-क्षणात् तस्य शरिसा ब्राह्मण-मस्तके चटतिम्।

स आह-भद्र, किम् ऎतत्?

स आह-ममाप्य् ऎवम् ऎतच् छरिस चिटतिम्?

स आह-तत् कथय, कदैतद् उत्तरिष्यति? महती में वेदना वर्तते।

स आह-यदा त्वम् इव कश्चिद् अध्ड्त-सिंढ-वर्तिर् ऎवम् आगत्य, त्वाम् आलापयिष्यिति तदा तस्य मस्तकम् चटिष्यति।

स आह-कयािन् कालस् तवैवम् स्थतिस्य?

स आह-सांप्रतम् को राजा धरणी-तले?

स आह-वीणा-वादन-पटुः वत्स-राजः।

स आह-अहम् तावत्-काल-संख्याम् न जानामि। परम् यदा रामॊ राजासीत् तवाहम् दारिद्र्यॊपहतः सिढ-वर्तिम् आदायानेन पथा समायातः। ततॊ मयायॊ नरॊ मस्तक-श्रुत-चक्रॊ द्ड्प्टः, प्ड्प्टश् च। ततश् चैतज् जातम्।

स आह-भद्र! कथम् तदैवम् स्थतिस्य भोजन-जल-प्राप्तिर् आसीत्?

स आह-भद्र! धनंदेन निधान-हरण-भयात् सिढानाम् ऎतच्-चक्र-पतन-रूपम् भयम् दर्शितिम्। तेन कश्चिद् अपि नागच्छति। यदि कश्चिद् आयाति, स क्षुत्-पिपासा-निद्रा-रहिती जरा-मरण-वर्जितिः केवलम् ऎवम् वेदनाम् अनुभवति इति। तद् आज्ञापय माम् स्व-गृहाय। इत्य् उक्त्वा गतः।

तस्मिम्श् चिर्यति स सुबर्ण-सिढिस् तस्यांवैषण-परस् तत्-पद-पंक्त्या यावत् किञ्चिद् वनांतरम् आगच्छति तावद् रुधिर-प्लावित-शरीरस् तीक्ष्ण-चक्रैण मस्तके भ्रमता स-वैदनः क्वणंन् उपविष्ठस् तिष्ठतीति ददर्श। ततः समीपवर्तिना भूवा सर्वार्थम् पृड्ष्टः-भद्र! किम् ऎतत्?

```
स आह-वधि-नियोगः।
स आह-कथम् तत्? कथय कारणम् ऎतस्य।
सो पि तैन प्ड्पृटः। सर्वम् चक्र-व्ड्त्तांतम् अकथयत्।
तच् छुर्त्वासौ तम् विग्र्हयंन् इदम् आह-भौः! निषिद्धस् त्वम् मयानेकशौ न श्र्णोपि में वाक्यम्। तत् किम् क्रियतें? विद्यावान् अपि कुलीनौ पि वस्तुतौ बुद्ध-रहितौ सि। अथवा
साध्व् इदम् उच्यते-
वरम् बुद्धर् न सा विद्या विद्याया बुद्धर् उत्तमा।
बुद्ध-हिनौ विनश्यंति यथा ते सिम्ह-कारकाः।प्पञ्च_५.३५॥
चक्रधर आह-कथम् ऎतत्?
सुवर्णसिद्धिर् आह-
```

# कथा ३ सिम्हि-कारक-मूर्ख-ब्राह्मण-कथा

कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने चत्वारो ब्राह्मण-पुत्राह् परम् मित्र-भावम् उपगता वसंति स्म। तेषाम् त्रयः शास्त्र-पारंगताः परंतु बुढि-रहितिः। ऎकस् तु बुढिमिन् कॅवलम् शास्त्र-पराङ्मुखः। अथ तैः कदाचिन् मित्रैर् मंत्रितम्-कॊ गुणॊ विद्यायाः, येन देशांतरम् गत्वा, भूपतीन् परितोष्यार्थॊपार्जनम् न क्रियते। तत् पूर्व-देशम् गच्छावः। तथानुष्ठिते किञ्चिन् मार्गम् गत्वा तेषाम् ज्येष्ठतरः प्राह-अहौ! अस्माकम् ऎकश् चतुर्थॊ मूढः। कॅवलम् बुढिमान्। न च राज-प्रतिग्रहॊ बुढ्या लभ्यते, विद्याम् विना। तन् नास्मै स्वॊपार्जितम् दास्यामः। तद् गच्छतु ग्ढम्।

ततौ द्वितौयेनाभिहितिम्-भौ: सुबुढे! गच्छ त्वम् स्व-ग्ढम्, यतस् तॆ विद्या नास्ति।

ततस् त्ड्तीयेनाभिहितिम्-अही, न युज्यते ऎवम् कर्तुम्। यतो वयम् बाल्यात् प्रभ्ड्त्य् ऎकत्र क्रीडिताः। तद् आगच्छतु महानुभावी स्मद्-उपार्जित-वित्तस्य सम-भागी भविष्यतीति। उक्तम् च-

किम् तया क्रयित लक्ष्म्या या वधूर् इव केवला।

या न वेश्येव सामांया पथिकैर् उपभुज्यते ॥पञ्च\_५.३६॥

तथा च-

अयम् नजिः परी वैति गणना लघु-चैतसाम्।

उदार-चरितानाम् तु वसुधैव कुटुंबकम् ॥पञ्च\_५.३७॥

तद् आगच्छत्व् ऎषॊ पीति।

तथानुष्ठति तैर् मार्गाश्रतिर् अटव्याम् म्इत-सिम्हस्यास्थीनि द्इष्टानि। ततश् चैकॆनाभिहितिम्-अहाॆ! अद्य विद्या-प्रत्ययः क्रयिते। किञ्चिद् ऎतत् सत्त्वम् म्ड्तम् तिष्ठति। तद् विद्या-प्रभावेण जीवन-सहितम् कुर्मः। अहम् अस्थि-सञ्चयम् करोमि।

ततश् च तेनौत्सुक्याद् अस्थि-सञ्चयः क्ड्तः। द्वितीयेन चर्म-माम्स-रुधिरम् सम्योजितम्। त्ड्तीयो पि यावज् जीवनम् सञ्चारयति, तावत् सुबुढिना निषिढि:-भीः तिष्ठतु भवान्। एष सिम्हो निष्पाद्यते। यद्य् ऐनम् सजीवम् करिष्यसि ततः सर्वान् अपि व्यापादयिष्यति।

इति तैनाभिहतिः स आह-धिङ् मूर्खं! नाहम् विद्याया विफलताम् करीमि।

ततस् तैनाभिहितिम्-तर्हि प्रतीक्षस्व क्षणम् यावद् अहम् वृड्क्षम् आरोहामि।

तथानुष्ठति, यावत् सजीवः क्ड्तस् तावत् तॆ त्रयाॆ पि सिम्हिनाेठाय व्यापादतािः। स च पुनर् व्ड्क्षाद् अवतीर्य ग्ढम् गतः। अताॆ हम् ब्रवीमाि-वरम् बुढर् न सा विद्या इति।

---

अतः परम् उक्तम् स सुवर्णसिंहिनि-अपि शास्त्रेषु कुशला लोकाचार-विवर्जिताः। सर्वे ते हास्यताम् यांति यथा ते मूर्ख-पंडतिाः॥पञ्च\_५.३८॥ चक्रधर आह-कथम् ऎतत्? सौ ब्रवीत्-

### कथा ४ मूर्ख-पंडति-कथा

कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठाने चत्वारा ब्राह्मणाः परस्परम् मित्रत्वम् आपन्ना वसंति स्मि। बाल-भावे तैषाम् मतिर् अजायत-भाः वैशांतरम् गत्वा विद्याया उपार्जनम् क्रियंते। अथ्:अंयस्मिन् दिवसे ते ब्राह्मणाः परस्परम् निश्चयम् क्ड्त्वा विद्यापार्जनार्थम् कांयकुब्जे गताः। तत्र च विद्या-मठे गत्वा पठंति। ऎवम् द्वादशाब्दानि यावद् ऎकचित्ततया पठित्वा, विद्या-कुशलास् ते सर्वे सञ्जाताः।

ततस् तैश् चतुर्भरि मलित्विक्तम्-वयम् सर्व-विद्या-पारंगताः। तद्-उपाध्यायम् उत्कलापयत्वि स्व-देशम् गच्छामः। तथैवानुष्ठीयताम् इत्य् उक्त्वा ब्राह्मणाः उपाध्यायम् उकलापयत्वि अनुज्ञाम् लब्ध्वा पुस्तकानि नीत्वा प्रचलिताः। यावत् कञ्चिन्-मार्गम् यांति, तावद् द्वौ पंथानौ समायातौ उपविष्टाः सर्वे।

तत्रैक: प्रीवाच-केन मार्गेण गच्छाम:?

एतस्मिन् समये तस्मिन् पत्तने कश्चित् वणिक्-पुत्रो म्ड्तः। तस्य दाहाय महाजनो गतो भूत्। ततश् चतूर्णाम् मध्याद् एकेन पुस्तकम् अवलोकितम्-महाजनो येन गतः स पंथः

इति। तन् महा-जन-मार्गेण गच्छाम:। अथ तै पंडति। यावन् महाजनम् ऎलापकॆन सह यांति, तावद् रासभ: कश्चति तत्र शमशाने दुइष्ट:। अथ दवतियिन पुस्तकम् उद्घाट्यावलोकतिम्। उत्सवे व्यसने प्राप्ते दुर्भिक्षे शत्रु-संकटे। राज-द्वारे श्मशाने च यस् तिष्ठति स बांधवः ॥पञ्च ५.३९॥ तद् अहाँ! अयम् असुमदीया बांधवः। ततः कश्चित् तसुय ग्रीवायाम् लगति। कश्चित् पादौ प्रकृषालयति। अथ यावत् तै पंडतिाह दशिाम् अवलोकनम् कुरूवंति तावत् कश्चिद् दुष्टा द्ड्ष्ट:। तैश् चीक्तम्-एतत् किम्? तावत् त्इतीयेन पुस्तकम् उद्घाट्योक्तम्-धर्मस्य त्वरतिा गति:। तन् नूनम् ऎष धर्मस् तावत्। चतुर्थेनोक्तम्-इष्टम् धर्मेण योजयेत्। अथ तैश् च रासभ उष्ट्र-ग्रीवायाम् बढ:। तत् तु कॅनचित् तत्-स्वामिनी रजकस्याग्रे कथितम्। यावद् रजकस् तैषाम् मूर्ख-पंडतिानाम् प्रहार-करणाय समायातस् तावत् तै प्रणष्टा:। ततो तावद् अग्रे किञ्चित् स्तोकम् मार्गम् यांति तावत् काचिन् नदी समासादति। तस्य जल-मध्ये पलाश-पत्रम् आयातम् दृङ्ष्ट्वा पंडतिनैकॅनोक्तम्-आगमिष्यति यत् पत्रम् तस् अस्माम्स् तारयष्यित। ऎतत् कथयत्वि तत्-पत्रस्योपर पितति यावन् नद्या नीयते तावत् तम् नीयमानम् अलोक्यायेन पंडतिन केशांतम् गृढीत्वोक्तम्-सर्व-नाशॆ समुत्पंने अर्धम् त्यजति पंडति:। अर्धेन कुरुते कार्यम् सर्व-नाशौ हि दु:सह:॥पञ्च ५.४०॥ अथ तैश् च पश्चात् गत्वा कश्चित् ग्राम आसादति:। तेप ग्रामीणैर् नमित्रति: प्ड्थग् गृढेषु नीता:। तत ऎकस्य सूत्रका घ्ड्तमंड-सम्युता भौजने दत्ता। ततो वचित्य पंडतिनोक्तम् यत्-दीर्घ-सूत्री वनिश्यति इति। ऎवम् उक्त्वा भोजनम् परित्यज्य गतः। तथा द्वितीयस्य भंडका दत्ताह। तैनायुक्तम्-अतविस्तार-वसितीर्णम् तद् भवेन् न चरियुषम्। स भीजनम् त्यक्त्वा गतः। अथ त्ड्तीयस्य वाटिका भौजने दत्ता। तत्रापि तेन पंडितनोक्तम्-छिद्रैष्व् अनर्था बहुलीभवंति। ऎवम् ते त्रयौ पि पंडिताः कृषुत्क्षाम-कंठालौके हास्यमानास् ततः स्थानात् स्व-देशम् गता:। अथ सुबर्ण-सिढिर् आह-यत् त्वम् लौक-व्यवहारम् अजानन् मया वार्यमाणी पि न स्थितिः तत ईद्ड्शीम् अवस्थातुम् उपगतः। अतौ हम् ब्रवीमि-अपि शास्त्रेषु कुशलाः इति। तच् छ्रुत्वा चक्रधर आह-अही अकारणम् ऎतत्। यती हि-सुबुढयो वनिश्यंति दुष्ट-दैवेन नाशताि:। स्वल्प-धीर् अपि तस्मिम्स् तु कुलै नंदति संततम् ॥पञ्च ५.४१॥ उक्तम् च-अरक्षतिम् तिष्ठति दैव-रक्षतिम् सुरक्षतिम् दैव-हतम् वनिश्यति। जीवत्य् अनाथौ पि वने वसिर्जितः क्ड्त-प्रयत्नौ पि ग्ढै न जीवति॥पञ्च ५.४२॥ तथा च-शतबुद्धः शरिस्था यम् लंबते च सहस्र-धीः। एक-बुढर् अहम् भद्रे क्रीडामि विमिले जले।।पञ्च ५.४३॥ सुवर्णसिंहर् आह-कथम् ऐतत्? स आह-कथा ५ मत्स्य-मंडूक-कथा कस्मिम्श्चिज् जलाशये शतबुढिः सहस्रबुढिश् च द्वौ मत्स्यौ नविसतः स्म। अथ तयौर् ऎकबुढिर् नाम मंड्कौ मित्रताम् गतः। ऎवम् तॆ त्रयौ पि जल-तीरे वेलायाम् सुभाषति-गौष्ठी-सुखम् अनुभूय, भूयौ पि सललिम् प्रवर्शिति। अथ कदाचित् तेषाम् गोप्ठी-गतानाम् तस्मिन् जलाशये समायाताः। ततः सलिलाशयम् द्ड्ष्ट्वा मथिः प्रोचुः-अहो बहु-मत्स्यो यम् हरदो द्ड्श्यते, स्वल्प-सलिलश् च तत् प्रभातेत्रागमिष्याम:। ऎवम् उक्त्वा स्व-ग्ढम् गता:। मत्स्याश् च वर्षिण-वदना मिथी मंत्रम् चक्रुः। ततौ मंड्क आह-भौः शतबुढै! शरुतम् धीवरोक्तम् भवता? तत् किम् अत्र युज्यते करुतुम्? पलायनम् अवष्टंभौ वा? यत् करुतुम् युक्तम् भवति तद् आदिश्यताम् अद्य।

तच् छुरुत्वा सहस्र-बुर्ढाः प्रहस्य आह-भोः मित्रः! मा भैषीः। तयोः वचन-श्रवण-मात्राद् ऎव भयम् न कार्यम्। न भेतव्यम्। उक्तम् च-

सर्पाणाम् च खलानाम् च सर्वेषाम् दुष्ट-चेतसाम्।

अभिप्राया न सिध्यंति तिनेदम् वर्तते जगत्॥पञ्च ५.४४॥

तावत् तेषाम् आगमनम् अपि न संपत्स्यते। भवष्यिति तर्हि त्वाम् बृढि-प्रभावेणात्म-सहितम् रक्षयिष्यामि। यतौ नैकामुसललि-चर्याम् अहम् जानामि।

तद् आकर्ण्य शतबुढर् आह-भी: युक्तम् उक्तम् भवता। सहस्रबुढर् ऎव भवान्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते।

बुढर् बुढिमताम् लोकॆ नास्त्य् अगम्यम् हि कञ्चिन।

बुढ्या यतौ हता नंदाश् चाणक्यॆनास-िपाणय: ॥पञ्च ५.४५॥

तथा-

पञ्चतन्त्रम् 06 133

न यत्रास्ति गतिर् वायौ रश्मीनाम् च वविस्वत:।

तत्रापि प्रविशत्य् आशु बुढिर् बुढिमिताम् सदा॥पञ्च ५.४६॥

तती वचन-श्रवण-मात्राद् अपि पित्ड्-पर्यायागतम् जन्म-स्थानम् त्यक्तुम् न शक्यते। उक्तम् च-

न यत् स्वर्गेपि सौख्यम् स्याद् दवि्य-स्पर्शेन शीभने।

कुस्थानेपि भवेत् पुमुसाम् जन्मनो यत्र संभवः ॥पञ्च ५.४७॥

तन् न कदाचिद् अपि गंतव्यम्। अहम् त्वाम् बुढि-प्रभावेण रक्षयिष्यामि। मंडूक आह-भद्रौ! मम तावद् ऎकैव बुढि: पलायन-परा। तद् अहम् अंय-जलाशयम् अद्यैव सभार्यो यास्यामि।

एवम् उक्त्वा स मंडूकॊ रात्राव् ऎवांय-जलाशयम् गत:। धीवरैर् अपि प्रभातॆ आगत्य, जघंय-मध्यमॊत्तम-जलचरा: मत्स्य-कूर्म-मंडूक-कर्कटादयॊ ग्ढीता:। ताव् अपि शतबुढि-सहस्रबुढी सभार्यौ पलायमानौ चरिम् आत्मानम् गति-वशिष-वज्ञानैः कुटलि-चारॆण रक्षंतौ जालॆ निपततिौ, व्यापादतौ च।

अथापराहन-समयॆ प्रहड्ष्टास् तॆ धीवराः स्व-गृढम् प्रति प्रस्थताः। गुरुत्वाच् चैकॆन शतबुढिः स्कंघॆ क्ड्तः सहस्रबुढिः प्रलंबमानॊ नीयतॆ। ततश् च वापीकंठॊपगतॆन मंडूकॆन तौ तथा नीयमानॊ द्ड्ष्ट्वा अभिर्हितो स्वपत्नी-प्रिये! पश्य पश्य-

शतबुद्धः शरि:स्था यम् लंबते च सहस्रधी:।

एकबुढर् अहम् भद्रे क्रीडामि विमिले जले ॥पञ्च ५.४८॥

अतश् च वरम् बुढर् न सा विद्या यद् भवतीक्तम् तत्रियम् मे मतिर् यत् न एकितिन बुढर् अपि प्रमाणम्।

सुवर्णसिंही: प्राह-यद्यप्य् ऎतद् अस्ति, तथापि मित्रि-वचनम् न लंघनीयम्। परम् किम् क्रियते? निवारिती पि मया न स्थिती सि, अतिलौल्यात् विद्याहंकाराच् च। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

साधु मातुल गीतेन मया प्रोक्तो पि न स्थिति:।

अपूर्वो यम् मणर् बढः संप्राप्तम् गीत-लक्षणम् ॥पञ्च\_५.४९॥

चक्रधर आह-कथम् ऎतत्?

सीं ब्रवीत्-

### कथा ६ रासभ-श्ड्गाल-कथा

कस्मम्भिश्च्द् अधिष्ठाने उढतो नाम गर्दभः प्रतविसति स्मि। स सदैव रजक-ग्ढे भारीद्वहनम् क्ड्त्वा रात्रौ स्वेच्छ्या पर्यटति। ततः प्रत्यूषे बंधन-भयात् स्वयम् ऎव रजक-गृढम् आयाती। रजको पिततस् तम् बंधनेन नियुनक्ति।

अथ तस्य रात्रौ क्षेत्राणि पर्यटतः कदाचिच् छ्ड्गालॅन सह मैत्री सञ्जाता स च पीवरत्वाद् व्ड्त्ति-भंगम् क्ड्त्वा कर्कटिका-क्षेत्रॆ श्ड्गाल-सहितः प्रविशति। एवम् तौ यद्ड्च्छया चर्भिटिका-भक्षणम् क्ड्त्वा, प्रत्यहम् प्रत्यृषॆ स्व-स्थानम् व्रजतः।

अथ कदाचित् तेन मदौढतेन रासभेन क्षेत्र-मध्य-स्थितिन शृङ्गाओ भिहिति:-भी: भगिनी-सूत! पश्य पश्य। अतीव निर्मला रजनी। तद् अहम् गीतम् करिष्यामि। तत् कथय कतमेन रागेण करोमि।

स आह-माम! किम् अनेन वृड्थानर्थ-प्रचालनेन? यतश् चौरकर्म-प्रवृड्तृताव् आवाम्। निभ्ड्तैश् च चौर-जारैर् अत्र स्थातव्यम्। उक्तम् च-

काम्सी वविर्जयेच् चौर्यम् निद्रालुश् चेत् स पुम्श्चलीम्।

जहिवा-लौल्यम् च रुजाक्रांती जीवतिम् यी त्र वाञ्छति॥पञ्च ५.५०॥

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०

पञ्चतन्त्रम् 06 134

- 13. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वर्तीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्ताः १०१-१५०
- 15. द्वतीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॅीलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकॉलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितोपदेशम्

#### बाहरी कडयाँ

Panchatantra (Story in English) [2]

अपूर्वी पि मणिर् बढ: सांप्रतम् गीत-लक्षणम् ॥पञ्च ५.५७॥

# पञ्चतन्त्रम् 06क

अपरम् त्वदीयम् गीतम् न मधुर-स्वरम्, शंख-शब्दानुकारम् दूराद् अपि शरूयते। तद् अत्र क्षेत्रे रक्षा-पुरुषाः सुसुप्ताः संति। ते उठाय वधम् बंधनम् वा करष्यिंति। तद् भक्षय तावद् अमृड्तमयीश् चर्भटी:। मा त्वम् अत्र गीत-व्यापार-परी भव। तच् छुरुत्वा राभस आह-भी: वनाश्रयत्वात् त्वम् गीत-रसम् न वेत्सि, तैनैतद् ब्रवीषि। उक्तम् च-शरज्-ज्योत्स्नाहते दूरम् तमसि प्रिय-संनिधौ। धंयानाम् विशति श्रीत्रे गीत-झंकार-जा सुधा।।पञ्च ५.५१॥ श्ड्गाल आह-माम, अस्त्य् ऎतत्। परम् न वेत्सि त्वम् गीतम्। केवलम् उन्नदसि। तत् किम् तेन स्वार्थ-भ्रम्शकेन? रासभ आह-धिग् धिङ् मूरख! किम् अहम् न जानासि गीतम्? तद् यथा तस्य भैदान् शृङ्णु-सप्त स्वरास् त्रया ग्रामा मूर्च्छताश् चैकत्रम्शितः। तानास् त्व् ऎकीनपौचाशत् तसि्री मात्रा लयास् त्रयः ॥पञ्च ५.५२॥ स्थान-त्रयम् यतीनाम् च षड्-अस्यानि रसा नव। रागा षट्-त्रम्शितर् भावाश् चत्वारम्शित् ततः स्म्ड्ताः ॥पञ्च ५.५३॥ पञ्चाशीत्य्-अधिकम् हय् ऎतद् गीतांगानाम् शतम् स्म्ड्तम्। स्वयम् ऎव पुरा प्रीक्तम् भरतेन श्रुते: परम्॥पञ्च ५.५४॥ नांयद् गीतात् प्रयिम् लोके देवानाम् अपि द्ड्श्यते। शुष्क-स्नायु-स्वराह्लादात् त्र्य्-अक्षम् जग्राह रावण: ॥पञ्च ५.५५॥ तत् कथम् भगनिौ-सुत माम् अनभज्ञिम् वदन् नविारयता? श्ङ्गाल आह-माम! यद्य् ऎवम् यावद् वृङ्त्तेर् द्वार-स्थितिः क्षेत्रपालम् अवलोकयामि, त्वम् पुनः स्वेच्छया गीतम् कुरु। तथानुष्ठति रासभ-रटनम् आकर्ण्य क्षेत्रपः क्रोधात् दतान् धर्षयन् प्रधावतिः। यावद् रासभी दृड्ष्टस् तावल् लगुड-प्रहारैस् तथा हतो, यथा प्रताडति भू-प्ड्ष्टे पततिः। ततश् च सच्-छिद्रम् उलूखलम् तस्य गलॆ बढ्वा क्षेत्रपाल: प्रसुप्त:। रासभौ पि स्वजाति-स्वभावाद् गत-वेदन: क्षणॆनाभ्युठित:। उक्तम् च-सारमेयस्य चाश्वस्य रासभस्य वशिषत:। मुहूर्तात् परतौ न स्यात् प्रहार-जनिता व्यथा ॥पञ्च ५.५६॥ तत तम् ऎवीलूखलम् आदाय वृड्तृतम् चूर्णयित्वा पलायितुम् आरब्धः। अत्रांतरे शृड्गाली पि दूराद् ऎव दृड्ष्ट्वा स-स्मितिम् आह-साधु मातुल गीतेन मया प्रीक्ती पि न स्थिति:।

पञ्चतन्त्रम् 06क $\qquad \qquad \qquad 135$ 

```
तद् भवान् अपि मया वार्यमाणां पि न स्थितिः।
तच् छुरुत्वा चक्रधर आह-भा मित्र! सत्यम् एतत्। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-
यस्य नास्ति स्वयम् प्रज्ञा मित्रिकृतम् न करोति यः।
स एव निधनम् याति यथा मंथर-कोलिकिः॥पञ्च_५.५८॥
सुवर्णसिंहिर् आह-कथम् एतत्?
सां ब्रवीत्-
```

#### कथा ७ मंथर-कौलिक-कथा

कस्मिम्शिचिद् अधिष्ठाने मंथरको नाम कौलिकः प्रतिवसति स्म। तस्य कदाचित् पट-कर्माणि कुर्वतः सर्व-पट-कर्म-काष्ठानि भग्नानि। ततः स कुठारम् आदाय वने काष्ठार्थम् गतः। स च समुद्र-तटे यावद् भ्रमन् प्रयातः तावत् तत्र शिम्शपा-पादपस् तेन द्इष्टः। ततश् चितितवान्-महान् अयम् व्हक्षो द्इश्यते। तद् अनेनैव कर्तितेन प्रभूतानि पट-कर्मीपकरणानि भविष्यंति। इत्य् अवधार्य तस्योपरि कुठारम् उत्कृषिपतवान्।

अथ तत्र व्ड्क्षॆ कश्चित् व्यंतरः समाश्रित्य आसीत्। अथ तैनाभिहितिम्-भोः! मद्-आश्रयॆ यम् पादपः सर्वथा रक्षणीयः। यतॆ हम् अत्र महा-सौख्यॆन तिष्ठामि। समुद्र-कल्लॊल-स्पर्शनाच् छीत-वायुनाप्यायतिः।

कौलिक आह-भोः! किम् अहम् करोमि? दारु-सामग्रीम् विना में कुटुंबम् बुभुक्षया पीड्यते। तस्माद् अंयत्र शीघ्रम् गम्यताम्। अहम् ऎनम् कर्तयिष्यामि।

व्यंतर आह-भाः! तुष्टस् तवाहम्। तत् प्रार्थ्यताम् अभीष्टम् कञ्चित्। रक्षैमम् पादपम् इति।

कौलिक आह-यद्य् ऎव तद् अहम् स्व-ग्ढम् गत्वा स्व-मित्रम् स्व-भार्याम् च प्ड्ष्ट्वा आगमिष्यामि। ततस् त्वया देयम्।

अथ तथैति व्यंतरेण प्रतिज्ञित स कौलिकः प्रहड्ष्टः स्व-गृढम् प्रति निव्ड्त्तौ यावद् अग्रे गच्छति, तावद् ग्राम-प्रवेशै निज-सुहड्दम् नापितम् अपश्यत्। ततः तस्य व्यंतर-वाक्यम् निवेदयामास, यत्-अहौ मित्रि! मम कश्चित् व्यंतरः सिढः। तत् कथय, किम् प्रार्थयें? अहम् त्वाम् प्रषटुम् आगतः।

नापति आह-भद्र! यद्य् ऎवम् तद् राज्यम् प्रार्थयस्व, येन त्वम् राजा भवसि अहम् त्वन्-मंत्री। द्वाव् अपीह सुखम् अनुभूय पर-लोक-सुखम् अनुभवाव:। उक्तम् च-

राजा दान-परी नित्यम् इह कीर्तिम् अवाप्य च।

तत् प्रभावात् पुनः स्वर्गम् स्पर्धते त्रदिशैः सह ॥पञ्च\_५.५९॥

कौलिक आह-अस्त्य् ऎतत् तथापि ग्ढिणीम् प्ड्च्छामि।

स आह-भद्र! शास्त्र-वरिुंढम् ऎतत् यत् स्त्रिया सह मंत्रः। यतस् ताः स्वल्प-मतयौ भवंति। उक्तम् च-

भोजनाच्छादने दद्याद् ड्तु-काले च संगमम्।

भूषणाद्यम् च नारीणाम् न ताभिर् मंत्रयेत् सुधी: ॥पञ्च\_५.६०॥

यत्र स्त्री यत्र कतिवी बाली यत्र प्रशासिता।

तद् ग्ढम् क्षयम् आयाति भार्गवौ हीदम् अब्रवीत् ॥पञ्च ५.६१॥

तावत् स्यात् सुप्रसन्नास्यस् तावद् गुरु-जनॆ रत:।

पुरुषो योषतिाम् यावन् न श्ड्णोति वची रह: ॥पञ्च\_५.६२॥

ऍताः स्वार्थ-परा नार्यः कॅवलम् स्व-सुखॆ रताः।

न तासाम् वल्लभः कौ पि सुतौ पि स्व-सुखम् विना ॥पञ्च\_५.६३॥

कौलिक आह-तथापि प्रष्टव्या सा मया। यत: पतिव्रता सा। अपरम् ताम् अप्ड्ष्ट्वाहम् न किज्चित् करीमि।

ऍवम् तम् अभधिाय सत्वरम् गत्वा ताम् उवाच-प्रयि! अद्यास्माकम् कश्चिद् व्यंतरः सिढः। स वाञ्छतिम् प्रयच्छती तद् अहम् त्वाम् प्रषटुम् आगतः। तत् कथय किम्

प्रार्थये? ऎष तावन् मम मित्रम् नापिता वतद्य ऎवम् यत्-राज्यम् प्रार्थयस्व।

साह-आर्यपुत्र! का मतिर् नापितानाम्? तन् न कार्यम् तद् वच:। उक्तम् च-

चारणैर् वंदभिर्ि नीचैर् नापितैर् बालकैर् अपि।

न मंत्रम् मैत्मान् कुर्यात् सार्धम् भिक्षुभिर् ऎव च॥पञ्च ५.६४॥

अपरम् महती क्लॅश-परंपरैषा राज्य-स्थति: संधी-विग्रह-यानासन-समृश्रय-द्वैधीभावादभि: कदाचित् पुरुषस्य सुखम् न प्रयच्छतीति। यत:-

यदैव राज्ये क्रयितिभिषेकस् तदैव याति व्यसनेषु बुढि:।

घटा अंड्पाणाम् अभिषेक-काले सहांभसैवापदम् उद्गरिति ॥पञ्च ५.६५॥

तथा च-

रामस्य व्रजनम् वनॆ नविसनम् पांडॊ: सुतानाम् वनॆ

व्ड्ष्णीनाम् नधिनम् नलस्य अंड्पतॆ राज्यात् परभि्रम्शनम्।

सौदासम् तद्-अवस्थम् अर्जुन-वधम् सञ्चित्य लंकेश्वरम्

द्ड्ष्ट्वा राज्य-क्ड्ते वडिंबन-गतम् तस्मान् न तद् वाञ्छयेत्।।पञ्च\_५.६६॥

यद्-अर्थम् भ्रातरः पुत्रा अपि वाञ्छंति यै निजाः।

वधः राज्य-क्ड्ताम् राज्ञाम् तद् राज्यम् दूरतस् त्यजेत्।।पञ्च ५.६७॥

कौलिक आह-सत्यम् उक्तम् भवत्या। तत् कथय किम् प्रार्थये?

साह-त्वम् तावद् ऎकम् पटम् नित्यम् ऎव निष्पादयसि। तेन सर्वा व्यय-शुद्धिः संपद्यते। इदानीम् त्वम् आत्मनी अंयद् बाहु-युगलम् द्वितीयम् शरिश् च याचस्व, येन पट-द्वयम् संपादयसि पुरतः प्र्ष्ठतश् च। ऎकस्य मूल्येन गृद्धे यथा-पूर्वम् व्ययम् संपादयिष्यसि, द्वितीयस्य मूल्येन विशेष-क्र्त्यानि करिष्यसि। ऎवम् सौख्येन स्वजाति-मध्ये श्लाघ्यमानस्य कालौ यास्यति, लोक-द्वयस्योपार्जना च भविष्यति।

सौ पि तद् आकर्ण्य प्रहड्ष्टः प्राह-साधु पतिव्रते! साधु! युक्तम् उक्तम् भवत्या। तद् ऎवम् करिष्यामि। ऎष मै निश्चयः।

तता सौ गत्वा व्यंतरम् प्रार्थयाम्चक्रे-भा, यदि ममेप्सितम् प्रयच्छसि तत् देहि मि द्वितीयम् बाहु-युगलम् शरिश् च।

एवम् अभिहिति तत्-कृषणाद् एव स द्विशिरिश् चतुर्बाहुश् च सञ्जात:। तता हड्ष्ट-मना यावद् ग्ढम् आगच्छति तावल्-लोकै: राक्षसा यम् इति मांयमानैर् लगुड-पाषाण-प्रहारैस् ताडिता म्ड्तश् च।

अतौ हम् ब्रवीम-ियस्य नास्ति स्वयम् प्रज्ञा इति।

चक्रधर आह-भो:! सत्यम् ऎतत्। सर्वो पि जनो श्रद्देयाम् आशापशािचकािम् प्राप्य हास्य-पदवीम् याता। अथवा साध्व् इदम् उच्यते कॅनापि-

अनागतवतीम् चतिाम् असंभाव्याम् करीति य:।

स ऎव पांडुर: शॆत सोम-शर्म-पता यथा।।पञ्च ५.६८॥

सुवर्णसिंहर् आह-कथम् ऐतत्?

सॉ ब्रवीत्-

## कथा ८ सौम-शर्म-पत्ड्-कथा

कस्मिम्शिचिन् नगरे कश्चित् स्वभाव-क्ड्पणौ नाम ब्राह्मणः प्रतिवसति स्म। तस्य भिक्षार्जितैः सक्तुभिर् भुक्त-शैपैः कलशः संपूरितः। तम् च घटम् नागदेतैवलंब्य तस्याधस्तात् खट्वाम् निधाय सततम् ऎक-द्ड्ष्ट्या तम् अवलौकयति।

अथ कदाचिद् रात्रौ सुप्तश् चितयामास-यत् परिपूर्णौ यम् घटस् तावत् सक्तुभिर् वर्तते। तद् यदि दुर्भिक्षम् भवति, तद् अनैन रूप्यकाणाम् शतम् उत्पत्सयते। ततस् तेन मयाजाद् वयम् ग्रहीतव्यम्। ततः षाण्-मासिकम् आप्रसव-वशात् ताभयाम् यूथम् भविष्यति। ततौ जाभिः प्रभूता गा ग्रहीष्यामि। गौभिर् महिषौः। महिषौर् बडवाः। बडवा-प्रसवतः प्रभूता अश्वा भविष्यंति। तेषाम् विक्रियात् प्रभृतम् सुवर्णम् भविष्यति। सुवर्णेन चतुःशालम् गृढम् संपत्स्यते।

ततः कश्चिद् ब्राह्मणो मम गृहम् आगत्य प्राप्त-वयस्काम् रूपाह्याम् कंयाम् मह्यम् दास्यति। तत्-सकाशाट् पुत्रो मे भविष्यति। तस्याःअम् सोमशर्मा इति नाम करिष्यामि। ततस् तस्मिन् जानु-चलन-योग्ये सञ्जातेहम् पुस्तकम् गृहीत्वाश्व-शालायाः प्ड्ष्ट-देशे उपविष्टिस् तद्-अवधारयिष्यामि। अत्रांतरे सोमशर्मा माम् द्ड्ष्ट्वा जनंय्-उत्संगाज् जानु-चलन-परो श्व-खुरासन्न-वर्ती मत्-समीपम् आगमिष्यति। ततौ हम् ब्राह्मणीम् कोपाविष्टी भिधास्यामि-गृहाण तावद् बालकम्। सापि गृह-कर्म-व्यग्रतयास्मद्-वचनम् न श्रीष्यति। ततौ हम् समुजय ताम् पाद-प्रहारेण ताडयिष्यामि।

एवम् तेन ध्यान-स्थितिन तथैव पाद-प्रहारो दत्तो यथा स घटो भग्नः, स्वयम् च सक्तुभिः पांडुरताम् गतः। अतो हम् ब्रवीमि-अनागतवतीम् चिताम् इति।

---

सुवर्णसिंढर् आह-एवम् ऐतत्। कस् ते दोषः, यतः सर्वो पि लोभेन विडबितो बाध्यते? उक्तम् च-

यो लौल्यात् कुरुते नैवोदर्कम् अवेक्षते।

वडिंबनाम् अवाप्नॊति स यथा चंद्र-भूपतिः।।पञ्च ५.६९॥

चक्रधर आह-कथम् ऎतत्?

स आह-

# कथा ९ चंद्र-भूपत-िकथा

कस्मम्भिश्चिन् नगरे चंद्रौ नाम भूपतिः प्रतविसति स्म। तस्य पुत्रा वानर-क्रीडा-रता वानर-यूथम् नित्यम् ऎवानैक-भौजन-भक्ष्यादिभिः पुष्टिम् नयंति स्म। अथ वानराधिषौ यः स औशनस-बार्हस्पत्य-चाणक्य-मत-वित् तद्-अनुष्ठाता च तत्-सर्वान् अप्य अध्यापयति स्म।

अथ तस्मिन् राज-ग्ढे लघु-कुमार-वाहन-योग्यम् मेष-यूथम् अस्ति। तन्-मध्याद् ऎको जिह्वा-लौल्याद् अहर्-निशम् निःशंकम् महानसे प्रविश्य यत् पश्यति तित् सर्वम् भक्षयति। ते च सूपकर् यत् किञ्चित् काष्ठम् मृड्ण्-मयम् भाजनम् काम्स्य-पात्रम् ताम्र-पात्रम् वा पश्यंति तैनाशु ताडयंति।

स्रो पि वानर-यूथपस् तद् द्ड्ष्ट्वा व्यचितयत्-अहौ मेष-सूपकार-कलहौ यम् वानराणाम् क्षयाय भविष्यति। यतौ नृन-रसास्वाद-लंपटौ यम् मेषौ, महा-कौपाश् च सूपकारा यथासन्न-वस्तुना प्रहरंति। तद् यदि वस्तुनौ भावात् कदाचिद् उल्मुकॅन ताडयिष्यंति, तदौर्णा-प्रचुरौ यम् मेषः स्वल्पेनापि वहनिना प्रज्वलयिष्यति। तद् दहयमानः पुनर् अश्व-कुट्याम् समीप-वर्तयाम् प्रवेक्ष्यति। सापि त्ड्ण-प्राचुर्याज् ज्वलिष्यति। ततौ श्वा वहनि-दाहम् अवाप्स्यंति।

शालिहीत्रेण पुनर् ऎतद् उक्तम् यत्-वानर-वसयाश्वानाम् वहनि-दाह-दोषः प्रशाम्यति। तन् नूनम् ऎतेन भाव्यम् अत्र निश्चयः। ऎवम् निश्चित्य सर्वान् वानरान् आहूय रहसि प्रोवाच, यत्-

मेषेण सूपकाराणाम् कलहो यत्र जायते।

स भवष्यित्य् असंदिग्धम् वानराणाम् क्षयावहः ॥पञ्च\_५.७०॥

तस्मात् स्यात् कलही यत्र ग्ढं नित्यम् अकारण:।

तद्-ग्ढम् जीवतिम् वाञ्छन् दूरतः परविर्जयेत्॥पञ्च\_५.७१॥

कलहांतानि हर्म्याणि कुवाक्यांतम् च सौह्ड्दम्।

कुराजांतानि राष्ट्राणि कुकर्मांतम् यशौ अंड्णाम् ॥पञ्च ५.७२॥

तन् न यावत् सर्वेषाम् संक्षयो भवति, तावद् ऎवैतद् राज-गृढम् संत्यज्य वनम् गच्छामः। अथ तत् तस्य वचनम् अश्रहेयम् श्रुत्वा मदौढता वानराः प्रहस्य प्रोचुः-भी भवती वृड्ढ-भावाद् बुढ-िवैकल्यम् सञ्जातम्, यैनैतद् ब्रवीषि। उक्तम् च-

वदनम् दशनैर् हीनम् लाला स्रवति नित्यश:।

न मति: स्फुरति क्वापि बाले वृड्ढे विशिषत: ॥पञ्च\_५.७३॥

न वयम् स्वर्ग-समानोपभोगान् नाना-विधान् भक्ष्य-विशेषान् राज-पुत्रैः स्व-दत्तान् अम्ड्त-कल्पान् परित्यज्य तत्राटव्याम् कषाय-कटु-तिक्त-क्षार-रूक्ष-फलानि भक्षयिष्यामः।

तच् छुरुत्वाशरु-कलुषाम् द्इष्टिम् क्इत्वा स प्रावाच-रे रे मूर्खाः! यूयम् ऐतस्य सुखस्य परिणामम् न जानीथ। किम् पाक-रसास्वादन-प्रायम् ऐतत् सुखम् परिणामे विषवद् भविष्यति। तद् अहम् कुल-कृषयम् स्वयम् नावलाकयिष्यामि। सांप्रतम् वनम् यास्यामि। उक्तम् च-

मित्रम् व्यसन-संप्राप्तम् स्व-स्थानम् पर-पीडनम्।

धंयास् ते ये न पश्यंति देश-भंगम् कुल-क्षयम् ॥पञ्च ५.७४॥

एवम् अभिधाय सर्वाम्स् तान् परित्यज्य स यूथाधिपा टव्याम् गत:। अथ तस्मिन् गतैयस्मिन् अहनि स मेषा महानसे प्रविष्टा, यावत् सूपकारेण नांयत् किज्चित् समासादितम् तावद् अर्ध-ज्वलित-काष्ठेन ताड्यमाना जाज्वल्यमन-शरीर: शब्दायमाना श्व-कुट्याम् प्रत्यासन्त-वर्तयाम् प्रविष्ट:।

तत्र त्ड्ण-प्राचुर्य-युक्तायाम् क्षितौ तस्य प्रलुठतः सर्वत्रापि वहन-िज्वालास् तथा समुठिता यथा केचिद् अश्वाः स्फुटिति-लोचनाः पञ्चत्वम् गताः। केचिद् बंधनानि त्रीटयित्वा अर्ध-दग्ध-शरीरा इतश् चेतश् च हरेषायमाणा धावमाना सर्वम् अपि जन-समृहम् आकुलीचक्रुः।

अत्रांतरॆ राजा सविषाद: शालिहॊत्रज्ञान् वैद्यान् आहूय प्रॊवाच-भॊ:! प्रॊच्यताम् ऎषाम् अश्वानाम् कश्चिद् दाहॊपशमनॊपाय:।

तेप शास्त्राणि विलीक्य प्रीचु:-देव! प्रीक्तम् अत्र विषये भगवता शालिहीत्रेण, यत्-

कपीनाम् मेदसा दीषी वहन-िदाह-समुद्भवा।

अश्वानाम् नाशम् अभ्येति तमः सूर्योदये यथा।।पज्च ५.७५॥

तत् क्रियताम् ऎतच् चिकित्सिताम् द्राक्, यावद् ऎते न दाह-दोषण विनिश्यंति।

सौ पि तद् आकर्ण्य समस्त-वानर-वधम् आदिष्टवान्। किम् बहुना, सर्वेपि तै वानरा वविधायुध-लगुड-पाषाणादिभिर् व्यापादिता: इति।

अथ सी पिवानर-यूथपस् तम् पुत्र-पौत्र-भ्रात्ड्-सुत-भागनियादि-संक्षयम् ज्ञात्वा विषादम् उपगतः। संत्यक्ताहार-क्रियी वनाद् वनम् पर्यटति। अचितयच् च-कथम् अहम् तस्य अंड्पापसदयांड्णता-क्ड्त्येनापक्ड्त्यम् करिष्यामि। उक्तम् च-

मर्षयेद् धर्षणाम् यौ त्र वम्शजाम् पर-नर्मिताम्।

भयाद् वा यदि वा कामात् स ज्ञेय: पुरुषाधम:॥पञ्च ५.७६॥

अथ तेन व्इढ-वानरेण कुत्रचित् पिपासाकुलेन भ्रमता पद्मिनी-खंड-मंडितम् सरः समासादितम्। तद् यावत् सूक्ष्मेक्षिकयावलोकयति तावद् वनचर-मनुष्याणाम् पद-पंक्ती-प्रदेशो स्ति नि निष्क्रमणम्। ततश् चितितम्-नूनम् अत्र आक्राति दुष्ट-ग्राहेण भाव्यम्। तत्-पद्मिनी-नालम् आदाय दूरस्थो पि जलम् पिबामि।

तथानुष्ठति तन्-मध्याद् राक्षसा निष्क्रम्य रत्न-माला-विभूषित-कंठस् तम् उवाच-भाैः! अत्र यः सलिले प्रवेशम् करोति स मे भक्ष्यः इति। तन् नास्ति धूर्ततरस् त्वत्-समा अया यः पानीयम् अनेन विधिना पिबति। ततस् तुष्टा हम्, प्रार्थयस्व हङ्दय-वाञ्छतिम्।

कपर् आह-भाः! कयिती में भक्षण-शक्तः?

स आह-शत-सहस्रायुत-लक्षाण्य् अपि जल-प्रविष्टानि भक्षयामि बाह्यतः श्ड्गालौ पि माम् धर्षयति।

वानर आह-असृति में कॅनचिद् भूपतिना सहात्यंतम् वैरम्। यद्य् ऎनाम् रत्न-मालाम् में प्रयच्छसि, तत् परिवारम् अपितम् भूपतिम् वाक्य-प्रपञ्चेन लोभयित्वात्र सरसि परवेशयामि।

सो पि श्रिढेयम् वचस् तस्य श्रुत्वा रत्न-मालाम् दत्त्वा प्राह-भो मित्र! यत् समुचितम् भवति तत् कर्तव्यम् इति।

वानरी पि रत्न-माला-विभूषित-कंठी वृङ्क्ष-प्रासादेषु परिभ्रमन् जनैर् दृङ्ष्टः। पृङ्ष्टश् च-भी यूथप! भवान् इयंतम् कालम् कृत्र स्थितिः? भवता ईद्ङ्ग् रत्न-माला कृत्र लब्धा? दीप्त्या सूर्यम् अपि तिरिस्करीति।

वानरः प्राह-अस्ति कुत्रचिद् अरण्ये गुप्ततरम् महत् सरी धनद-नर्गितिम्। तत्र सूर्येर्धोदितै रवि-वारे यः कश्चिन् निमज्जति, स धनद-प्रसादाद् ईद्ड्ग्-रत्न-माला-विभूषिति-कंठी निःसरति।

अथ भृभुजा तद् आकर्ण्य, स वानरः समाहृतः। प्ड्षृटश् च-भौ यूथाधिप्! किम् सत्यम् ऎतत्? रत्न-माला-सनाथम् सरी स्ति क्वापी?

कपर् आह-स्वामिन्! एष प्रत्यक्षतया मत्-कंठ-स्थतिया रत्न-मालया प्रत्ययस् तै। तद् यदि रत्न-मालया प्रयोजनम् तन् मया सह कम् अपि प्रेषय, येन दर्शयामि।

तच् छुरुत्वा अंड्पतिर् आह-यद्य् ऎवम् तद् अहम् स-परजिनः स्वयम् ऎष्यामि, येन प्रभूता रत्न-माला उत्पद्यते।

वानर आह-ऍवम् क्रयिताम्।

तथानुष्ठति भूपतिना सह रत्न-माला-लोभेन सर्वे कलत्र-भ्इत्याः प्रस्थिताः। वानरो पि राज्ञा दोलाधरिृढेन स्वोत्संगे आरोपितः सुखेन प्रीति-पूर्वम् आनीयते। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

त्ड्ष्णे दैवि नमस् तुभ्यम् यया वित्तांविता अपि।

अक्ड्त्येषु नियोज्यंते भ्रामंते दुर्गमेष्व् अपि॥पञ्च\_५.७७॥ तथा च-

इच्छति शती सहस्रम् सहस्री लक्षम् ईहते।

लक्षाधिपस् तथा राज्यम् राज्यस्थः स्वर्गम् ईहतॆ ॥पञ्च\_५.७८॥

जीर्यंते जीर्यतः केशाः दंता जीर्यंति जीर्यतः।

जीर्यतश् चक्षुषी श्रॊत्रॆ त्ड्ष्णैका तरुणायतॆ ॥पञ्च ५.७९॥

अथ तत्-सरः समासाद्य वानरः प्रत्यूष-समयॆ राजानम् उवाच-देव! अत्रार्षोदिति सूर्येतः-प्रविष्टानाम् सिंढिर् भवति तत् सर्वो पि जन ऎकदैव प्रविशत्। त्वया पुनर् मया सह प्रवेष्टव्यम्, येन पूर्व-द्ड्ष्ट-स्थानम् आसाद्य, प्रभृतास् ते रत्न-माला दर्शयामि।

अथ प्रविष्टास् ते लोकाः सर्वे भक्षति। राक्षसेन। अथ तेषु चिस्माणेषु राजा वानरम् आह-भौ यूथाधिप किम् इति चरियते मै परिजनः?

तच् छुरुत्वा वानरः सत्वरम् व्ङ्क्षम् आरुह्य राजानम् उवाच-भौ दुष्ट-नरपते! राक्षसेनांतः-सललि-स्थितिन भक्षितास् ते परजिनः। साधितम् मया कुल-क्षयजम् वैरम्, तद् गम्यताम्। त्वम् स्वामीति मित्वा नात्र प्रवेशितिः। उक्तम् च-

क्ड्तॆ प्रतिक्ड्तम् कुर्याद् धिम्सितिॆ प्रतिहिम्सितिम्।

न तत्र दीषम् पश्यामि यो दुष्टे दुष्टम् आचरेत्॥पञ्च ५.८०॥

तत् त्वया मम कुल-क्षयः क्ड्तः मया पुनस् तव इति।

अथैतद् आकर्ण्य राजा कॉपाविष्ट: पदातिर् ऎकाकी यथायात-मार्गेण निष्क्रांत:। अथ तस्मिन् भूपतौ गते राक्षस-स्प्ड्ष्टॉ जलान् निष्क्रम्य सानंदम् इदम् आह-

हतः शत्रुः क्ड्तम् मित्रम् रत्न-माला न हारति।

नालेन पिबता तीयम् भवता साधु वानर।।पञ्च ५.८१॥

अतौ हम् ब्रवीम-ियौ लौल्यात् कुरुते कर्म इति।

\_\_\_

ऍवम् उक्त्वा भूयो पि स चक्रधरम् आह-भी मित्र! प्रेषय माम्, येन स्व-गृढम् गच्छामि।

चक्रधर आह-भद्र! आपद्-अर्थे धन-मित्र-संग्रह: क्रियते। तन् माम् ऎवमुविधम् त्यक्त्वा क्व यास्यसां? उक्तम् च-

यस् त्यक्त्वा सापदम् मित्रम् याति निष्ठुरताम् वहन्।

क्ड्तघ्नस् तेन पापेन नरके यात्य् असम्शयम् ॥पञ्च\_५.८२॥

सुवर्णसिंहर् आह-भोः, सत्यम् ऎतद् यदि गम्य-स्थाने शक्तिर् भवति। ऎतत् पुनर् मनुष्याणाम् अगम्य-स्थानम्। नास्ति कस्यापि त्वाम् उन्मोचयतिुम् शक्तिः अपरम् यथा यथा चक्र-भ्रम-वेदनया तव मुख-विकारम् पश्यामि तथा तथाहम् ऎतज् जानामि यत् द्राग् गच्छामि मा कश्चिन् ममाप्य् अनर्थौ भवेद् इति। यतः-

याद्ड्शी वदन-च्छाया द्ड्श्यतॆ तव वानर।

विकालेन ग्ढीती सि यः परैति सि जीवति।।पञ्च ५.८३॥

चक्रधर आह-कथम् ऎतत्?

सॉ ब्रवीत्-

#### कथा १० विकाल-वानर-कथा

कस्मिम्श्चिन् नगरे भद्रसेनी नाम राजा प्रतिवसति स्म। तस्य सर्व-लक्षण-संपन्ना रत्नवती नाम कंयास्ति। ताम् कश्चिद् राक्षसी जिहीर्षति। रात्राव् आगत्यीपभुंक्ते, परम् क्ड्त-रक्षीपधानाम् ताम् हर्तुम् न शक्नीति। सापि तित्-समये रक्ष:-सांनिध्यजाम् अवस्थाम् अनुभवति कंपादिभिः।

एकम् अतिक्रामति काले कदाचित् स राक्षसा मध्य-निशायाम् गृढ-काणे स्थितिः। सापि राज-कया स्व-सखीम् उवाच-सखीि पश्यैष विकालः समये नित्यम् एव माम् कदर्थयति। अस्ति तस्य दुरात्मनः प्रतिषिधोपायः कश्चित्?

तच् छुरुत्वा राक्षसौ पिव्यचितयत्-नूनम् यथाहम् तथायौ पि कश्चिद् विकाल-नामास्या हरणाय नित्यम् ऎवागच्छति। परम् सौ प्य् ऎनाम् हर्तुम् न शक्नौति। तत् तावद् अश्व-रूपम् क्ड्त्वाश्व-मध्य-गतौ निरीक्षयामि। किम्-रूपः स किम्-प्रभावश् चैति? ऎवम् राक्षसौ श्व-रूपम् क्ड्त्वाश्वानाम् मध्ये तिष्ठति।

तथानुष्ठति निशीथ-समयॆ राज-ग्ढॆ कश्चिद् अश्व-चौर: प्रविष्ट:। स च सर्वान् अश्वान् अवलोक्य तम् राक्षसम् अश्वतमम् विज्ञायाधरि्ढ:।

अत्रांतरे राक्षसश् चितयामास-नूनम् ऎष विकाल-नामा माम् चौरम् मत्वा कोपान् निहतुम् आगतः। तत् किम् करोमि? ऎवम् चितयन् सौ पि तेन खलीनम् मुखे निधाय कशाघातेन ताडतिः। अथासौ भय-त्रस्त-मनाः प्रधावितुम् आरब्धः।

चौरौ पि दूरम् गत्वा खलीनाकर्षणेन तम् स्थिरिम् कर्तुम् आरब्धवान्। स तु वेगाद् वेगतरम् गच्छति। अथ तम् तथागणति-खलीनाकर्षणम् मत्वा चौरश् चितयामास-अहौ नैवम्-विधा वाजिनौ भवंत्य् अगणित-खलीना:। तन् नूनम् अनेनाश्व-रूपेण राक्षसेन भवितव्यम्। यद्यपि कञ्चित् पाम्सुलम् भूमि-देशम् अवलौकयामि तद् आत्मानम् तत्र पातयामि। नायथा मे जीवितव्यम् अस्ति।

एवम् चितयत इष्ट-देवताम् स्मरतस् तस्य सौ श्वौ बट-व्हक्षस्य तलॆ निष्क्रांतः। चौरौ पि बट-प्ररोहम् आसाद्य तत्रैव विलग्नः। ततॊ द्वाव् अपि तौ प्ह्थग्-भूतौ परमानंद-भाजौ जीविति-विषये लब्ध-प्रत्याशौ संपन्नौ।

अथ तत्र बटे कश्चिद् राक्षस-सुहड्द् वानरः स्थिति आसीत्। तेन राक्षसम् त्रस्तम् आलोक्य व्याह्ड्तम्-भौ मित्र्! किम् एव अलाय्यतैलीक-भयेन? तद् भक्ष्यौ यम् मानुषः भक्ष्यताम्। सी पि वानर-वची निशम्य, स्वरूपम् आधाय शंकति-मनाः स्खलित-गतिर् निव्ड्त्तः। चौरी पि तम् वानराहृतम् ज्ञात्वा कीपात् तस्य लांगुलम् लंबमानम् मुखै निधाय चर्वितवान्।

वानरों पि तम् राक्षसाभ्यथिकम् मंयमानां भयान् न किञ्चिद् उक्तवान्। केवलम् व्यथार्तां निमीलिति-नयनस् तिष्ठति। राक्षसां पि तम् तथा-भृतम् अवलोक्य श्लोकम् ऐनम् अपठत्याद्इशी वचन-च्छाया द्इश्यते तव वानर।
विकालन गृहीतो सि यः परैति स जीवति।पञ्च\_५.८४॥
इत्य् उक्त्वा प्रणण्टश् च। तत् प्रेषय माम् येन गृहम् गच्छामि। त्वम् पुनर् अनुभुंक्ष्वात्र स्थिति एवं लोभ-वृङ्क्ष-फलम्।
चक्रधर आह-भोः अकारणम् ऐतत्। दैव-वशात् संपद्यते अंङ्णाम् शुभाशुभम्। उक्तम् चदुर्गस् त्रिकृटः परिवा समुद्रौ
रक्षाम्स्य योधा धनदाच् च वित्तम्।
शास्त्रम् च यस्योशनसा प्रणीतम्
स रावणा दैव-वशाद् विपन्ः॥पञ्च\_५.८५॥
तथा चअधकः कृब्जकश् चैव त्रिस्तिनी राज-कंयका।
त्रयो प्य् अंयायतः सिहाः सम्मुखे कर्मणि स्थिति।पञ्च\_५.८६॥
सुवर्ण-सिहीः प्राह-कथम् एतत्?
सा व्रयीत्-

### कथा ११ अंधक-कुब्जक-त्रस्तिनी-कथा

अस्त्य् अत्र धरा-तल उत्तरा-पथे मधु-पुरम् नाम नगरम्। तत्र मधुसेना नाम राजा बभ्व। तस्य कदाचिद् विषय-सुखम् अनुभवतस् त्रित्तनी कंया बभ्व। अथ ताम् त्रस्तनीम् जाताम् श्रुत्वा स राजा कञ्चुकिनः प्रावाच, यद्-भास् त्यज्यताम् इयम् त्रस्तनी गत्वा दूरिरण्ये यथा कश्चिन् न जानाति। तच् छुर्त्वा कञ्चुकिनः प्राचः-महाराज ज्ञायते यद् अनिष्ट-कारिणी त्रित्तनी कंया भवति। तथापि ब्राह्मणम् आह्य प्रष्टव्याः, येन लाकि-द्वयम् न विष्यते, यतः-यः सततम् परिष्ट्च्छति शृह्णाति संधारयत्य् अनिषम्। तस्य दिवाकर-किरणेर् नलिनीव विवर्धते बुढिः॥पञ्च\_५.८७॥ तथा च-प्र्च्छकेन सदा भाव्यम् पुरुषण विज्ञानता। राक्षपसँद्र-गृहीतौ पि प्रश्नान् मुक्तौ द्विजः पुरा॥पञ्च\_५.८८॥ राजा आह--कथम् एतत्? ति प्राचः-

#### कथा १२ चंडकर्म-नाम-राक्षस-कथा

देव! कस्मिम्श्चिद् वनीद्देश चंडकर्मा नाम राक्षसः प्रतविसति स्म। ऎकदा तेन भ्रमताटव्याम् कश्चिद् ब्राह्मणः समासादितः। ततस् तस्य स्कंधम् आरुह्य प्रीवाच-भौ अग्रेसरी गम्यताम्।

ब्राह्मणो पि भय-त्रस्त-मनास् तम् आदाय प्रस्थितिः। अथ तस्य कमलोदर-कोमलौ पादौ द्ङ्ष्ट्वा ब्राह्मणो राक्षसम् अप्ङ्च्छत्-भोः! किम् ऎवम्-विधौ ते पादाव् अतिकीमलौ?

राक्षस आह-भीः! व्रतम् अस्ति, नाहम् आर्द्र-पादी भूमिम् स्प्ड्शामि।

ततस् तच् छुरुत्वात्मना माक्षापायम् चितयम्स् तत्-सरः प्राप्तः। तता राक्षसेनाभिहितिम्-भोः! यावद् अहम् स्नानम् क्ड्त्वा देवतार्चन-विधिम् विधायागच्छामि तावत् त्वयातः स्थानाद् अंयत्र न गंतव्यम्।

तथानुष्ठति दविजश् चितयामास-नूनम् देवतार्चन-विधिर् ऊर्ध्वम् माम् ऎष भक्षयिष्यति। तद् द्रुततरम् गच्छामि, यैनैष आर्द्र-पादौ न मम प्ड्ष्ठम् ऎष्यति।

तथानुष्ठिते राक्षसो व्रत-भंग-भयात् तस्य प्ड्ष्ठम् न गत:। अतो हम् ब्रवीम-िप्ड्च्छकॆन सदा भाव्यम् इति।

अथ तैभ्यस् तच् छ्रुत्वा-राजा द्वजिान् आहूय प्रावाच-भी ब्राह्मणाः! त्रास्तिनी में कंया समृत्पन्ना, तत् किम् तस्याः प्रतिविधानम् अस्ति, न वा?

हीनांगी वाधिकांगी वा या भवत् कंयका अंड्णाम्।

भर्तुः स्यात् सा विनाशाय स्व-शील-निधनाय च ॥पञ्च\_५.८९॥

या पुनस् त्रस्तिनी कंया याति लीचन-गोचरम्।

पतिरम् नाशत्य् ऎव सा द्रुतम् नात्र सम्शयः ॥पञ्च ५.९०॥

तस्माद् अस्या दर्शनम् परहिरतु देव:। तथा यदि कश्चिद् उद्वाहयति, तद् ऎनाम् तस्मै दत्त्वा, देश-त्यागेन स निर्योजयितवृयः इति। ऎवम्-क्ड्ते लॉक-द्वयाविरुढता भवति। अथ तैषाम् तद्-वचनम् आकर्ण्य स राजा पटह-शब्देन सर्वत्र घोषणाम् आज्ञापयामास-अहो! त्रसितनीम् राजकंयाम् यः कश्चिद् उद्वाहयति स सुवर्ण-लक्षम् आप्नोति देश-त्यागम् च।

एवम् तस्याम् आघोषणायाम् क्रियमाणायाम् महान् काला व्यतीत:। न कश्चित् ताम् प्रतिगृद्धणाति। सापि यौवनान्मुखी सञ्जाता सुगुप्त-स्थान-स्थिति। यत्नेन रक्ष्यमाणा तिष्ठति। अत्र तत्रैव नगरं कश्चिद् अंधस् तिष्ठति। तस्य च मंथरक-नामा कृब्जो ग्रेसरो यष्टि-ग्राही। ताभ्याम् तम् पटह-शब्दम् आकर्ण्य, मिथी मंत्रितम्-स्प्ड्श्यतेयम् पटहः। यदि कथम् अपि दैवात् कंया लभ्यते। सुवर्ण-प्राप्तिश् च भवति, तथा सुखेन सुवर्ण-प्राप्त्या काला व्रजति। अथ यदि तस्य दौषता म्इत्युर् भवति। तदा दारिद्र्योपात्तस्यास्य क्लेशस्य पर्यंतो भवति। उक्तम् च-

लज्जा स्नेह: स्वर-मधुरता बुढयो यौवन-श्री:

कांतासंग: स्वजन-ममता दु:ख-हानर् वलास:।

धर्म: शास्त्रम् सुर-गुरु-मति: शौचम् आचार-चति।

पूर्णे सर्वे जठर-पर्ठिरे प्राणिनाम् संभवंति॥पञ्च ५.९१॥

ऍवम् उक्त्वांधेन गत्वा, स पटहः स्प्ड्ष्ट:। उक्तम् च-भाः! अहम् ताम् कंयाम् उद्वाहयामि, यदि राजा मे प्रयच्छति।

ततस् तै राज-पुरुषैर् गत्वा राज्ञॆ नविदितिम्-देव! अंधेन कॅनचित् पटहः स्प्ड्ष्टः। तद् अत्र वर्षियॆ देवः प्रमाणम्।

राजा प्राह-

अंधों वा वधिरों वाथ कुष्टी वाप्य् अंत्यजो पि वा।

परगि्ढ्णातु ताम् कंयाम् स-लक्षाम् स्याद् वदिशगः ॥पञ्च ५.९२॥

अथ राजादेशात् तै राज-पुरुषेस् तम् नदी-तीरे नीत्वा सुवर्ण-लक्षेण समम् विवाह-विधिनी त्रस्तिनीम् तस्मै दत्त्वा, जल-याने निधाय कैवर्ताः प्रोक्ताः-भाॆ! देशांतरम् नीत्वा कस्मिम्श्चिद् अधिष्ठानिधः सपत्नीकः। कुब्जकॆन सह मीचनीयः।

तथानुष्ठति वरिशम् आसाद्य कस्माम्श्चिद् अधिष्ठाने कैवर्त-दर्शिति त्रया पि मूल्येन गृहम् प्राप्ताः सुखेन कालम् नयंति स्म। केवलम् अंधः पर्यंके सुप्तस् तिष्ठति, गृह-व्यापारम् मंथरकः करोति। ऎवम् गच्छता कालेन त्रसितंया कुब्जकेन सह विक्ड्तिः समपद्यत। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

यदि स्याच् छ्री-तली वहनशि् चंद्रमा दहनात्मक:।

सुस्वाद: सागर: स्त्रीणाम् तत्-सतीस् त्वम् प्रजायते ॥पञ्च ५.९३॥

अथांयेद्युस् त्रस्तिया मंथरको भिहति:-भाः सुभग! यद्य् ऎषा अधः कथञ्चित् व्यापाद्यते, तद् आवयाः सुखैन काला याति। तद् अंविष्यताम् कुत्रचिद् विषम्, येनास्मै तत् प्रदाय सुखिनी भवामि।

अंयदा कुब्जकॆन परिभ्रिमता मृड्तः क्ड्ष्णसर्पः प्राप्तः। तम् गृढीत्वा प्रहड्ष्ट-मना गृढम् अभ्यॆत्य ताम् आह-सुभगॆ! लब्धॊ यम् क्ड्ष्ण-सर्पः। तद् ऎनम् खंडशः क्ड्त्वा प्रभूत-शुंठ्य्-आदभिः सम्स्कार्यास्मै विकल-नॆत्राय मत्स्यामिषम् भणित्वा प्रयच्छ यॆन द्राग् विनश्यति। यतौ स्य मत्स्यामिषम् सदा प्रथिम्। ऎवम् उक्त्वा मंथरकॊ बहिर् गतः।

सापि प्रदीप्ते वहनौ क्ड्ष्ण-सर्पम् खंडशः क्ड्त्वा तक्र-स्थाल्याम् आधाय ग्ह-व्यापाराकुला तम् विकलाक्षम् स-प्रश्रयम् उवाच-आर्य-पुत्र! तवाभीष्टम् मत्स्य-माम्सम् समानीतम्। यतस् त्वम् सदैव तत् प्ड्च्छसि। ते च मत्स्या वहनौ पावनाय तिष्ठंति। तद् यावद् अहम् ग्ह-क्ड्त्यम् करीमि, तावत् त्वम् दर्वीम् आदाय क्षणम् ऎकम् तान् प्रचालय।

सौ पितद् आकर्ण्य हड्ष्ट-मनाः स्ड्क्कणी परलिहिन् दुरुतम् उठाय दर्वीम् आदाय प्रमथितुम् आरब्धः। अथ तस्य मत्स्यान् मथ्नतौ विष-गर्भ-बाष्पेण सम्स्प्ड्ष्टम् नील-पटलम् चक्षुर्भ्याम् अगलत्। असाव् अप्य् अंधस् तम् बहु-गुणम् मंयमानौ विशेषान् नेत्राभ्याम् बाष्प-ग्रहणम् अकरोत्।

ततो लब्ध-द्र्ष्टिर् जातो यावत् पश्यति, तावत् तक्र-मध्ये क्र्ष्ण-सर्प-खंडानि केवलांय् ऎवावलोक्यति। ततो व्यचितयत्-अहो, किम् ऎतत्? मम मत्स्यामिष्म् कथित् आसीद् अनया। ऎतानि तु क्र्ष्ण-सर्प-खंडानि। तत् तावद् विजानामि सम्यक् त्रिस्तयाश् चैष्टितम्। किम् मम वधौपाय-क्रमः कुब्जस्य वा? उताहो अयस्य वा कस्यचित्? ऐवम् विचित्य स्वाकारम् गृहयंन् अधवत् कर्म करोति यथा पुरा।

अत्रांतरॆ कुब्जः समागत्य निःशंकतयालिगिन-चुंबनादिभिस् त्रस्तिनीम् सेवितुम् उपचक्रमे। सौ प्य् अंधस् तम् अवलोकयंन् अपि यावन् न किञ्चिच् छस्त्रम् पश्यति, तावत् कोप-व्याक्ल-मनाः पुरववच् छयनम् गत्वा कुब्जम् चरणाभ्याम् संगृहय सामर्थ्यात् स्व-मस्तकोपरि भ्रामयत्वा त्रसितनीम् हृद्दये व्यताडयत्।

अथ कुब्ज-प्रहारेण तस्यास् त्ड्तीय: स्तन उरसि प्रविष्ट:। तथा बलान् मस्तकीपरि भ्रमणेन कुब्ज: प्राञ्जलताम् गत:।

---

अतौ हमु ब्रवीम-िअंधक: कुब्जकश् चैव (८४) इति।

सुवर्णसिंढिर् आह-भोः सत्यम् ऎतत्। दैवानुकूलतया सर्वम् कल्याणम् संपद्यते। तथापि पुरुषेण सताम् वचनम् कार्यम्। पुनर् ऎवम् ऎव वर्ततिव्यम्। अथ ऎवम् ऎव यो वर्तते, स त्वम् इव वनिश्यती। तथा च-

ऍकॊदरा: प्ड्थग् ग्रीवा अंयांय-फल-भक्षणि:।

असम्हता वनिश्यंति भारुंडा इव पक्षणि: ॥पञ्च ५.९४॥

चक्रधर आह-कथम् ऎतत्?

साँ ब्रवीत्-

पञ्चतन्त्रम् 06क141

## कथा १३ भारुंड-पक्ष-िकथा

कस्माम्श्चित् सरीवरे भारुंड-नामा पक्षी ऎकोदरः प्र्थग्-ग्रीवः प्रतिवसति स्म। तेन च समुद्र-तीरे परिभ्रमता कञ्चित् फलम् अम्इत-कल्पम् तरंग-क्षिप्तम् संप्राप्तम्। सा पि भक्षयंन् इदम् आह-अहाै! बहूनि मयाम्इत-प्रायाणि समुद्र-कल्लोलाह्ड्तानि फलानि भक्षितानि। परम् अपूर्वी स्यास्वादः। तत् किम् पाराजात-हरिचेदन-तरु-संभवम्? किम् वा, किञ्चिद् अम्ड्त-मय-फलम् इदम् अव्यक्तेनापि विधिनापातितम्।

एवम् तस्य ब्रुवता द्वतीय-मुखेनाभहितिम्-भा, यद्य् एवम् तन् ममापि स्ताकम् प्रयच्छ, येनाहम् अपि जिहवा-सौख्यम् अनुभवामि।

ततो वहिस्य प्रथम-वक्त्रेणाभिहितिम्-आवयोस् तावद् ऎकम् उदरम्। ऎका त्ड्प्तिश् च भवति। ततः किम् प्ड्थग् भक्षितिन? वरम् अनेन शॅपेण प्रया तोष्यते।

एवम् अभिधाय तेन शिषम् भारुंड्याः प्रदत्तम्। सापि तद् आस्वाद्य प्रहड्ष्टतमालगिन-चुंबन-संभावनाद्य्-अनेक-चाटु-परा च बभूव। द्वतिौयम् मुखम् तद्-दिनाद् ऎव प्रभ्ड्ति

सौद्वेगम् स-विषादम् च तिष्ठति।

अथांयेद्युर् द्वतिौय-मुखेन विष-फलम् प्राप्तम्। तद् द्ड्ष्ट्वापरम् आह-भौ निस्त्रिम्श! पुरुषाधम! निर्पेक्ष! मया विष-फलम् आसादितम्। तत् तवापमानाद् भक्षयामि। अपरेणाभिहितिम्-मूर्ख! मा मैवम् कुरु। ऎवम् क्ड्ते द्वयोर् अपि विनिशो भविष्यति। अथैवम् वदता तैनापमानेन तत् फलम् भक्षतिम्। किम् बहुना, द्वाव् अपि विनिष्टौ।

---

अतौ हम् ब्रवीम-िपॅकीदराः प्ड्थग्-ग्रीवाः (९२) इति।

चक्रधर आह-सत्यम् ऎतत्। तद् गच्छ ग्ढम्। परम् ऎकाकिना न गंतव्यम्। उक्तम् च-

एक: स्वादु न भुञ्जीत एकश् चार्थान् न चर्तियत्।

एको न गच्छेद् अध्वानम् नैकः सुप्तेषु जाग्ड्यात्।।पञ्च\_५.९५॥

अपिच-

अपि कापुरुषी मार्गे द्वितीयः क्षम-कारकः।

कर्कटेन द्वितीयेन जीवितम् परिरक्षितम् ॥पञ्च\_५.९६॥

सुवर्ण-सिंडि: प्राह-कथम् ऎतत्?

सॉ ब्रवीत्-

#### कथा १४ ब्राह्मण-कर्कटक-कथा

कस्माम्रश्चिद् अधिष्ठाने ब्रह्मदत्त-नामा ब्राह्मणः प्रतिवसिति स्म। स च प्रयोजन-वशाद् ग्रामम् प्रस्थितिः स्व-मात्राभिहितिः, यद्-वत्सः! कथम् ऎकाकी व्रजसां? तद् अंविष्यताम् कश्चिद् द्वितीयः सहायः।

स आह-अंब! मा भैषी:। नरिुपद्रवा यम् मार्ग:। कार्य-वशाद् एकाकी गमषि्यामि।

अथ तस्य तम् निश्चयम् ज्ञात्वा समीपस्थ-वाप्याः सकाशात् कर्कटम् आदाय मात्राभिहितिम्-वत्स, अवश्यम् यदि गंतव्यम्। तद् ऎष कर्कटौ पि सहायौ भवतु। तद् ऎनम् गृढीत्वा गच्छ।

सौ पि मातुर् वचनाद् उभाभ्याम् पाणभियाम् न संगृद्य कर्पूर-पुटिका-मध्ये निधाय, पात्र-मध्ये समुस्थाप्य शीघ्रम् प्रस्थिति:।

अथ गच्छन् ग्रीष्मौष्मणा संतप्तः कज्चिन् मार्गस्थम् व्डक्षम् आसाद्य, तत्रैव प्रसुप्तः। अत्रांतरे व्डक्ष-कॊटरान् नर्गित्य सर्पस् तत्-समीपम् आगतः।

स चाभ्यंतर-गताम् कर्पूर-पुटिकाम् अतिलौल्याद् अभक्षयत्। सौ पि कर्कटस् तत्रैव स्थितिः सन् सर्प-प्राणान् अपाहरत। ब्राह्मणेपि यावत् प्रबुढः पश्यति, तावत् समीपि म्इत-क्ड्षण-सर्पो निज-पार्श्वे कर्पूर-पुटिकीपरि स्थितिस् तिष्ठति। तम् द्ड्ष्ट्वा व्यचितयत्-कर्कटेनायम् हतः इति। प्रसंनौ भूत्वाब्रवीच् च-भौः! सत्यम् अभिहितिम् मम मात्रा यत् पुरुषेण कौ पि सहायः कार्यः। नैकाकिना गंतव्यम्। यतौ मया श्रढा-पूरित-चेतसा तद्-वचनम् अनुष्ठितम् तेनाहम् कर्कटेन सर्व-व्यापादनाद् रक्षितिः। अथवा साध्व् इदम् उच्यते-

क्षीण: श्रयति शशी रविम् ड्ढी वर्धयति पयसाम् नाथम्।

अंये विपदि सहाया धनिनाम् श्रियम् अनुभवंत्य् अंये ॥पञ्च ५.९७॥

मंत्रे तीर्थे द्वजि देवे दैवज्ञे भेषजे गुरौ।

याद्ड्शी भावना यस्य सिंढिर् भवति ताद्ड्शी ॥पञ्च ५.९८॥

एवम् श्रुत्वा सुवर्णसिंढिस् तम् अनुज्ञाप्य स्वग्ढम् प्रति निव्ड्त्तः।

इति श्री-विष्णु-शर्म-वरिचिति पञ्चतंत्रे अपरीक्षित-कारकम् नाम पञ्चमम् तंत्रम् समाप्तम् ॥५ ।

यद्य् अप्य् ऎवम् तथापि त्वम् दर्शय तम् चौरसिम्हम् यथा व्यापादयामि।

(अल्त्।) यः पश्यति स पश्यति

(अल्त्।) राज-पुरुषै:

(अल्त्।) देवशक्त-िकथा

पञ्चतन्त्रम् 06क142

#### संबंधति कडयाँ

#### 1. पञ्चतन्त्रम्

- 1. कथा-मुखम् १-७
- 2. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १-५०
- 3. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ५१-१००
- 4. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १०१-१५०
- 5. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः १५१-२००
- 6. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २०१-२५०
- 7. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः २५१-३००
- 8. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३०१-३५०
- 9. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ३५१-४००
- 10. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४०१-४५०
- 11. प्रथमम् तन्त्रम् मित्रभेदः ४५१-४६१
- 12. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १-५०
- 13. द्वतिौयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः ५१-१००
- 14. द्वितीयम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १०१-१५०
- 15. द्वतियम् तन्त्रम् मित्र-संप्राप्तिः १५१-१९६
- 16. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १-५०
- 17. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् ५१-१००
- 18. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् १०१-१५०
- 19. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् १५१-२००
- 20. तृतीयम् तन्त्रम् काकौलूकीयम् २०१-२५०
- 21. तृतीयम् तन्त्रम् काकॊलूकीयम् २५१-२६०
- 22. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् १-५०
- 23. चतुर्थम् तन्त्रम् लब्ध-प्रणाशम् ५१-८४
- 24. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् १-५०
- 25. पञ्चमम् तन्त्रम् अपरीक्षति-कारकम् ५१-९८
- 2. पंचतंत्र <sup>[1]</sup> (hindi wikipedia)
- 3. पंचतंत्र (हिन्दी में)]
- 4. हितौपदेशम्

# बाहरी कडयाँ

• Panchatantra (Story in English) [2]

# **Article Sources and Contributors**

पञ्चनत्त्म् Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=244576 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits पञ्चनत्त्म् 01 Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243887 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits पञ्चनत्त्म् **02** Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=251661 Contributors: Vsrawat, Yann, 2 anonymous edits पञ्चतन्त्रम् 02क Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243889 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 02ख Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243890 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **02**ग Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243891 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 02घ Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243892 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 02च Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243893 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **02**छ Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243894 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **02**ज Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243895 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 02झ Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243897 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **02**र Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243896 Contributors: Vsrawat पञ्चलत्त्म् 03 Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243898 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits पञ्चतन्त्स् 03क Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243899 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 03ख Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243900 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 03ग Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243901 Contributors: Vsrawat पञ्चलत्त्म् **04** Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243902 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits पञ्चतन्त्रम् **04**क Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243903 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् 04ख Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243904 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **04**ग Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243905 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **04**घ Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243907 Contributors: Vsrawat पञ्चतन्त्रम् **04**च Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243906 Contributors: Vsrawat पञ्चनत्त्म् 05 Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243908 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits पञ्चतन्त्स् 05क Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243909 Contributors: Vsrawat पञ्चनत्स्म् 06 Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243910 Contributors: Vsrawat, Yann, 1 anonymous edits

पञ्चतन्त्रम् **06**क Source: http://wikisource.org/windex.php?oldid=243911 Contributors: Vsrawat

#### License

 $\label{lem:commons} \begin{tabular}{ll} Creative Commons Attribution-Share Alike 3.0 \ Unported \\ http://creativecommons.org/licenses/by-sa/3.0/ \end{tabular}$